

La Voix de l'Est

DOSSIER
Les crimes non résolus

À la recherche du coupable

Meurtre crapuleux, incendie criminel, disparition mystérieuse, les dossiers qui n'ont pas encore trouvé leur dénouement sont nombreux. Mais la Sûreté du Québec n'en fait pas nécessairement des affaires classées et a mis en place un module spécial des crimes non résolus. Cette unité est à l'œuvre et reprend certaines enquêtes. *La Voix de l'Est* présente dans cette édition quelques-uns de ces crimes commis dans la région et dont le coupable court toujours. Le meurtre d'Aline Taylor-Francoeur, à Granby en 2003, est de ceux-là (photo). — À lire en pages 2 et 3.

MICHAEL JACKSON

- Une mort inexplicable p6
- Des fans d'ici en deuil p7
- La chronique de Pascal Faucher p10

PHOTO ARCHIVES, THE ASSOCIATED PRESS

TRAIN MONTRÉAL/ SHERBROOKE

Christian Ouellet
remet le projet
sur les rails

>4

SOCGER

Un sport accessible

>76

Le CH choisit Louis Leblanc

>79

À lire aujourd'hui

Pages spéciales

Fête du
Canada

2 pages

MISS U.
uman

Obtenez **20%** de
rabais sur présentation
de ce coupon, sur
marchandise à prix
régulier.

Valable jusqu'au 1^{er} juillet 2009.

605 Principale, Granby

À surveiller

ouverture d'une nouvelle
clinique à Cowansville en juillet 2009

Laflamme & Associés

Audioprothésistes

450 378-7337

NOUVELLE CLINIQUE:

de la Rivière, Cowansville

Granby, 320, boul. Leclerc, bureau 14

Longueuil, Saint-Hilaire, Saint-Jean, Laval, Montréal • 1 800 422-6181

Adaptée
avec
précision
à vos
besoins !

27

27

27



ALINE TAYLOR-FRANCOEUR Un meurtre odieux

Granby — Le meurtre de la quinquagénaire Aline Taylor-Francoeur, en avril 2003, demeure impuni. La Granbyenne a été froidement assassinée dans un stationnement public alors qu'elle rentrait chez elle après une soirée au bingo.

Dans la soirée du 1^{er} avril 2003, le corps frêle de la dame a été découvert dans un stationnement de la rue Laurier. Un résident du secteur a regardé par la fenêtre de sa salle de bain, et c'est à ce moment qu'il a aperçu la victime. À l'arrivée des secouristes, elle n'était pas décédée.

Elle a succombé à de graves blessures à la tête qui lui ont été infligées par un objet contondant. La montre que portait la victime s'est arrêtée à 22h19, heure probable à laquelle elle a été attaquée.

Aline Taylor-Francoeur a été tuée alors qu'elle se rendait à son appartement de la rue Robinson Sud, à pied, après une soirée au Carrefour Bingo de la rue Bourget, à

Granby. Selon les informations transmises à l'époque, elle n'avait remporté aucun lot important.

Les policiers avaient fouillé la scène du crime de fond en comble et avaient même survolé le secteur à la recherche d'indices qui leur permettraient d'arrêter l'auteur du crime crapuleux. À ce jour, personne n'a été arrêté.

Depuis le meurtre de sa mère, Benoît Francoeur affirme n'avoir eu aucune nouvelle de l'enquête policière. Bien qu'il ait tourné la page sur les événements sordides, il ne les oublie pas. «On passe à autre chose, mais on y pense pareil», dit-il.

Le Granbyen ne sait pas si un jour le meurtre de sa mère sera élucidé. «On dit qu'un jour tout finit par se savoir. Si ça vient, on le prendra», dit-il.

Par Karine Blanchard



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Aline Taylor-Francoeur a été agressée alors qu'elle rentrait chez elle après une soirée au bingo, le soir du 1^{er} avril 2003. Elle a succombé à de graves blessures à la tête infligées par un objet contondant.

NIL POIRIER

Mystérieuse disparition

Mansonville — Le matin du 22 février 1996, Nil Poirier, copropriétaire d'un centre de conditionnement physique à Waterloo, laissait un message indiquant qu'il serait absent pour la journée et qu'il serait de retour au boulot le 24 février.

M. Poirier, qui demeurait seul dans une résidence de Mansonville, ne s'est jamais représenté au travail. Son véhicule était plutôt retrouvé, une semaine plus tard, dans le stationnement d'un

restaurant situé près de la sortie 68 de l'autoroute 10.

Aucun retrait n'avait été fait dans les comptes bancaires de M. Poirier et sa voiture ne portait aucune trace d'effraction.

Fait inusité, un partenaire d'affaires de Nil Poirier, Raymond Carey d'Anges-Gardiens, est disparu dans des circonstances similaires, presque cinq ans plus tard. Tout comme pour son ancien associé, la voiture de M. Carey a été

retrouvée intacte dans un stationnement de la rue Peel, peu de temps après un rendez-vous d'affaires où il ne s'est jamais présenté. Il fait d'ailleurs toujours partie de la liste des personnes disparues affichée sur le site web de la Sûreté du Québec.

À ce jour, on n'a toujours aucune nouvelle des deux hommes.

Par Marc Gendron



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

L'homme d'affaires Nil Poirier est disparu le 22 février 1996 sans laisser de trace.



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Nathalie Champigny, 21 ans, est disparue depuis le 22 février 1992. À ce jour, la Cowansville n'a pas donné le moindre signe de vie.

NATHALIE CHAMPIGNY

Des aveux sous pression

Cowansville — Après plus de 17 ans, le mystère entourant la disparition de Nathalie Champigny demeure entier. Son père est persuadé qu'elle a été victime d'un meurtre, mais sans cadavre, impossible de le prouver.

La disparition de la Cowansville de 21 ans avait défrayé la manchette à plusieurs reprises, en 1992. La jeune femme s'était évanouie dans la nature le soir du 22 février. Nathalie Champigny avait soupé dans un restaurant avec son ancien copain ce soir-là. Elle a ensuite été aperçue par l'employé d'un dépanneur alors qu'elle effectuait une transaction bancaire.

La jeune femme devait se rendre dans un bar de Granby, mais elle ne s'y est jamais présentée. Aucun effet personnel n'avait disparu de son logement. Sa voiture était restée garée dans le stationnement de l'immeuble.

Quelques semaines après sa disparition, son ancien amoureux avait avoué l'avoir tuée aux policiers. Faute d'avoir retrouvé le cadavre de la jeune femme, on avait renoncé à la poursuite. Les autorités avaient jugé que les aveux du suspect avaient été extorqués sous haute pression par les policiers. Aucune accusation de meurtre n'avait été déposée contre lui.

Après plus de 17 ans sans nouvelles de sa fille, Louis-Georges Champigny est convaincu qu'elle a été assassinée. «Si elle était vivante, elle nous aurait appelés pour nous donner de ses nouvelles», indique-t-il.

Selon l'homme, il n'y aurait qu'une seule façon de connaître la vérité: il faudrait que le coupable se mette à table.

«Il faut qu'il parle sinon on ne le saura jamais», dit-il.

Par Karine Blanchard

Toutes les informations proviennent des archives de La Voix de l'Est et d'entrevues avec les familles des victimes.



Le nouveau



Charland

CHEVROLET



Cadillac

PLUS QUE
JAMAIS
POUR LE
SERVICE

450 372-4242



À la suite de l'arrestation de trois suspects, le meurtre du Granbyen Alain Bernard pourrait être résolu. Mais plusieurs crimes commis dans la région demeurent impunis. *La Voix de l'Est* a fouillé dans ses archives et a recensé des dossiers qui n'ont jamais été résolus. Le journal vous propose un rappel des événements tragiques qui remontent, dans certains cas, à plus de 15 ans.

Un module spécial en place à la SQ



kblancha@lavoixdelest.qc.ca
KARINE BLANCHARD

Granby — Un module spécial des crimes non résolus est en place depuis cinq ans à la Sûreté du

Québec. Diverses techniques ont permis, à ce jour, d'élucider une dizaine de crimes.

En 2008, tous les dossiers majeurs de crimes contre la personne qui n'ont pas été solutionnés ont été rattachés au module des projets spéciaux. Ce sont principalement des meurtres qui font l'objet d'une «nouvelle» enquête.

Certains dossiers de disparition peuvent aussi être relancés. «On va

traiter des dossiers de disparition lorsqu'un homicide est suspecté, explique le lieutenant Martin Hébert, responsable du module. Lorsqu'on travaille sur une disparition, on n'a pas de scène, pas de témoin.»

Les enquêteurs peuvent travailler sur plusieurs dossiers à la fois. Le principal élément qui permet de relancer une enquête sont les nouvelles techniques en matière d'ADN. «Il y a eu beaucoup d'évolution.

Dans les années 80 et 90, on avait des échantillons, mais sans pouvoir avoir un profil génétique, ce qu'on peut obtenir aujourd'hui», explique le lieutenant Hébert.

De nouveaux renseignements acheminés aux enquêteurs constituent la deuxième source de relance d'une enquête policière. «Certains témoins rencontrés à l'époque n'avaient peut-être pas fourni certaines informations», indique Martin Hébert.

Parfois, une nouvelle évaluation des preuves et des informations recueillies au moment du crime permet d'épingler le coupable. «Quand on le regarde d'un autre œil ou qu'il s'agit d'un nouveau groupe d'enquêteurs, on peut voir autre chose», indique le responsable du module.

Les policiers ont refusé de commenter les dossiers non résolus répertoriés par *La Voix de l'Est* pour éviter de nuire à l'enquête.

NICOLE DUQUETTE

Innocente victime d'un incendie

Granby — Une innocente victime, Nicole Duquette, est morte dans l'incendie criminel du duplex qu'elle occupait au centre-ville de Granby, en octobre 2006. Aucun suspect n'a été arrêté.

Le drame est survenu alors que le centre-ville était le théâtre d'une série d'incendies suspects. Sept feux avaient été volontairement allumés. Le dernier incendie fut tragique. Dans la nuit du 20 octobre, un duplex de la rue Johnson a été la proie des flammes.

Nicole Duquette, l'occupante du logement du deuxième étage, n'a pas réussi à quitter son appartement. La femme âgée de 38 ans se déplaçait difficilement en raison de problèmes de santé. Son corps inanimé avait été découvert par les sapeurs alors que l'incendie faisait toujours rage.

Le rapport du coronar sur la mort de la trentenaire, rendu public en août 2007, était

peu révélateur. Les circonstances entourant le décès de la victime seront établies par les tribunaux de juridiction criminelle, pouvait-on lire dans le document.

Le coronar a conclu que la dame était morte d'asphyxie après avoir inhalé la fumée qui avait envahi son logement.

Un homme avait été arrêté pour l'un des incendies suspects, mais aucun élément n'avait permis aux policiers de le relier à d'autres feux survenus au centre-ville.

Le responsable de l'incendie qui a coûté la vie à une innocente victime court toujours. L'enquête policière a été confiée à la division des crimes majeurs contre la personne de la Sûreté du Québec. Le module des projets spéciaux a indiqué qu'aucun nouvel élément n'avait permis de faire avancer l'enquête.

Par Karine Blanchard



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le corps inanimé de Nicole Duquette a été découvert par les pompiers alors que l'incendie faisait toujours rage dans le duplex qu'elle occupait, rue Johnson à Granby, en octobre 2006.

KARL KYLING

Un tireur embusqué

Frelighsburg — Karl Kyling s'affairait à des travaux sur sa voiture, le 4 juillet 1999, quand il a été abattu d'une seule balle en pleine poitrine, devant sa résidence isolée du chemin Pinnacle, à Frelighsburg.

Même si les policiers ont passé la propriété de Karl Kyling au peigne fin, aucun indice n'a été trouvé permettant d'identifier un suspect ni même d'expliquer le meurtre de ce quinquagénaire bien connu pour son passé criminel.

Selon ce que les policiers ont tout de même pu découvrir, le meurtre aurait été l'œuvre d'un tireur embusqué qui devait être accompagné d'un complice installé au volant d'une voiture qui l'attendait sur le chemin Pinnacle.

Karl Kyling aurait été impliqué dans le milieu du trafic de cannabis et du blanchiment d'argent. L'hypothèse du règlement de comptes a donc tout de suite été émise par les policiers.

«Les policiers ne m'en ont jamais parlé, indique à ce sujet Annick Thériault, celle qui était la conjointe de Kyling à

La Voix de l'Est

ASSASSINÉ devant sa résidence



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Même si les policiers ont passé la propriété de Karl Kyling au peigne fin, aucun indice n'a été trouvé permettant d'identifier un suspect ou encore d'expliquer le meurtre du quinquagénaire.

l'époque. Ils ne m'ont pas donné de nouvelles sur l'enquête non plus. Je ne sais pas du tout où ils en sont.»

Par Marc Gendron

POUR PROMOTEUR

311 Denison Est, Granby



Terrain commercial de 296 448 pi ca situé directement dans les axes du boul. Pierre-Laporte et du boul. Robert et au coin de la rue de l'Iris avec tous les services municipaux. Profitez de la forte croissance démographique du secteur et de la venue de grosses chaînes d'alimentation. Ce terrain est idéal pour un «strip commercial». Il peut être subdivisé selon vos besoins. Financement disponible par le vendeur pour le bon candidat. Prix et autres infos sur demande. Contactez-moi !

ANDRÉ ROBERT

L'agent qui vend vite et bien

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

450 378-8461



SAMEDI 27 JUIN 2009 - LA VOIX DE L'EST

MÉTÉO

Aujourd'hui
max 22 min 16



Averses. Risque d'un orage
tard le matin et en après-midi

Demain
max 24 min 16



Nuageux avec 40% de
probabilité d'averses

La température grimpe ?
Besoin d'un peu de fraîcheur ?

Essayez nos frappés, «smoothies» et thés glacés !



22, boul. Bromont, Bromont
10 Toulouse, Granby
575 Dufferin, Granby



SOMMAIRE

Agenda du mois 48	Ajout à l'agenda 42
À ne pas répéter	18
Cahier Week-End	25 à 35
Carrières et professions	42-43
Décès	68 à 71
Du front tout l'tour d'la tête	10
Économie	50-51
Horoscope	71
Jeux	36
Opinion	16-17
Petites annonces	54
Sports	72
Statistiques	72

**VOIR RÉSULTATS
DE LA LOTERIE EN PAGE 32
POUR NOUS JOINDRE**

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

Numéro général	375-4555
Abonnement et distribution	375-4555, option 3
Les Petites annonces	375-8888
Événements urgents	375-9081
Bell mobilité (gratuit)	#1SC00P
Télécopieurs	
Rédaction	777-4865
Publicité	777-7221
Petites annonces	375-2195
Internet	
Rédaction	redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité	publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées	classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) Livraison
par camelot 4,10 \$
par motorisé 4,50 \$

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4
La Voix de l'Est est un journal de presse d'information et de service.
Les membres du Conseil de presse du Québec. Seule la
Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

Actualité

TRAIN MONTRÉAL-SHERBROOKE

Du nouveau pour le projet



mmasse@lavoixdelest.qc.ca
MAXIME MASSÉ

Saint-Alphonse-de-Granby — Le projet d'une liaison ferroviaire Montréal-Sherbrooke vient d'être remis sur les rails, mais il est encore très loin d'arriver à destination. Afin de débloquer ce dossier qui évolue lentement, Christian Ouellet, député fédéral de Brome-Missisquoi, a annoncé hier la création prochaine d'un organisme sans but lucratif (OSBL). «Il s'agit de regrouper les élus, les acteurs importants et les utilisateurs à l'intérieur d'une coalition pour réaliser les études qui s'imposent et repartir le dossier», a-t-il indiqué lors d'un point de presse à Saint-Alphonse-de-Granby. Le bloquiste souhaite ainsi réunir tous ceux intéressés par le développement d'une desserte Montréal-Sherbrooke. «La ligne la plus rentable et la plus logique après Québec-Windsor», selon M. Ouellet,

qui évoque ce projet depuis son élection en 2006.

Une première rencontre réunissant plus d'une vingtaine d'élus dont le préfet de la MRC Haute-Yamaska, Paul Sarrazin, et celui de Brome-Missisquoi, Arthur Fauteux, a eu lieu hier matin. D'après M. Ouellet, l'organisme devrait officiellement être fondé en juillet et les premières réunions se tiendraient au début du mois d'août. Sa mission: trouver les fonds nécessaires aux études de faisabilité.

«Il faudra ramasser près de 100 000 \$ pour réaliser deux études, l'une pour l'achalandage et l'autre au niveau des infrastructures et de l'équipement nécessaires pour mettre le service en ligne», précise M. Ouellet, qui compte faire appel aux conférences régionales des élus (CRÉ) pour le financement. Une fois les études complétées, l'OSBL transmettra le dossier à une entreprise ou une société désirant prendre le relais.

Les élus ont tenu à rappeler les nombreuses répercussions bénéfiques de la mise en place d'un corridor Montréal-Sherbrooke. «C'est du développement durable qui permettra un accès à un plus grand

bassin de main-d'œuvre. Ça amènerait des gens de Sherbrooke et Montréal à travailler dans notre région», souligne Marie Bouillé, députée provinciale d'Iberville. Et il n'y a pas que les entreprises qui en bénéficieraient. «Ce serait un apport énorme pour le développement socio-touristique de la région», soutient Robert Vincent, député bloquiste de Shefford.

Un projet qui tarde à se concrétiser

L'idée d'un train quotidien de passagers entre Montréal et Sherbrooke ne date pas d'hier. M. Ouellet avait approché VIA Rail en septembre 2007 pour obtenir une étude de faisabilité physique. «On a intérêt à avoir une porte ouverte et offrir nos services lorsqu'une communauté s'intéresse à notre expertise, indique Malcolm Andrews, porte-parole de VIA Rail. On a agi un peu comme des consultants.»

Les résultats de cette étude n'ont toutefois jamais été dévoilés publiquement et ne se sont jamais rendus au bureau de M. Ouellet. «On n'a jamais reçu le rapport de VIA Rail», a affirmé ce dernier,

qui expliquait mal la décision de la compagnie ferroviaire de se retirer du dossier.

Selon lui, le fait que l'Agence métropolitaine de transport (AMT) se soit montrée intéressée par un projet parallèle d'un train de banlieue reliant Bromont à Montréal a refroidi les ardeurs de la société d'État. «Il y a quelque chose qui ne faisait pas leur affaire pour des raisons que j'ignore. C'est justement à cause de cet obscurantisme qu'on repart sur de nouvelles bases», soutient M. Ouellet.

Vérification faite auprès de VIA Rail, il semble que le rapport de l'étude de faisabilité sera finalement transmis à M. Ouellet. «Il reste quelques détails à régler et le document devrait être envoyé d'ici deux semaines», a affirmé M. Andrews. Il n'a toutefois pas été possible d'obtenir de détails quand au contenu et au cheminement du rapport. Impossible également de connaître à quel moment l'étude a été complétée.

Le projet demeure au stade des études pour l'instant; ce n'est donc pas demain la veille que des gens du coin pourront se rendre à Montréal en train.



PHOTO ALAIN DION

Christian Ouellet, député fédéral de Brome-Missisquoi, Marie Bouillé, députée provinciale d'Iberville, et Robert Vincent, député fédéral de Shefford ont annoncé, hier, la création d'un organisme sans but lucratif (OSBL) afin de relancer le projet d'une liaison ferroviaire Montréal-Sherbrooke.

VARIÉTÉ, QUALITÉ ET FRAÎCHEUR INCOMPARABLES
Fruits de mer et poisson

**SPÉCIAUX
"SURPRISE"
en magasin**

EXCELLENTS SUR LE

BBO

Délicieux SUSHIS faits sur place
les jeudis, vendredis et samedis!

**POISSONNERIE
COWIE**

538, boul. Boivin Granby 450.375.6400

USINE D'ALIMENTS ULTIMA

Le bruit dépasse les normes depuis un moment



iauthier@lavoixdelest.qc.ca
ISABEL AUTHIER

Granby — Depuis qu'il a appris la disparition prochaine du parc Richelieu et l'agrandissement de l'usine d'Aliments Ultima, juste en face de chez lui, Pascal Bonin multiplie les démarches pour en savoir plus sur le dossier. Dans ses recherches, le résident de la rue Richelieu a obtenu des rapports émis par le ministère de l'Environnement et la firme Vinacoustik qui démontrent que le bruit généré par les activités de l'usine de yogourt pose problème depuis un bon moment.

M. Bonin ne comprend pas que la Ville tolère une telle pollution par le bruit de la part d'Aliments Ultima, alors que son propre règlement municipal l'interdit. «Ultima ne respecte pas ça, surtout la nuit. Tu ne peux pas accommoder une entreprise à l'encontre des règlements municipaux. C'est dire qu'Ultima a le droit de se soustraire

aux lois, avance-t-il. On n'est pas contre l'idée de l'agrandissement, on veut seulement qu'ils se conforment aux règlements.»

«Tu ne peux pas donner autant à une entreprise et enlever autant aux citoyens. Personne n'a le droit acquis de polluer, même s'il est là depuis longtemps!» ajoute-t-il en exhibant des copies de rapport.

Depuis 2007

Déjà en août 2007, à la suite d'une plainte d'un citoyen de la rue Laval, le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) s'était pointé à l'usine de la rue Principale pour évaluer le bruit en provenance des quais de chargement. Les fonctionnaires avaient alors constaté un niveau de bruit dépassant largement le bruit de fond présent dans un secteur comparable. Les Aliments Ultima avaient alors reçu un avis d'infraction avec l'obligation de fournir un plan correcteur.

Pour se conformer, l'entreprise avait embauché la firme Vinacoustik, qui concluait également que le bruit généré par les opérations des quais d'expédition et de réception de l'usine dépassait les limites sonores réglementaires

du MDDEP. Les sources venaient alors des mouvements de tracteurs, des unités de réfrigération des remorques et des équipements mécaniques des quais de réception du lait.

À l'époque, pour minimiser l'impact sonore de ces activités, on recommandait à l'entreprise de se servir d'écrans mobiles près des unités de réfrigération, de garder les portes des quais de réception fermées, de couper le moteur des tracteurs quand ils n'étaient pas utilisés et de réduire au minimum la vitesse des camions lors de leurs déplacements.

En novembre 2007, un inspecteur du MDDEP était retourné sur les lieux pour vérifier si les correctifs avaient été appliqués. Ce dernier avait cependant noté que le bruit provenait à la fois des quais, mais aussi de la circulation des camions et de la réception du lait.

Encore problématique

Une autre plainte pour le bruit a entraîné une nouvelle inspection du Ministère le 19 mai dernier. «Pour nous, ça a commencé en 2007. Depuis, la compagnie a apporté des correctifs, mais il y a encore un problème aux quais», indique le directeur régional adjoint du MDDEP pour l'Estrie et la Montérégie, Daniel Savoie.

Ce dernier sait que les Aliments Ultima planchent sur un projet d'agrandissement qui pourrait réduire le bruit. «Ils vont sûrement tenter de régler le problème. Sinon, le Ministère devra intervenir autrement», ajoute M. Savoie, en faisant notamment référence à des recours judiciaires.

Bien au fait

«On est bien au fait de la situation. On n'a rien à cacher», affirme pour sa part la porte-parole de l'entreprise, Diane Jubinville, en précisant que certains rapports ont été fournis à Pascal Bonin directement par les Aliments Ultima.

Il faut toutefois faire attention,

ajoute-t-elle. Ces documents concernent les événements de 2007 touchant les résidents de la rue Laval et non ceux de la rue Richelieu.

«On a pris des mesures temporaires comme par exemple des écrans coupe-son installés de façon

systématique devant chacun des camions (en marche). Tout cela, dit-elle, en sachant que des mesures permanentes allaient être incluses dans le projet d'agrandissement à venir. «Notre considération est de réduire le bruit de façon définitive.»



BRODEUR & DENOMMÉE
ARCHITECTES

Chantal Brodeur & Caroline Denommée

Architectes d'expérience
La nouvelle firme de la région

27, Saint-Antoine nord
Granby

450-991-1729



PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

«Tu ne peux pas donner autant à une entreprise et enlever autant aux citoyens. Personne n'a le droit acquis de polluer, même s'il est là depuis longtemps!» affirme le résident de la rue Richelieu Pascal Bonin — photographié récemment avec sa fille Juliette.

C'est la vente d'été chez Jules !

25% de rabais
sur vêtements sélectionnés pour dames

JULES DEMERS
MERCERIE
HOMMES ET FEMMES

450-372-4615 - OUVERT LE DIMANCHE de midi à 16 h



SAMEDI 27 JUIN 2009 - LA VOIX DE L'EST

27

27

27

DÉCÈS DE MICHAEL JACKSON

La police cherche à interroger son médecin

Los Angeles (La Press) — La police de Los Angeles a saisi hier la voiture du médecin personnel de Michael Jackson et a cherché à l'interroger relativement au décès de la vedette pop dans sa villa de Los Angeles, jeudi.

Une certaine confusion a régné au sujet des allées et venues du médecin, le Dr Conrad Robert Murray. Celui-ci était introuvable hier. En après-midi, il aurait signalé qu'il se rendrait disponible pour un entretien avec les policiers de Los Angeles. En fin de journée, toutefois, les autorités ont dit que la rencontre n'avait toujours pas eu lieu.

«Nous avons besoin de lui parler. Son auto peut contenir des médicaments et d'autres objets qui pourraient faciliter le travail du coroner», a dit Amanda Betat, une porte-parole du service de police de Los Angeles (LAPD).

En matinée, la BMW du Dr Murray, garée devant la résidence de Jackson, a été remorquée par le LAPD. Le Dr Murray n'a pas réclamé son véhicule.

Hier soir, le *L.A. Times* a révélé que le Dr Murray n'avait pas été embauché par Jackson, mais bien par la compagnie de spectacles AEG Live, qui faisait la promotion de la

tournée prochaine du chanteur. Le journal soutient que le médecin est arrivé dans l'entourage de Jackson il y a deux semaines, et qu'il devait l'accompagner pour son départ en Angleterre, prévu pour la fin du mois de juin.

Selon plusieurs sources, le Dr Murray était aux côtés de Michael Jackson quand celui-ci a été victime d'un arrêt cardiaque, jeudi, dans sa résidence de Bel Air.

La bande audio de l'appel logé au 911 depuis la résidence de Jackson a été rendue publique, hier. On peut y entendre un homme non identifié qui implore les ambulanciers de venir secourir «un homme de 50 ans qui a cessé de respirer». L'homme affirme que le médecin personnel de la victime est à ses côtés, et que les manœuvres de réanimation sont infructueuses.

«Pas de fumée sans feu»

L'avocat de Michael Jackson, Brian Oxman, a confié hier à CNN avoir eu des inquiétudes récemment au sujet de la consommation de médicaments de Jackson. «C'est une chose qui me faisait peur, et j'ai tenté de prévenir les gens. Je peux vous dire que j'ai tiré la sonnette d'alarme. Il n'y a pas de fumée sans feu.»

M. Oxman a noté que le chanteur prenait plusieurs médicaments antidouleur qui lui permettaient de répéter pour ses concerts malgré plusieurs vieilles blessures, dont une vertèbre et une jambe brisées.

En après-midi, hier, le porte-parole du coroner du comté de Los Angeles, Craig Harvey, a annoncé que l'autopsie faite sur la dépouille de Michael Jackson n'avait pas permis de déterminer la cause du décès. Des tests plus poussés devront être menés, et les résultats sont attendus d'ici quatre à six semaines.

M. Harvey a signalé que le corps du défunt ne portait aucune marque de violence. Il a ajouté que



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Les fans de Michael Jackson ont signifié leur amour pour leur idole hier, décorant notamment son étoile sur Hollywood Boulevard de fleurs et de souvenirs.

Michael Jackson avait pris des médicaments vendus sous ordonnance avant son décès.

Hier, le site de nouvelles sur les célébrités TMZ, qui a été le premier à rapporter la mort de Jackson, a dit savoir de sources proches de la famille que le chanteur recevait depuis des mois des doses quotidiennes de Demerol, un narcotique synthétique semblable à la morphine.

Les fans envahissent Hollywood

Des milliers de fans sont venus rendre un dernier hommage à Michael Jackson, hier, à Los Angeles.

Vingt-quatre heures après l'annonce du décès de Jackson, sa résidence dans le chic quartier de Bel Air et son étoile gravée dans le trottoir d'Hollywood Boulevard sont devenus des points de ralliement pour ses fans endeuillés.

En après-midi, plusieurs centaines de personnes ont envahi Hollywood Boulevard, qui a été fermé à la circulation. L'étoile de Michael Jackson était ensevelie sous des gerbes de fleurs. Des policiers à cheval tentaient tant bien que mal de diriger la foule.

Larry Nimmer, un cinéaste embauché par Michael Jackson pour faire un documentaire sur son domaine Neverland, était sur place pour rendre hommage au chanteur. Il vient de terminer un film intitulé *Neverland: The Untold Story*, qui soutient que Neverland était un paradis pour les enfants, et non l'endroit controversé dépeint durant le procès de Jackson.

«Michael avait le cœur à la bonne place, a-t-il dit. Mais il avait un grand défaut: il avait un mauvais jugement pour choisir son entourage et ses partenaires d'affaires. Plusieurs personnes ont profité de lui. C'est une histoire triste.»

Le président Barack Obama a en outre envoyé ses condoléances à la famille Jackson. Le porte-parole de la Maison-Blanche, Robert Gibbs, a dit que le président avait qualifié Jackson d'icône de la musique et d'artiste spectaculaire, mais que sa vie comportait aussi des aspects tragiques et tristes. «Le président transmet ses condoléances à la famille Jackson et aussi aux fans qui pleurent sa disparition», a-t-il dit.

Délices Variés

De tout
sous un
même toit :

SOUS-MARINS BAR LAITIER

PÂTISSERIES

COUPON
1\$
DE RABAIS
à l'achat d'un
sous-marin

COUPON
2\$
DE RABAIS
à l'achat de l'une
de nos délicieuses
tartes maison

832 St-Jacques (angle Cowie), Granby
450 378-5151 • (voisin d'Amaro)

VENTE DE FERMETURE
NOUS LIQUIDONS TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN

**MANTEAUX
ELEGANCE**

Édifice Laflamme
328 Principale, Granby
450 378-8484

Heures
d'ouverture:
Lun., mar. et mer.
9 h 30 à 17 h 30
jeu. et ven.
9 h 30 à 18 h
Samedi: 9 h à 17 h
Dimanche: FERMÉ

De **50%**
à **70%**
et nous payons les
DEUX TAXES

Nous avons également
des manteaux de
fourrure usagés
à très bas prix.

En son nom personnel et au nom de son épouse Gisèle Guertin Robin, décédée le 20 septembre 2008, Daniel Robin et les employé(e)s tiennent à remercier chaleureusement tous les clients de Manteaux Élegance inc. pour leur fidélité et leur encouragement depuis l'acquisition du commerce par Mme Robin.



Mme Gisèle Guertin Robin

Merci également à tout notre personnel qui reste en poste pour vous servir avec le professionnalisme et la courtoisie qu'on lui connaît et ce, jusqu'à la fermeture du commerce.

Merci à tous et à toutes pour ces belles années !

Nathalie Simard a perdu son idole

MICHEL TASSÉ
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Dans une autre vie, Nathalie Simard a chanté «*Oui c'est mon idole, mon idole, Michael Jackson!*». C'était sur la musique de *Maniac*, de Michael Sembello. Vous vous souvenez?

Hier, Nathalie Simard avouait qu'elle était très triste depuis qu'elle avait appris le décès du Roi de la pop.

«Honnêtement, je suis encore sous le choc, a-t-elle commencé par raconter. Les gens ont beau dire, Michael Jackson a été un artiste extraordinaire, il a été un des plus grands. Mais c'était un être fragile et je ne crois pas qu'il avait ce qu'il faut pour faire face à toute cette pression-là. C'est probablement d'ailleurs ce qui a fini par le tuer.»

L'ex-Granbyenne sait quand même de quoi il en retourne un brin quand elle parle de pression exercée sur un artiste.

«Je n'ai jamais eu tous les journalistes et les paparazzis du monde sur mon dos, mais j'ai quand même vécu des moments où c'était difficile. Des fois, il faut être fait fort en maudit!»

Oui, Michael Jackson a bel et bien été l'idole de Nathalie. Elle se souvient encore de l'époque où elle s'habillait comme lui.

«Dans les années 80, il chantait bien, il dansait bien, il avait du style, il était incomparable. Il a influencé une tonne d'artistes et sa musique va jouer encore très, très longtemps. C'est une grosse, grosse perte.»

On a joint Nathalie à Montréal. Elle a encore des choses à régler avec la justice, mais elle est au Québec pour y rester, affirme-t-elle. Elle a enfin des projets en vue de l'automne.

Un rêve, un cauchemar

Non, Marie-Ève Janvier n'était pas très vieille quand Michael Jackson était au sommet de sa gloire dans les années 80. Tout de même, elle semblait ébranlée, hier.

«Je ressens une forme de deuil, a-t-elle dit. Je n'étais pas véritablement une de ses fans, mais je suis une fan de tous les Justin Timberlake de ce monde, tous ces artistes qui ont été influencés directement par lui. La musique perd une icône, quelqu'un de plus grand que nature.»

Avant de virer au cauchemar pour toutes sortes de raisons, la vie de Michael Jackson a été un véritable conte de fée. Marie-Ève avouera que tous les chanteurs et les chanteuses rêvent de vendre des albums par dizaines de millions de copies comme le Roi de la pop l'a fait.

«On rêve tous d'être célèbres partout dans le monde comme Jackson l'a été et comme Céline l'est. Mais vous avez ici deux exemples de personnalités qui n'ont pas géré le succès de la même façon. Je pense qu'il est possible d'être célèbre sans tomber dans les excès de toutes sortes.»

Un révolutionnaire

L'ex-directeur général du Festival de la chanson, François Tétreault, ne s'en cache pas: il a été un gros fan de Michael Jackson.

«J'ai très peu de disques de musique anglophone à la maison, mais j'ai à peu près toute la collection de Michael Jackson, a avoué celui qui fait maintenant dans la gérance d'artistes. Cet homme a été un précurseur, un révolutionnaire de la musique. Si le clip est devenu la forme d'art qu'il est devenu, c'est grâce à lui.»

Hier, François n'avait pas envie qu'on parle de toutes les controverses auxquelles Michael Jackson a été mêlé. Il voulait qu'on parle de l'artiste, point.

«Avec les Beatles et Elvis, il n'y en a pas eu de plus grand. Et c'est à ce grand chanteur, ce grand *entertainer*, qu'il faut rendre hommage aujourd'hui.»



PHOTOS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST
La pression a fini par tuer Michael Jackson, estime Nathalie Simard.



«Je ressens une forme de deuil», a commenté la chanteuse Marie-Ève Janvier.



450 777-7131

Matelas

Bonne Nuit

VALEUR INCROYABLE
CONFORT EUROPLATEAU
Ens. queen **489\$**
Rég. 629\$

NOUS PAYONS la TPS et la TVQ POUR VOUS!

PRIX IMBATTABLE
EUROPLATEAU DE 3 PO VISCOSÉ
Ens. queen **599\$**
Rég. 999\$

Lits articulés

330 Principale, Granby 450 375-5073

Sealy

* La promotion ne s'applique pas aux lits articulés.

Enfin, je pense à moi...

- Liposuction
- Greffes de cheveux
- Rajeunissement du visage
- Augmentation des lèvres
- Varices (par injection ou par laser)
- Couperose (laser)
- Tatouage (laser)
- Taches brunes (laser)
- Épilation au laser diode ET



Traitement efficace contre la cellulite, le « VELA SHAPE »

Chirurgie plastique et esthétique

Visage, yeux, oreilles, nez, seins, abdomen et cuisses

Raffermissment de la peau, du visage et du cou, le « REFIRM »

Les traitements antirides (botox, restylane, perlane, juvéderm, laser)

Le Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique

Plus de 15 ans d'expérience
www.esthetique.qc.ca

Plus de 25 000 patients traités par une équipe de 8 médecins
Dr Pierre Courchesne, directeur médical (omnipraticien)

Plan de financement

398, rue Principale, suite 3, Granby • 450 378-0030

651 Adoncour, Longueuil • 450 677-5533

ON S'EN FOUT. PRENONS LA ROUTE.

Promotion de juin:

Crédit Harley 1 500\$ en magasin

+ jusqu'à 2 000\$

Rabais Boileau 3 500\$

Aussi Rabais de 10% à 50% sur vêtements en magasin.

Vaste sélection de 2009 en inventaire. Livraison immédiate.

888 ROUTE 116 OUEST ACTON VALE • 450 549-4341

WWW.BOILEAUHARLEY.CA

Échange de toute marque accepté. Nous payons le meilleur prix.

Option de financement disponible*

*Sujet à approbation de crédit.

4 jours seulement

*mon marché
local*

JARDIN
DU MONT

Pour la fraîcheur et pour les prix

**laitue
romaine** **3** **POUR** **1\$**
GR. 18 - PR. LOCAL

Jeudi, vendredi, samedi, dimanche

Offre valide les 25-26-27-28 juin 2009

794 Principale et 252 Denison Est
Granby 450-375-3941

Grande LIQUIDATION 60% fin de saison

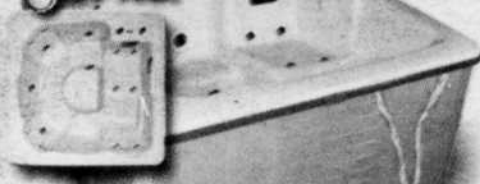
SUPER SPÉCIAL

À L'ACHAT D'UNE PISCINE
HORS TERRE
OBTENEZ UN RABAIS JUSQU'À

1000⁰⁰

EN PLUS RECEVEZ
JUSQU'À **50% DE RABAIS**
SUR LES ACCESSOIRES DE PISCINE

VIKING SPAS

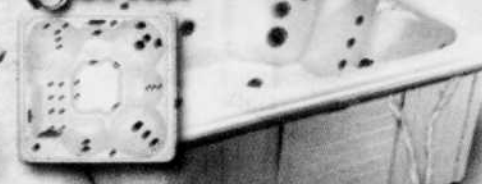


V300

78 x 78 x 35 po
6 adultes
Chute d'eau, lumières et couvert

2999⁰⁰
LIQUIDATION 57%
SUGG. 6999⁰⁰

VIKING SPAS



ROYALE ETS

78 x 78 x 34 po
6 adultes • 31 jets
chute d'eau, lumières DEL,
couvert et ozonateur

4999⁰⁰
LIQUIDATION 44%
SUGG. 8999⁰⁰

VIKING SPAS



HERITAGE II

92 x 92 x 38 po
7 adultes • 61 jets
en acier inoxydable, chute d'eau,
lumières, couvert, ozonateur et système de son

6999⁰⁰
LIQUIDATION 46%
SUGG. 12999⁰⁰

NAPA



Ensemble en bois,
4 chaises et
1 table octogonale 39 po (99 cm)

199⁰⁰
LIQUIDATION 54%
SUGG. 439⁰⁰

FLEUR DE LYS



Ensemble en aluminium
et rotin, 4 chaises et
1 table 38 x 66 po (96 x 168 cm)

299⁰⁰
LIQUIDATION 61%
SUGG. 769⁰⁰

WINDSOR



Ensemble en aluminium
à bandoulière, 4 chaises et
1 table 38 x 60 po (96 x 152 cm)

399⁰⁰
LIQUIDATION 54%
SUGG. 869⁰⁰

TUSCANY



Ensemble en fonte d'aluminium,
avec coussins, 4 chaises et
1 table ronde 48 po (120 cm)

599⁰⁰
LIQUIDATION 54%
SUGG. 1309⁰⁰



CLUB PISCINE

40 ANS
Super Fitness



Ces promotions ne peuvent pas être jumelées à aucune autre promotion et sont valables jusqu'au 2 août 2009 ou jusqu'à épuisement des stocks. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre et ne sont pas applicables dans les Centres de liquidation. Voir détails au magasin. Photos à titre d'illustration seulement. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en remercions par écrit dans nos succursales.

Heures d'ouverture : lundi, mardi, mercredi : de 9 h à 18 h - jeudi, vendredi : de 9 h à 21 h - samedi : de 9 h à 17 h - dimanche : de 9 h à 17 h

960, rue Principale, Granby 450 777-6611



SAMEDI 27 JUIN 2009 - LA VOIX DE L'EST 9

27

27

27



ASSOCIATION
DIABÈTE
QUÉBEC et ses associations
affiliées

Pour l'amour
de la vie !

Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux ! Renseignements et dons:
(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

LE CHOIX LOGIQUE ✓

OPTEZ POUR UNE
GAGNANTE!

FORESTER
2010

FORESTER 2.5X 2010

Location à partir de

359\$*
/mois

ou à l'achat au comptant
à partir de

25 995\$*

Transport et préparation en sus



Disponible en version PZEV



Optez pour la technologie PZEV, la solution
écologique abordable et sans compromis.

subaru-pzev.ca

Meilleur choix sécurité[†]
INSURANCE INSTITUTE
FOR HIGHWAY SAFETY

Cote de résistance aux
impacts 5 étoiles[†]

★★★★★

Programme d'évaluation des nouveaux
véhicules de la National Highway
Traffic Safety Administration (NHTSA)



ASSOCIATION
DES JOURNALISTES
AUTOMOBILE
DU CANADA

FORESTER 2009:
MEILLEUR VUS/VUM
(DE MOINS DE 35 000 \$)

JAPONAIS
ET PLUS ENCORE !

- Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- Moteur BOXER SUBARU de haute performance
- Système de contrôle de la dynamique du véhicule
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Freins ABS à quatre capteurs et circuits
- Nombreuses caractéristiques de sécurité primées
- Coussins gonflables frontaux et latéraux à l'avant
- Et plus encore...

SOYEZ GAGNANT
AVEC LES MODÈLES 2009.

LOCATION
à partir de

0.9%*
Taux de
location



LEGACY
POSF à partir de
26 995\$*

IMPREZA
POSF à partir de
20 995\$*

OUTBACK
POSF à partir de
30 995\$*

TRIBECA
POSF à partir de
39 995\$*



ENGAGEMENT DE SUBARU À L'ÉGARD DE L'ENVIRONNEMENT
Toutes les installations de Subaru Canada ainsi que Subaru Indiana Automotive
(usine d'assemblage de la Legacy, Outback et Tribeca) sont certifiées
ISO 14001:2004 par SGS. www.subaru-earth.com

www.quebec.concessionsubaru.ca

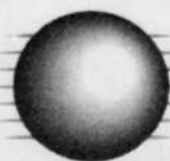
L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES SUBARU DU QUÉBEC

* Pour le modèle Forester 2.5X 2010 (AJ1X0), 5 vitesses, transmission manuelle : Paiements mensuels de 359 \$ (taxes en sus) basés sur un bail de 48 mois, 0 \$ de dépôt de sécurité. Comptant 2 999,00 \$ (taxes en sus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 807,27 \$ (taxes incluses). 24 000 km par année, 10 ¢ du km excédentaire. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. Transport et préparation inclus. ** Taux nominal de location à partir de 0,9 % pour la Impreza, la Legacy, la Outback et la Tribeca 2009, à l'exception des modèles Impreza WRX STI 2009 (9G100, 9G1AA et 9G1BB). † Prix de détail suggéré du fabricant. Les frais de transport et de préparation (1 495,00 \$), d'inspection, d'immatriculation, d'assurance, de consultation du ROPRM et du concessionnaire ainsi que les taxes sont en sus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Recyclage Québec, droit sur les pneus neufs inclus. ‡ Mention : « Meilleur choix sécurité » pour la Forester, la Impreza, la Legacy et la Tribeca 2009. Une cote « Bonne » constitue la meilleure cote possible dans les essais de collision frontale déportée à 40 m/h, de collision latérale à 31 m/h et de collision arrière à 20 m/h réalisés par l'Institut des assureurs américains (IIHS) (www.iihs.org). La Forester a aussi obtenu une note parfaite aux nouveaux essais de résistance de toit (protection en cas de capotage). Un véhicule doit avoir obtenu la cote « Bonne » aux trois essais de collision et doit offrir un programme de stabilité électronique (ESC) (Contrôle de la dynamique du véhicule) pour mériter la distinction « Meilleur choix sécurité ». †† Cote 5 étoiles décernée à tous les modèles de la gamme Subaru 2009 aux essais de collision frontale et latérale. Les cotes de sécurité du gouvernement américain font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) (www.safercar.gov). Une cote cinq étoiles représente la cote la plus élevée du gouvernement pour la sécurité du conducteur et du passager avant dans les essais de collision frontale, et la les sièges avant et arrière dans les essais de collision latérale. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. Pour plus d'information sur toutes ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photos à titre indicatif seulement. Offres valables jusqu'au 30 juin 2009. Quantités limitées.

Traction intégrale



SUBARU.



CONCEPT
AUTOMOBILE

NOUVELLE ADRESSE

1289 Principale, Granby • 450 372-2007

Vente, pièces et service

Du front tout
l'tour d'tête

PASCAL FAUCHER

pfaucher@lavoixdelest.qc.ca



Adieu Michael

En rentrant jeudi soir, j'avais ce message sur mon répondeur : « Salut Pascal, c'est ta tante Lise. Je veux savoir si tu es triste que ton idole soit décédée. J'ai pensé à toi tout de suite. Bye. » Elle sait comment terminer un message, cette Lise. Elle a aussi le tour de me faire plonger dans mon passé pas si lointain.

Quand j'étais jeune, je veux dire vraiment jeune, dire que j'aimais Michael Jackson était un euphémisme.

Entendons-nous bien : c'était la période *Thriller*, avant les multiples opérations chirurgicales, les histoires d'enfant abusés et de siestes dans un caisson hyperbare.

Je me souviens encore du « record » de *Thriller* — oui oui, un 33 tours — que nous avions à la maison. Qu'il était bon!

Je n'aimais pas tant l'écouter à répétition que de faire du lipsync sur les tounes en m'imaginant, moi aussi, être un mort-vivant (*Thriller*), un voyou téméraire (*Beat It*) ou un amant d'un soir qui rejette la paternité (*Billie Jean*).

Bon, O.K., je ne comprenais peut-être pas vraiment, à sept ans, ce que signifiaient les paroles de *Billie Jean* (et curieusement, ce n'est que récemment que j'ai daigné vérifier sur internet ce que la chanson voulait dire), et pour tout vous dire, je ne crois pas que je comprenais grand-chose à l'anglais tout court dans ce temps-là.

Mais je m'en foutais car j'étais gaga de Michael Jackson, de sa voix, de ses mouvements de danse et de son image, son charisme, son énergie.

Rappelez-vous aussi ce qu'était le début des années 1980 : la fin de l'ère disco, beaucoup de pop saccadée matinée d'électronique et une apparition majeure, celle du vidéoclip.

Face à cette nouvelle réalité, je trouvais que Michael Jackson torchait en mautadit. Le clip de *Billie Jean* était envoûtant; celui de *Thriller*, franchement terrifiant (j'ai longtemps regardé ce clip caché derrière le divan parce que je ne pouvais supporter les bouts « épeurants », surtout la transformation en loup-garou); mais j'avais un faible pour *Don't Stop 'Till You Get Enough*, un tube aux accents disco très prononcés mais surtout un clip qui ressemblait à une publicité de savon sur l'acide.

Bref, c'était le nouveau King.

Ma passion (je sais aujourd'hui que je la partage avec notre critique en résidence Michel Tassé; je ne suis pas certain qu'il veuille que je le dise, mais bon, trop tard) allait loin : j'ai été jusqu'à me spécialiser dans l'imitation du dit chanteur.

N'écouter que ces tempos qui m'enflammaient le bassin, je me trémoussais comme sur une scène imaginaire à chaque réunion de famille. Et la parenté, en public magnanime qu'elle est, en redemandait.

Je me souviens d'ailleurs du cadeau que j'ai reçu à neuf ans de ma tante Lise (oui oui, encore elle) : un splendide gant gris de Michael Jackson avec des brillants. Ça c'était vraiment cool.

Je l'ai égaré avec le temps, et à mon 30^e anniversaire, on s'est fait un plaisir de m'en redonner un autre... qui ne fitte plus vraiment dans ma main gauche, mais c'est l'intention qui compte.

Je suis un peu gêné de dire ça, mais il me fascinait aussi parce qu'il était... noir. En grandissant à Laval, dans les années 1980, eh bien... disons que je n'en avais pas vu beaucoup avant lui. Je trouvais qu'il avait beaucoup de style. J'ai été déçu quand il a commencé à être de moins en moins noir, je le trouvais moins beau.

Je suis resté longtemps accro. Contrairement à mes amis de l'époque, qui ont décroché aux premières rumeurs de Michael Jackson qui dort dans une cage en verre, qui adopte un chimpanzé ou qui achète les os de l'homme-éléphant.

Je me disais : non, ce n'est pas vrai tout ça, ce ne sont que médisances de journalistes, il va revenir; il va rebondir encore plus fort... Mais non.

Un jour, je me suis rendu à l'évidence : Michael Jackson ne reviendrait jamais au zénith de sa popularité comme au temps de *Thriller*. Il y a eu *Bad*, puis *Dangerous*, puis trop de compilations dont les noms m'échappent, mais il n'a jamais su reconquérir ses fans comme au début des années 1980.

Avec le temps, sa vie musicale a bien sûr été complètement éclipsée par sa vie disons, médiatique. On ne parlait plus de ses chansons, mais plutôt de ses chirurgies, de ses mariages bidons, de ses démêlés judiciaires et de ses excentricités.

Son dernier album, *Invincible*, n'a presque pas tourné à la radio. Et je ne l'ai même pas acheté. C'est tout dire. Ça ne me disait rien. Sa musique était devenue trop mécanique, trop bruyante, trop inhumaine.

Je garde quand même un bon souvenir de lui. Surtout de ses vieilles chansons. Et de son style. Sa voix. Elle avait quelque chose de différent. Quelque chose de gamin, quelque chose d'éternel.

EAUX USÉES DANS LE LAC ROXTON

Le Domaine des Légendes pollue toujours



mlaliber@lavoixdelest.qc.ca
MICHEL LALIBERTÉ

Roxton Pond — Les travaux visant à réparer le champ d'épuration du Domaine des Légendes à Roxton Pond n'ont pas permis de colmater les brèches. Des eaux usées provenant du site desservant 34 maisons cossues continuent de couler vers le lac Roxton.

Le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs a inspecté le champ d'épuration à deux reprises, les 1^{er} et 18 juin derniers, indique Daniel Savoie, directeur général adjoint du MDDEP pour les régions de la Montérégie et de l'Estrie. Les deux fois, les inspecteurs ont noté des écoulements d'eaux usées.

«Les travaux de correction n'ont manifestement pas corrigé la situation», a-t-il dit hier après-midi. «On

voit bien que les petits travaux ne suffiront pas; ça va prendre quelque chose de plus gros pour régler ça», a-t-il soutenu.

Devant ces constatations, le MDDEP a signifié un deuxième avis d'infraction au président de la compagnie 2957-1031 propriétaire des installations, Daniel Ranger. Comme lors du premier avis d'infraction, signifié le 1^{er} mai, il dispose de 30 jours pour remédier à la situation.

Joint hier en début de soirée, M. Ranger s'est dit étonné des conclusions du MDDEP. Deux tuyaux qui fuyaient ont été changés, explique-t-il. «Il n'est pas saturé, le champ d'épuration; il est parfait. L'eau dans les fossés est belle et claire. Ça ne fuit plus. Si ça fuit, je ne sais pas d'où ça vient. Il va falloir qu'ils (MDDEP) viennent me montrer où.»

Rencontre tripartite

Quoi qu'il en soit, le MDDEP a communiqué avec M. Ranger cette semaine ainsi qu'avec les représentants de la municipalité de Roxton

Pond. Le Ministère veut organiser une rencontre pour transférer rapidement la responsabilité du réseau d'égout privé à la municipalité, comme le demande M. Ranger.

Depuis le début de cette affaire, la municipalité a toujours dit qu'elle était disposée à s'occuper des installations sanitaires. En autant qu'elle puisse exiger que les propriétaires concernés déboursent l'argent pour réparer le champ d'épuration si des travaux s'avèrent nécessaires.

En début de mois, le conseil municipal de Roxton Pond a adopté une résolution en ce sens. «Nous sommes capables de nous en occuper. Ce qu'on veut en retour du Ministère, c'est l'assurance que nous allons pouvoir adopter le principe de l'utilisateur-payeur», a dit François Giasson, directeur général de la municipalité.

La résolution de la municipalité, acheminée au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT), demande également que le réseau d'aqueduc lui soit cédé.



Des eaux usées provenant du champ d'épuration et desservant 34 maisons du Domaine des Légendes, à Roxton Pond, continuent de couler vers le lac.

PHOTO ALAIN DION. ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

AVIS DE CORRECTION

Veuillez noter qu'une erreur s'est glissée dans la publicité de Corbeil Électroménagers, parue en page 15 de La Voix de l'Est du vendredi 26 juin 2009.

En effet, le rabais indiqué pour le climatiseur Danby 5000 BTU horizontal était erroné. Le véritable rabais offert étant de 50\$, nous aurions dû lire : 149,99\$ - 50\$ = 99,99\$ et non 149,99\$ - 25\$ = 124,99\$.

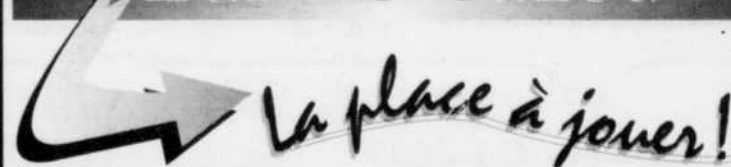
Nous nous excusons de ce contretemps auprès de notre clientèle.



633, rue Dufferin, Granby
450 372-3333

416588

Bar Le Gazou



**OUVERT
7 JOURS**
de 8 h am à minuit

On vous attend!

1420, rue Principale, Canton de Granby
(face au Club de golf Granby St-Paul)

417398

Ma Soeur et Moi

Vous êtes artisan ?
Cette offre pourrait vous intéresser!

Notre galerie d'arts est à la recherche de talentueux artisans québécois, comme vous...

Pour toute information, contactez Josée et Elaine
32, rue Martin, Granby 450 361-3831

426082



«directement du producteur»

FESTIVAL de la ROSE

3 ROSIERS
POUR

**SUPER
SPÉCIAL**

39⁹⁵\$

/pot de 2 gal.
Rég.: 17⁹⁵\$ ch.

Grande sélection de
POTS DÉCORATIFS

25%
de rabais



Très grand choix de
Vivaces

à partir de **1⁹⁹\$**
/pot de 9 cm
Rég.: 2⁶⁰\$

505 Principale St-Paul-d'Abbotsford

450 379-5777

www.pepiniereabbotsford.com

Spéciaux en vigueur jusqu'au 5 juillet 2009



HOURS D'OUVERTURE

Sam.: de 8 h à 17 h

Dim.: de 9 h à 17 h

Lun., mar.: de 8 h à 18 h

Mer.: de 8 h à 17 h

Jeu., ven.: de 8 h à 20 h

SAMEDI 27 JUIN 2009 - LA VOIX DE L'EST

41

27

27

27

COWANSVILLE



155, rue de Salaberry • 450 266-8888

À deux pas du Canadian Tire et du Wal-Mart

FIN D'ANNÉE MODÈLE VENTE FINALE... VÉHICULES NEUFS CHERCHENT PROPRIÉTAIRES

Mazda CX-7

4X4 2009
TRACTION INTÉGRALE
• AUTOMATIQUE
• ROUES EN ALLIAGE DE 18 PO



26 995\$*

Taux d'intérêt régulier, transport et préparation 1535\$ en sus.

Mazda 3

GX 2009
• BERLINE
• CLIMATISEUR



13 995\$*

Taux d'intérêt régulier, transport et préparation 1395\$ en sus.

Mazda 3

GX 2009
• BERLINE
• AUTOMATIQUE 4 VITESSES
MODE SPORT



13 995\$*

Taux d'intérêt régulier, transport et préparation 1395\$ en sus.

Mazda 3

GX 2009
• BERLINE • AUTOMATIQUE
• CLIMATISEUR
• GR. ÉLECTRIQUE



15 995\$*

Taux d'intérêt régulier, transport et préparation 1395\$ en sus.

Mazda 6

2009
• 2.5 LITRES • BOÎTE MANUELLE À 6 RAPPORTS
• ROUES EN ALLIAGES DE 17 PO
• CLIMATISEUR



22 495\$*

Transport et préparation 1395\$ en sus.

0.9%
À L'ACHAT
JUSQU'À 48 MOIS

Mazda 5

2009
• COUSSINS GONFLABLES LATÉRAUX
• FREINS À DISQUE AUX 4 ROUES AVEC ABS
• GR. ÉLECTRIQUE
• 6 PASSAGERS



16 750\$*

Taux d'intérêt régulier, transport et préparation 1535\$ en sus.

Mazda 3

GX 2010
SPORT 5 PORTES
• «HATCHBACK»



16 995\$*

Transport et préparation 1395\$ en sus.

2.9%
À L'ACHAT
JUSQU'À 48 MOIS

B2300

SX 2009
• 2.3 LITRES



12 500\$*

Taux d'intérêt régulier, transport et préparation 1535\$ en sus.

Mazda CX-9

GS 2009
• GR. ÉLECTRIQUE • CLIMATISEUR
• «MAGS» DE 18 PO • AUTOMATIQUE
• TOIT OUVRANT



33 995\$*

Taux d'intérêt régulier, transport et préparation 1535\$ en sus.

Mazda 3

GT 2008.5
• AUTOMATIQUE • GR. ÉLECTRIQUE
• TOIT OUVRANT VITRÉ



18 995\$*

Taux d'intérêt régulier, transport et préparation 1395\$ en sus.

Mazda 3

GT 2008.5 GROUPE DE LUXE
• AUTOMATIQUE • GR. ÉLECTRIQUE
• TOIT OUVRANT VITRÉ
• INTÉRIEUR EN CUIR



19 995\$*

Taux d'intérêt régulier, transport et préparation 1395\$ en sus.

Mazda 3

GT 2009
• AUTOMATIQUE • GR. ÉLECTRIQUE
• TOIT OUVRANT VITRÉ



19 995\$*

Taux d'intérêt régulier, transport et préparation 1395\$ en sus.

Mazda MX5

GX 2009
AVEC CLIMATISEUR
• ROUES EN ALLIAGE DE 16 PO



28 495\$*

Transport et préparation 1395\$ en sus.

0.9%
À L'ACHAT
JUSQU'À 48 MOIS



Pour plus de renseignements voyez un conseiller.
www.cowansvillemazda.com

Taxe d'acise sur climatiseur 100\$, si applicable. Taxes, RDPRM et immatriculation en sus. Photos à titre indicatif seulement. Communiquez avec un de nos représentants pour plus de détails.



PRÊT À ROULER



ENTRETIENEZ
L'ÉMOTION
DU MOUVEMENT.

PARAMÉDICS

Les moyens de pression interrompus

PASCAL FAUCHER

pfaucher@lavoixdelest.qc.ca

Granby — D'«importants progrès» à la table de négociations incitent les 3400 techniciens ambulanciers du Québec affiliés à la CSN à interrompre leurs moyens de pression jusqu'au 5 juillet.

«Il n'y a pas d'accord encore, mais c'est encourageant», a indiqué une source à la CSN.

Depuis plusieurs mois, les paramédics posent des gestes «légers et symboliques» pour sensibiliser le public et l'État à leurs conditions salariales.

Ils ont entre autres distribué des dépliants, à Granby, occupé le bureau du ministère de la Santé, à Québec, et manifesté en circulant sur les autoroutes à la plus basse vitesse permise.

Jusqu'à tout récemment, ils refusaient aussi de reconduire l'infirmière lorsqu'ils transportaient un patient d'un hôpital à un autre. Des activités maintenant interrompues et qui, assure la CSN, n'ont jamais affecté le service normal des ambulanciers.

«Rangement discriminatoire»

Ceux-ci reprochent au gouvernement de vouloir pénaliser les paramédics qui ne possèdent pas de diplôme d'études collégiales (DEC) en leur octroyant une échelle salariale réduite, une pratique appelée «rangement discriminatoire.»

Pourtant, ces ambulanciers ont les mêmes aptitudes et font le même travail que les diplômés, a rappelé le vice-président responsable du secteur à la Fédération de la santé et des services sociaux-CSN, Jeff Begley.

«Soyons clairs: nous trouvons important de valoriser le DEC. Mais nous trouvons inconcevable de faire cette mise en valeur en dévalorisant les paramédics en place», a dit M. Begley par voie de communiqué.

Les ambulanciers souhaitent obtenir une échelle de salaire unique pour tous les salariés. Ils veulent aussi que le délai avant d'atteindre le haut de cette échelle (fixé à 30,40 \$ de l'heure) soit le même pour tous.

Mandat de grève

C'est sur ces sujets que des progrès sont récemment survenus. Les paramédics veulent désormais lais-

ser toute la place à la négociation.

En avril, ils ont voté à 98 % en faveur d'un mandat de grève, et n'écartent pas le recours éventuel à ce moyen de pression «qu'ils ont pourtant longtemps tenté d'éviter», dit-on à la CSN.

Les représentants des syndicats des techniciens ambulanciers font présentement une tournée du Québec afin de rencontrer leurs membres et faire le point sur les négociations.

Sept autres journées sont prévues au calendrier des négociations entre le syndicat et l'État d'ici le 5 juillet.

Avec Pépinière Abbotsford,
contrairement à l'adage, le gazon
du voisin n'est jamais plus vert!

Bon été
**SERVICE DE TRAITEMENT
DE PELOUSE**
ÉVALUATION GRATUITE:
450 379-5777, poste 246

PÉPINIÈRE
ABBOTSFORD

DENTUROLOGISTE
Nouvelle adresse
Katia Audette d.d.
27, RUE ELGIN, SUITE 1, GRANBY
450 372-5928
FABRICATION ET RÉPARATION DE PROTHÈSES
DENTAIRES COMPLÈTES, PARTIELLES ET SUR IMPLANTS

URGENCE
Cell.: 450 522-0250

**CONSULTATION
GRATUITE**

10 ANS D'EXPÉRIENCE

Service à domicile: pour personne non autonome

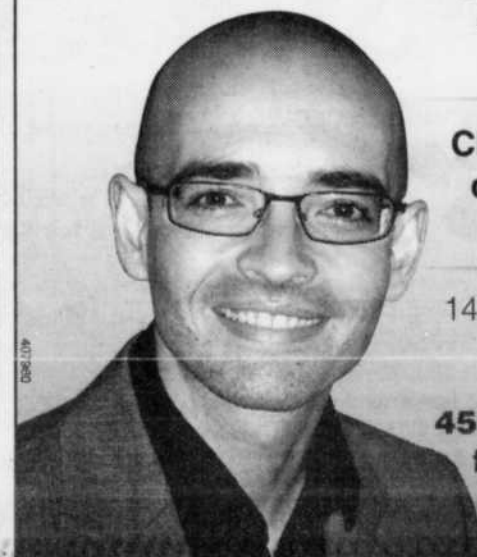
NOUVEAU À GRANBY

Sébastien Labbé, M.D., FRCSC
Chirurgien-ophtalmologiste

La Clinique médicale d'ophtalmologie de Granby est heureuse d'annoncer la venue de Dr. Sébastien Labbé, M.D., FRCSC dans ses nouveaux bureaux du 147, boul. Leclerc Est.

Originaire de Granby, Dr. Labbé est un ophtalmologiste reconnu en plus d'être un spécialiste de la chirurgie plastique oculaire; les chirurgies se pratiquant au Centre hospitalier de Granby.

Demandez à votre optométriste ou à votre médecin de vous référer vers les services professionnels qu'offre Dr. Sébastien Labbé.



**Clinique médicale
d'ophtalmologie
de Granby**

147, boul. Leclerc Est
Granby

**450 991-0611 (6345)
fax: 450 991-1664**

CUISON BOEUF PORC AGNEAU BRAISÉ

Méchoui Depuis 1966

SALAISSON D'ANTAN ENR.
Livraison - Service complet - Directement du producteur
450 346-6474
272, rue St-Joseph, Mont St-Grégoire

MOMO SPORTS.com

**VENTE
TROTTOIR**

Vêtements
RÉDUIT À 20\$
10\$ 30\$ 40\$

**Chaussures
et sandales**
600 modèles
20\$, 40\$, 60\$

**Tente
Canot
Kayak** RÉDUIT jusqu'à **50%**

**Vélo de montagne
Vélo de route
Vélo hybride
Vêtements de vélo
et accessoires** RÉDUIT jusqu'à **50%**

6 vélos électriques RÉDUIT À **3999\$**
1099\$

**« Wake board »
Skis nautiques** RÉDUIT jusqu'à **50%**

**Hockey, soccer, balle,
crosse, tennis** RÉDUIT jusqu'à **50%**

**Patins à roues
alignées** RÉDUIT jusqu'à **50%**
Roller blade - K2 - Salomon

**Boîte Thule
Yakima - Sport track** **3299\$**
Modèle Summit

SHERBROOKE 819 822-3077 GRANBY 450 372-9056



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Les ambulanciers notamment souhaitent obtenir une échelle de salaire unique pour tous les salariés.

27

27

27

EXCAVATION J. DAIGLE
 1er *Notre spécialité*
vos champs d'épuration
 Installateur **Ecoflo** **BIONEST** **APCHA**
 • Champs d'épuration modifiés
 • Champs d'épuration, filtre à sable
 Tél.: 450 776-1146
 Cell.: 450 521-1146

M^e Nathalie Gagné
Avocate et médiatrice familiale

 Pour s'entendre à l'amiable,
 la médiation familiale.
 • Séparation
 • Divorce à l'amiable
 • Projet d'accord
 • Pension alimentaire
 • Garde d'enfants
 • Possibilité de rencontres
 subventionnées par le Ministère de
 la Justice pour couples avec enfants.
 Informez-vous.
 • Autres domaines du droit
 Confidentialité assurée
 (Dans l'édifice du notaire M^r Christian Daviau)
 802, rue Principale, Roxton Pond • 450 777-1299

Meurtre d'Alain Bernard: enquêtes reportées

Granby (PF) — Les trois présumés auteurs du meurtre de l'homme d'affaires Alain Bernard, survenu à Granby en 1987, ont brièvement comparu hier au palais de justice.

L'un des accusés, Alain Béliveau, doit revenir devant la cour le 30 juin pour son enquête sur remise en liberté. Les deux autres coaccusés, Anthony Tristan Bernard et Patrice Bernard (le fils et le neveu de la victime) reviendront pour leur part le 16 juillet afin de fixer une date pour leur enquête sous caution. Anthony Tristan Bernard a aussi fait savoir son intention de changer d'avocat.

Alain Bernard a été retrouvé sans vie dans son domicile de la rue Noisieux, le 31 août 1987. Il avait été tiré d'une balle dans la tête. Aucune

accusation n'avait été faite à l'époque; les trois coaccusés n'ont été arrêtés que le 21 mai dernier.

Francis Proulx ira en appel

Québec (La Presse canadienne) — L'avocat de Francis Proulx en appelle du verdict de culpabilité de son client pour le meurtre prémédité de Nancy Michaud, l'attachée politique du ministre Claude Béchard.

M^{me} Michaud avait été enlevée et assassinée à Rivière-Ouelle, dans le Bas-Saint-Laurent, en mai 2008.

M^r Jean Desjardins demande que Francis Proulx soit déclaré non responsable pour cause de troubles mentaux, à défaut de quoi il réclame la tenue d'un nouveau procès.

La première étape de cette requête pour permission d'en appeler devrait être entendue à la mi-juillet.

M^r Jean Desjardins reproche au juge Jacques J. Lévesque d'avoir rejeté sa requête pour avortement de procès, à la suite du témoignage du psychiatre Louis Morissette. M. Morissette avait admis avoir menti au tribunal en disant avoir écouté en entier le témoignage de Francis Proulx.

La Défense parle aussi d'une erreur du juge lorsqu'il a ordonné au ministère public de saisir la Sûreté du Québec pour qu'une enquête soit menée relativement au comportement du psychiatre Morissette.

La Défense estime par ailleurs que le magistrat a livré en termes contradictoires ses explications sur la «non-responsabilité criminelle» pour cause de troubles mentaux. En fait, une quinzaine de points de fait et de droit sont invoqués à l'appui de cette demande d'appel.

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 450-375-9081 ou le 450-375-4555

Tous ces producteurs vous offrent de belles grosses fraises

Le Verger du Père
 de la **Fraise**
cueillette libre

 • Cueillez vos fraises en toute quiétude dans un décor champêtre avec une vue sur la montagne
 • Accueil chaleureux - Familial
 • Goûtez les fraises et choisissez votre préférée
 • Ouvert tous les jours dès 7 h sauf en cas de pluie
 Bienvenue à tous
 Contenants fournis ou apportez les vôtres
 1740, rue Principale, Saint-Paul-d'Abbotsford
 450 379-5271

Le Maraîcher André Côté
 Les Jardins Abbotsford D.C. Inc.
 De nos jardins à votre table

 En kiosque ou à cueillir
FRAISES
 Bientôt: framboises, bleuets, amélanches
 Ouvert tous les jours
TOMATES CONCOMBRES, ETC.
 Kiosque chez Zellers
 2150 rang Papineau, St-Paul-d'Abbotsford
 450 379-5277
 2355 Principale Est, rte 112, St-Paul-d'Abbotsford
 450 379-9744

Un petit goût de fraise
 Venez chez **Fraisière Bouchard**
 2105, rang Papineau, St-Paul-d'Abbotsford
 450 379-5485
 Appelez avant de vous déplacer.

fraisière chez Stan
 Aussi Kiosque chez Canadian Tire
 Cueillette libre et fraises déjà cueillies
 Heures d'ouverture:
 Lundi au vendredi : 8 h à 20 h
 Samedi et dimanche : 8 h à 18 h
 123, rang Elmire (route 235) St-Paul-d'Abbotsford
 (Direction St-Pie, à 1 000 pieds des lumières de la route 112)
 Tél. : 450 522-4925
 UNE AGREABLE ACTIVITÉ EN FAMILLE VOUS ATTEND!

PÉNURIE D'ISOTOPES

Le Québec s'en sort bien

Montréal (La Presse canadienne)

— Le ministre de la Santé et des Services sociaux, Yves Bolduc, assure que le Québec se tire somme toute bien d'affaire malgré la pénurie d'isotopes médicaux.

Depuis la fermeture d'un réacteur à Chalk River, à cause d'une fuite d'eau lourde, il y a pénurie d'isotopes médicaux au pays. Ces isotopes servent notamment au diagnostic dans les cas de cancer.

Les autorités ont déjà invité les établissements de santé à utiliser avec parcimonie les isotopes dont ils disposent.

Interrogé à ce sujet, hier, alors qu'il participait à une conférence de presse à l'Institut de cardiologie de Montréal, le ministre Bolduc s'est fait rassurant.

«Jusqu'à date, ça n'a pas causé de problème majeur parce qu'il y a eu une priorisation des cas. On veut continuer comme ça», a-t-il lancé.

«Actuellement, la lecture qu'on en a, c'est qu'au Québec, on s'en sort relativement bien», a-t-il ajouté.

Le Québec bénéficie d'un avantage technologique, a-t-il expliqué, grâce à l'équipement de tomographie par émission de positrons ou TEP, plus connu sous son vocable anglais de PET scan. Il s'agit d'un examen diagnostique à l'aide d'une substance radioactive qui est administrée au patient. Cela sert aussi, entre autres, à la détection de cancers.

Or, explique le ministre Bolduc, «au Québec, on était au Canada l'endroit où il y a le plus de TEP pour la popu-

lation. Donc on avait un petit facteur protecteur», un avantage par rapport aux autres provinces.

Mais malgré ces solutions de rechange, le problème de fond demeure: «il faut qu'on soit capable d'avoir des isotopes en plus grande quantité», martèle le ministre. C'est le gouvernement fédéral qui tente actuellement de trouver de nouvelles sources d'isotopes médicaux et des solutions de rechange.

Et bien que le Québec se tire relativement bien d'affaire, comparativement aux autres provinces, «on veut surtout passer à travers cette crise-là et faire en sorte que ça ne se reproduise plus», conclut le ministre Bolduc.



*Croquez dans la vie
Retrouvez vos dents de jeunesse
avec de solides prothèses
sur implants dentaires*

Consultez
une équipe
d'expérience en
implantologie

En 31 ans, plus de 10 000
prothèses réalisées

Centre de santé
dentaire
Robert Cabana

114 St-Charles Sud, Granby
• 450 372-6511

À votre service
depuis 31 ans!

Robert Cabana, d.d.
Denturologiste

Dr Eric Chatelain
Chirurgien-dentiste

Voir mes propriétés sur
tonyvandoorn.com

À votre service
depuis 1985!

**Tony
Van Doorn**

Agent immobilier agréé

Cell.: 450 531-6709
Bur.: 450 378-4120

Estimation GRATUITE

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE • SUCCESSION • COMMERCIAL

Tous ces producteurs vous offrent
de belles grosses fraises

Pour vos fraises, c'est
LE TERROIR

Appeler
avant de
vous rendre

à Dunham!

Heures d'ouverture :
Lun. au ven.: de 7 h à 19 h
Sam. et dim.: de 7 h à 18 h

Denise, Jean-Marie et Jonathan
Rainville, producteurs

3115 Principale, Dunham • 450 295-3266

Belles à croquer!

FRAISIÈRE SYLVIE ET GILLES ARSENAULT INC.

Sucrées et juteuses à souhait!
Fraises fraîchement cueillies
en vente au kiosque à la ferme

AUTOCUEILLETTE
Contenants gratuits disponibles.

Bienvenue à tous!

www.fraisiere.com

1267, route 116 Ouest
Acton Vale
450 549-4981

Heures d'ouverture :
Du lundi au vendredi : de 8 h à 20 h
Samedi et dimanche : de 8 h à 18 h

Début de la saison de fraises
Venez cueillir vos
fraises
ou fraîchement
cueillies!

LE POTAGER GAUVIN INC.

391, rang Séraphine, Ange-Gardien
450 293-6215

(Téléphonez-nous avant de vous déplacer)

POUR NOUS ÉCRIRE: • PAR COURRIEL: opinions@lavoixdelest.qc.ca • PAR LA POSTE: 76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4 • PAR TÉLÉCOPIEUR: 450-777-4865

La sagesse d'Ignatieff



VALÈRE AUDY
COMMENTAIRE

vaudy@lavoixdelest.qc.ca

Le chef libéral Michael Ignatieff et le premier ministre Stephen Harper se sont entendus pour nous éviter une campagne électorale en plein été. Sage décision! Un comité formé de députés des deux partis se penchera sur les changements à apporter au régime de l'assurance-emploi pour en corriger les iniquités. Celui-ci devra faire rapport dès l'automne. Mais comme il ne s'agit pas du seul point de discorde, le programme économique des conservateurs étant jugé insuffisant, les hostilités reprendront vite. Il n'est pas impossible que les élections générales soient déclenchées au cours de l'automne.

Puisque les libéraux menaçaient jusque-là de renverser le gouvernement Harper, bloquistes et néo-démocrates étant aussi prêts à voter contre les conservateurs, il n'en fallait pas davantage pour que Gilles Duceppe y voit une nouvelle coalition et que Jack Layton nargue à son tour les libéraux en disant qu'ils finissent toujours par appuyer M. Harper après l'avoir dénoncé.

Mais au fond, bien qu'aucun ne veuille l'admettre, la situation fait l'affaire de tout le monde. Les conservateurs, incertains de leurs appuis face à la montée d'Ignatieff, n'ont pas envie d'aller en élections. Même avec tout l'argent amassé. Quant aux libéraux, bien que conscients du recul des conservateurs et de l'écoute des Québécois, ils ont du travail à faire partout, un programme à élaborer, des candidats à choisir, une dette à effacer et des fonds à trouver.

Bloquistes et néo-démocrates ont beau s'avouer prêts à aller en élections, ils ont eux aussi un certain travail de consolidation à faire, les troupes de Gilles Duceppe pour conserver le terrain occupé, celles de Jack Layton pour percer davantage au Québec et ailleurs au pays. Surtout que si M. Ignatieff continue sur sa lancée, il pourrait grignoter les acquis de ses adversaires. Et puis, les Québécois comme les autres Canadiens ne veulent pas d'autres élections, surtout cet été. Ce que savent aussi MM. Ignatieff et Harper.

Pendant que Québécois et Canadiens auront la paix électorale, pour l'été à tout le moins, M. Ignatieff s'appliquera à raffermir son emprise sur le parti, à peaufiner son programme, à résoudre les problèmes financiers du PLC et à courtiser l'électorat alors que M. Harper fera le tour du pays en multipliant les annonces avec l'espoir de contrer la montée des libéraux. Un temps qui permettra aux électeurs de voir et juger, peut-être, les premiers effets concrets du plan conservateur de relance économique.

Le départ de Legault

Le député François Legault, le pilier économique de l'équipe péquiste de Pauline Marois, a décidé de tirer sa révérence pour s'occuper des siens et s'engager dans des projets qui lui donneront davantage satisfaction. Il avoue qu'il ne trouvait plus la motivation nécessaire pour continuer durant trois ou quatre ans encore.

Sévère critique de la gestion Charest et des orientations de la Caisse de dépôt et placement, il aurait souhaité que l'ensemble des partis s'attaque résolument aux «vaches sacrées» de notre système politique pour en redresser les finances et prendre de nouvelles orientations en santé, éducation et économie. Mais il ressent une apathie quasi généralisée plutôt que l'appui requis.

Après une fin de session mouvementée où il a joué fort du coude et un plan Marois qui ne va pas aussi loin que souhaité, la chute du PQ dans les sondages et l'échec vécu dans Rivière-du-Loup n'avaient rien pour lui donner espoir et l'inciter à continuer, lui qui a déjà donné 10 ans à la politique et qui n'a pas envie de moisir dans l'opposition durant plus de trois ans encore. Alors, il tire sa révérence, ce qui assène tout un coup à l'équipe Marois, puisque les bottes à chauffer au plan économique sont grandes et que personne ne semble, pour l'instant du moins, en mesure d'assurer la relève.



LA VOIX DES LECTEURS

La cage à homards

Le jeu politique voisine parfois l'indécence avec un sans-gêne remarquable. Rappelons-nous la métaphore de monsieur Pariseau pour décrire le processus référendaire. La célèbre cage à homards.

Sa stratégie ne tomba pas dans l'oreille d'une sourde. En novembre 2007, Pauline Quinlan nous transmettait une lettre nous informant de notre désir de changer de MRC car, disait-elle, il y avait pression populaire. Pour conforter les anxieux, la mairesse se fit rassurante. Elle affirma que la qualité de vie des citoyens n'en souffrirait pas et que le compte

de taxes demeurerait inchangé.

Mais voilà, la cage à homards s'est refermée. On additionnera probablement un léger deux millions de dollars au fardeau fiscal des Bromontois. M^{me} Quinlan a sans aucun doute une réponse toute faite: l'intransigeance de Granby et ses sbires. Le dossier est clos.

Évidemment, ce coût n'est pas récurrent. Je fais le chèque et on se sépare. Facile. Mais y a-t-il d'autres petits frais cachés? Sûrement pas... peut-être? Les déchets de Popa et Moman seront sauvegardés dans la MRC Brome-Missisquoi. Y a-t-il des coûts à cela?

Prévoit-on une mise à niveau du site d'enfouissement et à quel coût? Le rôle d'évaluation que Bromont a boycotté nous a-t-il apporté une économie? Si oui, combien?

Vaut toujours mieux tenir un référendum avant que les informations pertinentes soient accessibles, cela rend la décision plus facile et plus bucolique. Toutefois, lorsqu'une ministre, bardée de fonctionnaires et de conseillers, seconde ce genre d'ineptie, nous devrions questionner sa compétence.

Gilles Guay, Bromont

Bal J.-H.-Leclerc 2009: plus de 1200 bravos!

Un sincère remerciement à l'école J.-H.-Leclerc, à sa direction et à ses professeurs, à tous les organisateurs, à tous les commanditaires et à tous ceux et celles qui ont participé directement ou indirectement à cette remarquable réussite.

L'ambiance, la décoration, la musique, l'animateur et ses DJ, ont procuré une frénésie telle que les étudiants participaient, s'amusaient et désiraient vivre constamment et intensément ces précieux moments inoubliables, et cela, dans leur gymnase d'une beauté saisissante et méconnaissable.

Nos étudiants de la JHL ont de quoi être fiers de leur bal, qui sera toujours

considéré comme une des plus belles journées de leur vie, d'autant plus que ce sont eux qui en ont fait cette réussite exceptionnelle avec leur participation communicative, enjouée et disciplinée.

Que de beaux moments passés en compagnie de nos enfants fiers, joyeux et fraternisant entre eux lors de ces derniers moments de leur parcours au secondaire.

Encore une fois bravo à nos jeunes pour leur bal et franc succès dans leur cheminement de carrière.

Carole Bergeron et
Gabriel Ménard, Granby

Une opinion?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres, qu'elles soient transmises par courriel à opinion@lavoixdelest.qc.ca, par télécopieur ou manuscrites, doivent être accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur. Vous pouvez également nous écrire via cyberpresse.ca/contact. Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots. La Voix de l'Est se réserve le droit d'abréger et de refuser des lettres.

Les Relais pour la vie de la région ont amassé 472 677 \$

Malgré la crise économique qui sévit actuellement, les gens de Farnham, Cowansville, Waterloo et Granby ont démontré encore une fois leur grande générosité en amassant quelque 472 677 \$ grâce aux quatre Relais pour la vie tenus dans leur ville ces dernières semaines. Une hausse exceptionnelle d'un peu plus de 20 % par rapport à l'an dernier!

Les progressions les plus marquées ont été enregistrées à Waterloo (63 %) et à Granby (402 %). Un gros merci à tous les bénévoles.

La Société canadienne du cancer peut compter au Québec sur l'appui important d'un réseau de 20 000 bénévoles dévoués. Sans l'apport exceptionnel des donateurs et de ses bénévoles, la SCC ne pourrait lutter avec autant de persévérance contre le cancer.

Tous ces fonds amassés soutiennent la mission de la Société canadienne du cancer, soit l'éradication du cancer et l'amélioration de la qualité de vie des personnes touchées par le cancer. La

SCC est l'organisme de bienfaisance national qui finance le plus la recherche sur le cancer au pays.

Les donateurs posent souvent la question: où vont nos dons? Pour réaliser sa mission, la SCC finance la recherche sur tous les types de cancer (30 %), offre du soutien aux personnes touchées par le cancer (24 %), prévient le cancer par la promotion de saines habitudes de vie (17 %) et fournit de l'information sur le cancer (15 %). Les frais généraux s'élevaient en 2008-2009 à seulement 6 %!

Merci à toute la population des environs d'avoir été encore une fois au cœur du plus grand événement de collecte de fonds dédié à la lutte contre le cancer.

Jamais une nuit blanche n'aura été aussi bénéfique... Merci d'avoir pris le Relais avec nous. On se donne déjà rendez-vous l'an prochain!

Alain Senécal
Agent de développement
Société canadienne du cancer



Jamais une nuit blanche n'aura été aussi bénéfique... Lors des quatre Relais pour la vie de la région, on a noté cette année une hausse des dons de plus de 20 %.

Les «pas beaux» et les «pas fins»

Cette lettre est en réaction à un tract publicitaire distribué à tous les citoyens et citoyennes de Granby (et probablement ailleurs au Québec), par courrier, provenant d'Andrew Saxton, député conservateur.

Lorsque je l'ai lu, je n'ai pu m'empêcher de penser: pas encore! Quand on ne dénonce pas le Parti libéral, c'est le Bloc qui écope! Naturellement, ce genre de pratique va dans les deux sens.

Mais le plus étonnant a été de voir le résultat de cette réflexion: que ce soit au niveau fédéral, provincial et même municipal, lorsqu'on écoute les politiciens parler des autres politiciens, je m'aperçois que tous les «pas beaux et les pas fins» (je prends ces termes afin de rester poli) de notre société se sont donné rendez-vous dans le milieu politique! Et ce tract, ainsi que certaines annonces télévisées, en donnent la preuve. S'il faut croire tout ce qui se

dit sur les candidats des différents partis, ils sont tous des incapables, des arrivistes, des menteurs, des vantards, etc. Donc, ils sont tous des «pas beaux et des pas fins»!

Mais le pire dans tout cela est que ces mêmes personnes sont surprises de voir de moins en moins de citoyens et citoyennes voter lors d'élections. Qui voudrait élire un «pas beau et un pas fin» pour nous représenter auprès du reste du monde? Lors d'élections,

la population devrait pouvoir choisir un représentant qui est capable de défendre les valeurs et les principes auxquels nous tenons... Pas de choisir le moins mauvais des «pas beaux et des pas fins»! J'ai quelquefois l'impression d'assister à une querelle entre des bandes d'adolescents rivales.

À cause de cela, je me rends compte que d'appartenir à un parti politique ne favorise pas un candidat. Lentement, mais sûrement, les règles de

son parti l'obligent, un jour ou l'autre, à devenir un «pas beau et pas fin», malgré toute la bonne volonté qu'il pourrait avoir à nous représenter. J'espère que ces partis prendront conscience rapidement de ce qu'ils sont en train de faire de cette démocratie qui nous est chère: une véritable honte autant pour les candidats que pour les électeurs.

Jacques Riendeau, Granby

Un timbre pour Robert Charlebois

En 2007, l'émission d'un jeu de timbres de Postes Canada sur des artistes canadiens suscita de l'animosité. On avait choisi quatre chanteurs canadiens anglophones et aucun francophone. Postes Canada promet de corriger la situation.

Cette année, un nouveau jeu de quatre timbres présente Robert Charlebois et Édith Butler.

Deux autres canadiens anglais sont aussi représentés: Bryan Adams et Stompin' Tom Connors.

Les timbres carrés arborent des photos monochromes de chacun des artistes, et l'insigne de l'Ordre du Canada, dont ces derniers ont été décorés.

Postes Canada a voulu ainsi souligner l'apport de ces artistes à l'indus-

trie musicale canadienne. Chaque chanteur mis à l'honneur a contribué de façon marquée au paysage musical de notre pays.

Bryan Adams, monstre sacré du rock international, a aidé à développer une infrastructure visant à propulser d'autres canadiens vers les sommets du palmarès.

Le folkloriste de renom, Stompin'

Tom Connors s'est opposé aux politiques de tous ceux qui selon lui nuisaient au potentiel artistique du Canada.

Robert Charlebois, pionnier du rock canadien-français, a permis à la chanson d'expression française de s'affirmer et de s'épanouir.

Enfin, Édith Butler, l'étoile acadienne, a sensibilisé les gens à la culture du

pays de la Sagouine, tant au Canada qu'à l'étranger.

Espérons que Postes Canada continuera à honorer d'autres artistes dans le futur.

Roger Duval
Granby

Époque de changements ou changement d'époque?

Depuis quelques années, plusieurs affirment que notre civilisation traverse une période turbulente de transformations majeures. Il est question parfois de changement de paradigme ou plus familièrement de vision du monde.

Mais peut-on réellement prétendre à une telle rupture puisque l'époque moderne, et plus spécifiquement le capitalisme, carbure au changement et à l'innovation technologique culminant à l'ivresse? Or, ce modèle de pensée reflète bien le paradigme social issu de la Renaissance. La philosophie sous-jacente, promue depuis ce temps, considère l'être humain, plus spécifiquement les hommes, comme

le sommet ultime de la création. Cette anthropologie consacre le devoir «inné» des hommes d'imposer leur volonté sur les autres êtres, femmes et sur la «nature» puisque les premiers sont, selon cette perspective, supérieurs et radicalement différents de l'ensemble des vivants. Le monde est alors relégué au rang de simples machines à investiguer et à comprendre afin de le mettre au service des hommes. Ainsi, par la maîtrise technique croissante, la croyance dans le dépassement de toutes les limites, assimilée au progrès, s'est construite peu à peu.

Jusqu'au milieu du 20^e siècle, l'idée de progrès va de soi. Les ressources semblaient illimitées et l'impact de

l'activité humaine plus que négligeable. Or, avec l'avènement des armes nucléaires et l'atteinte des limites écosystémiques, notre civilisation a commencé à vivre une crise majeure tant au niveau écologique que social. Les conséquences désastreuses comme la répartition inéquitable de la richesse, le modèle économique dopé à la croissance boulimique au-delà des capacités planétaires (si toute la population humaine possédait le niveau de vie d'une personne occidentale, il faudrait plusieurs planètes comme la Terre pour satisfaire la demande en matières premières!), la pollution ou les perturbations climatiques, ont frappé l'imaginaire collectif gal-

vanisé par une possible autodestruction. La récente prise de conscience, issue de ces ressacs inattendus, questionne les prémisses généralement partagées depuis la Renaissance et a milité en faveur de l'émergence d'une autre vision du monde axée sur les rapports entre les êtres.

Ce nouveau paradigme écologique a le grand mérite d'intégrer la complexité des interrelations et d'amoindrir le fantasme d'un contrôle absolu sur le monde. De plus, il met l'accent sur la perception que l'être humain ne peut aucunement se dissocier de son milieu de vie. La révolution en cours nous fait ainsi passer d'une époque grisée par les

changements à un changement d'époque.

Ainsi, le 21^e siècle risque d'être le siècle de toutes les mutations sur le plan économique, social, politique et surtout religieux. Pour s'y préparer, l'éducation postmoderne apparaît comme une clef essentielle à l'émergence d'un nouvel écohumanisme qui contribuera, espérons-le, à une meilleure justice sociale et écologique s'enracinant dans les pluralités des communautés humaines toujours profondément unies à leur environnement.

Patrice Perreault
Granby



À ne pas répéter

COLLABORATEUR: ROBERT LEBLOND • bobbyland@videotron.ca

POUR NOUS JOINDRE:

• PAR TÉLÉPHONE: 450 375-4555

• PAR TÉLÉCOPIEUR: 450 777-4865

La société immobilière
la plus importante au monde

ALTITUDE
450 361-1121
Prenez de l'ALTITUDE au
96 Principale, suite 102
century21granby.com



Médaille d'argent

Le Club de Kendo Le Dojo de Granby a été l'hôte d'une compétition provinciale de kendo au cégep où plusieurs écoles de kendo universitaires et clubs privés venant de partout en province étaient au rendez-vous. Félicitations à Vanessa Fortin, kendoka au Dojo, qui s'est illustrée une fois de plus en remportant la médaille d'argent dans la catégorie «femme». Vanessa est un sérieux espoir à la sélection canadienne de kendo de 2011.

L'infirmière **DIANE SAINT-PIERRE** a récemment passé l'une des belles journées de sa vie. Elle termine sa carrière à la clinique Robinson. Ainsi, les médecins lui ont organisé une belle fête surprise. Elle a apprécié leur générosité et leur gentillesse. Ils ont tous passé l'après-midi à Sutton à l'activité d'Arbre en Arbre avec rires et dépassements. Ensuite, ce fut un souper gastronomique dans un petit bistro de la région et, en prime, un beau week-end avec son époux **JEAN** dans une auberge de leur choix au Québec. Diane désire donc les remercier publiquement.

À la suite de la parution du cahier spécial sur Roxton Pond dans nos pages, **BRUNO THERRIEN**, propriétaire du restaurant Chez Lorraine est fier d'annoncer que la gagnante de son tirage d'un repas pour quatre personnes est la Roxtonnaise **CÉLINE PARENT**.

Depuis qu'il s'est porté acquéreur de sa tente-roulotte, l'ami **FRANÇOIS ROY**, du RONA de Granby, semble éprouver de la misère à calculer son nombre maximum d'ampères. Des amis ont eu beau lui dire la formule 15 + 15, mais François a tout branché. Résultat: tout a sauté!



Une belle famille

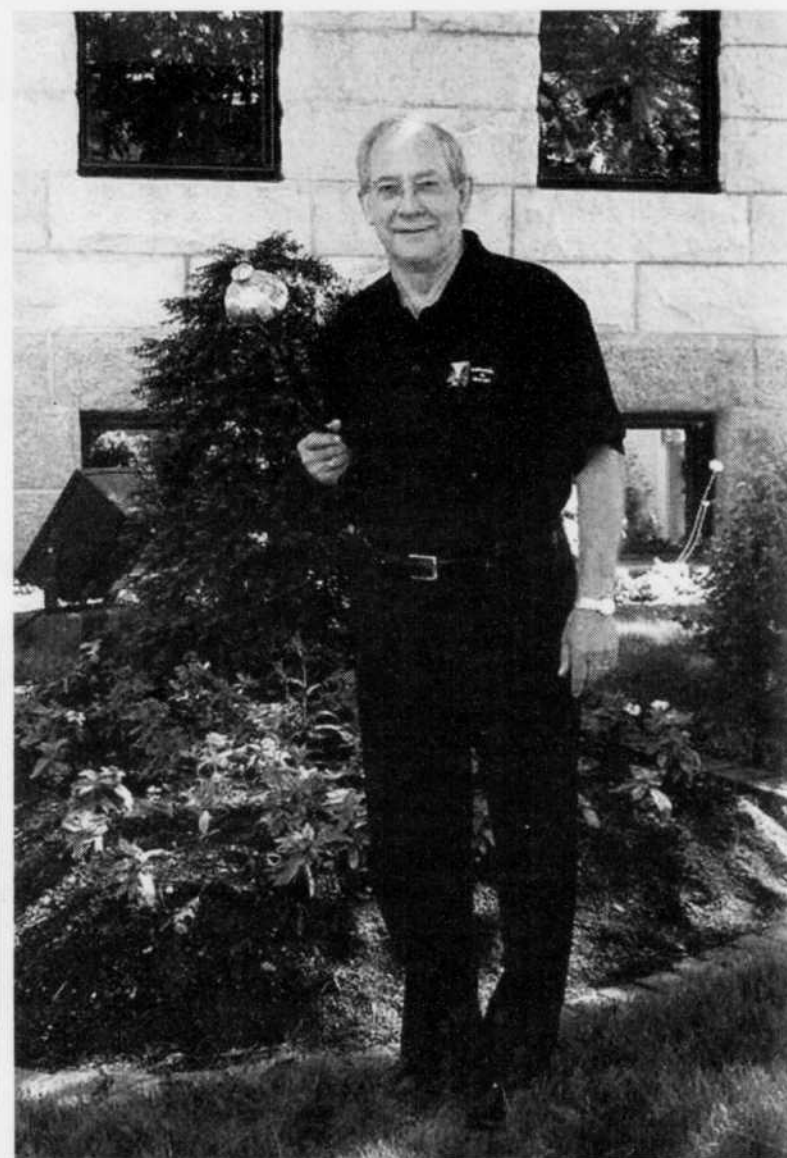
Croisée lors du feu d'artifice de la Saint-Jean à Waterloo, la belle petite famille composée de Jocelyn Caron, Lyne Arès, les enfants Sarah-Maude, Elisabeth et Noémie et la grand-maman Lucille Caron. Ils ont adoré le spectacle au bord du lac. Mais il était temps d'aller mettre au lit les moussaillons.

Notre confrère journaliste sportif **FERNAND BÉLANGER** rentre au bercail. En effet, lui qui est natif de Waterloo revient à la maison. On n'a pas fini de le voir arpenter les rues pour sa petite marche quotidienne.

RÉNALD CUSSON est fier du succès remporté par Bromont en Art depuis onze ans. Les 3, 4 et 5 juillet, lui et son équipe accueilleront 80 artistes dont beaucoup de la région dans le vieux village de Bromont. Parmi ceux-ci, on pourra admirer les œuvres de **NICOLE GÉLINEAU**, **MICHEL BOISVERT**, **GILLES GOSSELIN** et **YVAN BRÛLÉ**.

La présélection pour le concours Maisons Fleuries de Granby se fait du 29 juin au 2 juillet. C'est

donc le temps d'activer vos pelles et vos pouces verts. **GINETTE**



À la blague...

Un homme prie sur une plage de Californie: «Seigneur, accorde-moi un souhait.»

Dieu répond: «Parce que tu as toujours été fidèle, je t'accorde un souhait.»

«Construisez-moi un pont pour me rendre à Hawaï.»

Dieu répond: «Ton souhait est trop matérialiste. Il y a d'énormes défis pour un tel projet comme les poutres pour atteindre le fond du Pacifique, le nombre d'employés, le béton et l'acier que cela prendrait. Je peux l'exaucer mais ce sera difficile. Pense donc à un autre souhait.»

L'homme réfléchit puis dit: «Alors, Dieu, j'aimerais comprendre les femmes. Comment elles se sentent à l'intérieur, ce qu'elles pensent quand elles sont silencieuses, pourquoi elles pleurent parfois, ce qu'elles veulent dire quand elles répondent «rien» et surtout comment je peux rendre une femme heureuse.»

Dieu répond: «Veux-tu deux ou quatre voies sur ton pont?»

Petite énigme...

(Réponse de l'énigme de jeudi: **VRAI OU FAUX: le fils du grand-père de Robert Ailleur est le grand-père du fils de Robert: VRAI**)

Deux aveugles ont un frère qui s'appelle Paul alors que ce dernier n'en a pas. Comment est-ce possible?

Réponse mardi

Dans le temps...

1965:

- Lancement de la capsule Gemini III
- Bombardement américain au napalm sur le nord-Vietnam
- Sortie du film *Zorba le Grec* avec Anthony Quinn
- Sandy Koufax, des Dodgers de Los Angeles, devient le premier lanceur à lancer quatre parties sans coup sûr.



Bonne fête Alain

Surprise ce matin! Quelques-unes de ses nombreuses admiratrices et collègues de travail (il est le seul homme de cette équipe) désirent souhaiter un très joyeux anniversaire à Alain Arseneau en ce samedi matin. Un homme sympathique et attentionné qui tente quotidiennement l'impossible pour toutes les satisfaire.

Richard Goulet, tambour major

Enfilez vos souliers de parade et venez marcher avec l'Harmonie de Granby dirigée pour l'occasion par le maire Richard Goulet. Venez le découvrir dans un rôle tout nouveau: celui de tambour major de l'Harmonie. Le maire a accepté généreusement de se prêter au jeu que Jean-Guy Lussier, vice-président, lui a proposé. Donc, demain matin à 11 h, dans le cadre des Matinées musicales des fêtes du 150^e, une parade symbolique sur la rue Lorne, derrière le parc Victoria, rappelant les fanfares d'antan ouvrira le concert de l'Harmonie. Les anciens musiciens sont invités à marcher avec les musiciens d'aujourd'hui.

Depuis déjà 30 ans

ATELIER
Pierrot Beaulac
MOTOSPORT

Nous offrons pièces, service et accessoires
pour les marques de motos VTT et scooters.
1150, chemin Knowlton, West Brome
450 263-6902

AMATEURS DE MOTO
MOTOCROSS - MOTONEIGE - VTT

ADM
SPORT

ACCESSOIRES
VÊTEMENTS
MODE • PIÈCES
MÉCANIQUE

ACHAT EN LIGNE: WWW.ADMSPORT.COM

QUÉBEC 1831, boul. Hamel
418 527-4489 • 1 800 463-4340
ST-HYACINTHE 2975, rue Poirier
450 252-4488 • 1 866 463-4340

Évasion Hors-Piste

125 Pierre-Paradis
St-Alphonse-de-Granby

Venez faire l'essai de nos
SPYDER

www.evasionhorspiste.ca

450 360-3888

can-am

Moto Pro
Granby

564 Dufferin,
Granby
450 375-1188

- Moto
- Motocross
- VTT
- Mule
- TERYX
- Motomarine
- Location VTT



Kawasaki

À l'achat d'une moto chez



Ce samedi 13 juin:
ESSAI ROUTIER Yamaha,
de 9 h à 14 h.
Premier arrive, premier servi!

*Certaines conditions s'appliquent, voir le concessionnaire
pour les détails, questions, location, sans valeur en argent.

1257 Principale, Granby
450 777-5486
www.picotemotosport.com

Picotte

YAMAHA

Bienvenue motocyclistes



RESTAURANT
LA TERRASSE DU PARC

SPÉCIALITÉ
BUFFET
MAISON

RÉSERVATION

450 375-3552

335 PRINCIPALE, GRANBY

Depuis déjà 30 ans

ATELIER
Pierrot Beaulac
MOTOSPORT

Nous offrons pièces, service et accessoires
pour les marques de motos VTT et scooters.
1150, chemin Knowlton, West Brome
450 263-6902



« Le droit de faire
plus de bruit ? »

Il est plus que probable que la question du bruit relié à la moto hantera les motocyclistes tant et aussi longtemps que les motos elles-mêmes existeront et, par conséquent, elle ne cessera de constituer, tout aussi longtemps, une menace à leurs droits et libertés.

Le motocycliste qui change le silencieux d'origine de sa moto pour un silencieux non d'origine, mais qui rencontre la norme légale de 80 dba respecte les limites sonores imposées par cette loi. Dans les limites permises par la loi, et ces limites ont été fixées par les autorités gouvernementales, les motocyclistes ne devraient pas être incommodés ou harcelés. Rien d'autre, mais tout cela.

Soulignons que ce qui est supérieur à 80 dba est illégal et ce qui lui est inférieur est légal. En se basant sur ce critère, il est donc permis d'affirmer que ce n'est pas réclamer un droit de faire plus de bruit que de se prévaloir de ce qui est permis et autorisé dans le cadre de cette loi.

Faisons une analogie avec la vitesse pour aider à mieux comprendre la position du Comité d'Action Politique Motocycliste (CAPM) sur le bruit. La vitesse maximum légale sur les autoroutes du Québec est de 100 km/h; cela veut dire que l'usager de la route, sujet à la réglementation, peut augmenter sa vitesse jusqu'à cette limite sans problème. Il n'y est pas obligé, mais il en a la possibilité. Au-delà de cette limite, il est en position d'illégalité, mais en deçà, c'est à lui de décider ce qui lui convient le mieux. C'est le sens des lois qui impose des limites.

La loi, donc, permet, autorise, justifie une limite de 80 dba. Et le CAPM n'a jamais réclamé, ne réclame pas et ne réclamera jamais le droit de faire plus de bruit. Par contre, il clame que les motocyclistes dont les motos sont conformes à cette norme légale de 80 dba ne devraient pas être inquiétés, harcelés ou poursuivis.

On ne peut faire ce qui est interdit par la loi – on s'entend tous sur ce point, ou peu s'en faut-, mais si, en outre, on ne peut pas faire ce qui est permis, autorisé, justifié, alors là, il y a un problème... et ce grave problème n'est pas relié à la moto ni au motocycliste, mais bien à une autre chose qui ressemble étrangement à de l'autoflagellation.

Extrait d'un texte publié par Serge Huard du CAPM.

MOTOCYCLISTES, vous aimeriez savoir ce que VOUS pouvez faire pour obtenir des changements au niveau politique, de l'information sur la sécurité motocycliste ou encore quoi faire pour que cessent les hausses qui n'ont pas fini de croître. Ensemble on peut réussir.

Recevez l'information GRATUITEMENT et sans engagement en transmettant votre courriel à amgranby@hotmail.com.

(Votre adresse restera confidentielle et vous ne recevrez pas de sollicitation de la part de l'Association)

Association Motocycliste de Granby

450 372-moto (6686) www.amgranby.org



Affiliée à la
Fédération
motocycliste
du Québec



Depuis déjà 30 ans

ATELIER
Pierrot Beaulac
MOTOSPORT

Nous offrons pièces, service et accessoires
pour les marques de motos VTT et scooters.
1150, chemin Knowlton, West Brome
450 263-6902

L'atelier MOTO



Réparation et
mise au point de
motos, scooters
et VTT

61 Ste-Thérèse, Granby

450 372-1550

www.whaztec.com
atmg@b2b2c.ca



MOTO BOUTIQUE

325 Principale, Granby

450 375-4791

Bottes, manteau,
impermeable, casque,
gants, sacoche, etc.

La place du mordu de la MOTO

564 Dufferin,
Granby

450 375-1188



Granby

- Moto
- Motocross
- VTT
- Motoneige
- Location VTT

YAMAHA

BATTERIES

ILLIMITEES

« Pour tous vos besoins en batteries »

1137 de Roberval Sud, Granby

450 375-7766

www.batteriesillimitees.com

Batteries de motos disponibles

**Bon été
motocyclistes !**



La Voix de l'Est

Plus que des mots

Le Plus

Depuis déjà 30 ans

ATELIER
Pierrot Beaulac
MOTOSPORT

Nous offrons pièces, service et accessoires
pour les marques de motos VTT et scooters.
1150, chemin Knowlton, West Brome
450 263-6902

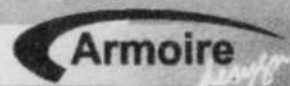
27

27

27

BOIS
FRANC **RT** *HARDWOOD*

Fabricant de



Boiseries



Vanités
Céramiques



Armoires de cuisine
Conception 3D

De tout pour
embellir votre
intérieur!

ESTIMATION GRATUITE

- Armoires de cuisine
- Vanités
- « Walk-in »
- Planchers de bois franc
- Exotique préverni ou huilé
- Escaliers, rampes et accessoires
- Boiseries, manteaux de foyer, plafonds décoratifs
- Portes, moulures
- Choix de céramique, porcelaine et mosaïque
- Pierre décorative



NOS HEURES D'OUVERTURE:

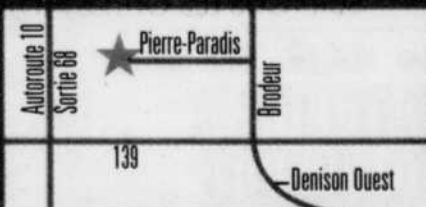
Lundi, mardi, mercredi: de 9 h à 17 h • Jeudi, vendredi: de 9 h à 19 h
Samedi: de 9 h à 15 h • Dimanche: sur rendez-vous



Pierre
décorative



Boiseries
Moulures
Planchers



139, rue Pierre-Paradis • St-Alphonse-de-Granby • 450 776-9396

✂	RÉPARER LA DALLE DE CÉRAMIQUE DE L'ENTRÉE	FAIRE MES BOÎTES À FLEURS	RETAPER LE CABANON
HUILER LA CHAÎNE DU VÉLO	PEINTURER LA CLÔTURE EN AVANT	BIDOUILLER DANS LE GARAGE	LAVER LE PATIO
FINIR L'AGRANDISSEMENT DE LA TERRASSE	SORTIR LE CLIMATISEUR	MAGASINER LES LUMINAIRES D'EXTÉRIEUR	
ARROSER MES FINES HERBES	BRICOLER UNE CABANE À OISEAUX	TROUVER LE TAILLE-BORDURES DE MES RÊVES	
POSER LES LUMIÈRES SOLAIRES	ENCOURAGER LES ZUCCHINIS À POUSSER	ORGANISER UN MÉCHANT MÉCHOUI	
CURER LE FOND DE LA PISCINE	FROTTER L'EXTÉRIEUR DU BBQ	RACLER LES PLATES-BANDES	SEMER LES CAROTTES
REGARDER POUSSER LE PLANT DE TOMATES	VAINCRE LES MAUVAISES HERBES	DÉSENCOMBRER LE GARAGE	
SOUDER LE BARREAU DU BALCON	CLOUER LE BEC AUX VOISINS	PEINTURER LES MARCHES	TONDRE LE GAZON
AMÉNAGER LE JACUZZI	ARROSER LES FOUGÈRES	RABIBOCHER LE HAMAC	TESTER L'ENGRAIS BIO
NETTOYER MON PETIT TRACTEUR	PARLER À MES FLEURS (POUR LES MOTIVER À SORTIR)	REMPOTER LES FOUGÈRES	
PARTIR LA PISCINE	NETTOYER LE FILTREUR	PATENTER UN SOLIDE CARRÉ DE SABLE	INSTALLER LA CORDE À LINGE
ENTREtenir LA CIBOULETTE	CULTIVER MON JARDIN	GOSSER UN VRAI FEU DE FOYER	SOLIDIFIER LA PERGOLA
VERNIR LA RAMPE D'ESCALIER	DÉCLARER LA GUERRE AUX FOURMIS	POSER LE PAVÉ UNI	SOIGNER LA PELOUSE
M'ÉQUIPER POUR LE POTAGER	CRÉER MON COMPOST MAISON	RAFRAÎCHIR LA PEINTURE DES ESCALIERS	
CRÉER UN JARDIN ZEN	GOÛTER AUX DÉLICES DU GAZEBO	AGRANDIR MA COLLECTION DE PERCEUSES	
VERNIR LE BOIS DE LA TERRASSE	METTRE DE L'ORDRE DANS MES OUTILS	CHANGER LA BOÎTE AUX LETTRES	
FIXER LES VOILETS	EXPOSER LES NAINS DE JARDIN	IMMORTALISER MES VIVACES	CLASSER MES TOURNEVIS

PIGER UN PROJET POUR CHAQUE JOURNÉE DE CONGÉ, **c'est beau** ✓

DU 2 AU 5 JUILLET,
15 % DE RÉDUCTION*
 SUR TOUS LES OUTILS MOTORISÉS RIDGID

DU 25 JUIN AU 5 JUILLET,
10 % DE RÉDUCTION*
 SUR TOUS LES REVÊTEMENTS DE SOL EN BOIS FRANC,
 EN STRATIFIÉ, EN VINYLE ET SUR LES CARREAUX DE VINYLE.

*Des conditions d'application. Détails en magasin ou au homedepot.ca

PROFITEZ DE NOS ATELIERS **GRATUITS**

Samedi 4 juillet:

9 h à 10 h Tout sur l'éclairage extérieur
 13 h à 14 h L'outil parfait pour tout projet
 15 h à 16 h Embellissez votre arrière-cour

Dimanche 5 juillet:

12 h à 13 h Atelier Pouce vert
 14 h à 15 h Construire une allée pavée

Consultez homedepot.ca/ateliers pour les horaires.

OUVERT LE 1^{ER} JUILLET
 Bonne fête du Canada

165, rue Simonds Nord



SAMEDI 27 JUIN 2009 - LA VOIX DE L'EST

21

27

27

27

La CSQ n'a pas apprécié les propos de Legault

Québec (La Presse canadienne) — Le président de la Centrale des syndicats du Québec (CSQ), Réjean Parent, accuse François Legault de colporter

un «mantra» néo-libéral en plaidant pour une augmentation de la productivité et la remise en question de «vaches sacrées» au Québec.

Au lendemain de la démission du député péquiste, le syndicaliste a signifié qu'il n'avait pas apprécié son verdict sur le «déclin tranquille de

la société québécoise», ainsi que ses propos sur la nécessité d'accroître l'efficacité des écoles et des hôpitaux.

«J'inviterais François Legault à faire le tour de la province comme je l'ai fait, pour voir à quel point il y a un essoufflement; les gens travaillent plus que ce qu'on leur demande. Le monde est en train de mourir au travail et on parle de gains de productivité», a commenté M. Parent hier, en marge de l'ouverture du congrès annuel de la CSQ à Québec.

Selon lui, le discours tenu par celui qui était porte-parole de l'opposition officielle en matière d'économie ne ressemble en rien aux positions sociales-démocrates traditionnelles du Parti québécois.

«Bien là, je pense que le Parti libéral est rendu plus social-démocrate que le Parti québécois», a-t-il ironisé.

«Je ne sais pas où elles sont, les vaches sacrées, mais d'après moi, ça fait un bout de temps qu'on les a tuées. La vraie vache sacrée, c'est qu'il faut arrêter cette vision néo-libérale voulant que l'on paie moins d'impôt et que l'État offre moins de services», a ajouté M. Parent.

Mauvaise cible

Le président de la CSQ estime que François Legault s'est trompé de cible puisque, selon lui, les infirmières et les enseignants tiennent déjà à bout de bras les réseaux de santé et d'éducation.

Il ne croit pas non plus qu'il faille augmenter les tarifs d'hydroélectricité ou les frais de scolarité pour permettre au gouvernement du Québec d'investir davantage dans l'amélioration de la qualité des services.

Alors que le député Legault suggérerait récemment au gouvernement Charest de chercher des solutions à l'étranglement des finances publiques dans le rapport Montmarquette, sur la tarification des services, Réjean Parent l'enjoint de se tourner vers la grande entreprise.

Il reproche au gouvernement libéral de consentir des avantages démesurés aux multinationales, notamment à l'égard de l'accès aux richesses naturelles.

«Il y a peut-être des contrats qu'il faut ouvrir. Je n'ai pas de problème à ce qu'on donne 600 millions \$ à Rio Tinto Alcan s'il y a une contrepartie et qu'on génère des emplois, mais quand ce n'est plus le cas (...), on leur fait des rabais qui sont rendus scandaleux», a-t-il argué.

Selon M. Parent, Québec s'est aussi privé de précieux revenus en refusant d'augmenter la TVQ lorsque le gouvernement fédéral réduisait la TPS, et en choisissant de baisser les impôts de près d'un milliard de dollars lorsqu'Ottawa lui a transféré ce montant supplémentaire, en 2007.



SATURN

NOUVEAU PETIT PRIX. GRANDE VALEUR.



ASTRA[®] XR 3 portes 2009
(modèle présenté)

ASTRA XE 2009 **13 890\$***

INCLUANT LE RABAI FIDÉLITÉ DE 1 000\$
AUX PROPRIÉTAIRES DE SATURN[®]

ROUTE - 6,1 L/100 KM (46 MPG)[°] VILLE - 8,5 L/100 KM (33 MPG)[°]

• Modèles 3 portes et 5 portes disponibles
• Conçue en Allemagne, construite en Belgique

Propriétaires de Saturn,
ÉCONOMISEZ JUSQU'À
2 000\$^E de plus
L'offre prend fin le 30 juin 2009

Meilleure protection
au pays grâce à notre
**GARANTIE
PLEINEMENT PROTÉGÉE[®]**
5 ans / 160 000 km

VUE[®] Red Line 2009
(modèle présenté)



VUE XE 2009

PRIX D'ACHAT
COMPTANT À PARTIR DE **19 925\$***

INCLUANT LE RABAI FIDÉLITÉ DE 2 000\$
AUX PROPRIÉTAIRES DE SATURN[®]

ROUTE - 7,5 L/100 KM (38 MPG)[°] VILLE - 10,9 L/100 KM (26 MPG)[°]

• Nommé l'un des VUS 2009 les plus sécuritaires
de sa catégorie selon l'IIHS[®]

Aussi disponible en version **HYBRID**

AURA[®] XR 2009
(modèle présenté)



AURA XE 2009

PRIX D'ACHAT
COMPTANT À PARTIR DE **18 175\$***

INCLUANT LE RABAI FIDÉLITÉ DE 2 000\$
AUX PROPRIÉTAIRES DE SATURN[®]

ROUTE - 5,9 L/100 KM (48 MPG)[°] VILLE - 9,4 L/100 KM (30 MPG)[°]

• Meilleure économie d'essence que l'Accord et
la Camry (à l'exclusion des modèles hybrides)

Aussi disponible en version **HYBRID**

VOTRE EXPÉRIENCE COMMENCE À **saturn.ca**

Saturn Saab de Sherbrooke

(819) 823-1400

www.saturnsherbrooke.com

Saturn de Granby

(450) 378-1404

www.saturngranby.com

Saturn de Drummondville

(819) 474-4270

www.saturndrummondville.com

Louise Garneau
Présidente
Louise Garneau agence inc.

Moi,
j'ai signé
ma carte
de don
d'organes.

Et vous?

1 800 451-4344

Un engagement
clair!

*Les composants du groupe motopropulseur des véhicules 2009 sont couverts par une garantie limitée pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Voyez un détaillant pour les conditions, restrictions et protections de la garantie limitée ainsi que pour les modalités d'assistance et de service à la clientèle. Ce que vous devez savoir : * Ces allocations sont applicables uniquement aux achats comptants : en optant pour un achat avec financement, les consommateurs renonceraient à ces réductions, ce qui se traduirait par un taux d'intérêt effectif plus élevé. * Le prix d'achat comptant de l'ASTRA XE 5 portes 2009 de Saturn, du VUE XE TA 2009 de Saturn et de l'AURA XE 2009 de Saturn comprend une allocation sur livraison au détaillant de 3 500 \$/5 000 \$ (taxe exclue) et un rabais de fidélité de 1 000 \$/2 000 \$ (taxe exclue). Cette offre s'applique à l'achat d'un modèle Saturn 2009 acquis entre le 10 mars et le 30 juin 2009 et est offerte uniquement aux propriétaires actuels d'un véhicule Saturn enregistré et assuré à leur nom au cours des 6 derniers mois. Certaines conditions s'appliquent. Voyez un détaillant pour les détails. Offre valide chez les détaillants Saturn participants à l'achat d'un véhicule Saturn 2009 au Canada. * Le transport (1 400 \$/1 300 \$/1 350 \$) n'est pas inclus pour l'ASTRA XE 5 portes 2009 de Saturn, le VUE XE 2009 de Saturn et l'AURA XE 2009 de Saturn. Les taxes, l'immatriculation, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais de consommation de carburant des automobiles de l'Office de l'efficacité énergétique de Ressources naturelles Canada, s'appliquent à leurs propres prix. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Tel qu'indiqué, les offres s'appliquent aux modèles neufs suivants : l'ASTRA XE 5 portes 2009 de Saturn, le VUE XE 2009 de Saturn et l'AURA XE 2009 de Saturn. Les données sur la consommation de carburant des automobiles de l'Office de l'efficacité énergétique de Ressources naturelles Canada. S'applique à l'ASTRA XE 5 portes 2009 de Saturn, le VUE XE 2009 de Saturn et l'AURA XE 2009 de Saturn. Le comparatif de la consommation de carburant des modèles hybrides. Voyez un détaillant pour les détails. * Le VUE 2009 a été nommé l'un des VUS les plus sécuritaires de sa catégorie selon les essais 2008 de l'IIHS. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ces offres et au programme, en tout ou en partie, pour quelque raison que ce soit, à tout moment, et ce, sans préavis. © Saturn Corporation, 2009. Saturn, ses logos et les noms des véhicules sont des marques déposées de Saturn Corporation. Tous droits réservés.

Nouvelle frappe contre le crime organisé

Montréal (La Presse canadienne) —

Quelque 300 policiers de Montréal, de la Sûreté du Québec, de la Gendarmerie royale du Canada, de Longueuil et de Blainville ont démantelé hier un important réseau de fabrication et de distribution de drogues de synthèse destinées à approvisionner plusieurs organisations criminelles.

Cette nouvelle opération policière, baptisée Product, s'est ajoutée aux nombreux coups de filet menés depuis quelques mois contre le crime organisé, notamment les mafias italienne et autochtone, les motards et la pègre asiatique.

Vingt-quatre perquisitions étaient prévues et 22 suspects étaient dans la ligne de mire des policiers. Le Service de police de la Ville de Montréal, qui pilotait l'opération, a aussi confirmé le démantèlement d'un laboratoire de drogues de synthèse à Longueuil.

La drogue était écoulée principalement dans les rues de Montréal par les différentes organisations criminelles. «C'est l'interruption d'une source importante de drogues de synthèse», s'est réjoui l'inspecteur chef du service des enquêtes spécialisées du SPVM, Robert Chartrand.

Au-delà de 100 000 comprimés de «speed» ont été saisis, de même que des produits servant à la fabrication de méthamphétamines, deux armes à feu et environ 400 000 \$ en espèces. Un comprimé de «speed» se vend autour de 20 \$.

L'organisation visée s'adonnait



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Vingt-quatre perquisitions étaient prévues hier et 22 suspects étaient dans la ligne de mire des policiers.

également au trafic de cocaïne. Une trentaine de kilos de cette drogue ont d'ailleurs été découverts par les policiers.

L'opération d'hier visait à réprimer la vente des drogues de synthèse, marché dont le Canada est devenu une plaque tournante. Dans son dernier rapport, le bureau des crimes et de la drogue de l'Organisation des nations unies (ONU) a rapporté en effet que le pays s'illustrait depuis 2002 comme étant la principale source d'approvisionnement en ecstasy et autres drogues de synthèse en Amérique du Nord. Selon l'ONU, la hausse de la production canadienne de ces drogues s'explique par un durcissement de la lutte contre les trafiquants aux États-Unis et au Mexique.

Les suspects arrêtés devaient comparaître hier et aujourd'hui par vidéoconférence. Hier soir, les deux tiers des perquisitions avaient eu lieu et les policiers avaient bon espoir de mettre la main au collet de tous les suspects ciblés. Les policiers se sont faits avarés de commentaires sur leur identité, disant seulement qu'ils représentaient plusieurs organisations. La plupart seront accusés de fabrication et de trafic de stupéfiants, de même que de complot.

Depuis Machine, une rafle d'envergure survenue au début de juin contre les Hells Angels et d'autres trafiquants qui hantaient le centre-ville, plusieurs autres opérations policières se sont succédées contre des réseaux actifs à Montréal.

AVIS À NOTRE CLIENTÈLE

Veuillez prendre note que la **PHARMACIE** sera ouverte aux heures suivantes pour la **Fête du Canada**, le mercredi 1^{er} juillet: de 9 h à 17 h

Nous vous souhaitons une bonne Fête du Canada!

Pharmacie

Carole Khalil

Votre santé, c'est notre priorité !



WAL*MART Comptoir santé

Carole Khalil
Pharmacienne-proprétaire

Galerias de Granby
75 Simonds Nord
Tél.: 450 375-6871

Confiez-nous vos prescriptions pendant que vous magasinez !

Par contre, les heures d'ouverture du MAGASIN seront les suivantes le mercredi 1^{er} juillet: de 8 h à 21 h

Walmart

424296

EN BREF

Robert Pickton portera sa cause en appel

Toronto (La Presse canadienne) — La cause du tueur en série Robert Pickton sera vraisemblablement portée devant la Cour suprême du Canada.

Le quotidien *Globe and Mail* rapporte que l'équipe d'avocats de Pickton demandera à la plus haute instance juridique du pays de déterminer si l'ancien fermier de la Colombie-Britannique a eu droit à un procès équitable.

Dans une décision à deux contre

un, rendue jeudi, la Cour d'appel de la Colombie-Britannique a rejeté l'appel de Pickton, qui contestait six verdicts de culpabilité de meurtre au second degré.

L'avocat de l'accusé, Gil McKinnon, a confirmé au quotidien torontois que l'appel serait porté, en évoquant des motifs de dissidence du juge Ian Donald.

Pickton a d'abord été accusé du meurtre de 26 femmes, mais il n'a été reconnu coupable que de six chefs d'accusation de meurtre au second degré, en décembre 2007.

Gatineau: le meurtre de jeudi était lié aux gangs

Gatineau — Le meurtre survenu à la sortie du bar de danseuses nues Le Pink de Gatineau, jeudi, est lié aux gangs de rue, a fait savoir la police de Gatineau, hier.

La victime a été identifiée comme étant Daniel Valladeres, un homme d'Ottawa. L'autre victime de la fusillade, qui est à l'hôpital d'Ottawa, est âgée de 16 ans. La police de Gatineau dit travailler de concert avec l'escouade anti-gang de la police d'Ottawa. Le tireur court toujours.

Cet été,
évadez-vous

grâce à
IGA Extra Lefebvre
des **Galerias de Granby** !

Pendant 8 semaines
du 8 juin au 1^{er} août 2009



Plus de **3 000\$** en prix à gagner.
Aucun achat spécifique nécessaire.

Félicitations à nos trois gagnants, Mario Desmarais, Diane Giroux et Marie-Claude Crête qui se partagent les prix suivants : 4 billets pour La Ronde, 4 billets pour le Parc aquatique Bromont, 4 billets pour l'Impact et 2 droits de jeu pour le golf (valeur totale approximative des prix : 500 \$).

Les gagnants posent fièrement en compagnie de Daniel Laberge, directeur du IGA Extra Lefebvre et de Jacques Cardin, directeur Estrie Coca-Cola.



CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Vers un nouveau bras de fer Québec-Ottawa

Bruxelles (La Presse canadienne) — La table est mise pour une nouvelle partie de bras de fer entre Québec et

Ottawa sur les suites à donner au Protocole de Kyoto. Le premier ministre du Québec,

Jean Charest, a exigé hier du gouvernement fédéral qu'il consulte les provinces avant de se présenter à la prochaine conférence des Nations unies sur les changements climatiques.

La conférence, qui se tiendra du 7 au 18 décembre à Copenhague, au Danemark, doit en principe mener à la signature d'un nouvel accord international pour remplacer le Protocole de Kyoto qui arrivera à échéance en 2012.

À Bruxelles, où il a prononcé une allocution sur le climat aux côtés de son vis-à-vis du Manitoba, Gary Doer, M. Charest a prévenu Ottawa que les provinces n'accepteront pas d'être laissées à l'écart des discussions préparatoires.

«Peu importe l'entente convenue à Copenhague, sa mise en œuvre dépend de notre participation et de notre adhésion. S'il n'y a pas d'adhésion des gouvernements provinciaux au Canada, ce sera très difficile de mettre en œuvre des politiques de réduction de gaz à effet de serre», a averti le premier ministre, en point de presse.

M. Charest ne va pas jusqu'à demander une place au devant de la scène aux côtés du Canada à Copenhague. Cependant, il estime que le gouvernement fédéral a le devoir de défendre une orientation qui reflète la position des provinces et qui respecte leurs compétences.

«C'est nous (les provinces) qui gérons la forêt, le territoire, les politiques de ressources naturelles et les politiques énergétiques», a-t-il fait valoir.

S'il parvient à prendre part aux pourparlers, le premier ministre Charest devra convaincre Ottawa de mettre le pied sur l'accélérateur dans la lutte aux changements climatiques.

Pour cela, il compte sur «l'effet



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

«C'est nous (les provinces) qui gérons la forêt, le territoire, les politiques de ressources naturelles et les politiques énergétiques», a fait valoir Jean Charest.

Obama». Le changement de ton de l'administration démocrate américaine en regard des enjeux environnementaux forcera le gouvernement du Canada à sortir de sa torpeur, pense le premier ministre.

«Avec l'élection d'Obama, la donne change radicalement», a-t-il affirmé, confiant de voir s'instaurer partout en Amérique un véritable système de plafonnement et de crédits (Cap and Trade) pour les émissions de gaz à effet de serre (GES).

Jean Charest ne se fait pas d'illusion sur la possibilité de rallier les provinces enrichies par le pétrole et qui sont réfractaires à la réduction des GES, comme l'Alberta et la Saskatchewan.

S'il y a un arbitrage à faire, le gouvernement fédéral doit trancher en faveur de la majorité de la population, a-t-il analysé.

«Dans l'Ouest canadien, il y a des positions différentes et le gouverne-

ment fédéral doit en tenir compte. Mais il doit tenir compte de la voix de la majorité qui s'est exprimée en Ontario, au Québec et au Manitoba. Du côté québécois, notre perspective ne changera pas. Notre voix doit se faire entendre», a résumé M. Charest. Producteurs d'hydroélectricité, le Manitoba et le Québec ont beau jeu de prêcher les vertus de l'énergie «propre» et d'encourager l'adoption de mesures musclées pour réduire les émissions de GES.

Désireux d'illustrer leur détermination à lutter contre les changements climatiques, Gary Doer et Jean Charest ont signé dans la capitale belge une lettre d'intention pour rejoindre le Programme des Nations unies pour le développement (PNUD).

Le Québec versera un million \$ sur trois ans en services-conseils et en prêt de personnel pour aider les pays pauvres à se doter d'un plan de réduction des gaz à effet de serre.



Faites confiance à mes 24 ans d'expérience

450 378.4120

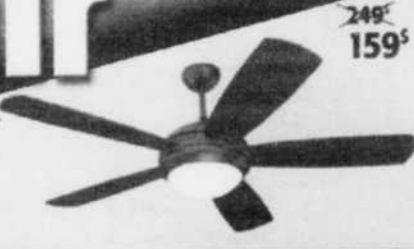
www.christianlalumiere.ca



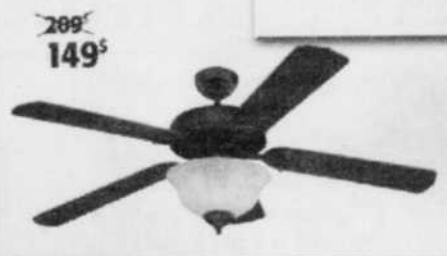
RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé

Curtis Skinner
agent immobilier affilié

Un air d'été



249\$
159\$



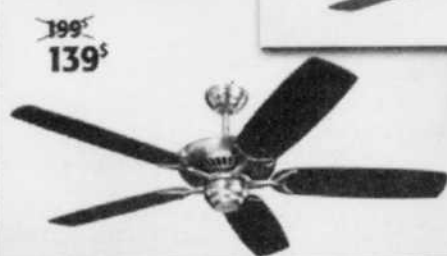
209\$
149\$

Voyez



179\$
109\$

notre grand choix



199\$
139\$

de modèles



318\$
369\$

et de finis



87\$
79\$

en magasin

CONSULTEZ NOTRE CIRCULAIRE
DE 48 PAGES EN LIGNE
www.multiluminaire.ca

MULTI
LUMINAIRE

972, rue Principale, Granby 450.375.9030
(Voisin de Club Piscine)



estriematch.com

Réseau de
rencontre
Web pour
l'Estrée!

Venez voir qui vous attend ...

www.estriematch.com

Pour soutenir l'effort
quotidien des
personnes

atteintes de

dystrophie
musculaire, il faut

beaucoup plus
que des mots...

IL FAUT UNE ACTION,
UNE ACTION MUSCLÉE !

**Dystrophie
musculaire Canada**
une action musclée

1.800.567.2236

www.muscle.ca

bureau du Québec

Arts/week-end

MARTINE FRANCKE JOUER POUR DONNER



Martine Francke sera de la distribution de *Premières de classe*, présentée au Théâtre de la Marjolaine à compter de mercredi. «Ma carrière m'a amenée à faire toutes sortes de choses, à faire rire comme à faire pleurer, dit la comédienne. Mais il n'y a rien de plus satisfaisant que de porter quelque chose, de savoir que ton personnage a un propos, qu'il va peut-être aider quelqu'un. C'est tellement plus facile de défendre un personnage quand il est pertinent.» — À lire en page 27.

PHOTO LA TRIBUNE

VOYAGE

Le charme fou de Lac-Brome

>34-35

CINÉMA

Le retour des *Transformers*

>29



Concours

La Voix de l'Est invite 20 lecteurs au Théâtre des Tournesols

Vive La Mariée!

Tentez votre chance et retournez ce coupon d'ici le vendredi 3 juillet à : **La Voix de l'Est**
Casier 134
76, rue Dufferin
Granby, J2G 9L4

ou venez le déposer à la même adresse.

Le tirage aura lieu le 6 juillet à 9h à nos bureaux. Dix personnes gagneront chacune une paire de laissez-passer d'une valeur unitaire de 31,50 \$. Les noms des gagnants seront publiés le 7 juillet. Vous pouvez envoyer plus d'un coupon par enveloppe. Règlements disponibles à La Voix de l'Est.

La Voix de l'Est
Plus que des mots

Concours : Vive la Mariée

Nom :
Adresse :
Ville :
Code postal :
Téléphone :
Courriel :
Question d'habileté : 10 x 2 =

SAMEDI 27 JUIN 2009 - LA VOIX DE L'EST 25

27

27

27

DU 17 JUIN AU 29 AOÛT 2009
Vive La Mariée!
 Mise en scène
 Normand Chouinard

André Lacoste - Julie Daoust - Emmanuelle Laroche - Benoit Mauffette - Pauline Martin

Théâtre DES Tournesols
 COWANSVILLE

331, chemin Brosseau
 C.P. 173, route 139
 Cowansville (Québec)
 J2K 0B4

Réservations:
 450 263-2000
 1 800 460-0133

Souper/Théâtre disponible

cinéma
Élysée
 ★★★★★

Horaires du 26 juin au 2 juillet 2009

MA VIE POUR LA TIENNE (G) Tous les jours: 13h, 15h30, 19h20 et 21h40 CINÉ BOUT-CHOIX - VENDREDI: 13h	LA PROPOSITION (G) Tous les jours: 13h, 15h55, 19h15 et 21h40
L'ÈRE DE GLACE: L'AUBE DES DINOSAURES (G) AUCUN LAISSEZ-PASSER Mercredi, jeudi: 13h05, 15h05, 17h05, 19h05 et 21h05	PELHAM 123: L'ULTIME STATION (13+ VIOL. + LANG. VUL.) Tous les jours: 13h10, 15h20, 17h25, 19h30 et 21h45
ENNEMIS PUBLICS (EN ATTENTE) Mercredi, jeudi: 13h05, 15h55, 19h et 21h45	À VOS MARQUES... PARTY 2 (G) Tous les jours: 13h25, 16h05, 19h10 et 21h35
TRANSFORMERS: LA REVANCHE (GDJE) AUCUN LAISSEZ-PASSER Tous les jours: 13h, 16h05, 19h et 21h50	LENDEMAIN DE VEILLE (13+ LANG. VUL.) Vendredi au mardi: 13h05, 15h15, 17h20, 19h30 et 21h40 Mercredi, jeudi: 21h40
L'AN UN (GDEJ) Vendredi au mardi: 13h10, 15h10, 17h10, 19h10 et 21h20 Mercredi, jeudi: 13h10, 15h10, 17h10 et 19h10	LÀ-HAUT 2D (G) Vendredi au mardi: 13h10, 15h10, 17h10, 19h10 et 21h10

LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 27 JUIN 2009

Stéfanny Doyon
 Agente en assurance de dommages

Pour un service personnalisé

Tout commence par la confiance

PROMUTUEL VALMONT

Waterloo • Granby • Valcourt
 450 539-0384 / 1 800 361-7408
 promutuel.ca

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS



PHOTO DANIEL FRANCIS

L'immense complicité qui unit Mélissa Dion Des Landes et Martin Gougeon fait la force du duo.

ROMAN SAVON

Quand l'Ancien Presbytère abuse!



CRITIQUE

Granby – Deux conclusions s'imposent à la suite de la présentation de *Roman savon*, dont c'était la première médiatique jeudi soir. Que Mélissa Dion Des Landes et Martin Gougeon sont aussi bons qu'on se l'imaginait en formule duo, mais que, malheureusement, l'Ancien Presbytère pêche en proposant une autre fois – et une fois de trop – son jeu de la vérité.

Ça fait trois ou peut-être même quatre années de suite que les histoires des pièces présentées rue Saint-Charles Sud servent de prétexte à jouer à «qui est-ce qui ment et pourquoi?».

Bien que le petit jeu ait l'avantage de provoquer de beaux duels d'acteurs, il perd de la pertinence quand on en abuse. Et l'Ancien Presbytère est rendu au stade où il en abuse sérieusement!

On avait pourtant prévenu les gens de l'Ancien Presbytère l'an dernier après *Le Pot aux roses*, qu'on avait beaucoup aimé. Du très bon théâtre, qu'on avait écrit, mais il ne faudrait pas revenir encore une fois avec le jeu de la vérité le prochain coup. On ne nous a manifestement pas écouté...

Le jeu de la vérité est un thème usé, mais celui de l'engagement chez les trentenaires commence à l'être également.

Par moments, l'autre soir, on avait l'impression d'assister à une espèce de *remake* d'*Horloge biologique* ou à celui d'un autre de ces très nombreux films ou séries qui traitent de la peur de l'engagement chez les jeunes adultes. À la différence que, dans *Roman savon*, c'est la fille qui *freak* et le gars qui souffre d'insécurité. Bon, y'avait quand même un p'tit effort pour faire différent, d'accord...

Mais s'il vous plaît, donnez-nous un *break* avec le damné jeu de la vérité!

Complicité

Nos récriminations ne doivent toutefois rien enlever à Mélissa Dion Des Landes et à Martin Gougeon, qui offrent une excellente performance, on le répète. Le ton est (presque) toujours juste et, même à deux seulement, ils occupent toute la place sur scène. On appelle ça avoir de la prestance.

Mais Des Landes et Gougeon travaillent ensemble depuis des années et c'est d'abord cette immense complicité qui les unit qui fait leur force. Car on a beau être comédiens, ça a beau être du théâtre, ça prend de la complicité pour être capable de taponner les seins de l'un ou encore de ramasser le paquet de l'autre devant à peu près 100 personnes!

Une autre chose qu'on a aimée: la qualité de la mise en scène d'Émilie Gauvin. Y'a de bons flashes et elle sait faire le maximum avec l'espace restreint dont les créateurs disposent toujours à l'Ancien Presbytère.

Morale de cette histoire: y'a beaucoup de bon dans *Roman savon*. Mais y'a aussi une redondance dans le propos qui devient de l'abus. Et ça gâche une partie du plaisir.

En fait, ce sont les grandes lignes de l'histoire qui nous agacent. Le texte en tant que tel est vivant, drôle et plein de redoutables punch lines.

Vous allez dire qu'on est dur avec le texte signé Martin Boisclair, Louis-François Grenier et Martin Gougeon. En fait, ce sont les grandes lignes de l'histoire qui nous agacent. Car le texte en tant que tel est vivant, drôle et plein de redoutables *punch lines*.

Martine Francke: à la recherche de pertinence



mtasse@lavoixdelest.qc.ca
MICHEL TASSÉ

Eastman — «Ce que j'aime de mon travail, c'est qu'il me permet de donner. Mon métier prend véritablement tout son sens quand j'ai l'impression que je donne quelque chose aux gens.»

Martine Francke sera de la distribution de *Premières de classe*, présentée au Théâtre de la Marjolaine à compter de mercredi. Une pièce qui, au-delà de son ton léger, rejoint la comédienne dans ses valeurs, pour reprendre ses mots.

«C'est du théâtre d'été, mais c'est une pièce qui pourrait très bien être présentée en saison, explique-t-elle. Le texte est amusant, c'est vrai, mais il est écrit avec énormément de finesse. C'est à la fois drôle et touchant. La preuve qu'on peut rire et être touché en même temps.»

Martine Francke partagera la vedette avec Nathalie Coupal, Diane Lavallée et Caroline Lavigne. Une belle gang, dit-elle.

«Je travaille avec des filles généreuses, de bonnes personnes. Vraiment, tout est là afin que ce soit un été extraordinaire.»

De la profondeur

Martine Francke a une belle carrière. Elle a tenu des rôles intéressants à la télé, au cinéma et, bien sûr, au théâtre. Pourtant, on ne la voit pas souvent en une des magazines. Étonnant, d'autant plus qu'elle a tout ce qu'il faut pour intéresser les *7 Jours* et *La Semaine* du Québec, elle qui est la conjointe du comédien et animateur André Robitaille.

«Ce qui me passionne, c'est jouer, c'est communiquer, souligne-t-elle. Je pratique un métier public, mais le vedettariat ne m'intéresse pas, je ne fais pas ça pour ça. J'aime mon



Martine Francke joue tout l'été au Théâtre de la Marjolaine d'Eastman en compagnie de Caroline Lavigne, Diane Lavallée et Nathalie Coupal.

métier en raison de sa profondeur, pas en raison de son petit côté superficiel...»

Profondeur. Voilà un mot qui reviendra souvent dans la conversation avec Martine Francke.

«Ma carrière m'a amenée à faire toutes sortes de choses, à faire rire comme à faire pleurer. Mais il n'y a rien de plus satisfaisant que de porter quelque chose, de savoir que ton personnage a un propos, qu'il va peut-être aider quelqu'un. C'est tellement plus facile de défendre un personnage quand il est pertinent.»

Pendant cinq ans, elle a été Ouala dans *Cornemuse*, une série culte que tous les parents de jeunes enfants qui nous lisent ce matin connaissent très bien.

«Cornemuse s'adressait aux tout-petits, mais j'avais l'impression de

porter quelque chose à chaque fois que j'enfilais mon costume. À la fin de chaque tournage, je savais que j'avais participé, ne serait-ce qu'un peu, à l'éducation des enfants. Jouer pour les enfants, c'est absolument unique.»

Oui, Martine Francke a fait toutes sortes de choses depuis le début de sa carrière. Elle a joué pour les enfants comme, dans un registre complètement différent, elle a chanté les textes de Prévert.

«J'aime chanter et donner vie aux textes de Prévert a été un grand bonheur. Que ses textes soient sérieux ou drôles, il était toujours pertinent, il y avait toujours un sens dans ce qu'il écrivait. La chanteuse comme la comédienne y trouvait son compte.»

Mais dans ses tiroirs, elle a

aussi une tonne de textes qu'elle a pondue. Et il n'est pas dit qu'elle ne proposera pas un album un de ces quatre.

«J'aimerais ça, oui. Et ce ne serait pas dans l'espoir dans vendre 100 000 copies, mais plutôt parce que j'ai l'impression d'avoir quelque chose à dire.»

Famille et boulot

Martine Francke a deux enfants, soit un fils de 14 ans et une fille de six ans. Facile de concilier vie de famille et vie professionnelle quand on est comédienne et qu'on doit faire avec les horaires très irréguliers qui s'en suivent?

«Disons que ça prend un bon sens de l'organisation, répond-elle en souriant. Un bon sens de l'organisation... et un bon chum!»

Et de bonnes gardiennes, aurait-elle pu ajouter.

«Aussi. En fait, une bonne voisine fait aussi le travail. Notre maison, on l'a choisie en fonction de la disponibilité des voisins et non du quartier!»

Les bons voisins sont certainement importants, surtout quand on a un gros été comme celui de Martine Francke. Car en plus de son rôle à La Marjolaine, elle commence à tourner dans *Providence* ainsi que dans *Trauma*, la nouvelle série de Fabienne Larouche.

«Il y a plein de choses intéressantes qui arrivent présentement. Je suis contente, ça va bien. Mais est-ce que je vous ai dit que ce sera vraiment bon, cet été, à La Marjolaine?»

Elle l'avait déjà dit. On peut tout de même le réécrire. Mais bien sûr, on ira se faire notre propre idée.

Abonnement **été**

49 99\$
+ t.



Nouveau : piscine à vagues

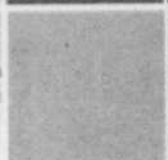
Ski Bromont.com
parc aquatique

450 534-2200



Modèle LT illustré.

La Camaro 2010 de Chevrolet
Offerte dès maintenant
PDSF à partir de 26 995 \$*



L'Allure 2010 de Buick
Offerte à l'été 2009
PDSF à partir de 32 795 \$*



Modèle CXS illustré.



Le véhicule multisegment SRX 2010 de Cadillac
Offert à l'automne 2009

Le VUS multisegment Terrain 2010 de GMC
Offert à l'automne 2009



La Cruze 2010 de Chevrolet
Offerte au printemps 2010

L'avenir s'amène rapidement. Et nous sommes impatients de vous montrer de quoi il sera fait.

La nouvelle GM sera plus verte, plus souple, plus alerte et plus futée. Propulsée par nos marques les plus fortes et nos modèles les plus performants. Nous construirons plus de véhicules qui répondent à vos besoins. Vous le verrez dans la conception, et le sentirez dans la qualité. Découvrez ce qui nous rend aussi confiants en l'avenir. Découvrez la nouvelle GM. Suivez notre réinvention et prenez-y part en visitant gm.ca.



GMC



RE: INVENTER



*Prix de détail suggéré par le fabricant pour la Camaro LS 2010 (1EE37) et l'Allure CXS 2010 (4GF69). Camaro 1LT et Allure CXS illustrées. Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport (1 350 \$), immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, frais d'administration, droits et toutes les taxes en sus. Une commande ou un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre.



PHOTO FOURNIE PAR DREAMWORKS-PARAMOUNT

Transformers: Revenge of the Fallen relève de l'indécent gaspillage d'argent et de talents.

TRANSFORMERS - REVENGE OF THE FALLEN

Coûteux épisode de série B

ALEKSI K. LEPAGE
La Presse

Montréal — Dans le pire des cas, Michael Bay n'est qu'un autre sbire de ce monde d'abrutissement. Au meilleur — considérations politiques gardées — il est un auteur capable de donner à la foule son pain et ses jeux, et capable aussi de ce minimum d'autodérision qui fait de ses films des comédies (*Bad Boys*, *Armageddon*, *The Island*) qui

ne sont supportables qu'en les envisageant au troisième degré.

Ce nouveau *Transformers* est une farce, inutile de s'attarder sur le scénario d'une naïveté inouïe. Une farce qui a coûté cher, trop cher. Spielberg aurait dû recourir aux services de son ancien camarade, Joe Dante, qui aurait ajouté à ce film de robots, idiot jusqu'à l'orgasme, un soupçon d'humour noir et de sous-entendu social.

Joe Dante, élevé à l'école du pro-

ducteur Roger Corman, aurait pu mieux faire de ce film absurde, cette série B de luxe, avec un budget moins obscène. On dirait une version de *Pearl Harbor* destinée à la génération Ritalin. Quoique tout le cinéma de Michael Bay relève de l'hyperactivité et du déficit d'attention...

Michael Bay s'en sort et s'amuse tout de même, et on sent dans sa «mise en scène» un réel désir de plaire aux

consommateurs et, à coups de clins d'œil, aux amateurs de gros films bourrins et aux fans de la série télévisée originale inspirée de la célèbre gamme de jouets Hasbro.

Mais *Transformers: Revenge of the Fallen* relève encore de l'indécent gaspillage d'argent et de talents (l'extraordinaire John Turturro s'y donne à fond dans un film qui ne mérite pas, sur le plan du jeu, autant d'effort.) Et soyons francs:

vous aimez vraiment ce jeune Shia LaBeouf qui, en plus d'avoir un nom ridicule, est aussi charismatique que Keanu Reeves (en moins mignon)?

On en vient à s'ennuyer de l'époque tristement révolue de la série B authentique, c'est-à-dire modique. Le budget de cette joyeuse cochonnerie est évalué à 200 millions de dollars. Ça donne un peu la nausée en ces temps de crise économique...

DU
04/08/09
AU
16/08/09

Directeur artistique
MAESTRO KENT NAGANO
FESTIVALDEKNOWLTON.COM
BILLETTERIE : 1 888 842-9951

FESTIVAL
DE KNOWLTON



OPÉRAS

LA SONNAMBULA Bellini

I CAPULETI E I MONTECCHI Bellini - extraits

EUGENE ONEGIN Tchaïkovski - extraits

CONCERTS

INTÉGRALE DES SYMPHONIES de Brahms

JUNE ANDERSON • SUMI JO • MARIE-NICOLE LEMIEUX • BEN HEPPNER
THOMAS HAMPSON • GABRIELA MONTERO • STEPHEN KOVACEVICH

L'excellence lyrique et symphonique
dans un cadre champêtre

AVEC LA PARTICIPATION DE

OSM
ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE MONTRÉAL

BOMBARDIER

BFL CANADA

NATIONAL



LA PRESSE

StrataTech

Cher 6000

HOLLYWOOD
MÉLODIES

MOVIE SHOW

REVIVEZ PLUS DE
30 CHANSONS
DES GRANDS FILMS
DE HOLLYWOOD



Avec la participation de Daniel Da et Jocelyne Coutu

ÉTOILES



14 artistes sur scène dans un spectacle multimédia regroupant chanteurs, danseurs, comédien et décors 3D époustoufflants. Vous serez émerveillés !

Les vendredis et samedis du 3 juillet au 29 août - 20 h 30



Pour réservation :

450 375-2262 ou 1 800 387-2262

www.palace.qc.ca ou www.ovation.qc.ca

Granby

TVA

20

DAVE

STAR FLASH

La Voix de l'Est

Plus que des mots

Québec

SAMEDI 27 JUIN 2009 - LA VOIX DE L'EST 29

27

27

27

Par villes et par vaux

L'auteur Martin Rivest présente l'histoire de l'UMQ

MICHEL TASSÉ

mtasse@lavoixdelest.qc.ca

Sutton — Quand on a proposé à Martin Rivest d'écrire la petite histoire de l'Union des municipalités du Québec (UMQ), le jeune homme a longuement réfléchi. Puis, il a déposé son plan de travail. C'était à prendre ou à laisser.

Il n'était pas question que M. Rivest, un résident de Sutton, ponde un ouvrage complaisant. Ce qu'il voulait, c'est faire une critique de l'histoire des villes du Québec. À prendre ou à laisser, disait-il encore.

Mais voilà, l'UMQ a accepté. À la grande surprise de l'auteur, qui avait remporté son pari.

«J'étais vraiment très étonné, a-t-il dit. Et tout au long du processus de rédaction, j'ai eu tout le soutien du directeur de l'UMQ, Robert Coulombe (aussi maire de Maniwaki).»

M. Coulombe ne se gêne d'ailleurs pas, à l'intérieur du bouquin, pour

décrire *Persister persuade* comme étant «un trésor d'information pour qui cherche à connaître l'histoire et l'évolution des grands enjeux ayant animé le monde municipal».

Et pourtant, M. Rivest n'y va pas avec le dos de la cuillère quand il analyse le travail effectué par l'autorité municipale — donc l'UMQ — au fil des ans. En résumé, il dénonce son immobilisme et n'applaudit guère les quelques gains arrachés de peine et de misère au fil des ans et des décennies.

«Inutile de se raconter des histoires, nous sommes encore très loin de l'autonomie municipale, dit-il. Une grande partie de cette autonomie passe par une véritable politique fiscale. Et de ça, il faut en parler.»

Il en parle d'ailleurs longuement dans son livre de quelque 200 pages.

Un voyageur

Martin Rivest est installé dans la région depuis peu. Il a décou-

vert le coin lors des nombreuses épreuves à vélo auxquelles il a pris part au fil des ans. Ce diplômé en philosophie et en ethnologie a enfin parcouru le monde parce qu'il a soif «de tout connaître, de tout apprendre».

«J'ai voyagé et je vais encore voyager, souligne-t-il. Mais je veux aussi écrire. Le prochain livre sera probablement un roman.»

Mais il sera assurément moins stressé lorsqu'il se penchera sur son prochain livre. Car *Persister persuade* a dû être livré dans un délai très serré.

«J'ai travaillé pratiquement jour et nuit pendant cinq mois. Ça a été une belle aventure, mais ça a été une aventure exigeante. Le résultat est toutefois à mon goût.»

Après avoir remporté son pari, il avait tout ce qui lui fallait pour faire quelque chose à son goût.

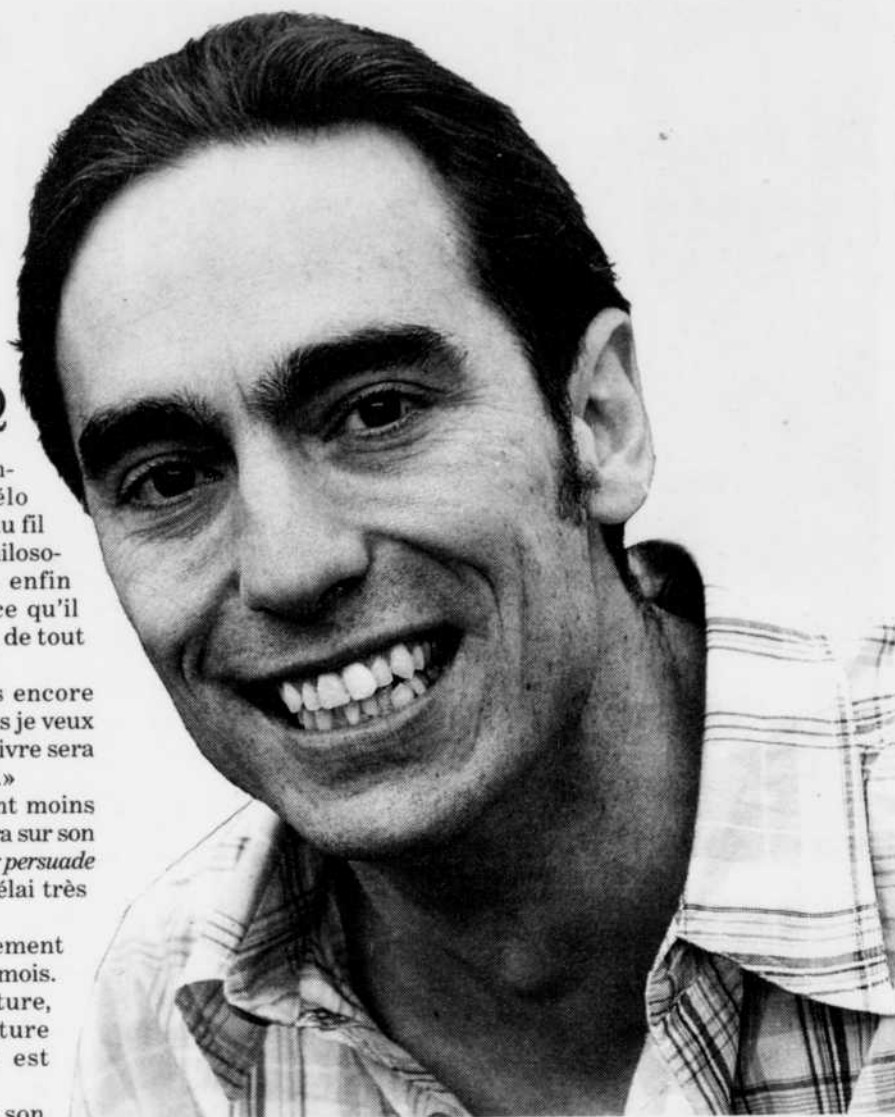


PHOTO ALAIN DION

Martin Rivest a pondu un ouvrage critique sur l'histoire des municipalités du Québec.

454 convives et un bénéfice de 47 047\$ Merci!



Fondation du
Centre hospitalier
de Granby

Une présentation du consortium

Favreau ■ Blais
ARCHITECTES

Provencher | Associés ARCHITECTES
Roy

et de la



En partenariat avec

Pharmacie Carole Khalil

WAL-MART
Comptoir
santé

POISSONNERIE
cowie

IBM
Usine de Bromont

BUGÈRE
entrepreneur général

Partenaires majeurs

La Grillade
TRAITEUR - SALLE DE RÉCEPTION

VINCOR
QUÉBEC
UNE SOCIÉTÉ DE CONSTELLATION

Partenaire

de Dubé & Loiselle
Distributeur en alimentation
Depuis 1968

Partenaires associés

Desjardins

La Voix de l'Est
Plus que des mots

Partenaires médias

Le-Plus

l'Express



Collaborateurs

Jean-Jacques Gemme et Fils inc.

Letrascom Granby inc.

Loca-Plus

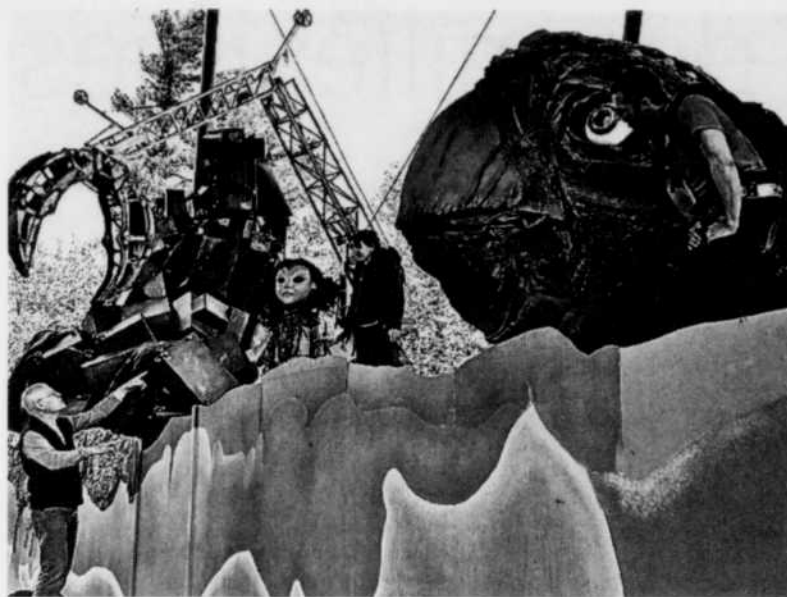
Prince Edward Aqua Farms

Sani-Éco inc.

Trans Océans inc.

Faites le DON
de tout cœur!

Campagne quinquennale
2006-2010



Le Théâtre de la Dame de cœur, à Upton.

Théâtre

Le Théâtre de l'Ancien Presbytère présente **Roman savon**, avec Mélissa Dion Des Landes et Martin Gougeon, les jeudis, vendredis et samedis à 20h.

Coût du billet: 26 \$.

Pour réserver: (450) 375-7767.

Le Théâtre des Tournesols présente **Vive la mariée!**, avec Pauline Martin, André Lacoste, Julie Daoust, Emmanuelle Laroche et Benoît Mauffette, les mercredis, jeudis, vendredis et samedis.

Coût du billet: 29,50 \$ et 31,50 \$.

Pour réserver: (450) 263-2000.

Le Théâtre de Rougemont présente **Un peu, beaucoup, passionnément...**, avec Pierrette Robitaille, Donald Pilon, Normand Lévesque et Laurent Duceppe-Deschênes, les mercredis, jeudis, vendredis et samedis.

Coût du billet: 35 \$.

Pour réserver: (450) 469-1006.

Le Théâtre de la Marjolaine présente **Premières de classe**, avec Nathalie Coupal, Martine Francke, Diane Lavallée et Caroline Lavigne les mercredis, jeudis, vendredis et samedis jusqu'au 29 août.

Coût du billet: 32 \$ et 36 \$.

Pour réserver: (450) 297-0237.

Le Théâtre de la Dame de Cœur présente **La montagne qui marche** les mercredis, jeudis, vendredis et samedis jusqu'au 29 août.

Coût du billet: 20 \$ et 41 \$.

Pour réserver: (450) 549-5828.

Musique

Le Quatuor Claudel-Canimex est en concert ce soir à 20h et

demain à 11h à l'ancienne église de West Brome. Entrée libre.

Hollywood Mélodies: the Movie Song Show est présenté au Palace vendredi soir à 20h.

Coût du billet: 42,50 \$.

Pour réserver: (450) 375-2262.

Le Draft Blues Experience est en spectacle à la Maison de la culture de Waterloo vendredi soir à 20h.

Coût du billet: 22 \$.

Pour réserver: (450) 539-4764.

Arts visuels

Le symposium **Les arts de fête** de Saint-Pierre-de-Véronne est présenté au centre-ville de Pike-River aujourd'hui et demain. Entrée libre.

La peintre **Mary S. Martin** expose au Brome County Historical Society Museum jusqu'au 5 juillet.

Entrée libre.

Denise Guay, Betty Kaser, Myriam Bardoul et Bernice Sorge présentent **Quatre artistes saluent Betty Goodwin** à la Galerie Rouge de Cowansville jusqu'au 25 juillet.

Entrée libre.

Humour

Mario Jean est en spectacle au Chapiteau Bromont ce soir à 20h.

Coût du billet: 42 \$.

Pour réserver: 1-866-727-0433.

URGENCE BIRMANIE

Une réponse La solidarité

Développement et Paix
1 888 234-8533
www.devop.org

INTER SÉCURITÉ D L INC.
ALARMES INTERCOMMUNICATION

- Feu • Vol • Alerte médicale • Carte d'accès
- Centrale d'alarme • Intercom d'immeubles
- Inspection annuelle des systèmes d'incendies

Bur.: 450 372-1995
320-8, boul. Leclerc Ouest, Granby
daniel@intersecuritedl.com R.B.Q. 8325-4458-13

Daniel Lavallée
propriétaire

NOUVEAU À compter du 1^{er} août
Service de préposée aux bénéficiaires et infirmière

Vous êtes au coeur de tout!

PORTES OUVERTES

Samedi et dimanche

27, 28 juin

de 9 h 30 à 11 h 30

de 13 h 30 à 16 h

Bienvenue à tous !



Résidence
pour aînés autonomes
avec services

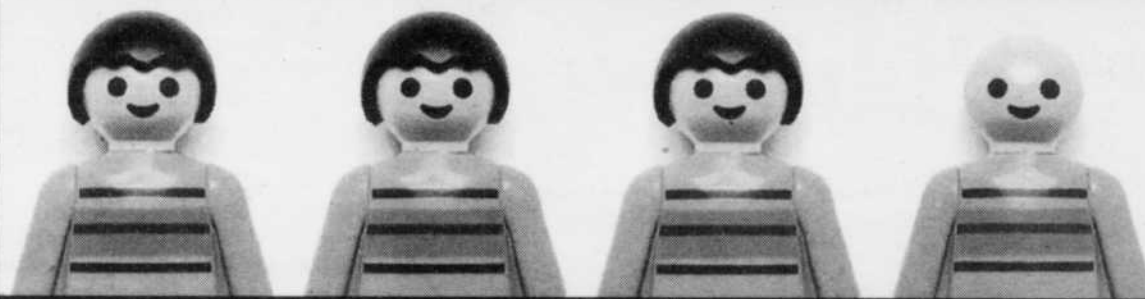
3 ½ - 4 ½
avec ou sans repas
à partir de **995 \$**
Admissible au crédit d'impôt

Réservez sans tarder. Places limitées.

402 Principale, Granby

SUR RENDEZ-VOUS

450 **375.0050**



160 000 fois merci

pour votre engagement lors du Défi têtes rasées Leucan 2009 !

- à nos enfants porte-parole et à notre président d'honneur;
- à tous les participants;
- à toutes les écoles et entreprises participantes;
- à tous les bénévoles;
- au comité organisateur;
- à nos partenaires : Salon de coiffure Unique, Caisse Desjardins de Granby-Haute-Yamaska, La Voix de l'Est, M-105, le Zoo de Granby, Whall, Affiche 2000, Le Marmiton, Mémoire Vive et l'école de coiffure du CRIF.



DÉFITÊTES RASÉES 2009

leucan
montréal

Devenez membre du
Club de la Vigilance

1 888
692.4673



ENFANT-RETOUR

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-06-26

LOTTO SUPER 7 01 11 12 24 26 27 28 22 compl.

TANGO 03 24 26 47 **La Mini** 644879
Numéro Tango : 09

Sanco 01 05 06 09 15 16 19 24 30 31 32 36 38 40 41 46 48 62 63 64
Quotidienne 3 122 11 22 4 1962 25 30 34
Triplex

Astro Jour - Mois - Année - Signe
23 FÉVRIER 21 CAPRICORNE **Extra** 3145744

BANQUIER COUREZ LA CHANCE DE
JOUER À LA TÉLÉ
ET DE GAGNER JUSQU'À
1 000 000 \$!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

ENEZ VIVRE L'AVENTURE AQUATIQUE HURAKAN

NOUVEAUTÉ 2009

ZOOGANBY
ET SON PARC AQUATIQUE
AMAZOO

www.zoodegranby.com | 450 372-9113



1000 animaux de
près de 200 espèces
Parc des
manèges
Plus de 20
animations par jour
Parc aquatique
Amazoo Yoplaît

Dare
Pattes d'ours

CONCOURS
Découvrez
le ZOO la nuit!

À GAGNER :
L'UNE DES 5 NUITÉES EN FAMILLE
AU ZOO DE GRANBY. Une valeur de 750 \$ chacune.
Participation au www.pattesdours.ca

Aucun achat requis. Chaque nuitée comprend un souper au zoo, un coucher
sous la tente, une visite du zoo à la tombée de la nuit, un feu de camp animé,
une visite d'animaux et un laissez-passer pour chaque membre de la famille :
deux (2) adultes et deux (2) enfants de 7 ans et plus valide pour la saison
estivale 2010. Dérats et règlement au www.pattesdours.ca.

La valse des millésimes

JACQUES
BENOÎT

jbenoit@lapresse.ca

Les viticulteurs, et les organismes
qui les représentent, tel le Conseil
interprofessionnel des vins de
Bordeaux (CIVB), ont l'art de dor-
er la pilule dans la façon de présen-
ter leur plus récent millésime.

Exemple, 2007, jugé très ordinaire
pour les bordeaux rouges, et que le
CIVB, au printemps 2008, décrivait
comme «un millésime de talent»...

Traduction libre: les viticulteurs ont
du ramer comme des forçats pour réus-
sir à produire des vins acceptables!

N'empêche, et même s'il a été
également de qualité moyenne pour
la Bourgogne, 2007 a donné de très
bons résultats dans plusieurs autres
vignobles - de France, d'Italie,
d'Allemagne, etc.

Le tableau des millésimes ci-con-
tre en donne une première idée, ce
à quoi s'ajoute l'état actuel des vins
pour les millésimes précédents,
jusqu'à 1992 inclus.

Mais, comme pour tous les autres
tableaux du genre, ces indications,
il faut le rappeler, sont d'ordre très
général, car il y a forcément, et tou-
jours, des exceptions.

Ainsi, et alors qu'on pouvait s'at-
tendre à ce que soit un vin sur
son déclin, ou même imbuvable, le
Coteaux du Languedoc 1994 Grande
Cuvée Domaine de l'Hortus, dégusté
tout récemment, était d'une parfaite
fraîcheur. Tout en fruit, avec un bou-
quet éclatant qui, curieusement, rap-
pelait beaucoup les très bons bour-
gognes rouges.

Autrement dit, les Coteaux du
Languedoc 1994 de qualité ne sont
pas tous... tombés dans leurs bottes,
selon une vieille expression imagée
que l'on n'entend plus guère.

Pour 2007, les plus grandes réus-
sites, selon ce qu'on en sait jusqu'ici,
ont été le fait de la Toscane et du
Piémont dans le cas de l'Italie, et, pour
la France, du Sauternais, de l'Alsace,
de la vallée du Rhône et enfin du
Languedoc-Roussillon.

«Finalement, on se retrouve avec le
millésime le plus aromatique depuis
longtemps», souligne à propos des
2007 du Sauternais Béatrice Lurton,
propriétaire du célèbre Château
Climens, qui cite le journaliste français
Jacques Dupont dans son guide des
Bordeaux 2007 du magazine *Le Point*.

Pour la vallée du Rhône, il faut
le rappeler, c'est avant les appel-
lations méridionales (au sud), dont
Châteauneuf-du-Pape, Gigondas,
Côte du Rhône et Côte du Rhône
Villages, etc., qui ont particulière-
ment réussi leurs vins en 2007.

Couleur, densité en bouche, éclat
du fruit - tout y est. Même chose pour
le Languedoc-Roussillon, quoique,
curieusement, on trouve sur le mar-
ché des vins rouges, à la fois du Rhône
et du Languedoc, qui ont des tannins
verts, à l'astringence désagréable.

Dans le nord, notamment pour ce
qui est des appellations Crozes-
Hermitage, Cornas, Saint-Joseph,
etc. et même si les 2007 sont de qua-
lité, on juge que 2006 a été, globale-
ment, un meilleur millésime.

Le Beaujolais a eu longtemps
l'habitude de se glorifier de pro-
duire, une fois tous les trois ans, le
millésime du siècle!

Or, depuis que ces vins retrouvent
peu à peu leur place et (pour ainsi
dire) leur dignité, ce vignoble a bais-
sé le ton. «Je donne 18-19 sur 20 à
2005, puis 15-16 à 2006, qui est
très bon, mais avec 2007 on est en
dessous», dit à ce sujet l'un de ses
meilleurs viticulteurs, Jean-Paul Brun.

Enfin, soit dit en passant, et tout
comme l'indique le tableau ci-contre,
les meilleurs vins rouges de Cabernet
Sauvignon, de Californie, tiennent éton-
namment bien la route.

Véronique Rivest

Le communiqué publié par l'Insti-
tut de tourisme et d'hôtellerie du
Québec ne le précisait pas...

Toujours est-il que Véronique
Rivest, Meilleur sommelier du Canada
2006 (le concours a lieu tous les trois
ans), a remporté le dimanche 31 mai
la deuxième place au concours du
Meilleur sommelier des Amériques,
à Buenos-Aires, en Argentine, tout
juste derrière l'autre Québécoise, Élyse
Lambert, médaillée d'or. Bref, un dou-
blé pour les sommelières d'ici! Élyse
Lambert est déjà assurée de sa par-
ticipation au concours du Meilleur
sommelier du monde 2010 au Chili,
alors que Véronique Rivest tentera
à l'automne de remporter de nouveau
le titre de Meilleur sommelier du
Canada, ce qui lui assurerait de s'en-
voler elle aussi vers le Chili.

La recommandation de la semaine

Vin que produisent trois amis,
tous trois vinificateurs d'autres vins,
le Coastal Region 2007 Cabernet
Sauvignon Man Vintners, d'Afrique

du Sud, d'un pourpre-prune soutenu
sans que ce soit un vin opaque, a
ce bouquet ample, très mûr, expres-
sif, propre à beaucoup de vins rouges
de pays chauds. On retrouve la
même maturité au plan des saveurs,
avec des notes de cuir, de figues
fraîches et séchées, le tout campé
sur des tannins gras, aimables. 20 %
de la cuvée est élevée en fûts de
chêne américain. Rien de particu-
lièrement distingué, mais on en a
largement pour ses sous. 14 % d'al-
cool (1367 caisses).

C, 10802832, 13,70 \$, ★★ 1/2, ou
15,8/20, \$ 1/2, 2009-2012.

Dégustés pour vous

- Costières de Nîmes 2007
Domaine des Cantarelles. Joli vin
rouge de la vallée du Rhône, d'une
couleur soutenue, de Grenache et
de Syrah, puis élevé en cuves, dont
le bouquet, que domine (discrète-
ment) la Syrah, est net, quoique peu
complexe. Un peu plus que moyen-
nement corsé, plutôt unidimension-
nel également en bouche, il brille
néanmoins par la qualité de son fruit
-le millésime parle. 13,5 % d'alcool
(486 caisses).

C, 518720, 11,80 \$, ★★, 14,8/20,
\$ 2009-2010.

- Chablis 2007 Domaine Millet.
Un chablis... on ne peut plus chablis.
Une couleur or fin à reflets verdâ-
tres, un bouquet distingué, fin, mar-
qué par une note minérale, une
bouche aux saveurs étonnamment
relevées, vive et à l'acidité juste assez
relevée -tout y est. 12,5 % d'alcool.
Très bon (59 caisses).

S, 10792216, 23,15 \$, ★★★,
16,8/20, \$ \$ 1/2, 2009-2013.

La notation

- ★ - Vin correct
- ★★ - Bon
- ★★★ - Très bon
- ★★★★ - Excellent
- ★★★★★ - Exceptionnel

La règle

- > Plus d'étoiles que de \$, le vin vaut
largement son prix
- > Autant d'étoiles que de \$, il vaut son prix.
- > Moins d'étoiles que de \$, il est cher ou
même très cher.
- > C indique qu'il s'agit d'un vin «courant»,
vendu dans la plupart des succursales.
- > S désigne les vins de «spécialité», en
vente uniquement dans un nombre
limité de succursales.
- > Le nombre d'années figurant après la note
indique le potentiel de garde approximatif
à partir de maintenant.

LES MILLÉSIMES LA PRESSE

ANNÉE	07	06	05	04	03	02	01	00	99	98	97	96	95	94	93	92
Bordeaux rouges	14 B	15 B	19 B	16 B	18 B	15 C	17 C	19 B	15 C	17 C	14 D	18 B	18 B	15 D	14 D	11 D
Sauternes	18 A	16 A	19 A	14 B	18 A	17 B	20 B	15 B	17 B	16 C	17 C	17 C	16 C	12 C	11 D	12 D
Bourgognes rouges	14 B	15 B	19 B	14 B	18 B	18 B	15 C	14 C	17 C	15 C	16 D	19 B	17 C	14 D	16 D	14 D
Bourgognes blancs	15 B	17 B	18 B	14 B	17 B	19 B	15 C	17 C	15 C	16 C	16 C	18 C	17 C	15 D	14 D	17 C
Beaujolais	14 C	15 C	18 C	14 C	18 C	16 D	12 D	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Rhône	17 B	16 B	18 B	17 B	17 B	12 C	15 B	17 B	17 B	17 C	15 C	15 D	17 C	15 D	13 D	12 D
Languedoc-Roussillon	17 B	16 B	17 B	16 B	15 C	13 C	17 C	17 C	16 C	18 C	14 D	14 D	16 D	17 D	14 D	12 D
Alsace	17 B	15 B	14 B	14 C	14 C	14 C	16 C	14 C	15 C	14 C	15 C	16 C	16 C	17 C	16 D	16 D
Loire	15 B	15 B	18 B	15 B	16 B	17 C	15 C	15 C	15 C	14 C	17 C	18 C	17 C	15 D	14 D	13 D
Allemagne	18 B	15 B	19 B	17 B	16 B	17 B	18 B	15 C	18 C	16 C	17 C	17 C	17 C	17 C	15 D	17 D
Piémont (Barolo)	17 B	17 B	16 B	17 B	17 B	12 C	17 B	17 B	17 B	18 C	18 C	18 C	17 C	13 D	14 D	12 D
Toscane (Chianti)	18 B	17 B	15 B	17 B	16 B	12 C	18 B	17 C	18 C	16 C	17 C	15 D	18 D	16 D	16 D	11 D
Porto Vintage	17 B	-	17 B	17 B	18 B	-	15 B	17 A	-	-	19 A	-	17 B	19 B	-	16 D
Cabernet Sauvignon (Californie)	16 B	16 B	16 B	16 B	17 B	17 B	19 B	15 C	16 C	16 C	19 C	18 C	18 C	19 C	17 C	18 C
Rioja	17 B	15 B	19 B	19 B	15 B	15 B	19 B	15 C	15 C	14 D	14 D	16 C	19 C	19 C	13 D	15 D

LEGENDE

18 à 20 - Excellent
15 à 17 - Très bon
12 à 14 - Bon
10 - 11 - Moyen
Moins de 10 - Médiocre
A - Laisser vieillir
B - Déjà bon. Les meilleurs s'amélioreront.
C - Pêché.
D - Requiert d'être trop vieux.

Les cases marquées d'un trait sont celles de millésimes presque à coup sûr
trop vieux. Pour les portos, elles indiquent les moins bonnes années où la
majorité des producteurs n'ont pas produit de vintage.

James Moore rejette l'idée de privatiser Radio-Canada

Ottawa (La Presse canadienne) — Le ministre du Patrimoine, James Moore, rejette de manière sans équivoque l'idée de privatiser Radio-Canada. Dans une entrevue accordée au quotidien *La Presse*, M. Moore

a soutenu que Radio-Canada joue un rôle essentiel dans un pays aussi grand que le Canada en ce qu'il permet à tous les Canadiens de dialoguer entre eux, qu'ils vivent à Terre-Neuve, en Colombie-Britannique ou au

Québec. Il a ajouté que la société d'État est également indispensable au bien-être des minorités de langues officielles, en particulier le million de francophones qui vivent à l'extérieur du Québec.

Au cours de l'entrevue, M. Moore a clairement dit qu'il est contre la privatisation de Radio-Canada, cherchant ainsi à mettre fin aux rumeurs qu'utilisent ses adversaires politiques pour attaquer le gouverne-

ment conservateur à la Chambre des communes. Ces rumeurs ont été relancées au cours des dernières semaines après qu'il fut révélé que le gouvernement Harper avait entrepris de revoir les actifs d'Ottawa.

«Rencontrer est si facile!»
Pour répondre à une annonce:
1 900 451-8032 **# 7979**
 - Choisissez l'option 4
 - Entrez le numéro de l'annonce
 - Laissez votre réponse!

POUR REMPLIR SON COEUR D'AMOUR... Granbyenne de 55 ans, propre, affectueuse, à la fois bien réglée, aime marcher, resto, caresses et soirées intimes, recherche H, du même genre, pour briser solitude. **247477**

SUR UNE TERRASSE AVEC CETTE JOLIE PROFESSIONNELLE, 25 ans, 57", quelques lb en trop, a enfant, aime nature, moto, désire grand bonhomme, bbl, professionnel et ambicieux, pour relation durable. **245781**

PARTAGEONS LES PLAISIRS SIMPLES, femme, chev et yx bruns, aime nature, marche, théâtre, films-télé et promenades en auto, recherche H 64-69 ans, ayant affinités, pour vie à deux. **247839**

HOMME CHERCHE FEMME

DANIEL, PASSIONNÉ DE DÉCOUVERTES, Granby, 32 ans, 5'9", 140 lb, chev bruns, yx pers, affectueux, chaleureux, aime discuter, calmes, sœurs, plaisir, recherche F, ayant affinités, pour amitié et amour. **250026**

PAPA DÉSIRANT SE SENTIR HOMME À NOUVEAU, Granby, 38 ans, 5'10", 153 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, compréhensif, désire connaître F 25-45 ans, simple, pour amitié et plus. **2806893**

ÉDUQUÉ AYANT DE LA CLASSE, Granby, 47 ans, romantique, aimerait pôle F, femme, aimant bouger, s'amuser, vie simple et sachant prendre son d'été. **247641**

ANNONCE DE LA SEMAINE:
UN CÉLIBATAIRE SOCIABLE ET ROMANTIQUE, Granby, 47 ans, 5'7", à un poids proportionnel, non-fumeur, sobriété, est propriétaire, a deux adolescents, recherche une Femme entre 42 et 46 ans, cheveux blonds, féminine et indépendante, pour une relation à long terme. **248682**

COMME UN POISSON DANS L'EAU, bel homme de Cowansville, 54 ans, 5'9", 175 lb, chev noirs, yx bruns, aime natation, nature, recherche F, poids prop, féminine, drôle, ayant enfant ou non, pour amitié et amour. **710694**

PATRICK, AMATEUR DE FILMS D'HORREUR, Granby, 34 ans, paraît assez bien soigné, simple, aime sorties, resto et cinéma, recherche charmante demoiselle, 25-35 ans, jolie et ayant affinités, pour amour. **249925**

BEAU, GRAND, COSTAUD, BRONZÉ, VIRIL..., Divorce de Granby, 41 ans, chev rasés, en forme, intello, polyvalent, habile, polyglotte et drôle, aime gym, changement, voyages, convolte belle F, pour grand amour. **248703**

TAQUIN N'AIMANT PAS LA ROUTINE, Granby, 53 ans, 5'11", 181 lb, chev bruns, yx pers, belle app, spontané, tendre, bien dans sa peau, aime plein air, musique, recherche F 35-50 ans, pour amour et plus. **1615376**

GRAND VEUVE AYANT UNE ALLURE JEUNE, fin 60aine, mince, doux et affectueux, cherche à rencontrer F 58-70 ans, mince, pour relation amoureuse sérieuse. **246708**

HOMME DE QUALITÉ, PLEIN DE SAGESSE, 55 ans, 5'8", 175 lb, fidèle, travaillant, sans enfant, à caractère agréable, aime humour, vélo, terrasses, désire F, 5'4" et plus, libre, pour relation à long terme. **249308**

GRANBYEN ATTIRÉ PAR LES DAMES GRASSETTES, 58 ans, 5'8", 167 lb, chev poivre et sel, yx bruns, n-lum, désire rencontrer F 56-65 ans, pour amour et plus. **248755**

DOUX ET SENSUEL SEXAGÉNAIRE, 60 ans, 5'9", poids santé, aimerait rencontrer F, sensuelle, pour relation amicale d'abord et plus. **212444**

TU TRIPPES MOTOT? L'À ON SE REJOINT! Granbyen de 42 ans, 5'10", 180 lb, châtain, yx bleus, app agréable, sympa, drôle, attentionné, franc et direct, recherche F 25-45 ans, pour amour et plus. **3693333**

NICOLAS A UNE FORTE LIBIDO TORRIDE... 23 ans, 5'10", 170 lb, châtain, yx bleus, bien membré, ouvert, aime réaliser fantasmes, désire F, pour intimité occasionnelle. **169944**

GRAND MINCE DOUX ET FIDÈLE, 60aine avancée, actif, aime balades en auto, petits voyages, pique-niques, recherche F 60aine, de Granby, 5'4" et plus, grassette, pour sorties intéressantes et but sérieux. **208921**

GRANBYEN ATTIRÉ PAR LES GRASSETTES, 58 ans, 5'9", 167 lb, chev poivre et sel, yx bruns, n-lum, désire F 57-65 ans, pour relation amoureuse et plus. **249467**

JEUNE HOMME FIDÈLE AYANT DES VALEURS FAMILIALES, Granby, 30 ans, chev et yx bruns, app agréable, généreux, aime randonnées, recherche F 35 ans et moins, communicative, pour amour et plus. **3121943**

PAPA ADORANT VIVRE À LA CAMPAGNE, 42 ans, 5'8", 135 lb, brun, yx pers, à file (6 ans), veut pôle F 60 ans et moins, délicate, aimant jardinage, pour amitié d'abord et plus. **707498**

UNE GOLFEUSE OU UNE AMOUREUSE? Bel homme de Mt-St-Hilaire, début 50aine, 5'7", 163 lb, n-lum, en forme, franc, autonome, sans enfant, à humour, aime golf, coconing et vin rouge, désire pôle F, sportive. **247393**

ÉPICURIEN ET PHILOSOPHE À SES HEURES, Granby, 61 ans, 5' 181 lb, chev poivre et sel, yx pers, belle app, intello, enjoué, à humour, aime golf et cinéma, désire F 55 ans et plus, pour amour et plus. **3526828**

INTÉRESSANT AYANT HUMOUR ET ENTRETENU, 50aine, 5'9", 185 lb, chev châtain-argente, n-lum, veut conquérir pôle F, simple, autonome, taquiné, jeune de caractère, un peu sportive et ayant source nature. **249583**

INVENTONS LE BONHEUR! Brunet de Granby, 55 ans, 6', 151 lb, yx bleus, pôle respectueux, compréhensif, aime musique, ciné, désire F 35-55 ans, pour amour. **2610448**

INTIMITÉ À PARTAGER, homme de 27 ans, 6'4", 200 lb, chev bruns, yx bleus, aimerait rencontrer F, pour sexualité, plaisirs intimes et plus. **249751**

LAISSEZ-LUI UN MESSAGE! Femme de 67 ans, 5'2", cherche à rencontrer H, ayant affinités, pour amitié d'abord et plus s'il y a lieu. **244581**

SIMPLEMENT AFFECTUEUSE, Granby, 64 ans, 5'3", aime cartes, marche et resto, cherche compagnon de vie, n-lum, honnête et ayant affinités, pour but sérieux. **110267**

PROFESSIONNEL ADEPTE DE MOTO, Granby, 30 ans, 5'11", châtain, yx bleus, n-lum, bien bâti, calme, sans enfant, à humour, recherche F, féminine, aimant rigoler, sachant ce qu'elle veut et où elle va. **249423**

FRANÇOIS, UN GARS TRÈS SOCIABLE, Granby, 41 ans, 5'8", 190 lb, chev et yx bruns, app jeune, impliqué, à humour et valeurs, aime bouger, recherche belle F 25-35 ans, simple et indépendante, pour complicité. **204212**

PATIENCE, COURAGE ET DÉTERMINATION, Granbyen de 52 ans, 6', 190 lb, chev poivre et sel, yx verts, app agréable, franc, romantique aime camping, désire F 35-45 ans, naturelle, pour amour stable. **3113806**

LE DESTIN NOUS RAPPROCHERA PEUT-ÊTRE! Homme de 47 ans, 5'9", poids prop, doux, fidèle, affectueux, a fils (14 ans) et emploi, aime festivals, désire F 40-50 ans, taille et poids prop, ayant mêmes goûts. **170133**

PRENEZ-VOI COMME JE SUIS! Homme de Granby, 37 ans, 5'8", 192 lb, chev et yx bruns, app agréable, partouillard, drôle, aime plongée, convolte F 35-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **3508072**

UN CÉLIBATAIRE RESPONSABLE, Rougemont, 5'11", 230 lb, chev courts, yx bruns, n-lum, ouvert, sans enfant, a emploi, aime nature, recherche F 35-42 ans, 5'3"-5'8", ayant bon caractère, pour but sérieux. **212109**

TRAVAILLEUR DE LA CONSTRUCTION AVIDE DE NATURE, St-Théodore-d'Acton, 50 ans, 185 lb, chev châtains, yx bruns, lum, vit à la campagne, aime animaux et jardinage, cherche compagne, pour partager activités. **248823**

IL AIME PRENDRE SOIN DE SA DOUCE... Granby, 50 ans, 6'2", 205 lb, chev châtains, yx bleus, belle app, romantique, passionné, aime moto, judo, randonnées, recherche F 45-55 ans, pour amour et plus. **3681917**

TONY, UN PAPA OUVERT D'ESPRIT, séparé de 42 ans, a fils (10 ans), aime golf, baseball, plage, films, désire F 38-42 ans, 5'4", n-lum, féminine, simple, caline et pas compliquée, pour relation amoureuse. **193974**

STÉPHANE, CALME ET AMOUREUX DES CHATS, Cowansville, 37 ans, 5'6", 185 lb, chev et yx bruns, affectueux, sociable et romantique, aime s'entraîner, nature, recherche belle F 25-45 ans, pour amour. **249648**

L'ADORE CUISINER À DEUX, Granby, 62 ans, 5'7", 140 lb, n-lum, sobre, aime jardiner, dialoguer, nature, marche et vélo, désire F 60-65 ans, poids santé, ayant affinités, pour donner et recevoir fétulations. **249680**

LE SOLEIL DANS NOTRE VIE AURA TOUJOURS SA PLACE! Homme d'Acton Vale, 39 ans, 5'9", 165 lb, chev et yx bruns, app agréable, drôle, aime billard, littérature, recherche F 35-45 ans, pour amour. **2412906**

TRÈS SYMPATHIQUE JEUNE HOMME, Granby, 34 ans, 5'9", 150 lb, n-lum, belle app, convolte charmante demoiselle 25-30 ans, pour relation amicale d'abord et plus. **249693**

GENTILHOMME EN QUÊTE D'AVENTURES... Près de Granby, 39 ans, 5'10", 160 lb, chev et yx bruns, désire F 50 ans et moins, poids prop, discrète, pour relation intime à court ou moyen terme sans attache. **249887**

PLUSIEURS ANNÉES DE BONHEUR À VENIR! Bel homme de Granby, 52 ans, 5'11", 197 lb, chev poivre et sel, yx verts, respectueux, gentil, aime golf, billard, roller, recherche F 35-55 ans, pour amour. **2048550**

LE SOLEIL DE TA VIE! Granbyen de 48 ans, 5'7", 145 lb, yx bleus, n-lum, belle app, aimerait rencontrer F, 5'2" et plus, poids santé, n-lum, ayant passé bien résolu, pour refaire sa vie. **237000**

IL AIME LES BALADES EN AUTO, 55 ans, poids prop, n-lum, doux, honnête, autonome, aime vélo, marche, spectacles, recherche F, douce, sympa, réservée, pour relation stable et complicité. **232199**

BEAU BRUN AVENTURIER, 26 ans, 5'7", 140 lb, lum, aime forêt, plage et chaleur, cherche à rencontrer F, pour voyager, tripper et avoir du fun. **249686**

DANIEL ADORE DISCUTER DE TOUT, Brome-Missisquoi, 59 ans, 5'8", 175 lb, belle app, souriant, aime la vie, rire, golf, pêche, recherche F 51-60 ans, n-lum, souriante et aimant discuter, pour amitié et plus. **239798**

AMITIÉ ET AMOUR: UN COCKTAIL EXPLOSIF! Homme de Granby, 53 ans, 5'8", 175 lb, calme, compréhensif, aime dialogue, promenades, petits voyages, recherche F, 5'4" et plus, taille moyenne, pour amitié et amour. **248808**

BEAU GRAND SPORTIF CHERCHANT SA COMPLICE! Granby, 45 ans, 5'11", 170 lb, châtain, yx bleus, a enfants, beau sourire, temps libre, veut pôle F, 5'5" et plus, pour voyager, tripper et avoir du fun. **248231**

QUAND TES YEUX ME PARLENT, C'EST MON COEUR QUI ÉCOUTE, beau Granbyen de 50 ans, 6', 176 lb, châtain, yx pers, sobre, timide, romantique, aime tennis, désire F 45-55 ans, pour amour et plus. **3336628**

SYLVAIN RECHERCHE LA BONNE ENTENTE, Waterloo, 48 ans, 5'7", 160 lb, poids prop, aime la vie et partager, recherche F, pour relation amoureuse. **248706**

JEAN-PIERRE APPRÉCIE LES SOIRÉES TRANQUILLES, Granby, 25 ans, 6', 195 lb, yx pers, aime enfants, resto, sorties et ciné, cherche F, pour amour. **249691**

IL A BESOIN D'UNE PERLE RARE, Granby, 53 ans, 6', 220 lb, yx pers, aime sorties entre amis, cherche pôle petite F, poids prop, ayant passé bien réglé. **1775422**

DIVORCÉ AIMANT MARCHER MAIN DANS LA MAIN, gerant de ferme près de Farnham, 48 ans, 5'9", 185 lb, brun, yx verts, romantique, a 3 enfants, aime nature, eau, recherche F 44-48 ans, aimant nature et ayant enfants. **248110**

IL SE DÉCRIT COMME ÉTANT UN BEAU PETIT GARS, 24 ans, belle app, aimerait rencontrer belle F, mature, pour relations intimes et vies aventures. **248918**

STÉPHANE EST OUVERT À PAS MAL DE CHOSES, 6', 205 lb, chev rasés, beau, affectueux, aime ciné-parc, recherche F 28-35 ans, respectueuse, aimant la vie et ayant passé réglé, pour vivre relation à long terme. **249413**

PATRICK EST EN MANQUE DE CHALEUR HUMAINE, célibataire fin 30aine, 5'6", 150 lb, châtain, yx verts, libre à toute heure, a forte libido, recherche F, pour relations intimes et aventures d'un soir. **249568**

LE BUT DE YAN EST PUREMENT SEXUEL, 30 ans, possède maison, peut recevoir, recherche F, mariée ou non, ayant mêmes ambitions, pour rencontres sexuelles seulement. **249599**

ENGAGÉ ADORANT LES FEMMES BIEN EN CHAIR, Granby, 39 ans, 6'1", châtain, yx pers, bien membré, en forme, très doux, désire F, 150-250 lb, propre, douce, chaleureuse, ayant gros seins et belles formes. **235609**

HOMME CHERCHE HOMME

ENGAGÉ ET MUSCLÉ, 60 ans, 5'10", 190 lb, vest H 56-66 ans, propre, poli et marié, pour bons moments. **249721**

JEUNE ET OUVERT À L'INTIMITÉ... 24 ans, 5'7", 150 lb, chev châtains courts, yx verts, aimerait rencontrer H, pour vivre expériences sexuelles. **169438**

EN QUÊTE D'UN DOMINATEUR... Homme de 31 ans, beau, aime intimité sous toutes formes, aimerait rencontrer H, pour rencontres sexuelles. **194497**

BEL HOMME AU CORPS DE RÊVE, Granby, 40 ans, 5'7", 140 lb, chev rasés, yx bleus, cochin, peut recevoir et se déplacer, cherche beau jeune H 35 ans et moins, 160 lb et moins, pour intimité. **231216**

RÉALISER CERTAINS FANTASMES, jeune homme de Granby, 24 ans, 6'2", 170 lb, chev rasés, yx bleus, désire rencontrer H 29 ans et moins, assez musclé, ayant beau body et belle paire de fesses. **249564**

ÇA CHANGE PAS LE MONDE SAUF QUE... Beau Granbyen de 38 ans, 5'8", 170 lb, chev et yx bruns, respectueux, aime randonnées, recherche H 25-45 ans, pour partager quotidien dans complexité grandissante. **2941331**

CHERCHER D'INTIMITÉ... Cowansville, 32 ans, 6', allure mince, aime porter lingerie féminine, pénétration et fétulations, cherche à rencontrer H, intéressé. **248013**

RÉPONSE ASSURÉE, homme de St-Césaire, mi 60aine, peut recevoir et se déplacer, aimerait rencontrer H, aimant donner et recevoir fétulations. **245713**

VICIEUX ET EXTÊMEMENT POILU... Granby, 46 ans, 5'7", 140 lb, bien membré, aime hommes engagés et travailleurs de la construction, désire bel H 38 ans et moins, de Granby, pôle, pour sexualité régulière. **240383**

RENCONTRES CHARNELLES, homme de Granby, 25 ans, 5'9", 130 lb, chev châtains courts, yx pers, souhaite connaître H, pour aventures sexuelles. **249763**

COQUIN, SEXY ET SYMPATHIQUE, 54 ans, 6', 140 lb, beau, bien membré, aime recevoir, cherche travesti, coquine, pour relations occasionnelles stables. **712735**

TRÈS SENSUEL BISEXUEL, début 50aine, aimerait rencontrer H, de même type, pour relations discrètes, plaisir, fantasmes et plus. **248664**

FAIRE L'AMOUR SENSUELLEMENT AVEC UN HOMME, homme de 60 ans, 5'9", poids santé, doux, très sensuel, aime caresser et embrasser, souhaite H, pour intimité. **210433**

BEAU GARS EN FORME, 23 ans, 5'8", chev rasés, yx bruns, recherche H 30 ans et moins, pour vivre première expérience intime. **249946**

UNE BELLE SOIRÉE DE PLAISIR... Beau travesti début 30aine, 5'10", 160 lb, cherche à contacter jeune H, voulant découvrir première expérience. **241809**

GRANBYEN ADORANT L'ÉROTISME, 22 ans, aime essayer autre chose et sexe oral, recherche H, pour rencontres ou conversations érotiques. **248017**

INEXPERIMENTÉ... 25 ans, 5'9", chev blonds, cherche à rencontrer H 25 ans et moins, pour intimité et avoir plaisir au masculin. **250010**

MATHIEU A UN BON APPÉTIT... Granby, 24 ans, très open, désire un ou plusieurs gars 20-30 ans, pour jaser, écouter des films et se faire du fun ensemble. **248366**

FEMME CHERCHE FEMME

BELLE, SENSIBLE ET CULTIVÉE, 54 ans, 5'5", 129 lb, sociable, sans enfant, souhaite rencontrer F, simple et sensuelle, pour amitié et plus. **248822**

PETITE DAME SIMPLE ET FIDÈLE, Granby, 44 ans, 5'2", 120 lb, honnête, cherche F, 5-5'3", 100-125 lb, pour relation harmonieuse et partager belle complicité. **249657**

J'AI TOUT CE QU'IL EST BEAU ET SIMPLE DANS LA VIE, femme de Granby, 60 ans, 5'3", 110 lb, chev bruns, yx pers, jolies, respectueuse, attentionnée, recherche F 45 ans et plus, pour amour et plus. **1741495**

COUPLES

NIKE VEUT VIVRE UNE PREMIÈRE EXPÉRIENCE, Granby, 50 ans, 5'11", 165 lb, chev poivre et sel, yx noirs, lum, belle app, en forme, ouvert, sensuel, romantique, discret et sans tabou, peut recevoir, désire couple. **244217**

GRAND JEUNE HOMME DISCRET, 27 ans, 6'4", 200 lb, recherche couple hétérosexuel ou homosexuel, pour première expérience discrète. **249102**

FANTASMES EN PLEIN AIR AVEC LUI... 42 ans, 130 lb, chev bruns, yx pers, sexuel, recherche couple 60 ans et moins, mignon, ouvert, pour prendre verre à l'occasion, relation amicale et plus. **707497**

Gratuit pour tous les membres!

- Enregistrez et publiez votre annonce.
- Activez votre présence en ligne.
- Parcourez toutes les descriptions vocales et les membres en ligne.
- Créez votre liste de favoris et soyez avisé dès qu'ils se connectent.
- Écoutez gratuitement tous les messages que vous recevez!
- Parlez en direct gratuitement avec les hommes de votre choix!

Et pour vous mesdames...

Composez dès maintenant le 450 776-1555

Des frais de 2 \$/min. s'ajoutent à votre compte de téléphone. 18 ans et plus.

LAC-BROME ET RÉGION

Riche en histoire et en culture

ANNE DESJARDINS
Le Soleil

Lac-Brome — Notre circuit débute par Knowlton, un secteur de Lac-Brome; membre de l'Association des

plus beaux villages du Québec et situé en bordure du lac Brome, il compte plusieurs galeries et boutiques de décoration, des antiquaires, un musée et un intéressant circuit historique permettant de bien

s'imprégner de l'architecture loyaliste et victorienne. Les demeures cossues du siècle dernier y côtoient des maisons plus modestes mais dotées d'un charme fou, pour la plupart restaurées et entourées de jardins magnifiques, des églises et des édifices publics soigneusement préservés. La chambre de commerce de Lac-Brome offre un dépliant qui identifie les principaux points d'intérêt architecturaux.

Le contact avec les commerçants et les créateurs qui y vivent nombreux est un autre attrait de Knowlton. La région de Lac-Brome organise d'ailleurs chaque été plusieurs événements culturels d'envergure, dont le Tour des Arts, du 10 au 26 juillet,

qui réunit 40 artistes et artisans de Knowlton, de Sutton, de Bolton et de Mansonville, qui ouvrent leur atelier au public. Du 4 au 16 août, le Festival de musique de Knowlton met en vedette l'Orchestre symphonique de Montréal et son chef Kent Nagano, qui reçoivent des grands noms de l'art lyrique et symphonique sous le chapiteau.

Antiquaires et fermes

Nous avons fait un merveilleux saut dans le passé chez Antiquités Brian Davies, rue Saint-Paul, où le propriétaire nous a fait visiter son magasin en racontant la petite histoire de nombreux objets. Chez son voisin, Camlen, rue Lakeside, nous

avons pu discuter avec des ébénistes passionnés de leur métier, aussi collectionneurs d'antiquités. Ces visites de la dizaine d'antiquaires du coin permettent de découvrir l'âme de ce beau coin de pays. On peut aussi alterner bain de culture et de nature en poussant une pointe du côté du chemin du Lac-Écho. À la sortie du village, une visite de la petite ferme biologique Joie de Lavande est un plaisir dont vous ne voudrez pas vous priver. Continuez ensuite sur cette adorable route de campagne jusqu'au 2612, à la ferme Hémérocalleis Jardins Lac-Brome, qui offre du 1er juillet au 31 août une visite de ses impressionnants jardins d'hémérocalle de 3400 cultivars.



On peut découvrir le vaste marais de la réserve faunique Quilliams en empruntant un canot ou un kayak pour en faire le tour en deux à trois heures.



À Lac-Brome, les demeures cossues du siècle dernier y côtoient des maisons plus modestes mais dotées d'un charme fou, des églises et des édifices publics soigneusement préservés.

PHOTOS ANNE DESJARDINS

UN CONCOURS DE LA VOIX DE L'EST

À GAGNER

Dix forfaits familiaux valant 123\$ chacun !

au Théâtre de la Dame de cœur



Tentez votre chance et retournez ce coupon d'ici 10h, le jeudi 16 juillet à :

La Voix de l'Est
Casier 133, 76, rue Dufferin
Granby, J2G 9L4

ou venez le déposer à la même adresse.

Le tirage aura lieu le 16 juillet à 11h à nos bureaux. 10 personnes gagneront chacune un laissez-passer valide pour deux adultes et deux enfants d'une valeur unitaire de 123 \$ pour ce nouveau grand spectacle de marionnettes géantes présenté au Théâtre de la Dame de cœur à Upton. Les noms des gagnants seront publiés le 17 juillet. Vous pouvez envoyer plus d'un coupon par enveloppe. Règlements disponibles à La Voix de l'Est.

La Voix de l'Est

Plus que des mots

Concours : Forfait Théâtre de la Dame de Cœur

Nom :

Adresse :

Ville :

Code postal :

Téléphone :

Courriel :

Question d'habileté : 10 x 4 =

Pour bien manger

Vous avez un petit creux à l'heure du dîner? Knowlton offre plusieurs attrayantes boutiques gourmet, à commencer par Canards du lac Brome, qui élève des canards de Pékin depuis 1912 et dont l'échoppe de 1200 pieds carrés regorge de saucissons, terrines, canard fumé et autres beaux produits. Complétez vos emplettes à la boulangerie Panissimo et chez sa voisine, la fromagerie-bistro Brie et cie, puis allez pique-niquer au parc Coldbrook. Cette oasis de verdure avec étang et chute située au cœur du village offre un ravissant point de vue sur les montagnes. Si vous préférez un resto, ne manquez pas le charme très anglais du réputé Knowlton Pub, qui offre de nombreuses bières et table d'hôte. Avant de poursuivre votre visite de la région en direction des vignobles, faites un arrêt à la chocolaterie artisanale Raphaël, rue Knowlton. On y fabrique d'excellents chocolats, des glaces, sorbets, cafés, gâteaux et viennoiseries. Le

chef-proprio vient d'ouvrir une deuxième chocolaterie éponyme à Magog.

... pour bien dormir!

À l'Auberge Quilliams, le chef Jean-Pierre Gouin propose une délicieuse cuisine à base de produits locaux dans un environnement superbe, avec service impeccable. Au menu: canard du lac Brome, bavette de bœuf Angus triple A, fruits de mer et poissons cuits à la perfection, le tout présenté artistiquement, avec abondance de beaux légumes. Les desserts sont un moment de pur bonheur, comme cette semoule aux pommes et petits fruits avec glace au caramel ou l'aérien Cézanne aux fruits. La salle à manger circulaire offre un point de vue ravissant sur le lac et la montagne. Le propriétaire Gilbert Delvaux a entièrement rénové son auberge, offrant chambres et studios, un centre de santé avec gymnase et deux piscines. L'auberge Quilliams est située à l'entrée de Lac-Brome, en bordure de la réserve

faunique Quilliams, dont on peut découvrir le vaste marais en empruntant un canot ou un kayak pour en faire le tour en deux à trois heures. Avec un peu de chance, vous verrez les énormes tortues qui y ont élu domicile, des grands hérons, des loutres et des rats musqués.

Sur la route des vins

Armé de sa carte routière La route des vins disponible aux bureaux d'information touristique, on quitte Lac-Brome pour se diriger vers l'ouest sur la route des vins, qui compte 16 vignobles, dont ces doyens que sont l'Orpailleur et Les Côtes d'ardoise, à Dunham, et d'autres d'excellente réputation, comme Les Brome, près de Knowlton, ou La Bauge, à Brigham. Pour une visite exhaustive, comptez de deux à trois jours. Ce circuit comprend aussi des sites identifiés «Amis de la route des vins», lesquels comptent bistros, cafés, auberges, épiceries fines, boutiques champêtres et producteurs locaux. Des circuits de vélo sont aussi proposés.

Dunham, là où tout a commencé

Dunham est le lieu d'origine des premiers vignobles des Cantons-de-l'Est. Le village est vraiment intéressant, avec ses maisons de briques d'inspiration loyaliste et Le Relais des diligences, un complexe du milieu du XIX^e siècle entièrement restauré, qui abrite la boutique gourmande La rumeur affamée, une chocolaterie, une brasserie artisanale et un café d'inspiration asiatique, Homei. Juste à côté, c'est le fort sympathique bistro champêtre Couleur café, qui offre un menu table d'hôte quotidien. En empruntant la route 202, on se dirige vers le Domaine des Côtes d'ardoise, qui existe depuis 30 ans déjà et qui est le seul à produire un riesling qui, sans être très typé, n'en est pas moins intéressant. Ce vignoble qui produit 45 000 bouteilles annuellement offre un cadre extraordinaire: un jardin de sculptures de quelque 130 pièces placées stratégiquement parmi les vignes et au milieu d'une abondance de plantes fleuries.

L'Orpailleur, ce chercheur d'or

Tout à côté, son célèbre voisin l'Orpailleur souffle 28 bougies. Le plus important vignoble québécois est la copropriété de Charles-Henri de Coussergues, avec deux associés. Élu récemment président de l'Association des vignerons du Québec, il se débat depuis les débuts pour implanter des normes de qualité strictes et faire reconnaître les pinards québécois. Passionné de viticulture, M. de Coussergues a créé un fort intéressant écomusée de la vigne et du vin, avec une section sur le métier de tonnelier. Comme chez la plupart des vignerons de la région, on offre à l'Orpailleur des dégustations gratuites et des tours guidés. Le bistro Le Tire-bouchon de l'Orpailleur offre aussi une cuisine vigneronne de qualité. En poursuivant quelques kilomètres plus loin, on arrive à Saint-Armand, au Domaine du Ridge, propriété de l'ex-député Denis Paradis, qui y a planté ses premières vignes en 1996 et qui propose de délicieux vins, dont un vinifié comme un porto, le Fado, et un fortifié blanc, le Saint-Martin.

Domaine Pinnacle

La route des vins compte aussi des amis cidriculteurs qui font un travail remarquable, comme le Domaine Pinnacle, de Frelighsburg, où la famille Crawford vous accueille en ami sur sa ferme de 430 hectares située sur les flancs du spectaculaire mont Pinnacle. Le cidre de glace du Domaine Pinnacle rafle année après année des prix internationaux; une visite du chai et des vergers vous permettra de comprendre comment ce produit rare, typique du terroir québécois, a pu évoluer jusqu'aux ligues majeures.

Virée à Sutton et à Mansonville

Envie de vous dégourdir les jambes? Empruntez les petits rangs pour vous rendre jusqu'à Sutton et Glen Sutton, où la station de montagne Au diable vert et l'entreprise Canoë & Co organisent des circuits de kayak de 15 kilomètres sur la rivière Missisquoi, avec service de navette et location d'embarcations. Pour les amoureux de randonnée pédestre, Les sentiers de l'Estrie offrent une variété quasi infinie de pistes, avec des niveaux de difficulté et des longueurs variables. Enfin, rien ne vaut une randonnée à bicyclette sur la route de la rivière Missisquoi, dans la vallée du même nom, jusqu'au village de Mansonville, pour un arrêt à la merveilleuse boulangerie-restaurant Owl's Bread (qui a depuis peu un petit frère, à Magog). Le Bistro Denali, à Sutton, est un autre excellent choix. Au menu: grillades sur charbon de bois, fruits de mer, saumon fumé maison.

Auberge de montagne ou grand luxe

Côté hébergement, le choix est vaste: pour une ambiance amicale, l'Auberge des Appalaches, située sur les flancs du mont Sutton, offre gîte et repas à prix imbattables dans une ambiance amicale, et des terrains de camping sauvage. Pour le grand luxe, on choisira l'Auberge & Spa West Brome, qui propose une cuisine inventive et savoureuse inspirée de Provence, une trentaine de suites et de chambres grand confort et un spa avec piscine intérieure sertis dans un cadre champêtre enchanteur.



Bienvenue dans la plus grande réserve naturelle privée au Québec.

MATÉRIEL D'OBSERVATION RECOMMANDÉ

À une heure et demie de Montréal, découvrez la réserve naturelle des Montagnes-Vertes et son nouveau réseau de sentiers: un trésor naturel inestimable situé dans les Cantons-de-l'Est. Accessible à partir de Sutton et Mansonville. Un réseau global de 135 km.

WWW.RNMV.CA
450.242.1125



RÉSERVE NATURELLE
**MONTAGNES
VERTES**

LE PROJET DE MISE EN VALEUR
EST UNE INITIATIVE DE :



AVEC LA PARTICIPATION
FINANCIÈRE DE :



MOTS MYSTÈRES

MM2710

ASTERIX LE GAULOIS - Un mot de 10 lettres

AMI
ARENE
ARMEE
BOIS
CAVE
CESAR
CHENE
CHEVAL
CURE
DALLE
ENNEMI
ENTONNER
EQUIPE
ESQUIF
EVASION
FAIM
FLEUVE
FOIE
FOUET
GALERE
GOTHS
GOURDE
GRECE
GUI
HEROS
IDEX
IGNORER
LARGUER
LATIN

LIONS
LONDINIUM
LUTTE
LYRE
MINERVE
MOYEN
NATTE
NAVIGUER
NEVEU
NEZ
NIL
OCCUPANT
ODIN
PRIX
RIVAL
ROME
ROTI
SALUT
SERPE
SERUM
STADE
STRATEGE
TENTE
THEORIC
THOR
TOUR
UDERZO
VIN

E	C	I	R	O	E	H	T	E	N	T	E	U	O	F
I	E	P	I	U	Q	E	N	L	S	A	M	I	L	L
O	S	R	N	I	V	E	A	F	A	O	T	E	A	E
F	A	I	M	R	V	N	P	R	I	V	R	T	V	G
S	R	X	E	E	T	T	U	L	U	U	I	E	E	E
L	I	N	U	B	R	O	C	D	C	N	Q	R	H	T
N	I	D	O	H	T	N	C	H	E	N	E	S	C	A
M	U	I	N	I	D	N	O	L	A	R	G	U	E	R
O	S	E	D	A	R	E	N	E	O	R	Z	E	N	T
Y	U	I	L	E	V	R	V	N	C	E	M	O	R	S
E	V	U	E	L	F	I	G	A	L	E	R	E	M	T
N	P	G	Y	I	A	I	G	O	S	O	R	R	E	A
E	D	R	U	O	G	D	X	U	T	I	O	G	V	D
A	E	I	E	N	N	E	M	I	E	H	O	N	A	E
M	U	R	E	S	A	L	U	T	T	R	S	N	C	E

Solution du dernier problème:

MARRONNIER

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Négligence dans les manières.
- Est conçu pour le logement du filet d'une vis - Agitation populaire.
- Pratiques - Délateur.
- Circule à Accra - Pièce de charpente.
- À part des autres - Qui conserve une teinte naturelle.
- Silence !! - Tracas.
- État en grande partie désertique - Garantie.
- Thallium - Détruite à la base - Épaissit une sauce.
- Plante utilisée en cuisine - De bonne humeur.
- On n'en voit que le haut - Contient un germe.
- Belle fleur - Poussée à.
- Se faufile - Écrabouillé.

VERTICALEMENT

- Qui concerne les globules blancs.
- Division d'une pièce - Instrument de musique à vent.
- Métal blanc grisâtre - Sable que l'on jette.

- Ils jouent seuls - Berceau.
- Est en eau - Brasse.
- Malpropre - Jeu d'argent.
- Dans la gamme - Donne des indications à.
- Alliée - Multitude dense - Deux cents.
- Manque de vivacité dans les mouvements - Partie d'une journée.
- Logiciel de jeu - Dans l'alphabet grec.
- Son eau est salée - Acariens parasites.
- Embrigadée - Korrigane.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

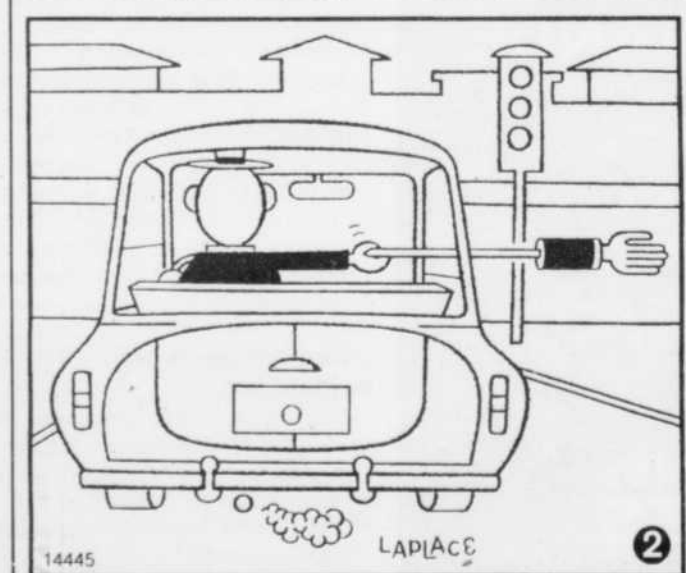
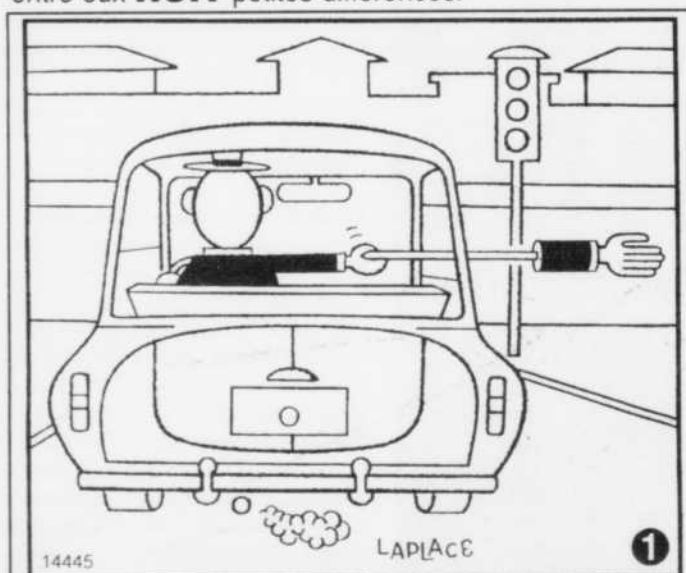
SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 2709

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	S	U	N	A	M	I	T	H	O	R
2	H	O	L	A	E	M	B	A	U	M	E
3	R	U	M	E	U	R	O	R	I	E	L
4	I	D	V	R	I	L	L	E	T	T	E
5	L	E	P	I	O	T	E	S	R	V	
6	L	A	D	E	S	C	E	D	E		
7	E	P	I	C	E	T	A	R	E		
8	R	U	R	A	L	E	V	O	L	T	A
9	T	S	E	C	R	E	T	I	O	N	
10	E	S	T	E	H	A	N	T	A	N	T
11	S	C	A	N	N	E	R	I	N	N	E
12	T	H	O	T	C	E	R	N	E	E	S

MC2710

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



SOLUTION
1. Revers de la manche de l'homme. 2. Rétroviseur moins large. 3. Pare-brise plus haut à gauche de l'homme. 4. Bas de la glace de la portière gauche. 5. Poignée du coffre plus haute. 6. Trottoir incomplet derrière la portière droite. 7. Pied du poteau plus court. 8. Boîtier des feux tricolores plus long.

Vous êtes au coeur de tout!

Résidence pour aînés autonomes

31/2 - 41/2 avec services

RIALTO

Occupation immédiate 402, Principale, Granby SUR RENDEZ-VOUS

(450) **375.0050**

6		7		2	4
7	4		2		
	8	3	5		1
5		2	4	7	
		9		5	1
			3		
9	1			8	
			8		3
		5	2	7	6

Niveau de difficulté : MOYEN

1202

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

4	6	8	7	3	5	2	9	1
5	7	2	1	9	8	4	3	6
3	1	9	2	4	6	5	8	7
9	4	1	5	2	3	6	7	8
8	2	3	6	7	4	9	1	5
7	5	6	8	1	9	3	4	2
1	8	4	9	6	2	7	5	3
6	3	7	4	5	1	8	2	9
2	9	5	3	8	7	1	6	4

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

1201

Une production Jean-Bernard Hébert Inc.

présente dès le 18 juin 2009

Théâtre
RougemontUn peu,
beaucoup,
passionnément...
une comédie de Richard Baertraduction Michel Tremblay
mise en scène Monique Duceppeavec Pierrette Robitaille, Normand Lèvesque,
Donald Pilon et Laurent Duceppe-DeschênesNouveau «souper-théâtre»! Cuisine du terroir par
«LE TRIANGLE DU GOURMET» au Verger Totem (1/2 km du théâtre)

Réservez dès maintenant!

450 469-1006 | 1 888 666-3006

370, rang de la Montagne, Rougemont

www.theatrederoagemont.com

Une présentation

BROME

AP
106.5 fmQuébec
OASISDesjardins
Caisse de
Mariville-Rougemont

AFGHANISTAN

Il s'excuse après avoir abattu
un collègue militaire

Sydney (La Presse canadienne) — L'un des premiers soldats à s'être portés au secours d'un réserviste canadien atteint d'une balle à la poitrine, en mars 2007, a dit se souvenir que le caporal Matthew Wilcox a offert ses excuses dans leur tente située sur la base de l'OTAN à Kandahar.

Dans le cadre d'un procès militaire, hier, le caporal-chef Matthew McKay, qui est le premier témoin oculaire à témoigner, a raconté qu'il avait quartier libre et côtoyait quelques amis à la base lorsqu'ils ont entendu une détonation.

Au départ, selon le militaire, le groupe a cru qu'il s'agissait d'une décharge négligente, mais une seconde plus tard, ils ont entendu quelqu'un crier «Oh mon Dieu! De l'aide!».

Le capitaine de corvette Robert Fetterly, l'avocat en chef de la poursuite, tente de démontrer que le caporal Wilcox a tiré le projectile qui a coûté la vie au caporal Kevin Megeney le 6 mars 2007. Au premier jour de ses plaidoiries, la poursuite a soutenu que les excuses qu'il a prononcées équivalent à un aveu de culpabilité.

Robert Fetterly a expliqué, dans le cadre du procès devant la cour martiale, que les réservistes, qui viennent tous deux de la Nouvelle-



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Le caporal Matthew Wilcox a plaidé non coupable à des accusations d'homicide involontaire, de négligence criminelle causant la mort et d'avoir rempli ses fonctions de façon négligente.

Écosse, jouaient à un jeu de roulette russe dans leur tente lorsque Kevin Megeney, 25 ans, a été mortellement atteint d'une balle à la poitrine.

Le caporal Wilcox a plaidé non coupable à des accusations d'homicide involontaire, de négligence criminelle causant la mort et d'avoir rempli ses fonctions de façon négligente.

Kevin Megeney était un ami proche de Matthew Wilcox, 23 ans.

Le caporal-chef McKay, qui travaille aujourd'hui comme garde du corps auprès d'officiers hauts gradés à Kaboul, a affirmé avoir été la deuxième personne à entrer dans la tente, lorsqu'il s'est précipité avec des collègues pour voir ce qui s'était produit. «Il y avait encore de la fumée dans l'air, s'est-il souvenu. On pouvait la sentir.»

McKay a ajouté qu'il avait vu Matthew Wilcox tenir Kevin Megeney. Il est alors sorti de la tente, a attrapé une trousse de premier soin et est retourné aux côtés des deux hommes, en parlant au blessé afin de l'empêcher de tomber en état de choc.

Le caporal-chef Kyle Keigan, le premier témoin du procès militaire, a indiqué que Matthew Wilcox lui avait dit ce qui s'était produit, lorsque les deux hommes prenaient quelques verres à Sydney, en Nouvelle-Écosse, plusieurs mois après l'incident.

M. Wilcox aurait là aussi révélé à M. Keigan, selon ce dernier, que les deux soldats, qui n'étaient pas en service au moment de l'accident, jouaient à un jeu de roulette russe dans la tente lorsque l'arme a détoné. Mais il aurait ajouté qu'il ne savait pas qu'elle était chargée.

66 677\$ fois MERCI !

Merci d'avoir pris le Relais avec nous !

On se donne rendez-vous l'an prochain pour la 3^e édition : le 18 juin 2010Formez votre équipe,
amenez un ami ou une amie avec vous...

COMMANDITAIRES COURAGE :

La Voix de l'Est, Journal L'Express, Papersource Corp.

Commanditaires Support :

Aliments Ultima
Boo ! Design inc.
Boulart
Café-bistro Van Houtte
Cardio Plein Air
Centre de copie rapide
Chevaliers de Colomb Granby-
Conseil 1093
Club Optimiste de Granby
Colombophile (M. André Boucher)
Compagnie Campbell du Canada
(Patrice Phaneuf, représentant)
Compagnie d'embouteillage
Coca-Cola
CPE Le Grand Chapiteau inc.
Dominique Tremblay (yoga)
Duo des Aïrs
(François Guay et Sylvain Poirier, musiciens)
Élise Racine, photographe
Estrie Roule
Ferme de papillons Gaïa Nature



Groupe Scout Georges Pépin
IGA extra Lefebvre
Jean-Jacques Gemme & Fils inc.
Laiterie Chagnon Ltée
Metro Breton
Ô quatre mains -
Daniel Laberge (massothérapie)
Paroisse Sainte-Marie
Patates Dino inc.
Pépinière Abbotsford
Restaurants McDonald's de
Granby
SOS Dépannage - Moisson Granby
Studios Musica
Unité de sauvetage Haute-Yamaska
Ville de Granby

CINQ ANS D'INSTABILITÉ À OTTAWA

Pas pour demain, un gouvernement majoritaire

Ottawa (La Presse) — Il y a cinq ans aujourd'hui, les Canadiens électionnaient le premier gouvernement

minoritaire en 25 ans. Et si des élections fédérales avaient lieu aujourd'hui, les Canadiens éliraient

un autre gouvernement minoritaire — libéral ou conservateur — selon les derniers sondages.

Il s'agirait alors du quatrième gouvernement minoritaire de suite, un record dans l'histoire du pays. Les partis politiques qui rêvent aujourd'hui d'obtenir une majorité des sièges à la Chambre des communes devront vraisemblablement continuer... à en rêver pour le moment.

Si aucun observateur n'ose prédire combien de temps durera l'instabilité à Ottawa, plusieurs s'entendent pour dire qu'un gouvernement minoritaire aux Communes sera la norme tant que le Bloc québécois demeurera une force politique imposante au Québec.

«Aussi longtemps qu'il y aura un Bloc québécois fort, les chances d'élire un gouvernement minoritaire demeureront élevées», affirme Goldy Hyder, un stratège conservateur influent. «Et il y a aussi le Parti vert qui commence à prendre des forces et à s'approprier une partie de la tarte», ajoute-t-il.

«Pour les deux grands partis politiques — le Parti libéral et le Parti conservateur —, la possibilité de former un gouvernement majoritaire à court terme est très faible. Nous sommes un peu dans un cul-de-sac», soutient Robert Asselin, directeur associé de l'École supérieure d'affaires publiques internationales à l'Université d'Ottawa.

«Tout dépendra des succès du Bloc québécois à l'avenir. Si un des deux partis fédéralistes réussit à séduire assez d'électeurs qui ont appuyé le Bloc depuis 1993, il pourrait former un gouvernement majoritaire. Mais pour l'heure, le Bloc reste une entité très forte au Québec francophone», ajoute-t-il.

Division du vote

Depuis sa création, le Bloc



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Tant et aussi longtemps que Gilles Duceppe et les bloquistes décrocheront la majorité au Québec, les libéraux et les conservateurs ne pourront aspirer à la majorité canadienne, estiment des analystes.

québécois a toujours remporté la majorité des 75 sièges que compte le Québec aux Communes. Jean Chrétien a réussi à former un gouvernement majoritaire aux élections de 1993, de 1997 et de 2000 malgré la présence du Bloc québécois. Mais le petit gars de Shawinigan pouvait miser sur une division du vote entre deux partis de la droite — le Parti réformiste (qui est devenu l'Alliance canadienne en 2000) et le Parti progressiste-conservateur.

Grâce à cette division, le Parti libéral a pu balayer l'Ontario à trois reprises, remportant la presque totalité de la centaine de sièges que compte cette province aux Communes. Mais cet avantage a vite disparu dès que l'Alliance canadienne et le Parti progressiste-conservateur ont uni leurs forces sous une seule bannière, le Parti conservateur, en 2003. Et à partir de 2004, l'ère des gouvernements minoritaires a commencé.

Selon l'ancien député bloquiste

Richard Marceau, les partis fédéralistes doivent faire un sérieux examen de conscience avant de blâmer le Bloc québécois pour l'instabilité politique à Ottawa.

«Même si on ne sent pas l'option souverainiste en pleine effervescence, il n'en demeure pas moins que cela fait six fois de suite que l'on envoie une majorité de députés du Bloc à la Chambre des communes. Cela veut dire que le message que les Québécois envoient depuis 1993 n'a pas encore été entendu. Les Québécois ne veulent peut-être pas de la souveraineté à l'heure actuelle, mais ils ne se satisfont pas du statu quo non plus», affirme Richard Marceau, député de Charlesbourg de 1997 à 2006.

Selon lui, pour sortir de l'ère des gouvernements minoritaires, il faudra un effondrement du Bloc au Québec ou un changement de la culture politique au pays qui donnera naissance à des gouvernements de coalition.



Vente, installation et réparation
Qualité et service

Tél. : 450 522-0051

Revêtement extérieur

- Balcons
- Portes de garage
- Acier
- Corniches



Produits Forestiers
LAMCO
Forest Products

417775

Préparons la santé de l'avenir!

Les
P L O N S
LANIFIÉS

*Moi, je suis Ambassadeur
du Dr Maurice-Noiseux
grâce à ma police
d'assurance-vie*

La santé est la plus grande richesse en ce monde.

Le 5 juin 1987, ma vie a basculé lorsque le médecin m'a informé que notre nouveau-né était gravement malade et que sa vie ne tenait qu'à un fil. J'ai ainsi appris que l'équipe médicale a besoin d'équipements et de support pour sauver des vies.



Daniel Grondin
Directeur des opérations
Construction Idéal
de Granby inc.

C'est la raison pour laquelle je participe activement, depuis plusieurs années, au financement de la Fondation du Centre hospitalier de Granby.

Devenir Ambassadeur du Dr Maurice-Noiseux en nommant la Fondation bénéficiaire d'une police d'assurance-vie est, pour moi, un moyen de perpétuer l'avenir des soins et des services de santé dans notre région. J'invite donc les citoyennes et citoyens de la région de Granby à imiter mon geste afin d'assurer le bien-être des générations futures. Donner la santé en héritage, voilà mon message.



205, boulevard Leclerc Ouest
Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030
Télécopieur : 450.375.8006
fondationchg@rrss16.gouv.qc.ca
www.chgranby.qc.ca

405631

L'Ancien Presbytère & installations électriques CLAUDE GOUGEON inc. en collaboration avec UNIPRIX Jean-François Morin, pharmacien

ROMAN SAVON

avec Mélissa Dion Des Landes Martin Gougeon

Du 18 juin au 22 août, le jeudi, vendredi et samedi à 20h
170, rue St-Charles Sud, Granby Forfaits souper-théâtre avec Di Carlo
www.ancienpresbytere.com 450 375 7767

THÉÂTRE EN ÉTÉ Granby La Voix de l'Est Plus que des mots

Grands Frères Grandes Sœurs

DEVENEZ MENTOR
la magie de l'amitié!

1-800-661-4252 www.gfgsq.ca

COWANVILLE



Le plus grand choix de véhicules d'occasion en région !

165, rue de Salaberry • 450 263-8888

07 TOYOTA YARIS «HATCHBACK»

aut., belle comme neuve, #P281188



42 124 km **11 995\$**

02 KIA RIO

aut., petit budget, #29580A



184 663 km **2 495\$**

06 TOYOTA CAMRY LE

aut., véh. certifié Toyota, #P29035



87 200 km **15 995\$**

00 TOYOTA SOLARA SLE

V6, aut., coupé 2 p., cuir, #27565A



112 085 km **8 995\$**

05 TOYOTA SIENNA

aut., très rare, 8 pass., #P29019



67 214 km **18 995\$**

07 TOYOTA RAV4

aut., 4 roues motrices, #P29022



20 249 km **24 995\$**

07 TOYOTA CAMRY LE

aut., t. équ., jantes alum., #29482A



108 750 km **15 995\$**

05 LEXUS RX 330

aut., le meilleur VUS sur le marché, #P28117



71 981 km **30 995\$**

06 LEXUS ES 330

aut., berline de luxe, #P29021



63 525 km **24 995\$**

00 JEEP TJ SAHARA

aut., décap. pour l'été, #29287A



115 124 km **10 795\$**

03 HONDA CIVIC DX-G

man., clim., verr. élect., aileron, #29616A



85 045 km **8 995\$**

05 HONDA ACCORD HYBRIDE

aut., performante, économique, cuir, #29529A



108 215 km **15 995\$**

06 MATRIX TRD

aut., look sport, «mags» 17 po, #P29042



76 023 km **13 295\$**

04 PONTIAC VIBE

man., clim., toit ouv., #29062A



99 458 km **10 995\$**

03 TOYOTA ECHO

aut., très bon état, #P28012



91 005 km **8 495\$**

09 MATRIX XRS

aut., #29451



100 km **27 045\$**

04 CHEVROLET OPTRA

aut., prix abordable, #29545A



204 205 km **2 995\$**

03 SATURN ION 3

man., propre, #R29016A



97 124 km **4 995\$**

05 TOYOTA MATRIX

aut., #P29013



78 427 km **12 995\$**

09 TOYOTA FJ CRUISER

aut., démo, faites une offre ! #JF



8 250 km **38 500\$**

27

27

27

Devenez membre du Club de la Vigilance
1 888 692.4673
www.club-vigilance.ca

Isolez votre maison. Épargnez gros!
ESTIMATION GRATUITE
450 378.0326
LES ENTREPRISES
Jacques Dostie
et fils inc.
349, Domaine Fruiter
Granby, Qc J2G 9H8
LICENCE R.B.Q.: 2531-3057-59

LALUMIÈRE
Contactez l'agent à votre hauteur!
450 378.4120
www.christianlumiere.ca
RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé
Christian LaLumière
agent immobilier agréé

EN BREF
La grippe A (H1N1) tue une 12^e personne au Québec
Abousfian Abdelrazik a quitté le Soudan
Roméo Leblanc reposera en chapelle ardente jeudi

Québec (La Presse canadienne) — Le ministre de la Santé et des Services sociaux du Québec a rapporté hier un 12^e décès imputable à la grippe A (H1N1) dans la province, ainsi que 39 nouvelles personnes atteintes par le virus, ce qui porte à 1873 le nombre de cas enregistrés au Québec depuis la fin d'avril, incluant les gens qui sont maintenant rétablis.
L'organisme gouvernemental n'a divulgué aucun détail relatif à la plus récente victime de la grippe A (H1N1).
Le ministère rappelle que les symptômes sont similaires à ceux de la grippe saisonnière: fièvre, toux, diminution de l'appétit, maux de tête et douleurs musculaires. Il est possible de réduire la propagation du virus en se lavant souvent les mains avec de l'eau et du savon ou avec un rince-mains antibactérien.

Montréal (La Presse canadienne) — Abousfian Abdelrazik a quitté le Soudan et a pris la route du Canada.
Exilé au Soudan depuis six ans, le citoyen canadien est monté dans un avion à Khartoum qui devait d'abord le mener à Abu Dhabi. Il doit arriver à Toronto cet après-midi avant de prendre la direction de Montréal, où il pourra renouer avec les membres de sa famille.
La semaine dernière, le gouvernement conservateur avait déclaré qu'il respecterait une injonction de la Cour fédérale ordonnant le retour de M. Abdelrazik au Canada.
Celui-ci a vécu pendant de nombreux mois à l'ambassade du Canada à Khartoum, en raison du refus du gouvernement conservateur de lui accorder un passeport parce que son nom figurait sur une liste de terroristes potentiels de l'Organisation des Nations unies.

Memramcook (La Presse canadienne) — Les citoyens auront l'occasion d'offrir leurs derniers adieux à l'ancien gouverneur général Roméo LeBlanc jeudi prochain, alors qu'il reposera en chapelle ardente dans sa ville natale de Memramcook, au Nouveau-Brunswick.
Les funérailles seront célébrées le lendemain, à 11h, en l'église Saint-Thomas.
Les médias et le grand public ne seront toutefois pas conviés à la cérémonie d'inhumation.
M. LeBlanc, premier Acadien à être nommé gouverneur général, est décédé le 24 juin d'une longue maladie. Il était âgé de 81 ans. Il avait auparavant occupé des fonctions d'attaché de presse de deux premiers ministres, de député et de sénateur.

POUR EN SAVOIR PLUS
sur les dernières nouvelles
cyberpresse.ca

INTENTIONS DE VOTE AU PAYS Les libéraux toujours en avance

Ottawa (La Presse) — Le Parti libéral détient toujours une avance sur le Parti conservateur dans les intentions de vote, mais les troupes de Michael Ignatieff semblent avoir perdu leur élan des derniers mois après avoir brandi la menace de provoquer des élections estivales la semaine dernière.
C'est du moins ce que suggère le dernier sondage réalisé par la firme Nanos pour le compte de La Presse. Ce sondage a été réalisé du 17 au 21 juin, soit après que le chef libéral Michael Ignatieff eut menacé de renverser le gouvernement minoritaire de Stephen Harper aux Communes s'il ne se pliait pas à quatre conditions.
Si des élections avaient eu lieu aujourd'hui, le Parti libéral aurait obtenu 36,3 % des votes — une chute d'un point de pourcentage par rapport au moins précédent — alors que le Parti conservateur en aurait récolté 32,2 %, soit 0,4 point de pourcentage de plus qu'en mai. Le NPd aurait pour sa part recueilli l'appui de 16,8 % des Canadiens, tandis que le Parti vert aurait obtenu 9,8 % des voix.
Au Québec, le Bloc québécois a repris la tête dans les intentions de vote avec 38 %, comparativement à 35,4 % au Parti libéral, 14 % au Parti conservateur et 10,8 % au NPd.
«Le dialogue entre Harper et Ignatieff a profité aux conservateurs en Ontario. Historiquement, les Ontariens sont davantage préoccupés par le ralentissement économique que les autres Canadiens. Mais l'attention qu'accorde Ignatieff à la question du programme d'assurance-emploi a moins d'écho en Ontario que dans les autres régions comme les provinces

atlantiques ou le Québec», a souligné Nik Nanos, président de la firme qui porte son nom.
En Ontario, le Parti conservateur a vu ses appuis bondir de près de 10 points de pourcentage en un mois pour atteindre 42,4 %, devançant ainsi le Parti libéral, qui obtient 40,9 %. L'appui aux libéraux est demeuré stable dans la province la plus peuplée du pays, mais les troupes de Michael Ignatieff n'ont plus l'avance de 10 points qu'ils détenaient sur les conservateurs le mois dernier.
Compte tenu que ses appuis sont concentrés dans la région de Toronto, le Parti libéral doit avoir une avance d'au moins cinq points dans les intentions de vote en Ontario pour remporter une majorité des 106 sièges que détient la province à la Chambre des communes.

Pépinière Larose inc.
Arbres • Arbustes • Haies • Conifères
• Rosiers • Engrais • Insecticides
Conseils en aménagements paysagers, etc.
786 Principale, Roxton Pond • 450 372-6932

Toitures
Guillette & Fils Inc.
450 372.4129
• RÉSIDENTIEL • INDUSTRIEL • COMMERCIAL
Assurance responsabilité
OUVRAGE GARANTI
Estimation gratuite
toituresguillette@hotmail.com
R.B.Q. 8344-4794-29
SPÉCIALITÉ: Pose et réparation de bardeaux d'asphalte.
APCHQ

D'ABORD, DÉPOMPEZ. *deragon* ENSUITE, DÉCOLLEZ

CIVIC DX 2009
En location à partir de
198\$*
par mois/60 mois
• Moteur i-VTEC de 1,8 L à 140 chevaux
• Rideaux gonflables avant latéraux de série
• Glaces électriques de série
Route: 5,4 L/100 km
Ville: 7,4 L/100 km
Civic Si 2009 illustrée
Véhicule le plus vendu au Canada pour une 11^e année consécutive.

FIT DX 2009
Route: 5,5 L/100 km
Ville: 7,1 L/100 km
Fit Sport 2009 illustrée
• Moteur i-VTEC de 1,5 L à 117 chevaux
• Sièges arrière 60/40 MagicSeatMD
• Coussins gonflables avant latéraux de série
Prix à l'achat à partir de
14 980\$

INSIGHT LX 2010
Découvrez l'hybride accessible à tous
Insight LX 2010 illustrée
Route: 4,5 L/100 km
Ville: 4,8 L/100 km
Prix à l'achat à partir de
23 900\$
• Système hybride à assistance motorisée intégrée (IMAMD)
• Système d'assistance écologique Eco AssistMC
• Récupération de l'énergie créée durant le freinage

441 Principale
450 266-0101
www.deragonhonda.com
MES TRUCS POUR DÉPOMPER
Un des meilleurs trucs que je connaisse pour économiser de l'essence, c'est agréer physiquement. D'abord, tu t'achètes du minou, comme de la fausse fourrure, après tu tailles un petit rectangle de la bonne grandeur que tu vas coller directement sur la pédale à gaz. Comme ça, t'as la pédale douce.
depompez.ca

ACCORD LX 2009
Route: 6,4 L/100 km
Ville: 9,4 L/100 km
Accord berline EX-L 2009 illustrée
En location à partir de
268\$**
par mois/48 mois
Comptant requis
Transport et préparation inclus
«Voiture la plus éconergétique de sa catégorie» - RNCAN
EN PLUS OBTENEZ **1 500\$ À LA LOCATION**
• Moteur i-VTEC de 2,4 L à 4 cylindres
• Assistance à la stabilité du véhicule (VSA) de série
• Freins antiblocage aux 4 roues de série
Accord coupé EX 2009 illustrée

CR-V LX 2009
En location à partir de
298\$**
par mois/48 mois
Comptant requis
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
Route: 7,3 L/100 km
Ville: 10,3 L/100 km
CR-V EX-L 2009 illustrée
EN PLUS OBTENEZ **2 500\$ À LA LOCATION**
• Moteur i-VTEC de 2,4 L à 166 chevaux
• Transmission Real Time 4WDMD disponible
• Espace de chargement de 2 064 L
• Meilleur choix sécuritaire - IIHS
* Les offres de location sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Les offres portent sur le véhicule neuf 2009 mentionné ci-dessus. Pour le véhicule, voir le tableau ci-dessous. Les offres sont valables jusqu'au 30 juin 2009. Les offres de location sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Les offres portent sur le véhicule neuf 2009 mentionné ci-dessus. Pour le véhicule, voir le tableau ci-dessous. Les offres sont valables jusqu'au 30 juin 2009.



RONA
L'entrepôt

**TECHNICIEN
INFORMATIQUE**

et responsable de la formation

200 St-Jude N., Granby (Québec) J2J 2R8

GRANBY

FONCTIONS ET RESPONSABILITÉS

- Support, formation et coaching des usagers au niveau informatique
- Achat, installation, dépannage et entretien des équipements informatiques
- Création et analyse de rapports et d'applications (logiciels nommés plus bas)

CONNAISSANCES ET HABILITÉS

- DEC en informatique, expérience pertinente de 3 ans
- Connaissances techniques approfondies des périphériques informatiques, serveurs Linux et Windows, réseaux IP, coupe-feu Internet (firewall)
- Très bonne connaissance de Ms-Access, Excel, SQL, Visual Basic (VB)
- Sens de l'organisation, flexibilité et débrouillardise, facilité de communication
- Prêt à entrer en poste avec un minimum de formation

Poste temps plein 40 heures / semaine, occasionnellement les soirs et fins de semaine.

Veuillez faire parvenir votre c.v. à l'attention de Steve Hébert
par courriel : steve.hebert@rona.ca
ou par télécopieur : 450 777-2882



Crée en 2000, Papersource, une compagnie canadienne située à Granby œuvrant dans la conversion de papier sanitaire. En pleine expansion depuis l'ouverture de l'entreprise, nous désirons joindre à notre équipe dynamique un (e)

TECHNICIEN(NE) COMPTABLE

POSTE PERMANENT

À ce poste, vous aurez à participer activement à la préparation des états financiers (inventaire, calculer rabais volume, balancer comptes d'achats, écritures au grand livre, conciliation bancaire, etc). Vous devrez calculer hebdomadairement la liquidité ainsi que produire divers rapports. Vous serez aussi appelé à prêter main forte aux comptes payables et aux comptes recevables en cas de besoin. Plusieurs autres tâches connexes feront parties de ce poste.

Vous êtes la personne recherchée si vous possédez un diplôme d'études collégiales en comptabilité jumelé à une expérience minimale d'environ 3 ans dans un poste similaire ou un baccalauréat en comptabilité jumelé à 1 année d'expérience. Le candidat devra démontrer de fortes aptitudes pour la planification et l'organisation. L'autonomie et la débrouillardise sont des qualités essentielles à la réussite de ce poste. Des connaissances informatiques ainsi que de bonnes connaissances de la langue anglaise sont nécessaires à la réussite de ce poste.

Vous désirez joindre une équipe dynamique et relever de nouveaux défis? Faites nous parvenir votre curriculum vitae sans tarder!

Kathleen Lefrançois
Papersource
Tél : 450 375-0855 poste 227 • Téléc. : 450 375-6458
Courriel : kathleen@papersourcecorp.com

Seules les personnes retenues seront contactées
Nous respectons l'équité en matière d'emploi

GROUPE LACASSE

Le Groupe Lacasse, situé à St-Pie. Au sud de St-Hyacinthe, est le plus important fabricant de mobilier de bureau en panneaux stratifiés au Canada. Nous sommes à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant :

AGENT SOUMISSION MEUBLES SPÉCIAUX

Relevant directement du directeur de cotations/ prix de revient, vos principales fonctions seront :

- Préparer et communiquer les demandes de soumissions des meubles spéciaux.
- Assurer un suivi quotidien des demandes de cotation dans un délai prescrit
- Si possible proposer des alternatives moins coûteuses aux clients qui répondent également au besoin
- Supporter l'équipe des techniciens en aménagement et représentants, au besoin
- Effectuer des dessins 2D/3D aux clients lorsque requis
- Autres tâches connexes

Exigences :

- D.E.P / D.E.C. en design, architecture, dessin technique ou l'équivalent
- 1-3 ans d'expérience dans l'industrie du meubles,
- Bilinguisme essentiel
- Connaissance des logiciels Word, Excel, Autocad, (Giza et SAP un atout)
- Orienté vers le service à la clientèle
- Capacité de gérer le stress et les priorités
- Dynamisme, sens de l'initiative et de l'organisation, esprit d'équipe
- Entrée en poste : immédiat

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, à l'adresse suivante

Groupe Lacasse
147 St-Pierre, St-Pie QC, J0H 1W0
Télécopieur : 450 772-5891
Courriel : claudette.brunelle@grouperlacasse.com

Nous remercions à l'avance tous les candidats, cependant seulement les candidatures retenues pour une entrevue seront contactées. L'emploi du masculin a pour seul but d'alléger le texte. Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

AJOUT À L'AGENDA

> **Club d'âge d'or Rougemont:** soirée de danses à 20h, au Centre communautaire, 1372 Notre-Dame, St-Césaire. Orchestre: Les Maréances.

Carrières et professions **workopolis.com**
cyberpresse.workopolis.com



**ASSURANCES
LANOUE &
OUELLET, INC.**

RECHERCHE

COURTIER EN ASSURANCE DE
DOMMAGES ET DÉVELOPPEMENT
DES AFFAIRES

Vous êtes reconnu(e) pour votre entrepreneurialship, vous avez des aptitudes pour le développement de la clientèle, joignez notre équipe de professionnels d'assurances.

Un cabinet établi, une équipe dynamique.

Exigences :

- Détenir un permis pour exercer dans le domaine des assurances (habitation et automobile);
- Bilingue;
- Maîtrise de logiciel de gestion, tarification, Compu-Quote et environnement Windows (atouts).

Ce poste est permanent. Nous offrons un régime de rémunération concurrentiel et un ensemble complet d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae :

Assurances Lanoue & Ouellet Inc.
A/s Pierre Gagnon
197, rue Principale
Bedford (Québec) J0J 1A0
Télécopieur : 450 248-4454
Courriel : info@lanoueuouellet.ca

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à : Denise Gévry, St-Pie; Suzanne Chaput, Adamsville; Roch Laplante, St-Armand; Chantal Riope, Lawrenceville; Déla Désautels, Granby; Mélanie Lepage, Granby; Alain Dépeault, Drummondville; Cynthia Préfontaine, Granby; Gilberte Boucher, Dunham; Luc Goulet, Cowansville; Denis Messier, Granby; joyeux 45^e anniversaire de mariage à Nicole et Clément Lessard, Granby; joyeux 38^e anniversaire de mariage à Nicole Croteau et Paul Vincelette, Granby; joyeux 39^e anniversaire de mariage à Aline et Andy Bégin, Farnham.

Rochelle; Rollande Laplante, Sutton; Linda Ouellet, Farnham; Aline Bégin, Farnham; Carmelle Mercier, Granby; Diane Rondeau, Granby; Nancy Laflamme, Brigham; Noémie Sénécal Pontbriand, Roxton Pond; Gabrielle Trudeau, Granby; Serge Bouthillier, St-Alphonse; joyeux 12^e anniversaire de mariage à Isabelle Tétreault et Alain Dépeault, Drummondville; joyeux 12^e anniversaire de mariage à Maryse Perreault et Michel Gauthier, Granby; joyeux 40^e anniversaire de mariage à Déla et Jean-Guy Désautels, Granby; joyeux 23^e anniversaire de mariage à Nathalie Arès et Mario Larose, St-Liboire. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h et 12h, au 450-375-4555, poste 255, du lundi au vendredi.)

Dimanche 28 juin

Joyeux anniversaire de naissance à : Jacqueline Angers, Ste-Anne-de-la-



C.A.L.A.C.S.

CENTRE D'AIDE ET DE
LUTTE CONTRE LES
AGRESSIONS
À CARACTÈRE SEXUEL

450-375-3338

BRISONS LE SILENCE.
PLUSQU'ENSEMBLE.
NOUS DEVONS AGIR.

HTTP://WWW.GRANBYWEB.COM/CALACS/
GRANBY/ST-ALPHONSE/ST-ANNE-DE-LA-ROCHELLE

Carrières et professions **workopolis.com**
cyberpresse.workopolis.com

APPEL DE CANDIDATURES FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE

Une carrière à la mesure de vos ambitions

CHERCHEZ-VOUS

Un emploi stimulant et des défis d'envergure ?

Un milieu de travail qui offre des conditions intéressantes et concurrentielles ?

La fonction publique québécoise est à la recherche de candidatures pour des emplois dans divers ministères et organismes. Actuellement des emplois sont disponibles au Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

Réserve n° 266R-3803001

Techniciens en eau et assainissement en contrôle environnemental (une à onze années d'expérience en milieux agricole, municipal, industriel, hydrique ou naturel)

La fonction publique québécoise vous offre :

- des responsabilités et des tâches variées;
- des équipes de travail dynamiques;
- des conditions de travail intéressantes et compétitives comportant de la stabilité d'emploi, de la mobilité, des horaires de travail permettant de concilier facilement la vie professionnelle et la vie familiale, des congés parentaux, etc.
- une période d'apprentissage structurée et des possibilités de formation continue.

Période d'inscription : du 29 juin au 7 août 2009

Note : La forme masculine désigne aussi bien les hommes que les femmes.
Le gouvernement du Québec souscrit à des programmes d'accès à l'égalité en emploi.

Pour en savoir davantage sur les emplois offerts et la façon de vous inscrire, visitez notre site Internet ou composez le 1 866 672-3460.

www.carrieres.gouv.qc.ca

Québec

Attentat à Bagdad: au moins 19 morts

Bagdad (Associated Press) — Une bombe a explosé hier sur un marché de Bagdad faisant au moins 19 morts, ont annoncé des responsables irakiens.

Selon des responsables hospitaliers et des policiers, qui ont requis l'anonymat, cette explosion a fait plus de 50 blessés.

Quelques heures plus tard, une autre bombe a explosé dans l'ouest de Bagdad, tuant au moins un civil et en blessant trois autres.

Ces attentats sont les derniers en date d'une vague d'attaques qui ont fait plus de 250 morts cette semaine en Irak avant le retrait annoncé, la semaine prochaine, des forces américaines des zones urbaines du pays.

Selon la police et des sources hospitalières, la bombe était dissimulée dans un bazar où les jeunes Irakiens se fournissent en motos et en pièces détachées.

Un proche de l'imam radical chiite Moqtada al-Sadr, Sheik Asaad al-Nassiri, a dénoncé les attentats — dont beaucoup ont eu lieu dans des quartiers majoritairement chiites — et appelé les fidèles à protester contre la violence après la prière du vendredi à Kufa, au sud de Bagdad. Il a aussi lu un communiqué dans lequel al-Sadr rend les Américains responsables de ces attaques et appelle ses partisans à réclamer «la sécurité, les services, l'indépendance et la souveraineté par des moyens pacifiques et civilisés».

Ce regain de violence vient contredire l'affirmation du premier ministre Nouri al-Maliki qui parle de «grande victoire» à propos du retrait des forces américaines des zones urbaines d'ici mardi. Al-Maliki a décrété le 30 juin jour férié, qui sera marqué par plusieurs cérémonies.

Attentat au Cachemire pakistanais: deux soldats tués

Islamabad (Associated Press) — Un kamikaze s'est fait exploser près d'un véhicule militaire hier dans la région du Cachemire, au Pakistan, tuant au moins deux soldats, a annoncé l'armée.

Trois autres soldats ont été blessés dans cet attentat qui s'est déroulé à Muzaffarad, la capitale régionale, a précisé l'armée dans un communiqué.

Hakimullah Mehsud, un proche du chef taliban Baitullah Mehsud, a déclaré à l'Associated Press que l'attaque était destinée à prouver que les combattants islamistes n'avaient pas été affaiblis par l'offensive lancée depuis plus d'une semaine dans la région tribale du nord-ouest du Pakistan.

«Nous sommes en position de répondre aux attaques de l'armée, et le temps prouvera que ces opérations militaires ne nous ont pas affaiblis», a-t-il déclaré par téléphone.

L'armée pakistanaise est supposée préparer une offensive terrestre destinée à éliminer Baitullah Mehsud. Lors de sa dernière offensive, l'aviation a bombardé deux cibles dans les villages de Ladha et Makeen — fiefs du chef taliban — tuant dix personnes et faisant quinze blessés, ont précisé à l'AP deux membres des services secrets sous couvert d'anonymat.

ÉBÉNISTE

CONCEPT CAN-BEC

ÉBÉNISTERIE ARCHITECTURALE

Lieu de travail

Concept Can-Bec Inc. 1260 Principale Est C.P. 118 St-Paul-d'Abbotsford (QC) J0E 1A0

Principales fonctions

À partir d'un plan ou d'un dessin technique, décomposer un meuble ou un projet pour pouvoir en faire la confection de A à Z. Sortir la liste de matériel, la liste de débitage, faire la fabrication, le montage des meubles pour que ces derniers répondent aux exigences du client tout en se souciant de l'installation.

Exigences et conditions de travail

Scolarité : DEP en ébénisterie ou expérience connexe

Années d'expérience reliées à l'emploi : 3 à 5 ans en ébénisterie

Description des compétences :

- Comprendre et lire des plans, dessins techniques
- Connaître les différentes étapes pour la construction d'aménagement intégré, meubles architecturaux
- Connaître bien tous les matériaux pouvant être utilisés dans la confection d'un meuble
- Être capable d'utiliser tous les outils pour travailler le bois
- Très bon esprit d'équipe
- Débrouillard
- Capacité à travailler sous pression

Rejoignez-vous à une équipe dynamique!

Faites parvenir votre curriculum vitae :

Par télécopieur au 450 379-2090 ou par courriel à gbienvue@can-bec.com

Vous pouvez visiter notre site internet au www.can-bec.com

La Ferme Héritage Miner, organisme sans but lucratif ayant pour mission de protéger et revitaliser une ferme patrimoniale à Granby, est à la recherche d'un(e)

CHARGÉ(E) DE PROJET

afin de coordonner le démarrage de ce projet écotouristique dont l'ouverture est prévue pour l'été 2010.

Tâches:

- Sous la supervision de la direction et du conseil d'administration:
- Élaborer un échéancier des travaux et tâches à exécuter en prévision de l'ouverture;
- Coordonner les opérations en lien avec le démarrage;
- Assurer le suivi des dossiers (rénovations, financement, partenaires, bénévoles, facturation, etc.);
- Gérer des budgets;
- Participer au développement de la programmation;
- Rédiger des rapports;
- Répondre au téléphone

Profil recherché

- Minimum de 5 ans d'expérience en gestion de projets ou coordination de projets d'envergure;
- Formation universitaire en gestion, tourisme ou domaine connexe, un atout;
- Capacité à gérer plusieurs dossiers à la fois;
- Autonomie;
- Polyvalence et créativité;
- Facilité à travailler en équipe;
- Excellent français écrit, anglais fonctionnel;
- Maîtrise de Word, Excel;
- Intérêt pour le monde agricole et l'économie sociale

Conditions

- Contrat renouvelable de 30 h/sem, 18 \$/h, durée: 24 semaines
- Début: semaine du 13 juillet 2009

S.V.P., faites parvenir votre CV par courriel à:

info@fermeheritageminer.ca ou plus tard le 30 juin 2009.

Seuls les candidat(e)s retenue(s) seront contactés pour une entrevue.



10 ans de développement économique

Le CLD au Cœur de la Montérégie est un organisme privé à but non lucratif dont l'objectif est d'offrir un guichet unique aux entrepreneurs et aux gens d'affaires de la MRC de Rouville.

Le CLD est à la recherche d'une personne pour combler le poste de :

Coordonnateur(trice) au mentorat d'affaires et aux communications

Mandat : Le coordonnateur devra assurer la coordination et le développement de la cellule de mentorat d'affaires au Cœur de la Montérégie et élaborer différentes stratégies de communication permettant de promouvoir les services et les activités du CLD.

Pour plus de renseignements sur les responsabilités, qualifications et exigences ainsi que les conditions d'emploi; consultez l'offre complète sur le site Internet du CLD au Cœur de la Montérégie au www.cld-coeurmonteregie.qc.ca

CLD au Cœur de la Montérégie
500, rue Desjardins, bureau 300,
Marieville (Québec) J3M 1E1
info@coeurmonteregie.qc.ca
Télécopieur : 450 460-0472



ET La Voix de l'Est
VOUS PROPOSENT
DE GAGNER
UN SÉJOUR

VACHEMENT TRIPPANT
GRÂCE AU Lait

À GAGNER:

Un week-end pour deux au Festival d'été de Québec les 11 et 12 juillet

Une nuitée à l'Hôtel Hilton Québec — un souper table d'hôte dans un restaurant du Groupe Restos Plaisirs — deux laissez-passer

Hydro-Québec du Festival d'été de Québec — deux laissez-passer VIP — un CD compilation du Festival. Valeur de 500\$.

Vous serez aussi admissible au grand prix: une semaine VIP pour deux adultes et deux enfants au Festival d'été de Québec du 13 au 18 juillet, une valeur de 3000\$, en plus d'un crédit-voyage de 1000\$ offert par Via Rail.

Une collaboration:



Concours «Gagnez un séjour vachement trippant grâce au Lait»

Nom :

Adresse :

Ville :

Code postal :

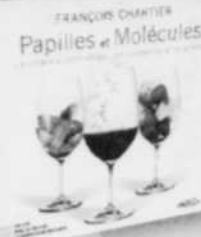
Téléphone (jour) :

Retournez ce coupon par la poste avant le 6 juillet 15h à cette adresse:
Concours «Gagnez un séjour vachement trippant grâce au Lait»
La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, Québec, J2L 9L4

424413

LE GRAND CONCOURS Papilles et Molécules • DU 13 JUIN AU 18 JUILLET 2009

Partez pour Madrid!
plus de 10000\$ en prix



Prix « Voyage pour deux personnes à Madrid, en Espagne, offert par Vacances Transat », D'UNE VALEUR DE 3700\$
Vacances Transat vous offre un forfait d'une semaine pour deux personnes à Madrid, en Espagne, incluant: le vol aller-retour Montréal-Madrid en classe Économie avec Air Transat, sept nuits d'hôtel en occupation double avec petits déjeuners, le transfert aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel, les taxes.

OU L'UN DES PRIX SUIVANTS:

Prix « Cafetière expresso Saeco », D'UNE VALEUR TOTALE DE 2530\$
Six prix à gagner dont une cafetière Odea Giro comprenant six tasses à espresso, six tasses à cappuccino et deux sacs de café pour une valeur de 1 005 \$ et cinq cafetières Via Veneto comprenant six tasses à espresso Saeco et deux sacs de café pour une valeur de 1 525 \$.

Prix « L'heure de la dégustation avec Raymond Weil », D'UNE VALEUR DE 1495\$
Une magnifique montre de modèle Tradition pour homme, gracieuseté de Montres Raymond Weil.

Prix « Un cellier de Vinum Design à la maison », D'UNE VALEUR TOTALE DE 1 200\$
Deux celliers à gagner pour la maison d'une valeur de 600\$ chacun et d'une capacité de 52 bouteilles, gracieuseté de la boutique Vinum Design.

Prix « Cartes-cadeaux de Vin & Passion », D'UNE VALEUR TOTALE DE 1 200\$
Six cartes-cadeaux à gagner, gracieuseté de Vin & Passion.

LE CONCOURS COMMENCE LE 13 JUIN ET SE TERMINE LE 18 JUILLET 2009 À 23H59
• RÈGLEMENTS DISPONIBLES AUX ÉDITIONS LA PRESSE • LE TIRAGE AURA LIEU LE 27 JUILLET 2009 • LES FAC-SIMILÉS NE SONT PAS ACCEPTÉS • CE CONCOURS S'ADRESSE AUX PERSONNES ÂGÉES DE 18 ANS ET PLUS.

Saeco

RAYMOND WEIL

VACANCES transat

Vin & Passion

Vinum

POUR PARTICIPER AU CONCOURS, REMPLISSEZ CE COUPON OU CONSULTEZ CYBERPRESSE.CA/PAPILLES
QUESTION: Nommez le nom du célèbre restaurant en Espagne élu meilleur restaurant au monde à cinq reprises et ou François Chartier est consultant harmonique à l'élaboration du menu 2009 avec le chef et son équipe d'avant-garde?

RÉPONSE:

Remplissez et envoyez à: Les Éditions La Presse
C.P. 11619, succursale Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 5W6

Nom:

Prénom:

Adresse:

Ville:

Code postal:

Tél. bur.:

Rés.:

Adresse électronique:

LES ÉDITIONS LA PRESSE

390732

Kosovo: 17 condamnations pour crime de guerre

Belgrade (Associated Press) — Hier, la justice serbe a inculpé de crimes de guerre 17 anciens séparatistes albanophones du Kosovo, accusés de meurtres, viols et torture de civils serbes.

Selon l'acte d'accusation, ils sont inculpés en relation avec l'enlèvement de 159 Serbes et la mort d'au moins 51 d'entre eux dans la ville de Gnjilane dans l'est du Kosovo, alors

province serbe, à la suite de la guerre de 1998-1999. Ils sont accusés de «meurtre, viol, détention, mutilation, torture et pillage». Ils encourrent jusqu'à 20 ans de prison.

Neuf des 17 hommes ont été arrêtés en décembre dans une région serbe à majorité albanophone à la lisière du Kosovo. Les huit autres sont en fuite.

La guerre au Kosovo a éclaté quand Belgrade a tenté d'écraser la rébellion des séparatistes albanophones de l'UCK (Armée de libération du Kosovo) et s'est achevée par

78 jours de frappes de l'OTAN sur la République fédérale de Yougoslavie, qui forcèrent l'armée et la police serbe à se retirer du territoire. Après la fin du conflit, les suspects sont accusés d'avoir lancé des représailles sur la minorité serbe du Kosovo, dont 90 % des deux millions d'habitants sont d'origine albanaise.

Sous administration de l'ONU pendant près d'une décennie, le Kosovo a proclamé l'an dernier son indépendance, qui n'est pas reconnue par la Serbie.

2^e
SYMPOSIUM
Les Arts en Fête de St-Pierre-de-Véronne
26-27-28 juin 2009
Inf: Réal Toisel
450 248-0497 Pike-River, Québec
587, route 133 (angle route 202)

- ✓ Confort et économie
- ✓ Un air plus pur et plus sain
- ✓ Pour apprécier pleinement l'été tout en détente

FRIGORIE profession
frigoriste à votre service en Estrie
DEPUIS 1989

UNITÉS MURALES, CLIMATISEURS
DE **12 000** à **24 000** BTU
Durable | Friedrich | Haier | Confort-air | Arconair

- Vente d'unités murales et climatiseurs
- Tuyaux isolés 25 pi et support extérieur (inclus)
- Interrupteur électrique extérieur (inclus)
- Garantie 1 an complète, pièces et main-d'oeuvre
- Garantie 5 ans sur le compresseur

Climatisation

Promotion - Vente avant saison - Promotion



DURABLE
12 000 JUSQU'À 24 000 BTU
PRIX INCROYABLE

12 000 BTU **1650\$** (plus taxes applicables)
18 000 BTU **1850\$**
24 000 BTU **2150\$**

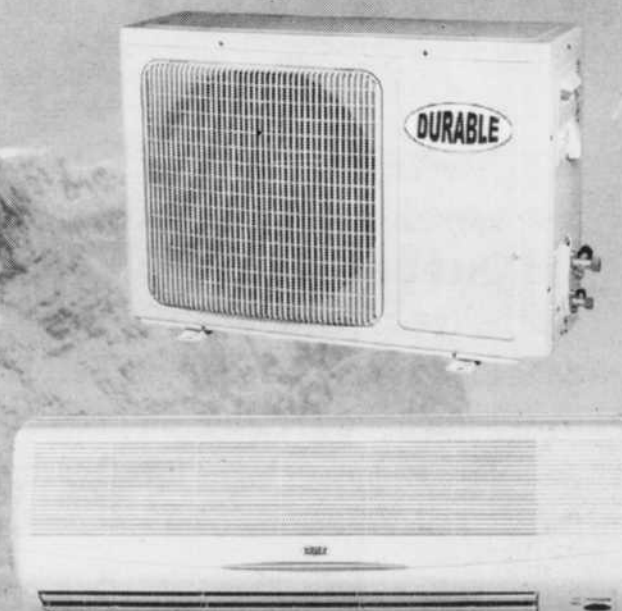
ESTIMATION GRATUITE

UNITÉ 13 SEER R410
(réfrigérant écologique)

ISO 9001
ISO 14001

GARANTIE 5 ANS

GABRIEL AUBERTIN
RÉFRIGÉRATION
CLIMATISATION
RBQ 2743-5752-00



NETTOYAGE
UNITÉ DURABLE ET
VÉRIFICATION **75\$** TOUT INCLUS + tx

Nous nettoyons et vérifions toutes les marques d'unités murales.

450 242-1577
1 888 762-2133

CRISE EN IRAN

Le G8 appelle à la fin des violences

Trieste (Associated Press) — Les ministres des Affaires étrangères des huit pays les plus industrialisés de la planète ont déploré hier les violences en Iran. Ils ont également exhorté Téhéran à rechercher une issue pacifique à la crise née des résultats contestés du scrutin présidentiel du 12 juin et de la victoire du président conservateur sortant Mahmoud Ahmadinejad.

Réunis jusqu'à aujourd'hui à Trieste, sur la mer Adriatique, les chefs de la diplomatie des pays du G8 (États-Unis, Canada, France, Italie, Allemagne, Grande-Bretagne, Japon et Russie) ont réussi à aplanir leurs différences pour parler d'une seule voix et dénoncer la sanglante répression exercée par le régime des mollahs sur les partisans de l'opposition réformatrice soutenant Mir Hossein Moussavi.

«Nous exprimons notre solidarité avec ceux qui ont souffert de la répression alors qu'ils manifestaient pacifiquement et nous exhortons l'Iran à respecter les droits de l'Homme, y compris la liberté d'expression», affirment les Huit dans leur déclaration commune, appelant Téhéran à «garantir que le processus électoral reflète la volonté du peuple iranien».

«Nous sommes très inquiets devant ces événements et nous avons souligné la nécessité de voir ces violences cesser immédiatement», a dit le chef de la diplomatie italienne Franco Frattini, lors d'une conférence de presse. Toutefois, il a souligné que le G8 n'entendait pas s'immiscer dans «le processus électoral» ni s'ingérer dans les affaires internes iraniennes.

Un bémol destiné à satisfaire la Russie, qui n'était pas tout à fait sur la même ligne que ses collègues: Sergueï Lavrov, a déclaré que Moscou exprimait son «inquiétude la plus sérieuse» vis-à-vis de l'utilisation de la

force par les autorités iraniennes, et la mort de manifestants. «Dans le même temps, nous n'interférerons pas dans les affaires internes de l'Iran. Notre position est que toutes les questions qui ont émergé dans le contexte des élections soient résolues dans le cadre de procédures démocratiques», a-t-il ajouté.

Son homologue britannique, David Miliband, a jugé les violences «déplorables» et assuré que les allégations selon lesquelles des gouvernements occidentaux avaient encouragé le mouvement de protestation étaient «sans fondement». La situation est particulièrement tendue entre Téhéran et Londres, qui a décidé mardi d'expulser deux diplomates iraniens, en représailles à l'éviction de deux membres de son ambassade.

Le G8 doit également se pencher sur le dossier de l'Afghanistan et du Pakistan, en présence de l'émissaire

américain pour l'Af-Pak», Richard Holbrooke, et des principaux acteurs régionaux, dont les chefs de la diplomatie afghan et pakistanais.

En marge du G8, le Quartette pour la paix au Proche-Orient (États-Unis, Russie, Union européenne et Nations unies), s'est réuni formellement pour la première fois depuis l'arrivée à la Maison Blanche de Barack Obama. Il a exhorté Israël à geler toutes les activités de colonisation et à lever le blocus de la Bande de Gaza. Le secrétaire général de l'ONU Ban Ki-moon a jugé qu'il y avait une occasion «historique» en ce moment: «nous travaillons très dur pour tirer profit de cette atmosphère politique très favorable», a-t-il noté, appelant tous les intervenants à ne pas «à nouveau perdre la foi».

Enfin, les Huit ont condamné «dans les termes les plus forts» l'essai nucléaire et les tirs de missile nord-coréens du mois de mai.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

«Nous sommes très inquiets devant ces événements (en Iran) et nous avons souligné la nécessité de voir ces violences cesser immédiatement», a dit le chef de la diplomatie italienne Franco Frattini.

IMPLIC ACTION
PROFESSIONNELLE

- GESTION DE CARRIÈRE
- Employabilité
- Bilan des compétences



Estelle Oulmet Consultante
Aline DuSablou Consultante

www.implaction.ca • 450 360-0689
390, rue Simonds Sud, suite 208 • Granby

Centre Visuel
Lise Duchesne, O. O. D.

RENDEZ-VOUS
450 777-3372

53 Drummond, Granby
(angle Elgin et Drummond)
Grand stationnement à l'arrière

Pour un service professionnel incomparable

Lunettes
Examen de la vue par un optométriste
Lentilles cornéennes
Service à domicile
Prix compétitifs
Produits de qualité

Institut Beauté Divine
Nathalie Vachon, prop.

Services offerts :

- Épilation laser • Électrolyse
- Pose d'ongles
- Soins esthétiques et énergétiques

164 Robinson Sud, Granby 450 361-3990

URGENCE BIRMANIE

Développement et Paix

Une réponse La solidarité

1 888 234-8533

www.dev.org

Armoires de cuisine
RENÉ AURENDEAU



201, boul. Montcalm, Granby • 450 375-1606

Entrez dans la fête!
125^e
Saint-Joachim-de-Shefford

PROGRAMMATION DES 3, 4 ET 5 JUILLET 2009

Le vendredi 3 juillet

- 19 h Ouverture du site
- 20 h Mot de bienvenue et présentation du spectacle
- 20 h 15 Centrale Académie
(les chanteurs des classes de 5^e et 6^e année)
- 20 h 15 « En ligne toi » au roller disco!
- 21 h 15 Orchestre « Temps Danse »
- 24 h Fermeture du site

Le samedi 4 juillet

- 10 h Ouverture du site
- 11 h à 18 h Parc d'amusement pour les enfants
Jeux gonflables
Animateurs, maquillage
Muséobus (exposition sur la rivière)
seulement le samedi
- 11 h à 17 h Expositions
Exposition d'antiquités, de photos à l'école Centrale
Exposition de peinture, d'artisanat et d'objets d'église, à l'église
Exposition de produits du terroir sur le terrain de balle
Interprétation de métiers d'autrefois
Tour d'hélicoptère « Hélico Estrie »
Tour d'autobus « Autobus St-Joachim »
Spectacle de Madame Fabule (animation pour enfants)
Spectacle de Mathieu Hébert
« St-Joachim se raconte... »
Démonstration équestre
Tournoi de soccer inter-municipalités
(les Loups de St-Joachim groupe enfants de 7-8 ans)
18 h Accueil pour le souper Cocktail des retrouvailles
19 h à 22 h 30 Grand souper du 125^e et orchestre Les Ré-Flex
(billets en vente jusqu'au 26 juin)
22 h 30 Disco extérieure
24 h Fermeture du site

Le dimanche 5 juillet

- 9 h Ouverture du site
- 11 h à 20 h Parc d'amusement pour les enfants
- 11 h à 17 h Expositions (suite du samedi)
Spectacle de Mathieu Hébert
« St-Joachim se raconte... »
Tournoi de pétanque bienvenue à tous
Tour d'autobus « Autobus St-Joachim »
Tour d'hélicoptère « Hélico Estrie »
Camion de pompiers et grande échelle
Spectacle « Les Clowneries avec les beaux-frères »
16 h et 19 h Souper spaghetti. Les profits iront à la COOP
16 h 30 à 18 h 30 Spectacle de clôture « École L'Atelier de la clé de Sy et la troupe divers gens »
20 h 30 à 22 h Cérémonie de fermeture
22 h Feu d'artifice « Royal Pyrotechnie »

**** Service de cantine et de bar sur place

**** La programmation peut être sujette à changement

424115

SAMEDI 27 JUIN 2009 - LA VOIX DE L'EST 45

27

27

27

SUPER VENTE D'ÉTÉ DU 23 JUIN AU 5 JUILLET INCL. TANT QU'IL Y EN AURA
ENTRE VIDEO-JEUX
 350, rue St-Jacques • 378-6499
 (en arrière du Linprix)
 JEUX VIDÉO - ÉLECTRONIQUE - FILMS
ON ÉCHANGE VOS JEUX pour 3.98\$ et +

TOUS LES JEUX
 XBOX, NINTENDO, SUPER NES
 ET NINTENDO 64
2 POUR LE PRIX DE 1
 LE 2^e DOIT ÊTRE LE MOINS CHER.
 *SAUF NES SNES ET XBOX EN VITRINE.

TOUS LES DVD
 Prévisionnés sur les murs (+ de 3 000)
4\$ CHACUN*
 *SAUF XXX, COFFRETS ET FILMS NEUFS.

LIQUIDATION DE FILMS VHS PRÉVISIONNÉS*
 Rég. : 2,50 \$ à 5 \$ **SEULEMENT 1.25\$** chac.
 *Sauf coffrets, Disney et films neufs.

TOUS LES JEUX PRÉJOUÉS SUR LES TABLETTES
 P1 - P2 - P3 - GAME CUBE - PC - XB360
Achetez-en 2, le 3^e est GRATUIT!
 *Le 3^e doit être le moins cher.

Plus bas prix à ce jour!
 TÉLÉ COULEUR 27 po Curtis
 À TUBE CATHODIQUE
WOW! Rég. : 179,99 \$ 144\$

MP4 SAMSUNG 8 GIG À ÉCRAN TACTILE
77\$ Rég. : 94,95 \$
TOUS LES MP3 SONT EN SOLDE

CÂBLES HDMI DE HAUTE QUALITÉ
 6 pi 19,99 \$
 12 pi 29,99 \$
COMPARÉ À 75 \$

COMBO TV/DVD 19 po
À ACL (LCD TV) HD Électron
 - ULTRA-MINCE
 - HAUTE RÉOLUTION
 Rég. 229,95 \$
188\$

POURQUOI VOUS CONTENTER D'UN CRÉDIT?
Venez vendre vos jeux
et obtenez des \$\$\$
Ouvert 7/7

TALENTS RECHERCHÉS
 VOUS AVEZ UNE VOIX DE CHANTEUR OU VOUS CONNAISSEZ QUELQU'UN QUI EN A UNE ?
POUR SOULIGNER SES 30 ANS
L'OPÉRA DE MONTRÉAL
 VOUS OFFRE LA CHANCE DE CHANTER À SON GALA ET DANS TOSCA
APÉRO À L'OPÉRA ★ DÉTAILS SUR OPERADEMONTREAL.COM

OPÉRA DE MONTRÉAL

IRAN

Hommage discret à une manifestante tuée

Teheran (Associated Press) — Des dizaines d'Iraniens sont venus rendre discrètement hommage hier à Téhéran à Neda Agha Soltan, la jeune femme de 27 ans tuée samedi lors d'une manifestation. Dans le même temps, un imam influent de la capitale appelait le gouvernement à punir fermement les meneurs du mouvement de contestation. Ces informations n'ont pu être vérifiées de source indépendante.

Malgré la surveillance policière empêchant tout rassemblement, des dizaines d'amis et de proches de Neda Agha Soltan ont réussi à rendre hommage à la jeune femme de 27 ans tuée samedi dernier lors d'une manifestation de protestation contre les résultats du scrutin présidentiel du 12 juin, qui a vu la victoire du président conservateur sortant Mahmoud Ahma-

dinejad. Ils sont arrivés discrètement, par groupes de deux ou trois, au cimetière Behesht-e Zahra de Téhéran, récitant des prières et déposant des fleurs sur la tombe avant de partir, selon des témoins de la scène. Une vidéo amateur, qui a circulé sur internet, a contribué à élever au rang d'icône du mouvement la jeune femme, mortellement blessée par balle.

Jeudi, une marche en hommage aux manifestants tués lors des violences récentes a été interdite par les autorités, et reportée d'au moins une semaine.

Des veillées funèbres ont aussi été organisées un peu partout dans le monde.

À l'occasion de la prière du vendredi, un imam influent de Téhéran a appelé le gouvernement à punir fer-

mement les responsables de la contestation. Le discours de l'ayatollah Ahmed Khatami, qui s'est exprimé depuis l'université de la capitale, a été diffusé par les médias nationaux.

«Nous demandons à la justice de punir fermement les meneurs des manifestations (...) et ceux qui sont soutenus par Israël et les États-Unis, et sans pitié, pour donner une leçon à tout le monde», a-t-il lancé, tout en soutenant que Neda Agha Soltan avait été tuée par les manifestants eux-mêmes. «Les forces gouvernementales ne tirent pas sur une femme dans une rue adjacente», a-t-il déclaré.

L'imam a aussi violemment critiqué les journalistes étrangers, les accusant de faux reportages, et a dénoncé l'attitude de la Grande-Bretagne. «Dans ces troubles, les Britanniques se sont mal comportés et il est juste d'ajouter le slogan "à bas l'Angleterre" au slogan "à bas les USA", a-t-il ajouté.

À Londres, un médecin iranien qui affirme avoir essayé de sauver Neda Agha Soltan, a déclaré à la BBC qu'elle avait apparemment été abattue par un membre de la milice pro-gouvernementale des Bassidji. Des manifestants ont intercepté un membre de la milice à moto, et l'ont désarmé, a-t-il raconté. L'homme a semblé admettre avoir tiré sur Soltan, en criant «je ne voulais pas la tuer», a-t-il précisé.

Le candidat réformateur malheureux à la présidentielle, Mir Hossein Moussavi, avait dénoncé jeudi soir les restrictions et pressions qui lui sont infligées pour qu'il retire sa plainte pour irrégularités dans le scrutin, mais a affirmé qu'il ne renoncera pas.

«Je ne suis pas près d'arrêter de demander les droits du peuple iranien», a-t-il déclaré sur son site internet officiel, se disant déterminé à prouver qu'il y a eu des fraudes, et que leurs auteurs étaient les principaux responsables «des récentes violences et de l'insurrection», qui ont «répandu le sang du peuple».



Des dizaines de personnes, en Iran et ailleurs sur la planète, ont rendu hommage à Neda Agha Soltan, tuée samedi dernier lors d'une manifestation à Téhéran.

SPÉCIAL
 GOLF GRANBY ST-PAUL

LE MERCREDI 1^{er} JUILLET, célébrez le congé de la Confédération!

25\$ taxes incluses avec voiturette

Pour souligner le 150^e anniversaire de la ville de Granby les dimanches de juin, juillet et août 2009 4 droits de jeu avec voiturette **150\$** taxes incluses

LES VENDREDIS BOUFFE/GOLF
 Droit de jeu • Déjeuner (2 œufs, choix de viande, rôties, côté)
 Lunch Menu terrasse **40\$** taxes incluses

1415, rue Principale Granby
 Tél.: 450 378-9848
 Sans frais: 1 800 363-1247
 GRANBY - ST-PAUL
 www.golfgranbyst-paul.com



Hairfax
 Clinique Capillaire Granby

- * TRAITEMENT PROACTIF
- * TRAITEMENT ANTICHUTE
- * TRAITEMENT ACTIF
- * TRAITEMENT STIMULANT

450 372.0377
 www.hairfax.com



Place de la famille le Lait

10 au 19 juillet

Espace 400^e
Vieux-Port de Québec

DE 10H À 17H
ACCÈS
GRATUIT

Scène lait



SONIA YAYA



LES PETITES TOUNES



JOE BOCAN



BENOÎT ARCHAMBAULT



ANNIE-MOTS



SHILVI

ET PLUSIEURS AUTRES...

Venez relaxer en famille !
Aire de pique-nique et bars laitiers

À tous les jours

- Tour d'escalade 3D
- École de cirque de Québec
- Atelier archéologique
- Atelier de création présenté par Musée national des beaux-arts du Québec

Québec

- Mini ferme des Petits cowboys
- Jeux gonflables :
 - Le Monde marin (moins de 4 ans)
 - La Perle noire (3 à 12 ans)
- Maquillage Kromatik
- Espace plein air SAIL
- Amuseurs publics
- Workout Studio Party Time (du lundi au jeudi)

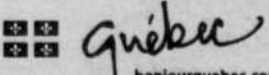
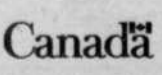
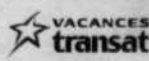
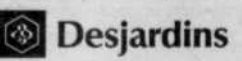
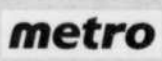
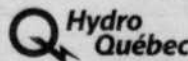
Les 11-12 et 18-19 juillet

- Peinture géante sur la murale TVA
- Tour de petit train avec le Mini Express le Lait

Navette gratuite

Tous les jours de 10h à 17h.
Zones d'embarquement à
Place D'Youville et Place
de la famille le Lait.

infofestival.com



SAMEDI 27 JUIN 2009 - LA VOIX DE L'EST 47

27

27

27

Agenda communautaire

Juillet

Voici l'agenda communautaire du mois de juillet, effectif dès le mercredi 1^{er} juillet. L'agenda du mois de juin est donc toujours valide jusqu'au mardi 30 juin. Pour les activités qui ne reviennent pas à chaque semaine, la date est précisée entre parenthèses. Nous continuerons à souligner les ajouts ou retracts d'activités en cours de mois dans la page À ne pas répéter les jours visés.

MERCREDI

- Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les mercredis. Info: 450 405-9321.
- **Comité du bingo CIB St-Césaire**: bingo tous les mercredis à 13h30, au local des Chevaliers de Colomb, 1190 Notre-Dame, St-Césaire.
- **Club de bridge de Cowansville**: bridge duplicata tous les mercredis à 19h, au club d'âge d'or.
- **Club de bridge Soleil-sur-le-lac**: bridge duplicata tous les mercredis à 18h45, chez les Pères Trinitaires, Granby.
- Vente de vêtements usagés au **Comptoir familial de Bromont**, tous les mercredis de 13h à 19h, au 1934 boulevard Pierre-Laporte.
- Adoration du St-Sacrement organisée par l'Eau Vive, de 18h à 22h, au 11 St-André Est, Granby.
- **Mouvement Cursillos**, communauté Jean-Paul II, réunion tous les mercredis 19h30 au sous-sol de la bibliothèque municipale, 839 Principale, Rougemont.
- Réunion des **Outremangeurs anonymes**, tous les mercredis, à 19h30, au sous-sol de l'église St-Benoit, 170 St-Antoine Nord, Granby. Info: 1 877 509-1939.
- Bingo au profit du **Regroupement des bingos de la Haute-Yamaska**, à 19h, au Carrefour du Bingo, 288 Bourget Ouest, Granby.
- **Club d'âge d'or de Bromont**: rencontre tous les mercredis de 13h à 16h30, au Centre communautaire, Bromont.
- **Club d'âge d'or Cowansville**: scrabble, billard et galet tous les mercredis à 13h, au 154 Principale, Cowansville.
- **Club d'âge d'or de Farnham**: parties de cartes tous les mercredis de 13h à 16h30 à la salle du 3e âge, 421 Hôtel de ville, Farnham.
- **Invitation à la Méditation** tous les mercredis à 19h, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, Cowansville. Info: 450 263-1616.
- **Artisanat**: danses en ligne tous les mercredis de 13h15 à 15h45, à l'Escale, 80 Albert, Granby.
- **Mouvement Action handicapés de Granby**: bingo tous les mercredis de 10h à 11h45 et de 12h45 à 15h, au 33 Fairfield, Granby. Info: 450 375-2713.
- **Narcotiques anonymes**: rencontre tous les mercredis et tous les vendredis à 20h, à l'église Notre-Dame, salle #3, entrée rue St-Antoine, Granby. Info: 1 800 879-0333.
- **Club d'âge d'or Les deux monts**: cartes et dessert tous les mercredis à 13h30, à l'hôtel de ville, Abercorn.
- **Club d'âge d'or Ange-Gardien**: vie active et baseball-poches tous les mercredis à 13h, à la Salle des loisirs, Ange-Gardien. Info: 450 293-8620 et 450 337-0735.
- **Club d'âge d'or de Roxton Pond**: galets tous les mercredis à 13h30, au Centre communautaire, Roxton Pond.
- **Club d'âge d'or de St-Valérien**: cartes tous les mercredis à 13h30, à la Salle communautaire, St-Valérien.
- **Club d'âge d'or Granby**: pétanque tous les mercredis à 13h, sur le terrain du Club.
- **Club de bridge St-Benoit**: bridge social tous les mercredis à 18h45, au Club d'âge d'or Princesse, rue York, Granby.
- **Gamblers anonymes**: réunion tous les mercredis à 19h30, au 590 St-François, suite 9, Granby. Info: 1 866-484-6664.
- **Société d'horticulture**: visite de jardins privés tous les mercredis de juillet à Granby et les environs. Départ à 18h30, dans le stationnement de l'église St-Joseph, Granby. Info: 450 375-4467.

JEUDI

- Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les jeudis. Info: 450 405-9321.
- Rencontre du groupe **Retour à la vie Al-anon**, à 20h, au sous-sol de l'église St-Benoit, local 3, Granby.
- Rencontre organisée par l'**Association des personnes aphasiques Granby et région**, tous les jeudis de 14h à 16h, au sous-sol de l'église St-Benoit, Granby.
- **Club de bridge de Bromont**: bridge duplicata tous les jeudis à 13h, au 20 John Savage (arène), Bromont.
- **Maison des familles Granby et région**: activité mamans-réseaux, tous les jeudis à 9h, 162 St-Charles Sud, Granby.
- **Club d'âge d'or Cowansville**: tous les jeudis billard et cribble à 13h, au 154 Principale, Cowansville.
- Dîner rencontre organisé par le **Groupe amitié rencontre La magie du cœur**, tous les jeudis à 9h, au restaurant Mikes, 603 Principale, Granby. Info: 450 776-2157 et 450 372-9425.
- **Club d'âge d'or de Marieville**: jeux tous les

jeudis de 13h à 16h, au 400 D' Poulin, Marieville.

- **Vestiaire économique de la Fondation Roger Talbot**, tous les jeudis de 12h30 à 17h30, tous les vendredis de 9h30 à 17h30 et tous les samedis de 9h à 13h, au 107 Principale, porte arrière #3, Granby.
- **Club d'âge d'or Princesse**: billard à 19h, bridge duplicata à 18h30, au local.
- Rencontre du **groupe Vie sereine des émotifs anonymes**, tous les jeudis à 19h30, à l'église Unie, 101 Principale, Granby, (entrée à l'arrière de l'église).
- **PR-RP Abercorn**: vente de divers articles tous les jeudis de 9h à 16h, au 11, chemin des Églises Ouest, Abercorn.
- **Friperie Passez au suivant**: tous les jeudis de 13h30 à 16h30, les vendredis de 13h30 à 21h et le samedi de 9h à 16h, au profit de la Fabrique de St-Paul.
- **Chevaliers de Colomb de Rougemont**: bingo tous les jeudis de 13h30 à 16h, au 421 Grande Caroline, Rougemont.
- **Club d'âge d'or Les deux monts**: mise en forme tous les jeudis entre 13h et 17h, jeux de cartes à 13h30 et 19h30, au 50 Principale, Nord, Sutton.
- **Club d'âge d'or St-Césaire**: cartes à 13h30, au 1372 Notre-Dame, St-Césaire.
- **Club des Toastmasters de Granby**: rencontre tous les jeudis de 6h45 à 8h30, au restaurant Mikes, 603 Principale, Granby.
- **Chevaliers de Colomb, conseil 1093**: parties de cartes le 500 tous les jeudis à 13h, au 620 Dufferin, Granby.
- **Mouvement Action-chômage Granby**: rencontre tous les jeudis à compter de 9h pour conseiller les travailleurs sur l'assurance-emploi, au 500 Guy Granby. Info: 450 372-7679.
- **Émotifs anonymes**: rencontre tous les jeudis à 19h30, à l'église Unie, 101 Principale, porte arrière, Granby.

VENREDI

- **Alcooliques anonymes**: rencontre tous les vendredis. Info: 450 405-9321.
- **Al-anon (non fumeur)**: réunion tous les vendredis à 20h, au CLSC de Farnham.
- **Amis du folklore Ste-Brigide**: rencontre tous les vendredis, au Centre municipal, 510, 9e rang, Ste-Brigide.
- **Bibliothèque Missisquoi**: vente de cartes de l'Unicef et livres d'occasion, tous les vendredis, samedis et dimanches, entre 13h et 16h, au 187 Champlain, Philipsburg.
- **Gamblers anonymes**: réunion tous les vendredis à 19h30, au 590 St-François, suite 9, Granby. Info: 1 866 484-6664.
- **Groupe la Magie du cœur**: soirée de danses tous les vendredis à 21h, à l'hôtel Le Granbyen, 700 Principale, Granby. Info: 450 372-9425 et 450 776-2157.
- **Dépendants affectifs anonymes**: rencontre tous les vendredis à 19h30, au 436 Horner, Granby.
- **Club d'âge d'or Roxton Pond**: soirée de danses à 20h, au Centre communautaire, 905 St-Jean, Roxton Pond. Orchestre: Les Mélodiques. (LE 3 JUILLET SEULEMENT)
- **Club d'âge d'or Ste-Cécile-de-Milton**: soirée de danses à 20h, au Centre communautaire, Ste-Cécile-de-Milton. Orchestre: Les Maréances. (LE 10 JUILLET SEULEMENT)
- **Club d'âge d'or St-Valérien**: soirée de danses à 20h, à la Salle communautaire, St-Valérien. Orchestre: Les Copains. (LE 24 JUILLET SEULEMENT)

SAMEDI

- Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Info: 450 405-9321.
- Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.
- Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** à 13h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.
- **Club de l'âge d'or de Granby**: soirée de danse tous les samedis à 20h, au local. Orchestre: Les Delta.
- **Club d'âge d'or Princesse**: soirée de danse sociale et en ligne, à 20h, au local. Disco Rebo.
- Soirée de danse organisée par le **Groupe amitié rencontre La magie du cœur**, tous les samedis à 21h, au bar de l'hôtel Le Granbyen, rue Principale, Granby. Info: 450 372-9425 et 450 776-2157.
- **Groupe Al-anon «Espoir pour aujourd'hui»**: rencontre tous les samedis à 10h, au CLSC, 1266 Lemay, Acton Vale.

- **Les Belles Amitiés**: déjeuner-rencontre tous les samedis de 9h à 11h, au restaurant Chez Trudeau, 348 Principale, Granby. Info: 450 372-7324 ou 450 776-6663.
- **Chevaliers de Colomb, conseil 1093 Granby**: marché aux puces tous les samedis de 8h à 17h et danses à 19h, au 620 Dufferin, Granby.
- **PR-RP Abercorn**: vente de vêtements de 9h à 16h, au 11, chemin des Églises Ouest, Abercorn. (LE 4 JUILLET SEULEMENT)
- **Bibliothèque de Sutton**: vente de livres de 8h à 15h, au Centre John Sleeth, 7 Academy, Sutton. Apportez vos sacs. (LE 11 JUILLET SEULEMENT)
- **Club d'âge d'or St-Césaire**: soirée de danses à 20h, au Centre communautaire, 1372 Notre-Dame, St-Césaire. Orchestre: Les Copains. (LE 11 JUILLET SEULEMENT)

DIMANCHE

- Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.
- **La Maison du livre de Stanbridge** organise une vente de livres, tous les dimanches, de 13h à 17h, au 371 Rte 202, Stanbridge-Station.
- **Déjeuner du Groupe amitié-rencontre La Magie du cœur** à 10h, au restaurant Valentine, salle arrière, 70 Principale, Granby. Info: 450 776-2157 et 450 372-9425.
- Bingo organisé par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.
- **Narcotiques anonymes**: rencontre tous les dimanches à 19h, à la United Church, 101 Principale, Granby.
- **Chevaliers de Colomb, conseil 1093 Granby**: souper spaghetti tous les dimanches à 17h, au 620 Dufferin, Granby.
- **Chevaliers de Colomb de Cowansville**: brunch tous les dimanches de 10h30 à 13h, au 224 Christophe Colomb, Cowansville.
- **Club d'âge d'or Bromont**: dîner porc et boeuf braisés à 12h, au chapiteau de l'église. Billets: 450 534-5125, 450 534-3660, 450 534-1277 ou 450 263-5190. (LE 12 JUILLET SEULEMENT)

LUNDI

- Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les lundis. Info: 450 405-9321.
- Réunion **Al-anon groupe bilingue Cowansville Harmony**, tous les lundis à 19h30, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, Cowansville. Info: 450 361-9802.
- Atelier partage organisé par l'organisme **À l'écoute de la vie**, de 13h30 à 15h, au Centre communautaire, 5005 Foster, salle 5, Waterloo.
- **Dépendants affectifs anonymes**: rencontre tous les lundis à 19h30, au 252 Principale, entrée rue St-Antoine, Granby.
- **Regroupement des bingos** organise un bingo à 19h au 288 Bourget, au Carrefour du bingo, Granby.
- **Club d'âge d'or Cowansville**: bridge et billard tous les lundis à 13h, cours de danse en ligne de 18h à 19h pour débutants, de 19h30 à 21h pour intermédiaires et avancés, au 154 Principale, Cowansville.
- **Club d'âge d'or Princesse**: billard à 19h, bridge duplicata à 18h30, pétanque à 18h, au local.
- **Chevaliers de Colomb de St-Césaire**: tournoi de billard et de dards tous les jours de 11h à 21h, au 1190 Notre-Dame, St-Césaire.
- **Club d'âge d'or de Marieville**: bingo tous les lundis à 13h30, au 400 D' Poulin, Marieville.
- **Comptoir vestimentaire Entraide St-Eugène**, du lundi au vendredi de 9h à 16h30 et le samedi de 9h à 12h, au 215 Robinson Sud, Granby. Vêtements pour tous.
- **Mouvement Action handicapés de Granby**: bingo de 13h à 15h, au 33 Fairfield, Granby. Info: 450 375-2713.
- **La Fouinerie**: vente de vêtements usagés et divers articles tous les lundis de 10h à 17h, les mardis, jeudis et vendredis de 10h à 21h, les mercredis de 10h à 18h et les samedis de 9h à 16h, au 1100 Leclair, St-Césaire. Info: 450 469-3279.
- **Club Aramis Granby**: encan tous les lundis à compter de 17h30, au 450, chemin Grande Ligne, Granby. Info: 450 378-8844.
- **Cercle de fermières de Bedford**: ateliers tous les lundis à 13h30, à la salle communautaire, Bedford.
- **Club d'âge d'or St-Césaire**: baseball poches tous les lundis à 19h, au 1372 Notre-Dame, St-Césaire.

➤ **Alcooliques anonymes**: réunion pour anglophones tous les lundis à 19h, à l'église Unie, 101 Principale, Granby.

- **Club d'âge d'or Sutton et Abercorn**: danses à 14h, artisanat à 19h30, prévention de l'ostéoporose tous les lundis et mercredis à 9h et marche tous les lundis et jeudis départ à 10h, de l'Hôtel de ville, Abercorn.
- **Club du 3e âge de Farnham**: billard du lundi au vendredi, à 13h, au sous-sol du Centre, 421 Hôtel de ville, Farnham. Pétanque à compter de 18h. Info: 450 293-5256.
- **Club d'âge d'or Bromont**: pétanque tous les lundis, à 18h30, à l'arrière de l'arène, Bromont. Info: 450 372-2679.
- **Comité d'horticulture de Cowansville**: visite guidée à 18h, à la Bleutière Les Delisle, 1110, chemin Nord, Brigham. Info: 450 263-3633 ou 450 263-6403. (LE 6 JUILLET SEULEMENT)
- **Croix-Rouge section Rouville**: assemblée à 19h, au sous-sol de l'église, porte côté du presbytère, 603 Claude-de-Ramesay, Marieville. (LE 6 JUILLET SEULEMENT)

MARDI

- **Renaissance Al-Anon**, à 19h, chez les Pères Trinitaires, 200 boulevard Robert, Granby.
- Rencontre des **Alcooliques anonymes** tous les mardis. Info: 450 405-9321.
- **Club de la bonne humeur**: billard à 18h30, tous les mardis et jeudis, au 5 Mill, Bondville.
- **Club de bridge de Bedford**: cours pour débutants à 19h, au centre Georges Perron, Bedford.
- **Club de bridge de Waterloo**: bridge duplicata tous les mardis à 13h, au sous-sol de l'église St-Bernardin, salle #1, Waterloo. Info: 450 539-1283.
- **Comptoir familial Ste-Thérèse**: vente de vêtements usagés, tous les mardis de 9h à 15h, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse de Cowansville. Info: 450 263-2576/450 263-4619/450 263-4334.
- Réunion des **Émotifs anonymes nouveau regard**, à 20h, au sous-sol de la bibliothèque municipale, 839 Principale, Rougemont.
- Bingo organisé par la **Fabrique St-Romuald de Farnham**, tous les mardis à 19h, au sous-sol de l'église.
- **Vestiaire Notre-Dame**: tous les mardis, mercredis et jeudis, de 13h30 à 16h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, Granby.
- **Club d'âge d'or Cowansville**: cours de tai-chi tous les mardis à 9h30, billard à 13h et baseball-poches à 13h15, au 154 Principale, Cowansville.
- **Cercle de fermières d'Adamsville**: ateliers art et artisanat tous les mardis de 19h à 21h, au sous-sol de l'église St-Vincent-Ferrier, Adamsville.
- **Mouvement Action handicapés de Granby**: peinture sur toile de 10h à 12h et de 13h à 15h, au 33 Fairfield, Granby. Info: 450 375-2713.
- **Choeur de l'Amitié de Granby**: reprise des pratiques tous les mardis à 19h15, à la Ruche, 279 Principale, Granby. Info: 450 372-4956.
- **Club d'âge d'or d'Adamsville**: activités tous les mardis à 12h30, au sous-sol de l'église Adamsville.
- **Harmonie de Granby**: pratique tous les mardis de 19h30 à 21h30, au Centre des loisirs Assomption, rue St-Charles, Granby. Info: 450 776-6422.
- **Club d'âge d'or de Roxton Pond**: cartes à 13h30 et baseball-poches à 19h, au Centre communautaire, Roxton Pond.
- **Cercle de fermières de Bromont**: activité d'artisanat tous les mardis et jeudis à 13h, au sous-sol du Centre de la culture, 593 Shefford, Bromont.
- **Chevaliers de Colomb, conseil 1093 Granby**: danse tous les mardis à 13h, au 620 Dufferin, Granby.
- **Narcotiques anonymes**: réunion tous les mardis à 19h30, à l'église Anglicane Grace, 52 Principale, Sud, Sutton.
- **Club d'âge d'or St-Pie**: cartes tous les mardis à 13h30, au 143 La Présentation, St-Pie.
- **Club d'âge d'or Princesse**: danses en ligne et sociale tous les mardis, de 19h à 22h30, au local. Disco.
- **Émotifs anonymes**: rencontre tous les mardis à 19h30, au sous-sol de la Bibliothèque municipale, 839 Principale, Rougemont.
- **Fête de Ste-Anne**: neuvaine à Ste-Anne à 19h, à l'église de Ste-Anne-de-la-Rochelle. (LES 7, 14 ET 21 JUILLET SEULEMENT)

BON TEMPS POUR ACHETER

RABAIS DE 1 000 \$ POUR LES PROPRIÉTAIRES GM



VIBE

À partir de
12 998 \$¹

Inclut le rabais de 1 000 \$ pour les propriétaires GM

ROUTE: 6,2 L/100 km (46 mi/gal)
VILLE: 7,8 L/100 km (36 mi/gal)¹

★★★★★
SÉCURITÉ 5 ÉTOILES³



Meilleure
petite voiture
de plus de
18 000 \$

AUTOCENTRE DES JOURNALISTES
AUTOMOBILE DU CANADA

COMPAREZ. CONSTATEZ. PROFITEZ.



G3 SE

12 499 \$¹

Inclut le rabais de 1 000 \$ pour les propriétaires GM



G5 SE

12 999 \$¹

Inclut le rabais de 1 000 \$ pour les propriétaires GM

Modèle GT illustré

	G3 SE 5 PORTES	TOYOTA YARIS LE BERLINE DE BASE	HONDA FIT DX 5 PORTES DE BASE
PRIX D'ACHAT	12 499 \$	14 300 \$ ¹	14 980 \$ ¹
CLIMATISATION	OUI	OPTION	OPTION
GLACES ET MIROIRS ÉLECTRIQUES	OUI	OPTION	OUI
TOIT OUVRANT	OUI	NON	NON
TÉLÉDÉVERROUILLAGE	OUI	OPTION	NON
RÉGULATEUR DE VITESSE	OUI	OPTION	NON
GARANTIE	5 ans/160 000 km	5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km

¹Prix d'achat annoncé, selon l'information disponible sur le site du constructeur

	G5 SE	TOYOTA COROLLA CE BERLINE DE BASE	HONDA CIVIC DX BERLINE DE BASE
PRIX D'ACHAT	12 999 \$	15 260 \$ ¹	16 990 \$ ¹
CLIMATISATION	OUI	OPTION	OPTION
GLACES ET MIROIRS ÉLECTRIQUES	OUI	OPTION	OPTION
VERROUILLAGE ÉLECTRIQUE DES PORTIÈRES	OUI	OPTION	OPTION
TÉLÉDÉVERROUILLAGE	OUI	OPTION	OPTION
HP/COUPLE	155/150	132/128	140/128
GARANTIE	5 ans/160 000 km	5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km

¹Prix d'achat annoncé, selon l'information disponible sur le site du constructeur

GARANTIE PLEINEMENT PROTÉGÉE⁴

GM LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
160 000 KM*

* GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS
DU GROUPE MOTEUR/PROPULSEUR
ASSISTANCE ROUTIÈRE
TRANSPORT DE COURTOISIE

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs 2009 suivants : G3 Wave SE 5 portes (2TX48/1SM), coupé G5 SE (2AL37/1SM), berline G5 SE (2AL69/1SM) et Vibe (2SL26/1SN). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (1 325 \$), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Inclut le rabais fidélité de 1 000 \$ accordé aux propriétaires GM (à l'exclusion des modèles des marques Saturn et Saab) à l'achat d'un véhicule GM neuf entre le 2 juin et le 31 août 2009. Le véhicule déjà acquis doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 mois précédant son achat. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. 2. Selon les tests de consommation du 5^e GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 50 L pour la Vibe avec moteur de 1,8 L et boîte manuelle 5 vitesses. 3. Cote de sécurité cinq étoiles pour conducteur et passager avant lors d'essais de collision frontale. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA - www.safercar.gov). 4. Toutes les garanties sur les véhicules GM neufs sont pleinement protégées par le Programme canadien de respect des garanties. Informez-vous auprès de votre concessionnaire ou rendez-vous au <http://www.ic.gc.ca/eic/site/ato-auto/ato-autofra/am02306.html> pour en savoir davantage. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegm.pourétudiants.ca) et de GM Mobility. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez offrespontiac.ca.

OFFRESPONTIAC.CA



SAMEDI 27 JUIN 2009 - LA VOIX DE L'EST

49

27

27

27

LES BOURSES

> ÉTATS-UNIS

S&P 500 > 12 mois



FERMETURE 918.90
VAR. 1 J -0.15% 1 SEMAINE -0.25%
52 SEM. HAUT 1 316.29 BAS 666.79

> DANS LE MONDE

Brazil Bovespa (BVL)	51 485,61	-29,20	-0,06
CAC 40 (France)	3 129,73	-33,37	-1,06
DAX (Allemagne)	4 776,47	-24,09	-0,50
DJ Euro Stoxx 50 (Europe)	2 087,97	-6,23	-0,30
FTSE 100 (Angleterre)	4 241,01	-11,56	-0,27
Hang Seng (Hong Kong)	18 600,26	325,23	1,78
Mexico Bolsa (Mexique)	24 458,23	212,52	0,88
Milan MIB30 (Italie)	20 571,00	-260,00	-1,25
NIKKEI 225 (Japon)	9 877,39	81,31	0,83
S&P/ASX 200 (Australie)	3 903,80	47,80	1,24
Shanghai (Chine)	2 928,21	3,17	0,11
Swiss Market (Suisse)	5 375,99	14,69	0,27

> CANADA

S&P/TSX TORONTO > 12 mois



FERMETURE 10 389.76
VAR. 1 J 0,33% 1 SEMAINE +0,99%
52 SEM. HAUT 14 584.85 BAS 7 479.96

PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
HORIZONS BETA/A (HNU)	15 242 149	6,35	2,75
ISHARES CDN S&P/T (XIU)	12 639 642	15,82	0,44
TECK RES./B (TCK.B)	8 509 485	19,13	3,57
OPTI CANADA (OPC)	7 919 836	2,11	0,96
BANQUE ROYALE (RY)	5 953 539	47,54	2,24
WESTERN CANADIAN (WVN)	5 896 651	2,12	6,53
GRANDE CACHE COAL (GCE)	5 629 086	2,01	3,61
MANULIFE FINANC. (MFC)	5 176 586	21,22	-0,93
YAMANA GOLD (YRI)	5 099 011	10,52	-2,77
SENTRY SELECT DIV (SDT.U)	4 818 156	2,87	2,50
LUNDIN MINING (LUN)	3 331 133	3,32	0,61
MIRABELA NICKEL (MNB)	3 606 588	2,47	1,23
BANQUE TD (TD)	3 395 352	60,57	3,27
EQUINOX MINERALS (EQM)	3 331 133	2,73	-1,80
BANK SCOTIA (BNS)	3 332 580	43,00	2,85
ELDORADO GOLD (ELD)	3 260 572	10,80	-0,64

TITRES GAGNANTS

EN %	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
URANERZ ENERGY (URZ)	257 646	2,42	39,88
US GOLD CAN. (LUXE)	5 650	2,95	18,00
ROCKY MOUNTAIN (RME)	61 380	4,23	17,83
CORRIDOR RESOURCE (CDH)	702 972	2,80	16,67
TDB SPLIT/A (XTD)	11 572	3,00	15,83

EN \$

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
FAIRFAX FINANCIAL (FFH)	27 871	292,00	5,01
TD SPLIT/B (TDS.B)	22 200	32,00	2,10
BANQUE TD (TD)	3 395 352	60,57	1,92
RESEARCH IN MOTIO (RIM)	1 124 845	81,61	1,49
FIRST QUANTUM (FM)	1 095 329	55,34	1,34

TITRES PERDANTS

EN %	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
COREL (CRE)	5 600	2,30	-12,21
CIC ENERGY (ELC)	38 600	2,15	-11,89
TRIMAC INCOME F. (TMA.U)	1 450	3,39	-9,12
BIOMEDICAL (MS)	91 710	2,90	-8,23
IMPERIAL METALS (IMI)	34 250	3,74	-7,43

EN \$

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
ROYAL GOLD (RGL)	5 687	49,41	-3,73
AGNICO-EAGLE (AEM)	443 970	62,66	-1,60
GEORGE WESTON (WVN)	99 428	58,04	-1,43
PWRSHS DB GOLD D. (DGI)	5 100	24,01	-1,31
HORIZONS BETAPRO (HNU)	12 100	30,21	-1,28

TSX CROISSANCE PETITES CAPITALISATIONS > 12 mois



FERMETURE 1 111.56
VAR. 1 J 0,77% 1 SEMAINE -0,65%
52 SEM. HAUT 2 649.69 BAS 678.62

PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
ECOMETALS (EC)	7 640 515	0,21	105,00
ENCORE RENAISS. (EZ)	6 078 350	0,06	10,00
SNOWFIELD DEVEL. (SNO)	2 579 870	0,02	0,00
BIO-EXTRACTION (BXI)	2 525 445	0,67	3,08
Q-GOLD RES. (QAU)	2 392 017	0,05	-25,00
APPLETON EXP. (AEX)	2 325 300	0,18	0,00
NORONT RESOURCES (NOT)	2 253 510	0,56	1,82
BAYOUL BEND PETR. (BBP)	1 566 250	0,55	0,00
LUNA GOLD (LGC)	1 507 760	0,45	-9,09
WESTERN POTASH (WPK)	1 431 767	0,45	-8,16

CONSULTEZ les cotes
boursières en tout temps
sur lapresseaffaires.com

PÉTROLE

West Texas Intermediate,
contrat à terme

69,16 \$US

Variation 1 JOUR -1,07 \$US

Variation 1 SEMAINE -0,56 %

Variation 1 AN -50,47 %

FONDS INDICIELS

	FERM.	1 J (\$)	1 J (%)	1 AN (%)
S&P/TSX comp. (XIC)	16,35	0,08	0,49	-27,37
S&P/TSX 60 (XIU)	15,82	0,07	0,44	-26,11
S&P/TSX fin. (XFN)	19,81	-0,18	-0,90	-12,03
S&P/TSX éner. (XEG)	16,42	-0,11	-0,67	-39,49
S&P/TSX or (XGO)	20,13	-0,40	-1,95	-4,31
Oblig. c. terme (XSB)	29,04	0,07	0,24	3,16
Oblig. l. terme (XSB)	29,06	-0,05	-0,17	1,43
S&P 500 (XSP)	10,67	-0,05	-0,47	-32,98

CANADA LPA 100 (HEBDOMADAIRE)

La Presse Affaires présente une sélection de 100 titres inscrits à la Bourse de Toronto.

	FERMETURE (\$)	VARIATION 1 J (\$)	VARIATION 1 J (%)	VOLUME (100)	VAR. CETTE SEM. (%)	VAL. B. (M \$)	52 SEMAINES HAUT	52 SEMAINES BAS	DIV. ANN.
SERVICES PUBLICS	1 501,56 pts		0,74		3,45				
▲ Canadian Utilities (CU)	38,29	0,40	1,06	1 698	4,96	4 783	46,84	33,11	1,41
▲ Fortis (FTS)	26,00	0,03	0,12	4 017	3,92	4 416	28,00	20,70	1,04
▲ TransAlta (TA)	22,52	0,15	0,67	9 360	2,36	4 456	38,10	17,96	1,16
▲ Gaz Métro (GMZ.U)	14,84	0,02	0,14	224	0,47	1 788	16,19	10,63	1,24
▲ Boralex (BLX)	7,70	0,10	1,32	78	-1,28	291	15,32	5,00	0,00
▲ Innergex (IEF.U)	10,00	-0,20	-1,96	194	-1,87	294	13,23	8,00	1,00
SANTÉ	277,25 pts		1,04		3,35				
▲ Biovail (BVF)	15,73	-0,04	-0,25	4 321	7,30	2 489	15,89	7,84	0,37
▲ MDS (MDS)	5,99	0,01	0,17	3 576	0,50	720	16,80	4,96	0,00
▲ Theratechnologies (TH)	2,43	0,04	1,67	201	-0,82	147	6,40	1,05	0,00
▲ Atrium (ATR)	12,70	0,02	0,16	270	-1,17	412	17,02	9,60	0,00
MATÉRIEL	2 587,02 pts		-0,94		2,94				
▲ Domtar (DFT)	20,08	1,03	5,41	50	5,68	35	83,88	8,04	0,00
▲ Goldcorp (G)	41,54	-0,80	-1,89	20 715	5,03	30 332	52,48	17,77	0,17
▲ Barrick (ABX)	40,37	-0,23	-0,57	30 474	4,48	35 253	52,47	22,00	0,39
▲ Cascades (CAS)	4,74	-0,01	-0,21	850	3,04	462	7,20	1,70	0,16
▲ Potash (POT)	107,66	-0,39	-0,36	11 236	1,66	31 801	236,88	61,81	0,40
▲ Teck Cominco (TCK.B)	19,13	0,66	3,57	85 100	1,59	9 329	49,32	3,35	0,00
▲ Osisko (OSK)	6,81	-0,17	-2,44	5 948	-1,59	1 753	7,55	1,40	0,00
▲ Semafo (SMF)	2,24	-0,06	-2,61	9 691	-2,61	561	2,60	0,75	0,00
▲ Canam (CANM)	0,62	-0,04	-6,60	120	-3,36	300	11,28	3,73	0,16
▲ Tembec (TMB)	0,54	-0,01	-1,82	541	-16,92	54	4,20	0,51	0,00
TELECOMS	644,52 pts		-0,06		1,75				
▲ BCE (BCE)	24,06	-0,08	-0,33	20 509	2,34	18 474	40,29	20,94	1,54
▲ Rogers (RCI.B)	10,25	0,07	0,23	16 546	2,27	19 388	40,89	25,40	1,16
▲ Telus (T)	30,84	-0,06	-0,19	6 083	-0,26	9 641	43,76	29,12	1,90
INDUSTRIELLES	957,02 pts		0,86		1,44				
▲ CAE (CAE)	7,07	0,37	5,52	13 472	3,21	1 805	12,00	5,62	0,12
▲ Transat (TRZ.B)	10,56	0,01	0,10	129	3,02	346	21,94	6,51	0,00
▲ Canadian National (CNR)	50,37	0,46	0,92	9 126	2,80	23 596	58,44	37,85	1,01
▲ Transcontinental (TCL.A)	0,10	-0,10	-1,11	589	-2,30	719	17,34	5,42	0,32
▲ Canadian Pacific (CP)	46,50	-0,39	-0,83	6 767	2,20	7 812	68,75	32,36	0,99
▲ Quinc. Richelieu (RCH)	17,50	0,00	0,00	356	1,57	385	22,86	13,56	0,32
▲ Bombardier (BBD.B)	3,40	0,07	2,10	32 174	1,49	5 951	8,50	2,22	0,10
▲ SNC-Lavalin (SNC)	44,41	0,98	2,26	2 797	0,93	6 708	58,50	26,00	0,60
▲ Stella-Jones (SJ)	22,90	0,00	0,00	327	0,44	290	34,07	12,50	0,36
▲ Genivar (GNV.U)	24,95	-0,04	-0,16	178	-1,71	357	26,33	16,19	1,50
▲ Velan (VLN)	11,20	0,70	6,67	0	-1,32	250	13,50	10,00	0,32
▲ Transforce (TF)	6,10	0,12	2,01	1 304	-2,87	529	9,15	2,78	0,40
▲ Laperré & Verreault (GLV.A)	7,09	0,27	3,96	455	-3,01	188	14,45	3,76	0,00
▲ ACE Aviation (ACE.A)	5,15	0,04	0,75	661	-7,76	187	17,68	2,42	0,00
▲ Gardia (GWR)	5,06	-0,04	-0,78	591	-9,64	159	16,00	0,57	0,00
FINANCE	1 394,26 pts				1,35				
▲ Banque de Montréal (BMO)	49,10	1,34	2,81	22 967	5,50	26 762	51,74	24,05	2,80
▲ IGM Financial (IGM)	41,65	1,17	2,89	2 366	4,70	10 933	46,40	21,20	0,40
▲ Banque Scotia (BNS)	43,00	1,19	2,85	33 126	4,12	43 732	51,55	23,99	1,96
▲ Banque TD (TD)	60,57	1,92	3,27	33 764	4,05	51 597	66,22	32,37	2,44
▲ Banque CIBC (CM)	57,40	0,93	1,65	15 881	3,70	21 893	66,82	36,51	3,48
▲ Banque Royale (RY)	47,54	1,04	2,24	59 320	3,35	66 955	51,50	25,52	2,00
▲ Power Corporation (POW)	26,41	0,27	1,03	8 338	1,62	12 052	34,00	14,70	1,16
▲ Financière Power (PWF)	26,60	-0,50	-1,85	7 346	-1,30	18 771	37,60	14,66	1,40
▲ Intact Financial (IFC)	34,30	0,01	0,03	2 271	0,88	4 113	43,04	26,03	1,28
▲ Banque Laurentienne (LB)	36,10	0,10	0,28	1 705	0,81	861	44,44	23,90	1,36
▲ Riocan Reit (RIU.U)	15,15	0,30	2,02	5 250	0,60	3 526	22,08	11,23	1,38
▲ Great-West (GWV)	22,69	0,27	1,20	2 659	-0,48	21 423	35,94	11,21	1,23
▲ Ind. Alliance (IAG)	26,15	0,19	0,73	884	-1,06	2 101	38,49	13,75	0,98
▲ Banque Nationale (NA)	54,99	0,50	0,92	8 678	-2,22	8 798	55,77	24,25	2,48
▲ Sun Life (SLF)	31,44	0,51	1,65	12 533	-1,44	17 598	44,99	14,97	1,44
▲ Brookfield Asset (BAM.A)	19,79	-0,11	-0,55	6 364	-4,21	11 335	35,75	14,48	0,52
▲ Financière Manuvie (MFC)	21,22	-0,20	-0,93	51 471	-8,73	34 182	39,40	9,02	1,04
CONSOMMATION COURANTE	1 469,37 pts				0,75				
▲ Couche-Tard (ATD.B)	14,25	0,43	3,11	2 598	8,70	2 669	16,50	10,11	0,14
▲ Saputo (SAP)	24,13	0,52	2,20	5 238	3,52	4 998	29,18	18,38	0,56
▲ Molson (TPE.B)	49,44	0,93	1,92	1 928	1,50	1 169	60,00	40,25	0,93
▲ Metro (MRU.A)	37,96	0,06	0,16	6 490	1,23	4 241	40,05	24,81	0,55
▲ Shoppers Drug Mart (SC)	48,87	0,67	1,39	8 849	0,99	10 622	57,08	41,39	0,86
▲ Loblaw (L)	34,67	-0,03	-0,09	2 234	0,49	9 506	37,57	26,11	0,84
▲ Lassonde (LAS.A)	21,22	-0,20	-0,93	51 471	-8,73	34 182	39,40	9,02	1,04

DENRÉES

	FERMETURE	VARIATION (%)	1 JOUR	1 AN
Blé (SUS/boisseau)	5,34	0,24	-42,18	
Cacao (SUS/livre)	1,15	-0,04	-22,00	
Café (SUS/livre)	1,17	-0,68	-22,81	
Maïs (SUS/boisseau)	3,84	0,46	-49,02	
Soya (SUS/boisseau)	12,01	0,42	-23,71	
Sucre (SUS/livre)	0,16	-2,34	39,21	

ÉNERGIE

	FERMETURE	VARIATION (%)	1 JOUR	1 AN
Essence (SUS/gallon)	1,88	-1,23	-46,60	
Gaz naturel (SUS/gigagoule)	3,95	2,73	-69,87	
Mazout (SUS/gallon)	1,74	-2,13	-55,23	

Source: New York Mercantile Exchange (NYMEX)

MÉTAUX

	FERMETURE	VARIATION (%)	1 JOUR	1 AN
Aluminium (SUS/livre)	0,75	1,51	-45,56	
Argent (SUS/once)	14,07	0,43	-17,87	
Cuivre (SUS/livre)	2,31	1,55	-40,34	
Étain (SUS/livre)	6,80	1,35	-35,08	
Nickel (SUS/livre)	7,20	3,39	-27,53	
Palladium (SUS/once)	247,00	1,13	-47,32	
Platine (SUS/once)	1 207,50	1,39	-41,63	
Plomb (SUS/livre)	0,78	0,47	-4,56	
Zinc (SUS/livre)	0,72	0,41	-15,90	

Source: London Metal Exchange

LES OBLIGATIONS

	COUPON	ÉCHÉANCE	PRIX	REND.	VAR.
LE GOUVERNEMENT DU CANADA					
Canada	9,50	01-06-2010	108,26	0,51	-0,04
Canada	9,00	01-03-2011	112,82	1,23	-0,04
Canada	6,00	01-06-2011	109,00	1,24	0,02
Canada	10,25	15-03-2014	134,35	2,47	0,23
Canada	9,75	01-06-2021	158,41	3,65	0,47
Canada	8,00	01-06-2023	144,95	3,80	-0,02
Canada	8,00	01-06-2027	150,74	4,00	0,02
Canada	5,75	01-06-2029	123,72	4,00	-0,05

LES PROVINCES

Hydro Québec	11,00	15-08-2020	155,29	4,59	0,44
Manitoba	7,75	22-12-2025	130,04	5,04	0,32
New Brunswick	6,00	27-12-2017	112,63	4,21	0,47
Newfoundland	6,15	17-04-2028	112,30	5,12	0,31
Nova Scotia	6,60	01-06-2027	116,68	5,16	0,31
Ontario	6,25	25-08-2028	113,52	5,13	0,32
Ontario Hydro	7,45	31-03-2013	113,42	3,59	0,66
Ontario Hydro	8,50	26-05-2025	137,35	5,05	0,32
Ontario Hydro	8,25	22-06-2026	135,81	5,07	0,40
P.E.I.	8,50	27-10-2015	126,10	3,81	0,31
Québec	6,00	01-10-2029	110,97	5,12	0,33

LES CORPORATIONS

Bell Canada	7,00	24-09-2027	99,39	7,05	0,01
Bombardier	7,35	22-12-2026	76,50	10,27	0,00
Cons Gas	6,10	19-05-2028	105,33	5,63	0,02
Gtaa	6,45	03-12-2027	103,02	6,17	-0,01
Investors Gr	6,65	13-12-2027	100,69	6,58	0,01
Westcoast Ene	6,75	15-12-2027	104,36	6,34	-0,01

TAUX D'INTÉRÊT

	FERMETURE	RENDEMENT	SEMAINE	ANNÉE
CANADA				
Taux d'escompte	0,50	0,00	-2,75	
Taux préférentiel	2,25	0,00	-2,50	
Fonds à un jour	0,25	0,00	-2,75	
Bons du Trésor (3 mois)	0,24	0,01	-2,36	
Obligations (2 ans)	1,21	-0,08	-1,95	
Obligations (10 ans)	3,40	-0,12	-0,30	

ÉTATS-UNIS

Taux d'escompte	0,50	0,00	-1,75	
Taux préférentiel	3,25	0,00	-1,75	
Fed funds	0,25	0,00	-1,75	
Bons du Trésor (3 mois)	0,17	0,00	-1,54	
Obligations (2 ans)	1,10	-0,10	-1,56	
Obligations (10 ans)	3,53	-0,25	-0,51	

OR

New York

940,70 \$US

Variation 1 JOUR +1,60 \$US

Variation 1 SEMAINE +0,55 \$US

Variation 1 AN +3,02 \$US

DOLLAR CANADIEN



LES DEVICES DANS LE MONDE

Afrique du Sud	1 \$ vaut 6,85 rands	Japon	1 \$ vaut 82,60 yens
Australie	1 \$ vaut 1,07 dollar	Liban	1 \$ vaut 1 731,58 livres
Brésil	1 \$ vaut 1,68 real	Mexique	1 \$ vaut 11,46 pesos
Chine	1 \$ vaut 5,93 renminbis	Norvège	1 \$ vaut 5,60 couronnes
Grande-Bretagne	1 \$ vaut 0,52 livre	Nouvelle-Zélande	1 \$ vaut 1,34 dollar
Hong-Kong	1 \$ vaut 6,73 dollars	Russie	1 \$ vaut 26,99 roubles
Inde	1 \$ vaut 41,74 roupies	Suède	1 \$ vaut 6,77 couronnes
Israël	1 \$ vaut 3,43 n. shekels	Suisse	1 \$ vaut 0,94 franc

EN BREF

L'ex-hockeyeur Joé Juneau poursuit un conseiller financier

Québec (La Presse canadienne) — Quelques anciens joueurs de la Ligue nationale de hockey (LNH), dont le Québécois Joé Juneau, sont au cœur d'une poursuite impliquant un ex-conseiller financier.

La poursuite, déposée dans une cour de justice de Los Angeles, fait valoir que ces anciens joueurs auraient per-

du quelque 20 millions \$ US dans des placements financiers douteux.

La poursuite allègue que l'ex-conseiller financier de Joé Juneau, Phillip A. Kenner, un ancien coéquipier au hockey universitaire, aurait produit des relevés financiers de placements ne reflétant pas la valeur réelle des sommes investies.

La preuve déposée en cour fédérale de la Californie en décembre dernier signale que M. Kenner a commis une

myriade d'actes de négligence tout en omettant de compléter des tâches de comptabilité les plus élémentaires.

Dans le cas de Joé Juneau, l'argent de ses placements aurait transité dans des entreprises liées à M. Kenner et à des associés, ce qui aurait permis au conseiller d'encaisser des commissions importantes. Il aurait aussi réalisé secrètement des retraits des comptes de M. Juneau sans son consentement, et ce, à des fins personnelles.

► FUTURE SHOP

Ça déménage! Courez la chance de gagner cet ensemble d'électroménagers.



Participez en magasin pour gagner un ensemble comprenant un réfrigérateur, une cuisinière, un lave-vaisselle, une laveuse et une sècheuse de marque Inglis.

Remplissez le formulaire ci-dessous et participez dans un des magasins Future Shop au Québec. Voir détails en magasin.

Nom : _____

Adresse : _____

N° de téléphone : _____

Question : 100 ÷ 4 = 6 = _____

La Voix de l'Est

Aucun achat requis. Le concours s'adresse seulement aux résidents du Québec âgés de 18 ans ou plus. Les chances de gagner dépendent du nombre de participations. Le grand prix est un ensemble de gros électroménagers de 5 pièces d'Inglis et comprend un réfrigérateur, une cuisinière, un lave-vaisselle et un lave-sec. La valeur au détail approximative est de 3 050\$. Chaque samedi de juin, des formulaires de participation seront publiés dans les 7 journaux (La Presse, Le Soleil, Le Troisième, Le Quotidien, Le Nouvelliste, La Tribune et La Voix de l'Est). Les participations au concours sont valides du 5 juin au 2 juillet 2009 dans tout magasin Future Shop du Québec. Les participants gagnants devront répondre à une question de compétence mathématique. Tous les règlements en magasin.

Service des abonnements
Livraison • Camelots
UN SEUL NUMÉRO:

450 375-4555

La Voix de l'Est

Plus que des mots

Le 450 375-4555 est le SEUL numéro à composer pour tout ce qui concerne le service des abonnements et les camelots.

390168

VOUS AVEZ UN CERTAIN ACTIF ET VOUS SOUHAITEZ LE FAIRE ÉVOLUER?

C'est possible avec les conseils de spécialistes.

ATTEINDRE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE, C'EST POSSIBLE!



Je connais bien les marchés financiers et je peux vous proposer des stratégies d'investissement fiscalement avantageuses.

Pour un diagnostic gratuit de votre situation financière, n'hésitez pas à me contacter.

Dominic Morin, CGA
Conseiller en placement
450, rue Principale, bureau 100, Granby
450 777-8612 ou 1 800 830-8004

Desjardins
Valeurs mobilières

Membre FCPE

SAMEDI 27 JUIN 2009 - LA VOIX DE L'EST

51

1^{ER} JUILLET, LA FÊTE DU CANADA

Fête du Canada : Des activités pour toute la famille à Waterloo

Bonne bouffe, bonne musique et ambiance du tonnerre ! Encore une fois cette année, le 1^{er} juillet, la Fête du Canada attirera petits et grands à Waterloo. Au nombre des activités prévues : parade, concerts, succulent déjeuner, promenades en calèche et bien plus. Les membres de la Légion royale canadienne vous attendent donc en grand nombre à cette journée de festivités. C'est à ne pas manquer !



Ma Mutuelle Mes valeurs



mes économies

mes rêves

ma famille

ma maison

mon auto

ma vie

mes besoins

Le 1^{er} juillet, célébrons la Fête du Canada !

Waterloo
Granby
Knowlton
Valcourt

450 539-0384
1 800 361-7408

Pour connaître la liste de nos courtiers affiliés,
visitez le promutuel.ca.

Assurance et services financiers



PROMUTUEL
VALMONT

Tout commence par la confiance

1^{ER} JUILLET, LA FÊTE DU CANADA

Reportage publicitaire

Horaire de la fête du Canada à Waterloo

Les activités se déroulent sur le terrain de la
Légion royale canadienne, rue Lewis

De 8 h à 12 h : Déjeuner sous la tente

De 9 h à 12 h : Musique de Gary Darling

De 9 h à 15 h : Musée militaire,
voitures anciennes et véhicules militaires

De 10 h à 14 h : Magicien et maquillage pour enfants

De 12 h à 12 h 15 : Tirage des prix

De 12 h 45 à 13 h 30 : Parade

De 13 h à 16 h : Promenades en calèche

De 13 h 30 à 14 h 30 : Hot-dogs gratuits

De 14 h à 16 h : Musique de « Barr Family »

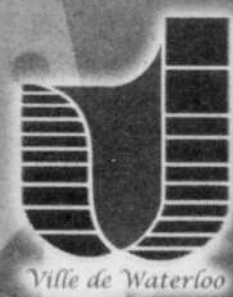
De 14 h 30 à 15 h 30 : Gâteau et crème
glacée gratuits



393004

Bonne fête du Canada à toutes et tous !

*Le Conseil de ville de Waterloo
tient à féliciter les organisateurs
de la fête du Canada et invite
également toute la population
à prendre part aux festivités en
grand nombre !*



Ville de Waterloo



SAMEDI 27 JUIN 2009 - LA VOIX DE L'EST 53

CHSLD Santé
Courville
de Waterloo

VOUS
souhaite une
bonne fête
du Canada !



5305, avenue Courville,
Waterloo

450 539-1821

432328

432330

27

27

27

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur: 450 375-2195 Courriel: classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain
* Le vendredi avant 16 h pour parution dans
Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA

CVENDU
C'EST GRATUIT

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.



1450

Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand

Cell.: 450 375-1621

Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé



LES IMMEUBLES
Mailhot
Agent immobilier agréé
450 372-8317
mailhot2@sympatico.ca



588 de la Providence, Granby

Très belle finition, céramique et bois franc,

Services à partir de 2% disponible à l'acheteur dès maintenant!

www.immeublesmailhot.ca

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Renaud Béliveau

VENDEUR À L'ANNÉE!

450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

Votre agent RE/MAX

Claire BEAULAC

agent depuis 1981

Évaluation gratuite

Bur.: 450 378-4120

Rés.: 450 378-4325

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé

Pour vendre... pour acheter...

en toute

Tranquilli-T
RE/MAX

Lyne McCraw

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé
450 378-4120

Claude Roy

Visitez nos propriétés sur

WWW.JOEL ET NANCY.COM



Agents immobiliers affiliés

Joel DESMARAIS Nancy CABANA
450 405-8555 450 531-6408

RE/MAX
RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé
450 378-4120



Roxton Pond - 179 900 \$

Duplex avec garage. Vous voulez des petits paiements pour pouvoir profiter de la vie tout en ayant votre propriété, appelez-nous, celle-ci est pour vous.



Granby - 149 900 \$

Duplex. Faites-en votre demeure pour moins de 250 \$/mois, idéal comme 1er investissement, laissez votre locataire rembourser votre hypothèque!



Granby - 259 000 \$

Cottage anglais 2008, 3 c.c., nouveau secteur, garage attaché, demandez une visite!



Granby - 179 900 \$

Plain-pied neuf à aire ouverte, sous-sol semi-fini, secteur récent, aucune taxe et infra. à payer. Faites vite! Libre immédiatement.



Pour des résultats

BERNARD
est là

Il a
du flair
pour vous
dénicher
la propriété
rêvée

Bernard ROUSSELLE

450 521-7211

Voir toutes les propriétés sur: bernardrouselle.ca

ROYAL LEPAGE
AVANTAGE

573 Horizon, Granby



Magnifique propriété haut de gamme, idéal pour professionnel avec bureau à domicile, 2 garages, superbe terrain paysager 44 000 pi ca.

101 St-Michel #107, Granby



Condo de luxe, garage, piscine intérieure, sauna, gym, belle vue sur le lac Boivin, pl. bois franc, rénové au goût du jour.

1228 Simonds Sud, Granby



Maison à palier multiples faut vendre, faites une offre!

505 des Érables, Waterloo



Jumelé neuf, jamais habité. Cause de vente: maladie, à 8 minutes de Bromont

330 c.A. Grande-Ligne, Granby



Pas cher, pas cher 58 500 \$ Prix en bas de l'évaluation.

892 c.A. Bernard, Granby



Vendeur motivé elle vous surprendra par ses grandes pièces.

509 Rodin, Granby



Maison impeccable. Une visite s'impose!

148 Bertrand, Safford



Bungalow 3 c.c., grand terrain. Faites une offre!

ROYAL LEPAGE
AVANTAGE

Bernard ROUSSELLE 450 521-7211



La Capitale Performance Courtier immobilier agréé
450 378-8461
 740 Principale, Suite 106, Granby

Allez voir PHOTOS INTÉRIEURES
 sur notre site Internet:
www.lacapitalevendu.com

Peu importe la pancarte devant la maison, seul l'agent de
 La Capitale peut vous offrir GRATUITEMENT les garanties
 suivantes: APEC et GVH. Appelez-nous pour plus d'informations.



**Réjean
Choquet**
 Cell.: 450 521-6803

7 TERRAINS BOISÉS À VENDRE À ST-ALPHONSE.

Les terrains
bénéficient
d'un droit
acquis pour la
construction
d'une résidence.



**Estelle
Gemme**
 Cell.: 450 521-0316

1413 Shefford, Bromont



Près du vieux
village et des
services.
Dans la nature,
4 c.c.,
2 garages
et un atelier.
Faut voir!
329 000 \$



**Yves
Désautels**
 Espaces commerciaux et industriels
à prix très compétitifs. Informez-vous!



#8123320 - PRIX RÉDUIT: Granby, bungalow
tout brique, 6,5 pces, 3 c.c., 2 sdb, 2 garde-
robes de cèdre, grand garage brique 32x32.
Magnifique terrain 50x105 pieds, 267 Foch,
secteur recherché. près de tout.

#8095471 - GRANBY: 1649 Principale -
emplacement commercial, ancien marché aux
puces, terrain 180x400, 199 000 \$

8092735 - GRANBY: 128 des Oliviers -
Impeccable et chaleureuse prop. tout brique, 8
pces, 2+1 c.c., superbe verrière 12x13,6,
garage. Excellent terrain paysager et boisé
170x145. Très ensoleillée. 259 000 \$

8072778 - GRANBY: Superbe propriété de
prestige, 2,5 étages, plus duplex, plus
garage, commercial, possibilité d'y ajouter 2
autres étages, endroit stratégique. 350-356
Principale. Excellent investissement!



**Réal
Côté**
 Cell.: 450 360-9550



6 logis à Granby, centre-ville, revenus
bruts 31 200 \$ / année.



Condo rue Laurent, situé dans un endroit
tranquille et paisible (cul-de-sac). Tout en
brique avec belle fenestration, remise
intérieure et extérieure.

TERRAIN Contracteur ou particulier
IDÉAL POUR DUPLEX, TRIPLEX OU CONDOS,
terrain 12 600 pi ca, 2 services, vue imprenable
sur la ville. Possibilité de construction
avec garage intérieur.



Rue Foch à Granby, 2 pas des Galeries, maison
3 c.c. en brique, fenestration changée, toiture,
piscine hors-terre avec patio intégré, place
privée. Seulement 159 000 \$.



Jolie maison modulaire, 2 chambres à
coucher, bain et douche en coin, poêle à
l'huile au salon, avec très grande galerie et
remise extérieure.



**Hélène
Desrochers**
 450 378-8461

LA CAMPAGNE EN VILLE 259 500 \$



Maison unique 2005, 4 c.c., plancher
bois franc, 9 1/2 pces, plus inclus dont
piscine. Garage et grand terrain. Elle
est superbe et de qualité, bien éclairée
naturellement avec ces grandes pièces.
Vous serez agréablement surpris!

450 378-4120 / 450 534-1822 • mamaisonenestrie.com



SERVICE
personnalisé
**Pierre
Maher**
 Agent immobilier affilié

1050, rue Principale, Granby (Qc) J2J 2N7
pierre.maher@remax-quebec.com

BROMONT SUR LE GOLF

**FRANÇOIS
ROBERT**
 450 777-8158



Grand cottage
jumelé, 3 c.c.,
décoré par des
professionnels,
entrée sous-sol
extérieure,
foyer et ++.

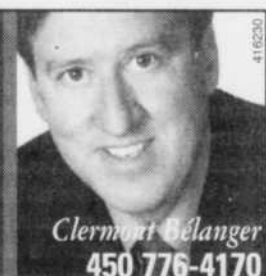
PROPRIO DIRECT CRT.
Courtier immobilier agréé



Des plus **ACTIFS**
en immobilier
L'équipe www.clermontetmanon.com

• Estimation gratuite • Vente /Achat/Échange/Succession
• Résidentiel/Commercial • Multiplex/Agricole

RE/MAX REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé 450 378-4120



Clermont Bélanger
450 776-4170

AVIS

À NOS ANNONCEURS

La Voix de l'Est se réserve le
droit de refuser l'insertion de toute
annonce contraire aux normes
et traditions établies dans notre
société.

L'honnêteté MA PRIORITÉ!



Bur.: 450 378-4120
 Cell.:
 450 405-6277

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

Les Constructions Odyssées

À l'écoute...
de vos rêves!

VISITE
sur rendez-vous
450 776-2676



Frédérique 167 000 \$
 24 pi x 28 pi
 Novoclimat

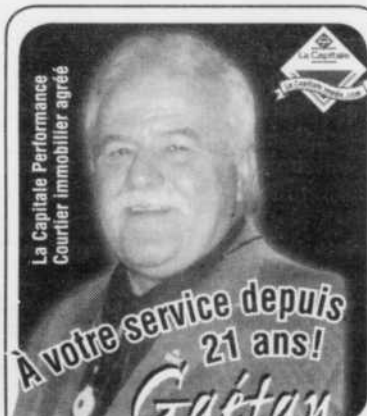
Maisons clé en main incluant:
 • Finition intérieure de goût
 • Céramique
 • Flottant de bois
 • Grande salle de bain
 avec bain et douche en coin
 • Armoires avec grand choix de couleurs
 et bien plus...

DISPONIBLES: rue Philippe-Kermes
 • Jumelés bungalows à partir de 143 000 \$
 • Novoclimat
 • Jumelés cottages à partir de 160 000 \$
 Plusieurs autres modèles disponibles



Économisez
jusqu'à 2 500 \$

**Maison
modèle**
 525 Arthur-Laliberté
 Développement
 L'Heritage



À votre service depuis
21 ans!
**Gaetan
LAMBERT**

DUPLEX - VILLE

2 grands 4 1/2, 1 libre à l'acheteur.
 VENDEUR MOTIVÉ

NOUVEAU BUNGALOW - VILLE

6 c.c. + abri, à très bon prix.

NOUVEAU BUNGALOW - VILLE

Garage, 3 c.c., grand terrain,
 149 900 \$.

BUNGALOW - VILLE

Tout brique, 3 c.c., foyer au salon,
 intérieur refait. 145 500 \$.

BUNGALOW - EXTÉRIEUR VILLE

3 c.c., intérieur refait, grand ter-
 rain boisé, 139 000 \$.

FERMETTE

Sur 55 acres + écurie + bungalow
 récent tout brique. Prix révisé,
 vendeur motivé.

450 777-3418
 Pour voir toutes mes propriétés
www.gaetanlambert.com

SAMEDI 27 JUIN 2009 - LA VOIX DE L'EST 55

27

27

27

101 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

Avec nous, pas de zone grise



L'équipe Bergeron Corbeil

Jean Bergeron Sébastien Corbeil

450 378 4120

RE/MAX Du/Max Professionnel Inc. Courtier immobilier agréé

101 PROPRIÉTÉS
À VENDRE



Préférez-vous des visiteurs ou des acheteurs ?

Michel Arès

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

Bur. : 450 378-4120
Cell. : 450 775-1657

www.michelares.com

101 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

Vous servir est un plaisir

Suzanne Perrault

Commission à partir de **2%**

450 776-8787

sperrault@immeublesmailhot.ca
www.immeublesmailhot.ca

Les Immeubles Michel Mailhot Courtier immobilier agréé
135 Boivin, Granby 450 372-8317

101 PROPRIÉTÉS
À VENDRE



Rosa Bogo

AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ
Estimation gratuite
Service français, anglais et italien

rosabogo@remax-quebec.com

450 378-4120

RE/MAX PROFESSIONNEL R.S. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

101 PROPRIÉTÉS
À VENDRE



Tranquille

NOUVEAU SECTEUR MONTPLAISANT. Ce joli cottage vous offre 7 c.c., foyer, garage, le tout sur un superbe terrain boisé de 21 236 pi ca avec les services municipaux. Près des écoles, dans un cul-de-sac, son emplacement dans un SECTEUR DE PRESTIGE vous enchantera ainsi que son énorme potentiel. IDÉAL POUR GRANDE FAMILLE OU MAISON D'ACCUEIL.

La Voix de l'Est ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE

PROFITEZ DES TAUX D'INTÉRÊT JAMAIS VUS pour devenir propriétaire de VOTRE maison MOINS CHÈRE QU'UN LOYER !



Nouvelle phase
Livraison à partir d'octobre

Maison de ville
Ogee au rez-de-chaussée.
Armoires jusqu'au plafond.
Planchers de bois franc de couleur.

Possibilité d'acheter 0\$ comptant

À partir de **560\$** /mois

Très grand terrain INCLUS de 2 400 à 5 000 pi ca

194 900\$

Venez visiter la maison modèle avec foyer au 603 J.-A.-Nadeau

ENEZ NOUS VOIR !

450 956-1231

Bureau des ventes au
603 J.-A.-Nadeau

(Prendre Denison Est, Lemieux à droite et 1^{re} rue à droite)



- FAÇADE DE PIERRE. FINITION INTÉRIEURE DE LUXE
- INCLUANT TERRAIN, INFRASTRUCTURES ET TAXES
- 15 TERRAINS POUR UNIFAMILIALES. PRÊTES À BÂTIR
- VENEZ CHOISIR LE VÔTRE !

101 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

103 DUBÉ, GRANBY
Construction neuve, bientôt disponible,
1,500 pi.ca., 3 c.c., avec garage, bois franc et
céramique, grand salon, 239,900\$.

CLAUDE CAMPBELL

450-378-8461

La Capitale Performance c.c. inc. ctr imm. ag.



GRANBY: Superbe condo neuf de plus de 1100 pi ca dans un immeuble de 8 unités avec air climatisé, deux stationnements et un grand rangement au sous-sol. Accès facile à la 10 et à Bromont. Disponible maintenant 118 000\$ + taxes. Voir photos: www.christianlalumiere.ca # 8150663.

450 378-4120

Christian Lalumière et Curtis Skinner

RE/MAX PROFESSIONNEL C.L. Courtier immobilier agréé

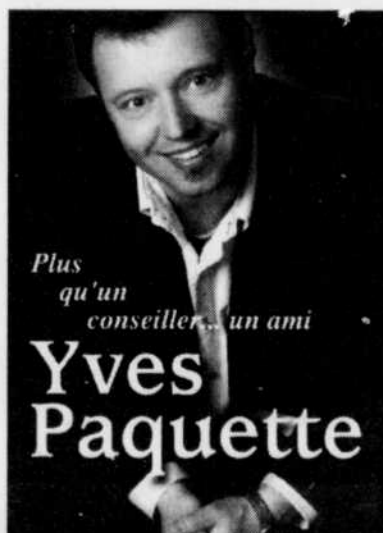


SECTEUR LAC BOIVIN: Superbe cottage 3 c.c., décoré au goût du jour, toit cathédrale, foyer et plus encore... Sous-sol aménagé. À proximité de la piste cyclable et accès facile à la 10. Vendeur motivé. 249 000 \$. Voir photos: www.christianlalumiere.ca #mb 8108296

450 378-4120

Christian Lalumière et Curtis Skinner

RE/MAX PROFESSIONNEL C.L. Courtier immobilier agréé



Plus qu'un conseiller... un ami

Yves Paquette

Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 775-9940
Estimation gratuite
Un seul appel suffit

Visitez mes propriétés !
yvespaquette.com

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

6 OUTREMONT, GRANBY, maison de plain-pied 36 x 36, 10 pces, 3 c.c. + 3, bois franc et céramique, 229,500\$, nég. 450-361-1406



79 LANSLOWNE
OCCASION UNIQUE. Maison neuve haut de gamme de 1,063 p.c. avec beaucoup de fenestration, bois franc, ardoise, porcelaine, 4 c.c., 2 salles de bain. Garantie APCHQ à 3 minutes du lac Boivin, Parc Terry-Fox et Victoria.
À qui la chance !! BERNARD: 450-405-8950

AU 361 DE LA ROSERAIE, GRANBY
Maison 2 étages, 3 c.c., grand terrain, secteur tranquille. VENEZ VISITER!!!

CLAUDE CAMPBELL
450-378-8461

La Capitale Performance c.c. inc. ctr imm. ag.

AU 495, RUE DE L'ÉMERAUDE
Jumelé 2 étages, 2 c.c., finition impeccable, bois fr., et céramique. Secteur très recherché.

CLAUDE CAMPBELL
450-378-8461

La Capitale Performance c.c. inc. ctr imm. ag.

AU 533, RUE SAVAGE GRANBY
Jumelé 3 c.c., + 1 c.c., bois franc et céramique, sous-sol complètement aménagé. À voir absolument. Espace cinéma-maison

CLAUDE CAMPBELL
450-378-8461

La Capitale Performance c.c. inc. ctr imm. ag.

BÉTHANIE: FERME agricole avec bâtiments à 549,000\$. Poss. de vendre animaux, équipement agricole à 945,000\$. 439, ch. Béthanie.

GRANBY
MAISON MOBILE située Camping Tropicana, 1 c.c., très bel aménagement, vue sur montagne St-Paul, 49,000\$.

Gr. maison à piliers multiples, située sur gr. terrain dans secteur école J. Poitevin. 2+1 c.c., 1 s. bain, 1 s. d'eau, très éclairé. Beaucoup rangement, garage 18x25 pi. Au 29 Mistassini.

WATERLOO
SIA 8082791 Au 4384, rue Foster. Buanderie pour celui qui veut sa propre entreprise. Bâtiment + équipement. 249,000\$.

LAC BROME (CHEMIN CENTRE)
Grand entrepôt de 2 étages pour entreposage d'équipements agricoles ou autres utilisations. Prix: 138,000\$ + taxes

RECHERCHE PROPRIÉTÉS ET FERMES JACQUES BELIVEAU

cell.: 450-531-2051
Agent immobilier affilié
Groupe Sutton Avantage

CONSTRUCTION NEUVE, bung. 3 c.c., rue Terrebonne, secteur des Galeries, 1,244 pi.ca., façade en brique. Construction MCM
450-577-1769 ou 450-777-8596

COTTAGE 3 c.c., 2 s. bain, près des services, clé-en-main, au 551 Notre-Dame, Granby.
Inf.: 450-777-1968

COWANSVILLE, const. 2009, toit de tôle, cuisine et armoires, bois et granite ainsi que le 2 s. bain et s. d'eau, pl. et escalier en noyer, 4 c.c., espace de rangement, foyer au gaz, garage, cabanon 14 x 16, s.sol aménagé avec goût, le tout sur un grand terrain avec arbres, projet clé en main Léo: 450-242-2186.

FAUT VENDRE: BUNGALOW tout brique, secteur aréna/parc Dubuc à Granby. Abri d'auto, pl. b. franc, thermopompe, const. 1962, en t. bon état et à 1 nouveau prix: 165,000\$, nég. Agents s'abstenir. 450-770-1365 ou 450-531-6474

JOLI COTTAGE 1½ étage, 4 c.c., poêle à comb. lente, et aspirateur central, secteur tranquille près d'un parc, grand entrepôt à l'arrière.
PRIX POUR VENTE RAPIDE: 149,500\$.
377 BÉCARD, GRANBY. 450-375-9706.



JOLIE MAISON de campagne blanche au toit rouge, sise sur un magnifique terrain de 27,000 p.c. Pour la quiétude, son cachet et la proximité des services à seulement 124,500\$
Ne rater pas cette occasion
à Sainte-Cécile-de-Milton

Pierre Maher 450-534-1822
Remax Professionnel inc. ctr. imm. agréé

JUMELÉ, secteur lac Boivin, 3 c.c., piscine hors-terre, cours asphaltée double, remise, près de piste cyclable. 174,900\$. 450-375-8427

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE



LA JOIE DE LA CAMPAGNE

Beau petit cottage 6 pces, garage attaché, ruisseau traversant le terrain, à 2 min. d'un dépanneur et station service.

BAISSE DE PRIX

Situé au 430, ch. Fortin, Brigham, sur environ 3 acres de terrain, mini ferme avec cottage 8 pces, tout rénové, garage double et une grange de 100 ans.

CONSTRUCTION 2001

Bungalow 6 pièces, au 1666, 10e Rang Ouest, Canton Granby (rg Mawcook), avec 70,000 pi.ca. de terrain. Une visite s'impose.

RÉSIDENCE ACCRÉDITÉE QC

Pour 9 personnes, + un loft 2½ avec garage, constr. tout brique.

PIERRE BOUTHLETTE

Agent imm. affilié. La Capitale Performance
450-360-8511 ou 450-378-1052

LIBRES IMMÉDIATEMENT

✓ 168,000\$ - 1057 DUFFERIN
(4 c.c., 2 salles de bains)

✓ 169,900\$ - 61 LINDOR
(neuve, 3 c.c.)

✓ 177,000\$ - 245 RG HAUT RIVIERE N
(ST-CÉSARE, neuf, bord de l'eau)

✓ 179,900\$ - 374 DE L'IRIS
(Faites une offre)

✓ 296,500\$ - 312 DU NÉNUPHAR
(3 c.c., + bureau)

✓ 513 JEAN-TALON

Superbe et avec logement dans le ½ s.s.
À 2 pas des Galeries de Granby

Voir l'intérieur: gabytrudeau.ca
GABRIELLE TRUDEAU

Agent de La Capitale Performance
depuis 28 ans à votre service
Tél.: 450-378-8461 ou 450-531-1507

MAISON PLAIN PIED, TOUT BRIQUE. Const. 2002, grandes pièces bien éclairées, 3 s. de bain, 3 c.c. Bureau pour travailleur autonome, 2 garages, terrain 45,000 pi.ca, boisé et paysager. 450-372-9284

PRÈS DE LA RIVIÈRE NOIRE à Ste-Cécile de Milton, par propriétaire, 30'x33', 2 + 1 c.c., 2 s. de bain, sous-sol fini, comb. lente, patio, 3 remises, sur terrain 33,000 pi. 450-574-3723
450-469-3941, cell: 450-204-3767

ST-ALPHONSE DE GRANBY

Rue Dany, grand terrain + de 32,000 pi.ca., piscine hors-terre, spa, grand salon avec toit cathédrale, bois franc et céramique, très belle salle de bain. Terrain boisé à l'arrière.

CLAUDE CAMPBELL
450-378-8461

La Capitale Performance c.c. inc. ctr imm. ag.



SUPERBE MAISON DE PRESTIGE

Pour professionnel, située au 104, boul. Leclerc Est, comprenant 6 pièces, garage double, et piscine creusée intérieure. Appelez sur rendez-vous seulement.

GRAND BUNGALOW

Propriété comprenant 9 pces, garage, foyer et 2 garages-entrepôts isolés, chauffés. Idéal pour mécano ou ébéniste

VIEILLE MAISON RÉNOVÉE

Située au 551 Bullock, Roxton Pond, cottage 7 pces, garage attaché, terrain 11,000 pi.ca. Disponible immédiatement.

VISITEZ pierrebouthlette.ca

PIERRE BOUTHLETTE

Agent imm. affilié. La Capitale Performance
450-360-8511 ou 450-378-1052

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Très belle victorienne 1999 avec garage, offrant 3 + 1 c.c., tout bois franc, sous-sol fini, foyer, piscine, cabanon, aqueduc, terrain privé. IMPECCABLE. 450-578-3315

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

759 de la Volière, Granby



Magnifique immeuble 6x5 1/2 plancher, béton, toiture neuve

Bernard ROUSSELLE
450 521-7211

4 LOGIS: 28-34 Johnson, local commercial, 2x4½ et 1x3½, tous loués, garage double, rénovations récentes. 259,000\$. 450-776-4443.

NOUVELLE annonce

À GRANBY beau DUPLEX, 2x4½ refaits à neuf, logement du bas libre à l'acheteur, plafond 9 pi, ogée, pl. chauffant s.bain, céramique travaillée + bois flottant, accès au s-sol par ext., terrain intime sur rue tranquille, près des services, prix 199,500\$. 450-378-8939.

DUPLEX, rue Cartier, 2 GRANDS 5½, remises, espaces verts, 240,000\$, agents s'abstenir
450-770-7020 450-578-2014

SAINT-CÉSARE, 6 LOGEMENTS
Immeuble centenaire, revenu annuel de 37,380\$. Demande 325,000\$. 450-405-7040

SIX LOGIS NEUF (4½)
RUE GODUE, GRANBY
ANDRÉ BLOUIN
450-525-0547
Century 21 Altitude courtier immobilier

104 VISITES LIBRES

489, AVE DU PARC, WATERLOO
Ce dimanche 28 juin de 14h à 16h
Grand bungalow tout brique porte ext. en façade pour s-sol, 3 + 2 c.c. à proximité du lac Waterloo.
FAUT VOIR! FAITES VITE!
René-Jan St-Louis, 450-378-4120, Agent immobilier aff. Remax Professionnel Inc.

DIMANCHE, 28 JUIN, DE 14H À 16H
1057 DUFFERIN, Granby, 168,000\$
Raison de la vente: transfert à Sherbrooke. Résidence de 4 c.c., rénovée récemment, bois franc et céramique, belle salle de bain et douche séparée.

CLAUDE CAMPBELL

La Capitale Performance cc courtier imm.
450-378-8461

104 VISITES LIBRES

RE/MAX
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

ce dimanche de 14h à 16h 450 378-4120



144 du Pacifique, FARNHAM

Jumelé sur un magnifique terrain avec beaux arbres matures. Idéal pour la famille avec ses 5 chambres à coucher et ses deux salles de bain ou pour investisseur. Faut voir!

Votre hôte: **Guyblaine Chiasson**



753, 4^e Rue, ROXTON POND

Superbe de belle maison avec grand terrain sur le bord de l'eau, 2 c.c., avec un balcon face au lac, grand garage, beaucoup d'inclus. Vraiment une maison à voir!

Votre hôte: **Tony Van Doorn**



798 Fréchette, GRANBY (Ct)

Voici une magnifique propriété, grande maison à aires ouvertes, parsemée de bois franc, moulures et une finition exceptionnelle. Elle vous offre 5 chambres, 2 sdb, 1 s. d'eau, garage double, abri d'auto avec sortie ext., et surtout une superbe verrière 4 saisons. Près de l'école et centre commercial... C'EST WOW!

Votre hôte: **Bogo Rosa**

VISITE LIBRE ce dimanche de 14h à 16h

52, rue St-Urbain, Granby
PRIX RÉVISÉ!!!
Superbe jumelé rénové en partie ayant 3 belles c.c. sur le même plancher, 1 salle de bain et 2 salles d'eau, sous-sol complètement aménagé, beau terrain avec piscine hors-terre. Il ne reste qu'à mettre vos meubles!

Geneviève Mailhot 450 775-1561
gmailto@immeublesmailhot.ca

Samuel Desrochers 450 578-4730
sdesrochers@immeublesmailhot.ca



Mailhot
135 Boivin, Granby
450 372-8317
www.immeublesmailhot.ca
Les Immeubles Michel Mailhot,
Courtier immobilier agréé 417544

Visite libre dimanche 28 juin de 14 h à 16 h



469 Des Bouleaux
Ste-Cécile-de-Milton

LIBRE IMMÉDIATEMENT!!

Magnifique propriété. Venez voir son intérieur. Cuisine au goût d'aujourd'hui, céramique, bois franc. Thermopompe récente. Elle est très rare à ce prix! Seulement 159,000 \$

Vos hôtes:

RE/MAX
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

Clermont Bélanger 450 776-4170
Manon Gendreau 450 776-8968
Bur.: 450 378-4120



Jonathan Benoit

3^e au Québec

Pierre Brissette

450.378.8461

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

JOEBRIS

740, rue Principale, bureau 106
Granby, Québec J2G 2Y4

VISITES LIBRES CE DIMANCHE de 14h à 16h

504 Léger, Granby



Dans un état d'entretien de premier plan avec environnement arrière de pleine nature, ce bung. représente un beau modèle classique et fonctionnel. Tranquillité assurée! **Nouveau prix: 209 000 \$**

Votre hôte:

Jonathan Benoit

92 St-André Est, Granby



Sise sur un terrain unique pour la ville par sa grandeur, son intimité totale et entourée d'espaces verts appartenant à la ville sous forme de parc urbain. Puits de lumière et thermopompe dans une grande veranda 3 saisons. Prix: 319 900 \$.

Votre hôte:

Pierre Brissette

36 Jodoin, Granby



Unique, différente, impeccable. Un cottage remis à jour avec des espaces fortement éclairés. Vous serez surpris par l'ambiance! Prix: 205 000 \$.

Votre hôte:

Jonathan Benoit

991 Guertin, Granby



Unique présentement à Granby. Grand terrain avec ruisseau, 4 c.c. + bur., 3 garages, chauffage solaire pour l'eau chaude. Idéal pour grande famille, bi-génération ou famille d'accueil. Prix: 229 000 \$.

Votre hôte:

Erik Côté

RE/MAX
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

ce dimanche de 14h à 16h 450 378-4120



753, 4^e Rue, ROXTON POND

Superbe de belle maison avec grand terrain sur le bord de l'eau, 2 c.c., avec un balcon face au lac, grand garage, beaucoup d'inclus. Vraiment une maison à voir!

Votre hôte: **Tony Van Doorn**



798 Fréchette, GRANBY (Ct)

Voici une magnifique propriété, grande maison à aires ouvertes, parsemée de bois franc, moulures et une finition exceptionnelle. Elle vous offre 5 chambres, 2 sdb, 1 s. d'eau, garage double, abri d'auto avec sortie ext., et surtout une superbe verrière 4 saisons. Près de l'école et centre commercial... C'EST WOW!

Votre hôte: **Bogo Rosa**

104 VISITES LIBRES

Les Habitations Helsand inc.
Construction Rodin inc.

VISITES LIBRES
Les samedis et dimanches de 12 h à 16 h
Heures d'ouverture:
lundi au vendredi sur rendez-vous



309 Valmore-Boisseau, Granby

Maisons à partir de
156 995\$*
22 pi x 30 pi
Modèle économique
145 995\$*
20 pi x 30 pi
* Taxes en sus.

Contactez Clément Dion
514 995-9127

104 VISITES LIBRES

visite LIBRE

mercredi 1^{er} juillet
de 14 h à 16 h



540 de la Cour Waterloo

Venez voir cette belle grande maison,
grandes pièces, bien divisée,
planchers bois franc,
foyer au salon, SM séparée.
Faut voir!

Helen LABRECQUE
819 572-1070
Sonia LABBÉ
819 580-5858
Agents immobiliers affiliés
Groupe Sutton de l'Estrie Courtier immobilier agréé

104 VISITES LIBRES

Visite Libre ce dimanche
de 14 h à 16 h

Reprise 169 900 \$



1213, av. Cécile, St-Césaire

Idéal pour jeune couple. 2 chambres, secteur jeune,
1 sdb 4 mcs + 1 s.e. et plus. Sous-sol: planchers + murs
+ plafonds finis. Libre immédiatement.

Votre hôte:
André Paradis
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
450 378-8461 4175-46

Abonnez-vous...
450 375-4555

104 VISITES LIBRES

L'équipe André Bélanger

2 VISITES LIBRES
ce dimanche de 14 h à 16 h



882 Caron, Granby

Bungalow, 2 + 2 c.c., tout en plancher de bois franc,
sous-sol aménagé et terrain très bien aménagé, près
des services. Faut vendre!



731 Cadieux, Granby

Bungalow fini de A à Z, garage 16x24, piscine,
3 chambres même plancher, sous-sol fini, dans
un secteur de choix. Faut voir!

RE/MAX REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

Cell.: 450 770-1041
Bur.: 450 378-4120

104 VISITES LIBRES

André Bélanger

Pour le service... et pour l'expérience
18 ans d'expérience

André Bélanger

Jean-Marc Pelletier

Johanne Meunier
Agent immobilier affilié
514 926-5626
450 263-8912
johannemeunier.com
Maître vendeur 2007
Palme d'or 2008

VISITES LIBRES
ce dimanche de 14 h à 16 h

39, rue Jutras, Granby **165, rue Adamsville, Bromont**



Concept à aire ouverte offrant un espace surprenant,
sous-sol fini avec goût, impeccable!
Tranquillité assurée sur son grand terrain boisé.
Seulement 164 900 \$



Construction neuve, 1320 pi ca, bois franc partout,
superbe cuisine, 3 c.c., walk-in,
qualité prix imbattable à 160 000 \$ taxes incluses,
frais de notaire et mutation payés. 4175-47

Visites libres

DU CONDO MODÈLE
samedi et dimanche, de 13 h à 16 h
au 64, rue Lemieux, Granby

La Cité du Lac
Au cœur de la nature!



SUPERBES CONDOS,
près du lac Boivin,
à partir de
144 900\$*
+ taxes

Visitez www.lacitedulac.com

Bureau des ventes au 64, rue Lemieux, Granby
POUR INFORMATION 450 775-3527
Rendez-vous selon vos disponibilités 7 jours semaine. Ouvert lundi, mardi et mercredi de 13 h à 16 h

* Prix sujet à changement sans préavis.

— Visite libre —
Samedi et dimanche de 13 h à 16 h

Les Lofts du Couvent

à partir de
149 900\$
Taxes incluses
R.B.Q.: 8354-8594-26

Libre immédiatement

au cœur du centre-ville
232, rue Principale, Granby
www.loftsducouvent.com

Lofts de style européen

- Mur intérieur de briques
- Planchers de bois franc
- Plafonds de 8 à 12 pieds
- Ascenseur...

HORAIRE BUREAU DES VENTES
Lundi et mardi: sur rendez-vous
Du mercredi au dimanche:
de 13 h à 16 h
Jeudi en soirée:
de 18 h à 20 h 416281

Pour information ou rendez-vous
450 361-0718
450 522-5106

Michèle Lévesque,
Agent immobilier affilié **Sutton**

106 MAISONS MOBILES

NOUVELLE annonce

Modulaire meublée complet, cabanon, garage,
grande galerie fermée, du set de golf Wilson au
tracteur à gazon neuf, souffleur, poêle, frigo,
laveuse, sècheuse et beaucoup d'extra. #49 au
1633 Principale à Granby, cause maladie,
89,000\$ nég. 450-777-8872 ou 450-375-1965.

107 CONDOS À VENDRE

562 Allée des Haut-bois.
GRANBY, plus beau secteur haute-ville, cou-
cher de soleil magnifique, unité de coin, tran-
quillité assurée, 1,540 pi.ca. + 300 pi.ca.
rangement, 2 balcons, 2 stationnements,
199,000\$. Vendu par le propriétaire
450-372-0803

107 CONDOS À VENDRE

Condo 7 pièces sur 3 niveaux, avec entrée privée, garage privé avec plancher céramique, terrasse privée, piscine creusée, dans quartier résidentiel près du lac Boivin. Peut être vendu tout meublé: 260,000\$. Non meublé: 250,000\$. 450-372-7794; cell. 450-777-9238

CONDO KNOWLTON au cœur du village, beau site sur la rivière. 2 c.c., 1 1/2 s. de bains, foyer, garage, ascenseur. Superbe! 249 000 \$
Lois Hardacker 450-242-2000
Royal LePage Action Ctr. Immo. Agréé

SAINT-CÉSARE, CONDO SPACIEUX
Plafonds 12', 2c.c., aires ouvertes, planchers chauffants, vendeur motivé. Prix: 154,900\$
Ginette Laliberté, Proprio Direct: 514-895-5379

Secteur lac Boivin, au rez-de-chaussée, avec coin privé côté jardin, verrière, foyer, 2 stat., balayouse centrale, bain tourbillon, libre août 2009. Pour visite: 450-375-9945

SUPERBE 4 1/2 directement sur le Lac Boivin, foyer, A/C, bain tourbillon, balayouse centrale, planchers de lattes, garage intérieur. 220,000\$. 249 Denison Est, #302, à Granby. Agents s'abstenir. 450-777-2827.

107 CONDOS À VENDRE

Saviez-vous que vous pouvez avoir un CONDO NEUF pour le prix d'un logement ?

VISITE LIBRE CE DIMANCHE de 14h à 16h
292 Simonds Sud, Granby à 2 pas des Galeries



Pierre Couture
A à Z
Construction -
Rénovations
450 531-9463
R.S.Q. 9370-0501-38



Visite sur rendez-vous

3 1/2
à partir de 97 500\$ + taxes
évaluation agréée 127 500\$

4 1/2
à partir de 111 000\$ + taxes
évaluation agréée 142 000\$



Votre hôte:
Réal Côté
Agent immobilier affilié
450 360-9550
450 378-8461
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

110 COMMERCES À VENDRE

GRANBY : café bistrot de 90 places + terrasse de 30 places, en opération depuis 15 ans. Excellent chiffre d'affaires.
Inf. Curtis Skinner, 450-378-4120
Remax Professionnel C.L.

PARTEZ à votre compte: Fleuriste reconnu avec excellent chiffre d'affaires, 95,000\$.
Inf. Curtis Skinner, 450-378-4120
Remax Professionnel C.L.

111 BÂTIMENTS COMMERCIAUX

223 St-Charles Sud, Granby



Bâtisse commerciale à vendre, possibilité de financement par propriétaire. Bon potentiel.
417534

113 TERRAINS À VENDRE

2 BEAUX TERRAINS PRÊTS À BÂTIR
150x150, au 9e rang Est, près de la rue des Aigles, 35,000\$ nég. ch. Inf.: 450-777-6696

60% VENDU.
FAUBOURG DE LA RENAISSANCE PHASE II
VILLE DE GRANBY, TERRAINS pour duplex, triplex, quadruplex, 6 logements, avec tous les services et architecture contrôlée.
Daniel Touchette: 450-770-1088

À GRANBY, RUE GODUE:
Terrains prêts à bâtir pour 12 logements et plus, résidence personnes retraitées ou condos
ANDRÉ BLOUIN
450-525-0547
Century 21 Altitude courtier immobilier

113 TERRAINS À VENDRE

GRANBY en ville, terrain résidentiel 8,000 pi.ca., 34,900\$.
☎ : 450-375-0323.

GRANBY, 7 grands terrains boisés, tous avec aqueduc et un avec les 2 services, 3\$/pi.ca. nég. Maison modèle à visiter. Les Habitations Sud-Est, 450-775-9914 ou 514-258-6017.

LE DERNIER TERRAIN pour bungalow ou cottage, RUE MITCHELL avec services, phase III. Daniel Touchette: 450-770-1088

TERRAIN COMMERCIAL 65,000\$
16 Dutilly, 139x132 pi.
Services eau/égouts payés
✓✓✓✓✓✓✓✓✓✓
TERRAIN RÉSIDENTIEL
509 Léger, 70x114
Michel Vachon
450-372-4276
Les Immeubles Michel Maillet

TERRAINS À VENDRE 33,000 pi.ca.
Plusieurs disponibles, à 5 minutes des Galeries, au bout rue Rainville. 450-375-5433

107 CONDOS À VENDRE

114 TERRES ET FERMES À VENDRE

Le 101 rue FABI, à Granby, grand terrain boisé, 37,000 pi.ca., sur rue en cul-de-sac, 42,900\$ Pas de TPS, ni TVQ.

CLAUDE CAMPBELL
La Capitale Performance cc courtier imm.
450-378-8461

151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

A COWANSVILLE, rue Ottawa 1 1/2 et 2 1/2 chauffés, eau ch., semi-meublés, rénovés, libres 1er juillet, 360\$ - 385\$/mois. Références exigées.
☎ 450-263-8723

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1 x 3 1/2, sous-sol, paisible, près du bureau de poste, inst. lav.séch., système intercom, non-fumeur, 330\$/mois, libre imm. 450-777-4000.
1 1/2 CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, MEUBLÉ, très propre, rez-de-chaussée, salle de lavage gratuite, coin résidentiel, stat. privé, déneig. incl. près parc ind. Pas d'animaux. 315\$. ☎ 450-770-2743

107 CONDOS À VENDRE

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2 1/2 RUE DRUMMOND face au Parc Johnson, semi-meublé, chauffé, éclairé, lav.-séch., poêle, set salon, t. propre, libre imm. 450-372-4965

2 1/2 STUDIO
Eau chaude fournie, semi-meublé, buanderie au s-sol, asp. central, stationnement déneigé, 315\$/mois. Pas d'animaux. Références. Libre 1er juillet. 450-378-4109, cell. 450-330-0690

2 1/2 très grands, propres, pour juillet, 440\$/mois, meublés (ou semi-meublés), chauffés et éclairés, intercom, caméra sécurité, stationnement, rue St-Hubert, références requises.
25 ans et plus. 450-777-9019.

2 1/2, au 115 Bourassa, semi s.sol, maison privée, meublée, chauffée, éclairée, mini-lav. et séch., libre 1er sept. 400\$/mois.
450-378-6325 ou 450-378-8940

3 1/2 DANS MAISON PRIVÉE, rue mountain, vers Bromont, chauffé, éclairé, poêle à bois, entrée privée, 450\$, bienvenue aux nounous
Info: 450-375-7637.

3 1/2 MEUBLÉ, chauffé, éclairé, au 565 Bourget, libre 1er juillet. Personne 50 ans et plus, avec références. ☎ 450-372-2620.

3 1/2 POÊLE, chauffé, éclairé, dans un bas triplex près du CEGEP, 475\$, endroit tranquille, accès au garage. Enquête 450-375-6520.

APP. 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé et câble TV, libre 1er juillet, 185 Alexandra. 450-372-6887.

CENTRE-VILLE, au 54 Paré, 1 1/2 meublé, chauffé, câble, 355\$/ms.

ROXTON POND 3 1/2, 425\$/ms. 450-360-0843

Libre 1er juillet, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 2e étage, planchers flottants de luxe, toit cathédrale, grandes vitrines, 495\$/mois, immeuble paisible, pour personne préférence 40 ans et +, situé coin Foch et Bourget. Info: 450-531-8012

NOUVEAU, 3 1/2 rue Desjardins près Principale, pl. flottants, buanderie, poêle, frigo, pas de chien; imm. et 1er juillet. À partir de 435\$/mois. 450-372-0634, 450-522-0038, 450-531-4600

PRÈS CEGEP, grands 1 1/2 et 2 1/2, chambre fermée, frais peints, meublés, modernes, asp. central, intercom, remise, stat. ☎ 450-375-6495

RUE GILL à 2 pas de la Principale et Cégep, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, pl. flottants, buanderie, à partir de 405\$/ms, Pas de chien. Libres imm. Références.
450-372-0634, 450-522-0038; 450-531-4600

SEMI-MEUBLÉS, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, 1 1/2: 350\$/; 2 1/2: 390\$/; 3 1/2: 475\$/-515\$.
Aussi local commercial à louer.
Info : 450-378-4121

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

1 MOIS GRATUIT
4 1/2 **STYLE CONDO** à Bromont, libres 1er juillet et 1er sept. rangement int./ext, propreté et tranquillité assurées. Info : 450-534-4218.

1 MOIS GRATUIT
à Cowansville, grand 3 1/2 à 375\$/mois, 4 1/2 à 495\$/mois, rénovés à neuf, pl. céramique et bois, libres imm. 450-770-2500.

1er MOIS GRATUIT
Ste-Cécile de Milton : beau 5 1/2, bas de duplex, fraîchement rénové: fenêtres, isolation et plus. Porte-patio, petit terrain et stat. inclus. À la campagne, à 10 min. de Granby, pour pers. tranquille, non-fumeur, pas d'animaux.
Libre 1er juillet, 615\$/mois. ☎ 450-361-8316

2 GRANDS 4 1/2 rue Joliette à Bromont, libres 1er juillet, 660\$/mois. François, 450-293-3295 ou cell. 450-360-9602

4 1/2 et 5 1/2 à Roxton Falls, 4 1/2: 400\$/mois, rien d'inclus, peut être commercial. Et 5 1/2: 600\$, chauffé, éclairé. Libres imm. 450-522-3902

4 1/2 **MARIEVILLE, CONSTR. NEUVE**, bien insonorisé. Réservez pour juillet et recevez 50% de rabais pour 1 mois. ☎ 450-725-0504

À ST-CÉSARE : 2 1/2-3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, t. propres, repeints à neuf, 1290 Notre-Dame. Grand 4 1/2 sur 2 étages. 450-816-0732

À ST-CÉSARE 1er JUILLET

1260 Notre-Dame, 3 1/2 au 2e étage à 425\$/mois.

890 Bouthillier, 4 1/2 au 3e palier à 495\$/mois. 2009 route 112, 3 1/2 au 1/2 sous-sol, à 450\$/mois, eau chaude incluse.

PRIX DU LOYER GARANTI POUR 2 ANS !!!
Service de conciergerie et déneigement inclus. Possibilité 2e stationnement. Enquête de crédit et référence exigées.
450-405-7040 ou 450-405-8725

À ST-CÉSARE: JUMELÉ const. neuve au 1843 Denicourt, grand 5 1/2 à 860\$, 3 c.c., échangeur d'air, balayouse centrale, cabanon, déneigement, pas d'animaux, libre 1er juillet. À ne pas manquer 1 mois gratuit. 450-469-4750

À WATERLOO, 2 1/2 au 450 Eastern, rénové, ensoleillé, 335\$/mois. Références demandées
Info : 514-972-1757.

À WATERLOO, 4 1/2 dans un bas, centre-ville, 475\$/mois, pour 1er juillet. Idéal pour personne semi retraité, non-fumeur. Pas de chien. Références et enquête de crédit exigées.
450-372-4522 ou répondre

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

BROMONT - 1 MOIS GRATUIT
Grand 4 1/2 à proximité de la montagne, terrain de golf et centres commerciaux. Incluant balcon, esp. rangement, asp. central, stat. À partir de 520\$/ms. Disp. 1er juillet. 450-521-7632

BROMONT
GRAND 4 1/2 MODERNES, vue sur montagne. Piscine chauffée sur un beau site près des services. Planchers flottants et céramique, 2 balcons, 2 espaces de rangement.
À partir de 495\$/mois.
450-777-8911, 450-777-8986, 450-539-1516

BROMONT, 3 1/2 au 114 rue Wolfe, secteur tranquille, gr. pièces éclairées, bien insonorisé, grand stat., 475\$/ms, libre 1er juillet, enquête de crédit. 450-405-2171

BROMONT, BEAU GRAND CONDO 4 1/2, 675\$, 1 mois gratuit, 1er étage, 1 stat., pas d'animaux, réf. exigées. Mme Forêt 450-577-1361.

BROMONT, condos 3 1/2 et 5 1/2, près de la montagne, meublé, chauffé, éclairé, à louer à court ou moyen terme, occupation immédiate.
Info: 450-539-2067 ou 450-776-5479

BROMONT: 4 1/2, près des services et de la montagne, libre 1er septembre, 720\$/mois.
Pierre: 450-726-0631, 450-578-5412

BROMONT: 5 1/2, 1er juillet, 3e étage (triplex), foyer, stat., pas d'animaux, enquête de crédit. 725\$/mois. 514-575-2812.

BROMONT: 5 1/2 au 114 De Laviolette, foyer, balayouse centrale. Personnes tranquilles et responsables. Planchers céramique et flottant, libre en juillet. Pas d'animaux. 450-372-4450

BROMONT: GRANDS 4 1/2 LIBRES IMM.
RUES LAVIOLETTE ET CHAMPLAIN
Bien insonorisés, pl. béton, flottant, céramique, frais peints, place de rangement, 475\$ et plus.
Info: 450-534-3661

CHAMBOURG SUR LE LAC, WATERLOO
LOGIS 4 1/2, salle de bain de luxe, planchers céramique et stratifié, accès à la plage, piscine et parc, 648\$/mois. Libre imm. 450-539-4215

1 MOIS GRATUIT
COWANSVILLE
2 1/2 à 360\$/mois, libre immédiatement.
Situés au 100 Desnoyers.
450-263-7269, 450-776-0908

COWANSVILLE centre-ville, luxueux grand 4 1/2 NEUF style condo plan aire ouverte, c.c.m. avec walkin, salle de lavage, planchers flottant et céramique, poss. air climatisé et balayouse centrale, prêt pour le 1er juillet, 675\$/mois. 450-263-4480 ou 450-777-8585.

COWANSVILLE, 4 1/2 entièrement rénové, pas d'animaux, libre immédiatement. Possibilité d'un garage, 575\$ par mois.
Après 17h, 450-775-5924

Cowansville, grand 4 1/2, 1er étage d'un triplex, libre IMM. Aussi LOFT au 3e étage, libre imm. Réf. exigées. 585\$/mois. ☎ 450-378-1314

COWANSVILLE: 5 1/2 dans triplex, rue Nelson, coin tranquille, libre 1er août. Référence. 530\$/mois. Info: 450-293-7059

FARNHAM, 4 1/2 rue St-Louis, 450\$/mois, références exigées, libre immédiatement
Info: 450-776-1996, 450-361-0921

GRAND 5 1/2 bas de duplex, tr. gr. s.sol, cour arrière clôturée, bi-énergie, bois et électr., 547 Delorme, 815\$/ms. Tranquille. 450-360-4550.

GRAND 5 1/2 BROMONT, 3 c.c., foyer, 2 stat., rez-de-chaussée, planchers refait à neuf, 685\$/mois. près des services, 450-372-4450

LOGEMENTS RÉNOVÉS
À FARNHAM : libres imm., 4 1/2 rue Collins, 440\$/mois. ☎ 514-214-2608

NOUVEAU À COWANSVILLE, 5 1/2 dans un 6 rue Jacquemet, pl. flottant, remise ext., pas de chien, libre 1er juillet, 560\$. ☎ 450-372-0634, 450-522-0038 ou 450-531-4600

NOUVELLE CONSTRUCTION 4 logis
113 Louis-Joseph Papineau à Cowansville, grand 4 1/2 ensoleillé à aire ouverte, climatiseur (unité murale), bien insonorisé, place de rangement à l'extérieur, 2 places de stat. avec déneigement, à 5 mm. à pied du IGA, à proximité du Super C, Wal-Mart, dépanneur. Pas d'animaux. Références exigées. 1er juillet, 685\$/ms. 450-266-2100; 450-263-4555

ROUGEMONT. WOW... GRAND 4 1/2 très propre, 185 Pierre-Boucher, balcon, locker 10x10, 2 espaces pour autos, libre. 450-204-0685

ST-ALPHONSE, CHALET 2 1/2 meublé, derrière maison privée, 270\$/mois
Info: 450-776-1059

ST-CÉSARE, GRAND 3 1/2, 445\$/mois, à 2 pas de tous les services (CLSC, piste cyclable, caisse Pop, école), juillet. 514-945-5795

St-Césaire, triplex rue Paquette face au parc, très grand 4 1/2 demi sous-sol avec hall d'entrée, construction neuve, 2 places de stationnement, non chauffé, non éclairé, sortie laveuse-sécheuse, accès à la cour, échangeur d'air, cabanon, pas d'animaux. Libre 1er juillet, 620\$/mois. Visite sur rendez-vous, enquête de crédit. Contacter M. Côté, 514-928-7989

SUTTON, CENTRE-VILLE

4 1/2, libre 1er juillet, 490\$/ms, 3 1/2 libre 1er juillet, 1er août, 545\$/ms, Asp. central, intercom, asc., s. de lavage, conciergerie. 450-536-1211

113 TERRAINS À VENDRE

TERRAIN
+ou- 67,000 pi.ca., droit de construire coin Bergeron et St-Charles Sud, Granby, 40,000\$. 450-522-5548, 450-776-5548

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

113 TERRAINS À VENDRE

Maisons DUNFAB inc. Depuis 1975 2^e génération

Autoconstructeurs
nous avons la structure qui vous convient!

STRUCTURES PRÉ-INSÉES 28 modèles à découvrir!

U-8 55 950\$ + taxes
F-4 46 200\$ + taxes
A-13 46 200\$ + taxes

www.dunfab.com

Nouveau! Service de plans
Évaluation gratuite de votre plan
Roxton Pond: 450 372-0008
Succ. Magog: 819 868-9008

114 TERRES ET FERMES À VENDRE

BENOIT DE GRADY
bdegrady@sutton.com
450-521-1558
Groupe Sutton Avantage Courtier

RÉGION DE GRANBY
Plusieurs terres boisées d'érables.
Certaines avec cabanes à sucre équipées, d'autres non. De superficie de 30 à 500 acres.

STE-ANNE: 4.2 acres, partie boisée mature, maison en retrait, 195,000\$, vente et occupation rapide

STE-BRIGIDE: 7.4 acres, maison récente + maison mobile louée, bord de rivière.

PRIX RÉDUIT. VENTE RAPIDE

ST-PAUL D'ABBOTSFORD: 28 arpents, maison récente, entrepôt, étang.

ST-ALPHONSE: maison constr. 2001, garage à part, grange isolée, 239,000\$.

50 ACRES BOISÉES, maison récente, garage, 228,000\$.

ANNE OUELLET, 450-531-0949
Le Groupe Sutton Avantage Ctr.

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1 1/2, 320\$/mois, libre 1er juillet, chauffé, meublé, 26 ST-JOSEPH, près du CEGEP
Info: 450-521-2929

142 St-Georges, 2 1/2 très propre, au 3e étage, 385\$, meublé, chauffé, éclairé, climatisé, libre imm, bail 3 mois et plus. Réf. obligatoires.
450-770-0887.

1er JUILLET, 2 1/2, très grand 3 1/2, meu., chauff., eau ch., près centre-ville, balcon, buanderie, stationnement, propre, paisible, 450-375-7735

2 1/2 CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, MEUBLÉ, demi sous-sol dans maison, frais repeint, très propre, salle de lavage gratuite, coin résidentiel, stat. privé, déneig. incl., près parc ind. Pas d'animaux, 1er août. 395\$/mois. ☎ 450-770-2743

2 1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, pour pers. seule, très propre, rue Bouchard, libre 1er juil. Réf. ex. 450-776-1996 ou 450-361-0921

2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, endroit très tranquille et propre, secteur parc ind., libre 1er juillet, buanderie, 400\$/mois. ☎ 450-531-7087

2 1/2 meublés, chauffés, éclairés, 235, Ave du Parc, 380\$/mois, libre 1er juillet. De préférence 40 ans et +. Info: 450-378-4803

153 LOGIS À LOUER EN REGION

VALCOURT: le plus beau 5½, immeuble récent adossé à un boisé, très tranquille, armoires de bois, remise et locker, pas de chien.
Inf.: 450-532-2341

154 LOGIS À LOUER A GRANBY

1 GRAND 4½ sur façade, ensoleillé, au dernier étage, pour le 1er juillet et 1 pour 1er oct., au 1er étage, 2 stat. par logis, etc.
967Caron, 615\$/mois. Concierge sur place. Visite sur R-V. ☎ 450-378-5050

1 LOGIS 3½, 469 Denison ouest, complètement refait à neuf, inst. lave-séch., libre 1er juillet ou avant. 450-266-0327.

1 MOIS GRATUIT : LUXUEUX 5½, au 2e, paisible, ensoleillé, 1,170 pi.ca., air clim., bois franc, asp. central, bain podium. Idéal pour professionnel. Non-fumeur. Pas d'animaux. Libre 1er juillet, 690\$. 194 Fréchette. 450-956-1564

1 MOIS GRATUIT
350 Massé, 4½, libres juin-juillet, concierge demandé, 514-336-2340. Tranquille, près parc ind., chien interdit. Enquête de crédit.
Info à l'app. 4, 450-776-6888 ou 450-574-3216

1 MOIS GRATUIT

4½ style condo, très grands, constr. 2006, près du lac, A/C, ascenseur, foyer, remise ext., 1er juillet, 695\$/mois. ☎ 514-894-2707

1 MOIS GRATUIT

4½, 351 Massé, libre imm. et 1er juillet, 3e étage, pl. béton, bal. centrale, locker int/ext., réf. et étude de crédit exigées. 505\$/mois. 450-375-0696

1 MOIS GRATUIT

Grand 5½ luxueux dans quadruplex neuf 2008. Près d'un parc et des Galeries, 690\$.
Bienvenue aux animaux. 450-372-8378

1 MOIS GRATUIT

TRÈS BEAU GRAND 4½ bien éclairé, frais peint, recouvrement de plancher neuf, près piste cyclable, libre imm. 450-372-8641 ou 450-375-6526

1 mois gratuit, 281 St-Charles S., grand 4½ + remises int./ext., p-patio, 510\$/ms, aucun chien rech. de crédit+ réf. exigées. 450-776-6516

1 MOIS GRATUIT. Grand 4½ boul. Fortin, ascenseur, A/C, 2 stationnements, 710\$/mois. 450-776-3798.

1 MOIS GRATUIT. MAGNIFIQUE GRAND 6½, constr. 2007 (1,100 pi.ca.) 3 c.c., salon, s. manger, cuisine, pl. béton, libre 1er juillet, près de Rte 112 et aut. 10, tous les services.
Info: 514-703-4159

1 x 4½ au 2e étage, intercom, pl. céramique, bois flottant, sur dalles de béton, câble inclus, poss. 2e stat., couple seul ou retraités, 755 Bussièr, tranquille et propre, libre juillet, 586\$/mois. 450-776-1014 ou 450-522-1014.

1½ meublé, chauffé, câble, 315\$/mois. Libre imm. A 5 min. du Cégep.
Inf.: 514-826-3040, 450-538-0347.

130 DENISON OUEST, grand 4½, 40 ans+. Toit cathédrale, piste cyclable, 2 remises, endroit unique, FAUT VOIR. 590\$/mois.

145 ST-MICHEL, beau 4½, dans un 6. Lac Boivin, Beau site, 489\$/mois.
450-777-2306 450-531-3347

188 Principale, 3½ et 4½, centre-ville, très propres, libres imm. et juillet, 395\$ et 425\$/mois. 450-375-9060.

193 - 205 - 217, rue Simonds Sud

4½ à 550\$/mois, 1er étage arrière, 5½ à 625\$/mois, 3e étage arrière, libre immédiatement. Aussi 3½, 4½ et 5½ pour juin, juillet.

125, rue Laurent

4½ pour 1er juillet, au 3e palier, à 585\$/mois.

135 - 137 - 139, rue Laurent

4½ pour 1er juillet, 2e et 3e étages, 615\$/mois.

189, rue Gatien

4½ de 1200 pieds carrés, 695\$/mois, au 3e étage avant, pour 1er septembre.

PRIX DU LOYER GARANTI POUR 2 ANS !!!
Service de conciergerie et déneigement inclus, possibilité 2e stationnement et remise.
Enquête de crédit et référence exigées.

450-405-7040 ou 450-405-8725

1er AOÛT OU AVANT, beaux 2½, 3½, 4½ propres + beau gr. loft pr n-fum., (centre-ville), près Cégep, hôpital, parc ind. 450-531-1691

1er juillet, imm., août

4½ modernes, de 540\$ à 550\$

Style condo, pl. béton, aspirateur central Comptoir-lunch, inst. lav.-séch. Près Galeries Idéal pour retraités, semi-retraités.
41 Pinard, 275 Simonds. ☎ 450-372-2474

1ER MOIS GRATUIT. Grand 5½ dans duplex, secteur tranquille, libre 1er juillet, 715\$/mois. 450-372-1943.

1x5½ secteur hôpital, 50 ans et +, ensoleillé, au 2e étage d'un duplex, solarium, corde à linge, pl. bois franc, pas d'animaux, libre imm., 620\$. ☎ 450-375-4963 ☎

2 GRANDS 4½ libres 1er juillet; **GRAND 5½** libre 1er juillet; **GRAND 5½** libre 1er août. Flottant, céramique, peinture fraîche, secteur Polyvalente J.H. Leclerc. Personnes tranquilles, avec références. ☎ 450-361-9641

154 LOGIS À LOUER A GRANBY

2 MOIS GRATUITS: 4½ au 1er étage, rue Massé, céramique + pl. flottants neufs, s.b. rénovée, asp. central. Non fumeur. 525\$/ms. Libre 1er août. Inf.: 450-775-0507

2½ et 4½ rue Calixa-Lavallée, chauffés, eau chaude fournie, libres le 15 juillet et 1er août. Pas d'animaux. Cell.: 450-777-4133

2½, 3½, 4½, RUE SIMONDS SUD, près du parc industriel et des centres commerciaux, pl. flottants, asp. central, grand jardin, stat. Libre imm. Pas de chien. Info: 450-330-2418

243 DENISON OUEST, 4½,
244 DENISON OUEST, 3½ meublé, chauffé, eau chaude. 4½-5½ chauffé, eau chaude.
39 MOUNTAIN, 3½ meublé, chauffé, éclairé.
159 DRUMMOND 3½, 10 CÉDAR 2½, meublé, 4½ **480 DENISON OUEST, 4½, 5½**
TOUS LES LOGIS: PAS D'ANIMAUX.
Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

261 rue Cyr, 41/2 à 450\$ et 31/2 à 345\$, eau chaude fournie, libres immédiatement, remise ext. **Aussi 21/2 à 325\$** meublé et chauffé.
450-372-1477 ou 450-405-2649

3½

3½ dans 5 logis, 335 Bouchard, pl. flottant et céramique, A/C, très propre, eau ch. fournie, libre maintenant ou juillet. 400\$. 450-777-7302.

3½ au 1er plancher, 375\$/mois.
4½ au 2e plancher, 485\$/mois.
Rue Centre. Bois franc, remise, balcon possibilité de garage. Avec références.
☎ 450-405-9803, 450-775-4448

3½ au 3e étage, porte-patio, grand balcon, fenêtre dans chaque pièce, pl. béton et refait. 475\$/ms, libre. 450-361-3597 - 450-278-5247

3½ bas de duplex, 35 St-Antoine nord, frais peint, armoires changées, rénové, pas d'animaux, libre 1er août, 480\$. ☎ 450-375-9829

3½ chauffé, éclairé, semi-meublé, poêle, réfrigérateur, 435/mois, 340 Principale, libre 1er juillet. 450-531-0350.

3½ dans immeuble tranquille, rue Pinard, porte-patio, service de buanderie, libre pour juillet ou août, 390\$/mois. 450-777-6732

ATTENTION!!!
3½ et 4½; chauffés, eau chaude fournie. Libres 1er juillet. Info: 450-770-5000

3½ libre imm. et 1er juillet, demi sous-sol et étage, poêle, frigo, eau chaude fournie, pas d'animaux, sect. école J.H. Leclerc. À partir de 365\$/mois. 1130 Simonds sud. 450-361-9641

3½ libre imm. et 1er juillet, demi sous-sol, poêle et frigo inclus. Pas de chien. Réf. obligatoire. Au 179, boul. Fortin. 390\$/mois. 450-776-0636

3½ meublés, lav. et séch., 353 Notre-Dame, app. 1 et 2, libres 1er juillet, 360\$/mois. 450-375-1056 ou 450-531-2093

3½ NEUF idéal couple ou personnes retraitées. Chambre à coucher, walkin, bain, pl. bois franc, 460\$/mois. 450-770-7020 ou 450-578-2014

3½ rénové au 2e d'un triplex, à 5 min. du CÉGEP, semi-meublé, installation lav./séch., cour privée, 2 stat., 410\$/mois. 450-405-7134

3½ RUE BOURGEOIS semi-meublé Eau chaude incluse, demi sous-sol, pl. flottant, système intercom, libre juillet. 395\$/mois. 450-360-0864 ou 450-521-2777

3½ RUE MASSÉ, JUILLET, 2e étage, insonorisé, balcon, près parc Industriel, pas de chien, références, 450-777-6044, 450-521-5108

3½ SEMI-MEUBLÉ

Info: 450-775-5310.

3½, 82-A ST-CHARLES SUD, près des services, 1er étage, libre 1er juillet, 400\$/mois. 450-776-4443.

3½, inst. lav.-séch., pl. bois franc, 400\$/mois, libres imm. et juillet, stationnement, espace de rangement. 467 Cowie. ☎ 450-775-4414

3½, plus de 650 pi.ca., foyer, immeuble tout béton, inst. lav.-séch., rangement, près lac Boivin, 535\$. ☎ Sophie 450-525-5421

3½, poêle, frigo, eau ch. fournie, porte-patio, balcon, planchers flottants neufs, entièrement repeint, buanderie au s-sol, libre 1er juillet 450\$/m. 575, rue Duvernay. Enquête de crédit. Info: 450-405-2171

3½, POËLE, FRIGO, mini lav.-séch., très propre, 395\$/mois. Pour personne tranquille travaillante. Réf. ☎ Lucille: 450-375-0420.

À NE PAS manquer

316 Bouchard, 4½, 1er juillet, 1er étage, câble inclus, pour personne seule ou retraitée, près des Galeries, réf. ex. 450-375-2981, 522-7890

À NE PAS manquer

349 BOUCHARD, 5½ rénové, près des écoles, des parcs, et Galeries, 1er juillet, références exigées, 575\$. 450-375-2981, 450-522-7890

4½-5½, 1er juillet, près parc industr., de 525\$ à 625\$/ms. 1er & 2e étages, Chien interdit. Exp. de crédit obligatoire. 450-361-0350

154 LOGIS À LOUER A GRANBY

4½ 1er et 3e étages, sur Massé. Préférence non-fumeur. Pas de chien. Aucun tapis. De 505\$ à 525\$. 450-775-0507

4½ à louer, libre juillet, rue Massé, 2e plancher. 495\$/mois.
☎ 450-372-6743 ou 450-531-5743.

4½ dans 6 logis, armoires de chêne, pl. flottant, céram., 3e étage, remise extérieur, 2 stat. Au 201, boul. Fortin. Info: 450-375-6117.

4½ libre imm., (juillet gratuit), pl. bois franc à la grandeur, céramique dans s.bains, 2 lockers, face à l'école Assomption, 500\$. 450-361-2445

4½ LIBRE juillet, 350 Desjardins, 3e étage, 495\$ par mois. Références exigées.
Pas de chien Couple ou personne seule.
☎ 450-539-3444.

4½ libre pour juillet, 5½ libre 1er juillet; 585\$ Au 324 Simonds. Pas de chien. Réf. exigées. 450-378-0536 ☎ 514-984-9203

4½ libre, entièrement rénové, pl. flottant, 496 Boivin, idéal pour pers. semi-retraitée ou retraitée. Réf. exigées. 450\$/mois. 450-263-0307

4½ moderne, frais peint, libre imm., 555\$ 1er étage, bois flottant, salon, style condo, salle de lavage, pl. béton, secteur résidentiel. Bonne clientèle, semi-retraités.
Coin Balzac, 51 Pinard, ☎ 450-372-2474

4½, 2 étages, style vieillot, rénové à neuf, pl. bois franc, grande chambre toit cathédrale, secteur haute-ville, 650\$/mois. 450-522-2460.

4½, 2e étage, 42 de l'Assomption, "très tranquille", très propre, nouvelle et bonne clientèle, libre 1er juillet, 485\$. Nathalie 450-531-4259

4½, 3e étage pour JUILLET ET AOÛT. Tranquille, secteur Rona. Référence et enquête de crédit exigées. 450-375-4872

4½, 3e étage, à 510\$/mois. 4½ demi s-sol, libre 1er août ou avant, ménage refait. Tous pl. flottant et céramique. 450-378-6218, après 18 h.

4½, 90 Decelles, 1er étage, 1er juillet, pas d'animaux, aucun tapis, immeuble de 15 ans, Intercom, 525\$/mois. Daniel: 450-372-7684.

4½, à louer, Place de la Gare, A/C, 1,400 pi.ca., 2 c.c., entrée privée, vue magnifique sur Lac Boivin, 798\$/mois. Libre 1er juillet.
☎ 450-375-8215

4½, DANS 4PLEX rue St-Charles, libre, 2 stat., cabanon ext., 545\$/mois, Christian 514-575-2812.

4½, LIBRE IMM, grand balcon, ensoleillé, tranquille, espace de rangement, locker 6 x 6, gens sérieux. 450-469-2374, 450-521-6961

4½, propre, 445\$/mois, eau chaude fournie, demi sous-sol, stationnement, boul. Fortin. Références requises, 450-777-9019

4½, rue Massé, août, sept., frais rénové, tranquille, insonorisé, aucun tapis, balcon, intercom, près parc industriel, pas de chien. Bonnes références. 450-777-6044, 450-521-5108

5½ 1er JUILLET À LA PAROISSE ST-LUC, PRÈS DES GALERIES, pl. bois, intercom, concierge sur place, imm. tranquille, réf. exigées. Page: 450-360-8964 ☎ 450-378-0366

5½ avec entrée lav.-séch., 2 lockers, grande chambre des maîtres, garage double, 89 rue Pinard, libre 1er juillet. 450-522-6842.

5½ bas de duplex, avec garage et sous-sol, rue St-Charles Sud, pas d'animaux, enquête de crédit+ références. Libre 1er juillet, 660\$/mois. Visite 28 juin de 14h à 16h. ☎ 450-991-0522

5½ bas duplex, propre, bois fr., prélat neuf, frais peint, terrain privé. Enquête crédit. Rue Douville. 680\$/ms. Libre imm. 450-777-1942.

5½ dans un 6 logements, rénové à neuf, 737 Charles-Daudelin, à 5 min. des Galeries à pied, libre 15 juillet ou 1er août, 500\$/ms. Pour 55 ans +, place tranquille. Inf.: 450-378-8907

5½ HAUT DE DUPLEX, 1,200 pi.ca, rénové, bois franc, 3 c.c., 2 stat., garage, très éclairé, ensoleillé, non-fumeur, pas d'animaux. 533 Maisonneuve, 650\$/mois. 450-521-5520

5½ NEUFS QUADRUPLEX coin Simonds et De Strasbourg Libres 1er juillet. 450-361-8789

5½ rénové, libre imm, 650\$/mois, situé rue Desjardins. ☎ 450-777-6996 Peter, ou 450-521-7010 demandez Joseph

5½ VUE DIRECTE SUR LE LAC, (rue Drummond) 2ème balcon, pl. flottant, endroit tranquille, libre imm. 545\$/mois. 450-378-0149

5½, 80 ST-CHARLES SUD, près des services, 2ème étage, libre 1er juillet. 590\$/mois. 450-776-4443.

5½, libre 1er juillet, rue Fournier, intercom, asp. central, bien insonorisé, pl. flo., gr. terrain gazonné. 560\$/ms. Réf. exigées. ☎ 450-372-9656.

5½, RÉNOVÉ, 2ème, quadruplex, face à l'école St-André, 2 stat., entrée privée avant, balcon arr. libre 1er août, chauffé; 610\$. 450-777-7388
5½: 530\$. 4½: 460\$. Entrée lav.-séch., pl. flottant et céramique, locker, 2 stat., libres 1er juillet. Pas de chien. Références.
Secteur J-H Leclerc. 450-775-8680

6½

Disponible pour juillet, construction neuve dans un 4 logis, sur 2 étages, secteur Mont-Plaisant, vue sur le lac, + de 1,600 pi.ca., avec cabanon, 2 stat. Pas de chien. 895\$/mois. 450-531-5774

154 LOGIS À LOUER A GRANBY

772 COWIE, maison à louer grand 3½, entrée lav.-séch., grande remise, grand terrain, 2 stat., libre 1er juillet, 525\$/mois.

350 MAILLOUX : grand 4½, dans duplex, propre et tranquille, cour privée, stat. inclus, 475\$/mois. Libre 1er août. Inf.: 450-372-0864

A 5 MIN. DU CÉGEP 3½ chauffé, éclairé, eau chaude fournie, frais rénové, 495\$. Stat. pour 1 auto. 450-360-0755 OU 450-372-2020.

A QUI LA CHANCE? Unique 5½ récent, 1er plancher, 3 c.c. dont 1 avec entrée ext. et salle d'eau, grandes fenêtres, pl. bois, céramique, grand patio avec cour intime + piscine creusée, près de tout, libre 1er juillet, pr non-fumeur seulement. 775\$. 450-372-5911, 450-777-0017

AU104 et 110 Pinard, 5½, libres 1er juillet; Au 432 Reynolds, 4½ libre imm., et 4½ dans demi s-sol libre 1er juillet. Au 449 Calixa Lavallée, 4½ libre 1er juillet, chauffé, eau ch. fournie, au 2e étage. ☎ 450-378-3173.

BAS D'UN DUPLEX 4½ fraîchement rénové + sous-sol. Enquête de crédit exigée avec références. Pas d'animaux. 1er juillet, 555\$/mois. 450-293-0180 ou 450-777-6227.

BEAU 4½ rénové, Centre-Ville, libre août 605\$, chauffé, éclairé, 1 stationnement. Info: 450-360-9559

BEAU GRAND 4½ refait à neuf, céramique et bois, face aux Galeries, paisible, grand terrain. **GRAND 5½**, remises ext. et int., grand terrain, rue St-Jacques, pour gens propres et paisibles. 450-378-8976.

Beau grand 4½ très propre, à prix raisonnable, dans un 6 logis rue Cyr. 450-375-1861.

Beau grand 4½, plus de 1000 pi.ca., constr. 2005, bien éclairé, balcon, près du nouveau parc Terry Fox. 660\$. Libre imm. 450-525-5421

BEAUX GRANDS 4½, près des commodités, A/C, Convector Air. Réf. demandées, libres à partir du 24 juin. 450-375-8931 ou 450-770-0118.

BEAUX GRANDS 4½, secteur parc Terry Fox, très tranquilles, 660\$/mois. Info: 450-360-4676.

Beaux grands 5½, const. récente, 3c.c., grande cuisine, espace de rangement int./ext. À partir de 775\$. Denison O. Références. Info: 450-956-0847, 514-686-6345

CENTRE-VILLE DE GRANBY, 4½ SUR 2 ÉTAGES, REFAIT À NEUF, LIBRE IMM., 595\$/MOIS. 450-539-1189 ou 450-361-1559.

CONSTRUCTION RÉCENTE, SPACIEUX 4½, 1,200 pi.ca., A/C, ascenseur, balayeuse, à partir de 700\$/mois. Karine: 450-577-2370.

FAUBOURG CHAMPÊTRE

pour personnes retraitées actives

310, rue Denison Ouest, Granby

450-375-9703

3½, 4½ et 4½ avec verrière
Ambiance chaleureuse, site exceptionnel
AUCUN tapis, aspirateur central
ASCENSEURS, gicleurs,
billard, salons de lecture, télé et loisirs,
dîners de groupe, bingo activités diverses,
services: coiffure, pédicure, massage,
service de livraison d'épicerie, potager
balançoires, pétanque, terrasses,
piscine intérieure (eau salée), lave-auto,
stationnement INTÉRIEUR et extérieur
3½ à partir de 525\$; et 4½ à partir de 650\$
QUALITÉ-CONFORT-SÉCURITÉ-DÉTENTE
SUR RENDEZ-VOUS: 450-375-9703

GRAND 3½ pl. bois, bien éclairé, 900 pi.ca., près des Galeries, 1er étage, immeuble tranquille, 460\$/mois. Sophie 450-525-5421

GRAND 3½, libre 1er août, très éclairé et aéré, véranda, vue sur Parc Victoria, près épicerie, pharmacie, bibliothèque, économique à chauffer, 360\$/mois. Lucie: 450-372-4866

Grand 4½ au 3e étage, pour 1er juillet
situé au 949 Caron, 555\$/mois.
Info: 450-375-3964

GRAND 4½ DE LUXE à partir de 785\$ par mois (1 mois gratuit), 1,242 pi. ca. et +. Const. neuve, air climatisé, grand rangement sous-sol de 8x10 pi. Prêt imm. 450-777-8889, poste 224.

GRAND 4½ IMMEUBLE NEUF de 4 logis, qualité supérieure, grand balcon, remise ext, 730\$/mois, beau secteur, rue Godue.
Info: 450-405-8729

GRAND 4½ près église St-Benoit, très propre, eau chaude fournie. Non fumeur, Libre imm. 540\$/m. Pas d'animaux. Info: 450-372-8243 ou 450-378-8079

GRAND 4½ TOUT RÉNOVÉ, 376 Dorchester, vue sur piste

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

POUR JUILLET
Rue Wellington - Près lac Boivin
 4 1/2 DEMI SOUS-SOL, pl. flottant céramique, p. patio, 500\$/mois.

Rue Langlois - Près du Rona
 3 x 4 1/2, 1er, 2e et 3e planchers, pl. flottant, céramique, 530\$/mois.
 4 1/2, demi sous-sol, pl. flottant, grandes fenêtres, 485\$/mois.

Boul. Leclerc Est
 5 1/2, 3e plancher, pl. flottant et céram., 640\$/mois.
 2 x 4 1/2 1er, 3ème plancher, pl. flottant, 540\$/mois.

Rue Leroux
 Quelques 4 1/2, demi s-sol, 1e, 2e et 3e plancher, immenses, style condo, armoires chêne, pl. flottant, céramique, de 525\$ à 585\$/mois.

Références exigées.
 Bienvenue aux enfants
 De 9 h à 20 h : pagette 450-770-3372

SPACIEUX 5 1/2, 33 Place Youville près de l'école Ave-Maria. 3ème étage, bien éclairé, entièrement rénové, 3 balcons, libre imm., 675\$/ms. 450-777-1023 450-521-9930

SUPER LOGEMENTS TOUT BÉTON
55 ANS ET PLUS
 Situés dans les QUATRE coins de la ville

PRINCESSE
 • 340 Denison Est
 Piscine, loisir, 3 1/2 à 610\$, 4 1/2 à 700\$

COMPLEXE ST-JACQUES
 • 325, 335 St-Jacques
 pour 3e âge,
 • Chambre et pension
 aussi suite
 Convalescence, B-2, soins de longue durée
 • 345 St-Jacques
 3 1/2, avec poêle, frigo inclus
 câble de base inclus, corde d'appel,
 650\$, libre imm.
 • AUSSI 355 ST-JACQUES
 Grand 3 1/2 à 615\$
 Grand 4 1/2 au 4ème à 700\$

RÉSIDENTE ST-JUDE NORD
 • 135 St-Jude
 3 1/2 pces avec balcon
 2 cloches d'appel, sécurité 24/24
 poêle, frigo et stores inclus
 Laveuse, sècheuse sur ch. étage gratis
 eau chaude fournie
 Salon de coiffure
 salle à manger et service aux tables
 À partir de 670\$/ mois

OCTOGONE PLAZA
 • 500 Montée des Seigneurs
 3 1/2 à partir de 685\$
 Éligibles au crédit d'impôt si 70 ans et +

LE PYRAMIDAL
 • 450 Montée des Seigneurs
 4 1/2 à partir de 800\$/mois

APPARTEMENTS DU CÔTEAU
 • 979 Caron
 3 1/2 à partir de 615\$ et 4 1/2 à partir de 715\$

Tous ces appartements vous sont offerts avec des loyers et une grande sécurité.
RÉSERVEZ AUJOURD'HUI
POUR PLUS TARD
 Pour rendez-vous
450-372-0382, 450-378-5050

TRÈS BEAU GRAND 4 1/2 au 1er plancher, salle de lavage, salle à dîner, cuisine, 2 c.c., très grande salle de bain, rue Dérégan. 450-539-0433.

TRÈS GRAND 5 1/2, libre 1er juillet, dans 4 logis, au 170 Belcourt, près des Galeries, tout rénové, armoires neuves, pl. flottant. Corde à linge. 635\$/mois. ☎ : 450-378-2056 - 450-770-1234

155 RECHERCHE COLOCATAIRE(S)
 COLOC RECHERCHÉE (fille seulement) pour partager un grand 5 1/2 dans un duplex. Info: 450-577-1203

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION
 A BROMONT, secteur Adamsville, maison style studio, libre imm., 500\$/mois, 450-297-0723 Gilles
 A ST-ALPHONSE GRANDE MAISON, 4 c.c., sous-sol fini, poêle à bois, grand terrain, endroit tranquille, 1er juillet, 995\$/mois. 450-378-0268.
 BRIGHAM : MAISON en campagne, 3 c.c., 900\$/mois, références exigées, enquête de crédit. ☎ 450-534-2156.

BROMONT, 6 1/2
 Dans une maison, disp. août.
 Josée ou Mike, 450-775-6044

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION
 EAST FARNHAM, 3 c.c., s. de bain rénovée, foyer, salon toit cathédrale, beau terrain, remise, 735\$/ms, juillet / août. 450-815-0610
GRANDE MAISON construction récente, tout brique, bois franc, 2 salles de bain, 2 grandes chambres, vaste sous-sol, grand terrain, 850\$ références requises: lucnichols@hotmail.com
 Située au 202 Principale à St-Paul
 ☎ 450-531-1971

MAISON À L'ÎLE D'ORLÉANS
 Poss. de louer semaine ou fin de semaine, vue sur falaise, face au fleuve. Ainsi que 7 chambres à louer avec ameublement de rêve.
 Info: après 9h am. 450-776-4502.

MARIEVILLE, maison de ville, (const. récente), 3 étages, 2 c.c., b. franc, s. familiale, cour arrière, 2 stat., libre imm., près de la 10 et de la 30, à 975\$/mois. Info: 450-768-6989.

PETITE MAISON près du lac à Roxton Pond, 1 c.c., rue privée, libre imm., 675\$/mois. Marco, 450-361-1907 ou 450-775-5171.

Shefford, maison mobile, 2 c.c., comb. lente, grand terrain, remise. Poss. d'option d'achat. Références. Libre 1er juil., 695\$. 450-775-3131.

158 MAISONS À LOUER À GRANBY
 MAISON 7 pièces, 674 CARON, libre 1er juillet, pas d'animaux, 950\$ par mois. 450-378-0645, page: 450-770-5663
 MAISON JUMELÉE 4 c.c., sous-sol fini, à 950\$/mois. 301 Dureault. 450-577-1297.

SECTEUR HAUTE-VILLE, jumelé sur 3 étages, 900\$ / mois, références requises. (Pas d'animaux). Info: ☎ 450-776-2676.

Semi-détaché avec garage, s-sol aménagé, 3 c.c., bain tourbillon, beau secteur près parc et piste cyclable, 875\$, libre imm. 450-956-1397.

SITUÉ SUR RUE MOUNTAIN, à prox. des services et de la piste cyclable, au 2ème étage, grands espaces, très propre, pl. bois. Balcon arrière vitré et terrasse à l'avant, vue sur la ville. Libre 1er août ou avant. Pour professionnel ou retraité. 1.050\$/mois. 450-777-7774.

160 CHAMBRES À LOUER
2 CHAMBRES À LOUER secteur Polyv. J.H. Leclerc, une 85\$ et une 95\$ par semaine. Salle de bain, douche, lav.-séch., câble et internet exclusifs au locataire. Réf. exigées. Idéal pour dame sobre, de 30 ans et plus.
 450-375-0973, Denise, 450-521-3075, cell.

160 CHAMBRES À LOUER
347 ST-ANDRÉ OUEST, près de l'hôpital coin Provigo, endroit tranquille pour personne mature, stat., à partir de 65\$/sem. 450-577-2230
BON CHEZ-SOI, belle chambre! Tout inclus: cuisine tout équipée, salon, stat., buanderie, internet, câble. Haute-ville, 310\$/mois, pour travailleur(euse) sérieux(se). 450-776-1211

CHAMBRES À LOUER à 5 minutes du parc industriel de Bromont, 385\$/mois. Info: 514-977-0733, laissez message.

Grande ch. réfrigérateur, micro-ondes, TV, internet, accès cuisine, 1 stat., etc. pour non-fumeur, 80\$/sem. 450-776-3390

MANOIR DES PINS — 450-777-4559
125, AVE DES PINS (ANGLE COURT) GRANBY
 Tranquillité, stationnement, buanderie
 Câble et frigo. Concierge sur les lieux
 Visite sur rendez-vous

162 CONDOMINIUMS À LOUER
BROMONT, condo 4 1/2, 3e étage, toit cathédrale, foyer, pl. flottant, près des pentes, 2 stat., cabanon, libre 1er juillet, 635\$/mois. Ginette Forest, 450-577-1361

BROMONT, condo à louer, 2 c.c., près de tout, belle vue, insonorisé, ensoleillé, 650\$/mois, libre juillet, 450-577-1361

BROMONT: à louer ou à vendre, Cercle des Cantons, luxueux condo tout meublé et équipé, 1 chambre, 7 électros neufs, foyer gaz naturel, ascenseur, garage sous-terrain, accès privé remonte-pentes, disp. imm. Idéal pour personne seule. Info: 450-534-2812.

Condo 4 1/2 rénové, pl. bois, piscine, sauna, grande chambre + walkin, près Galeries, piste cyclable, 695\$/ms, libre. 450-534-2972

CONDO neuf, très grand 3 1/2, très grandec.c., rue Simonds Sud, près des Galeries, avec option d'achat, 650\$. ☎ 450-531-9463

CONDO, grand 4 1/2 neuf, gr. s. bain, bois franc et flottant, 1er plancher, libre rapidement. 695\$/mois. Info: 450-574-0856, 450-521-0008

GRANBY, condo au 1er étage, 2 c.c., grand balcon, pl. bois franc et céramique, armoires en chêne, piscine et sauna, 190 Simonds Sud, libre 22 juillet, 600\$/mois. 450-776-2648.

GRANBY, condo à louer, place de la Gare, A/C, 1,400 pi.ca., 2 c.c., entrée privée, vue magnifique sur Lac Boivin, 798\$/mois. Libre 1er juillet. ☎ 450-375-8215

162 CONDOMINIUMS À LOUER
LOFT RÉSIDENTIEL à louer au centre-ville de Granby, situé au 2ème étage 1 rue Court, coin Principale, et libre 1er juillet, chauff. et eau chaude incluse, stat disp., 900\$/mois.
 450-375-2906 ou 450-531-9490
STYLE CONDO, très spacieux, 1,100 pi.ca ch., 1x4 1/2 et 2x3 1/2, tous avec foyer au gaz, céramique et flottant, 2 stat. chacun, dans quartier paisible et très boisé, coin Côté et Brunelle. Pas de chien. 670\$ et 690\$/mois. ☎ 450-375-4906

163 CHALET À LOUER
MAGNIFIQUE ENDROIT à Percé, Gaspésie, location sur semaine, capacité de 8 personnes
 Info: 1-800-416-0666

164 BUREAUX À LOUER
 AU CENTRE DE CONSULTATION
 "La Maison Bleue", 41 rue Court,
 Salle d'attente, tout inclus. 450-372-9616.
ESPACE DE BUREAU À PARTAGER À ST-CÉSAIRE, internet, fax, imprimante et autres disponibles. Très bon prix. info: 450-469-0893.

GRANBY: bureaux pour professionnels, entre 500 et 8,000 pi.ca., rénovés à neuf. Amélioration locative payée à 50% par le propriétaire. Chauffés, climatisés, déneigés. Possibilité de louer pour clinique médicale, situés au 66 rue Court.
 Info: 1-877-767-4456

165 COMMERCE À LOUER
 Salon de coiffure TOUT ÉQUIPÉ.
 Très bonne opportunité pour 2 à 3 personnes.
 INFO: 450-776-3449 OU 450-578-4993.

166 LOCAUX À LOUER

Belle occasion d'affaires
PLATEAU HAUTE-VILLE

Planifiez votre projet!
Local au rez-de-chaussée
libre immédiatement
dans l'ancien local du Subway

• Secteur très achalandé
 • Bonne fenestration dans local commercial
 • Bonne visibilité

2 200 pi ca
Michel ou Benoit Ouellette
450 770-1187
450 770-1273

2e ÉTAGE, tout vitré, moderne, vue lac Boivin, local de prestige, idéal pour bureau, beaucoup stat., 2,000 pi. ca. 450-375-1621

À GRANBY: 500 et 700 pi.ca., + sous-sol sur rue Principale, excellente visibilité, pour commerce de tout genre. Libre imm. 450-777-4000.

BROMONT, centre-ville, local commercial, 350 pi.ca., site idéal. ☎ : 450-578-1378

COWANSVILLE: service d'entreposage avec système d'alarme relié, ventilation, chauffage tempéré. Libre accès. Local 8'x12', 12'x17', porte de garage électr. 10'x19', 12'x54'. Info: 450-263-7744.

GRANDS LOCAUX COMMERCIAUX ET INDUSTRIELS
71 MARTIN, 3,000 pi.ca., 12' haut, porte de garage 10x12. Aussi 75 MARTIN, 650 pi.ca., 12' haut, porte de garage 8 x 8, avec quai de chargement. Info : 450-531-7404

LOCAL COMMERCIAL 840 pi.ca., (entrée côté du stat.) adjacent à 2 commerces. Bon achalandage. Benoit: 450-372-6357 laissez message

LOCAL COMMERCIAL À LOUER, centre-ville de Granby, situé au 2ème étage, 1 rue Court, coin Principale, local de type loft, idéal pour bureau professionnel ou service, 450-375-2906 ☎ 450-531-9490

LOCAL DANS SOUS-SOL d'un immeuble à logement, pour entreposage environ 12x13, libre imm. 65\$/mois. 450-378-4730

VISIBILITÉ ET ACHALANDAGE GARANTIS! Local de 1,750 pi.ca, coin Principale/St-Jacques. Libre imm. Possibilité "clefs en main" pour rénovations. Pour info: 450-578-5337

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER
ANGE-GARDIEN, près auto, 10, route 235, mini-entrepôts chauffés, haut. 12', surveillance par caméra, pl. gr. disponibles. 450-776-4721

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER
ENTREPÔTS à louer à Granby, 11x13, chauffés et sécuritaires.
 Info: 450-775-8627.

MINI ENTREPÔT, CENTRE-VILLE 10x24, 90\$/mois, disponible maintenant
 Info: 450-777-3011.

Shefford, près de Granby, 1,800 pi.ca. pour entreposage ou autres, chauffage central, libre immédiatement. 450-372-2215.

ESPACE À LOUER
450 263-8755

FUTUR SITE
LAVAGE MOBILE
CIRAGE ET POLISSAGE
DE CHROME pour
véhicules lourds,
roulottes et motorisés.

202 ARGENT À PRÊTER
AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
 Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.
 1-866-776-2291

203 ARGENT DEMANDÉ
RECHERCHE prêt personnel 5,000\$ remboursement 7,000\$. Payé à chaque semaine. Emploi stable depuis 14 ans.
 450-372-6678 ou laissez message.

205 SERVICES FINANCIERS
CONSOLIDATION : réglez vos dettes en un paiement par mois. Personnel ou commercial, cartes de crédit, impôts, TPS, TVQ, Hydro, etc. 7 - jours, de 8h à 20h. Comptabilité Lemieux. Sans frais : 1-866-687-2496

NOYÉ PAR VOS DETTES!
 Vous avez des problèmes de sommeil dus à vos dettes.
 Laissez-nous vous aider.
 Nous avons la bonne solution.
CONSULTATION GRATUITE
 450-361-2559
APPEL & CIE INC.
SYNDIC DE FAILLITE

252 PERDU
PERDU BOUVIER BERNOIS, mâle, tricolore, répond au nom de "Shaggy" dans la nuit de jeudi, secteur Intergolf. Info: 450-372-4116

253 TROUVÉ
TROUVÉ DANS LE STATIONNEMENT DU GRENIER - MAISON WONG un trousseau de clés (5) le 24 juin vers 11h30. 450-378-6238

TROUVÉ paire de lunettes sur la rue Lafontaine, près de St-Hubert. Elles ont été déposées au poste sécurité du CHG, boul. Leclerc.

255 VENTES DE GARAGE EN RÉGION
 103 ECCLES, à COWANSVILLE
 Méga vente de garage le samedi 27 juin.
 C'est à voir!

1060, Rang 3 Nord à Maricourt, les 27-28 juin. Vente de garage et liquidation. Meubles rétro et antiques, accessoires de maison et décoration, vêtements et jouets, etc.

49 DAUDELIN À SHEFFORD, sam+dim, 27-28 JUIN, linge pour fille et garçon, 0-3 ans. Beaucoup de jouets et jeux, divers objets, etc...

MEGA VENTE DE GARAGE PLUSIEURS familles, filtreur et robot de piscine creusée, tissus, patrons pour couture, plomberie, linge d'enfant, panier de basket- ball et autres.
 111 BUZZELL, COWANSVILLE

Méga vente de garage, plusieurs familles. Antiquité, meubles, beaucoup d'autres choses. 27-28 juin. Au 190 Hall à East Farnham, par route 139, à 5 km de Cowansville.

MÉGA VENTE le samedi, 4 juillet seulement. 274 rue Brill, à Bolton Ouest (0.5 km au nord de la rue Foster). Les profits seront remis à l'église Creek et à l'Hôpital B.M.P. de Cowansville.

PLUSIEURS FAMILLES, divers articles
 Au 132 Lacoste, Shefford
 Samedi et dimanche les 27 et 28 juin

PLUSIEURS FAMILLES. Articles de maison, objets divers, beaucoup d'articles de bébé, vêtements adultes et enfants. 1725 Rte 241 à Shefford, sam. et dim. 27 - 28 juin

VENTE DE GARAGE

WEEK-END DU 4-5 JUILLET

Profitez de la visibilité de La Voix de l'Est et réglez-vous à la Cantine Chez Ben!

OFFRE ALLÉCHANTE!

ANNONCEZ VOTRE VENTE DE GARAGE

et nous vous remettrons un bon d'achat de **5\$ + 5\$**

LA BÉDAINE GLACÉE

échangeable à la Cantine Chez Ben durant cette fin de semaine.

La Voix de l'Est

255 VENTES DE GARAGE EN RÉGION

SAINT-CECILE-DE-MILTON
Vente de débarras communautaire
27 juin 2009
Lieu: Stationnement de la salle communautaire de Ste-Cécile-de-Milton 130 Principale
Quand: Samedi 27 juin 2009
Heure: 9h à 16h
Plusieurs articles qui vous séduiront à moindre coût!
C'est un rendez-vous!

257 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS:
meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtpointes, sculptures marbre et bois; bronzes; juke box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 450-295-1190, 450-295-1490

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèteurs ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paiements comptant.
Tél: 450-534-2414

301 DIVERS ARTICLES

1080 VIEILLES BRIQUES rouges nettoyées et en bon état: 25 \$ la brique
Info: 450-539-1012

2 matelas très propres, 54 po, 75\$; Balayeuse Electrolux 100\$. Bicyclette hybride 60\$. Vaisselier très propre, 75\$. Au 240 Ave du Parc, Granby. 450-263-4504

2 supports à vélo, 1 machine à coudre avec meuble, sècheuse, chaise en rotin, meuble d'ordi, 2 TV avec vidéo, cristal, belles choses pour vente de garage. 450-378-5836, rép.

9 BILLETS pour 3 spectacles à Chicoutimi, 21-22-23 juillet, "La Fabuleuse" "Ecce Mundo" Québécois, valeur 55\$ ch. pour 30\$ ch.
450-378-6325 ou 450-378-8940

Acheteurs, vendons CD, DVD, jeux et consoles de toutes sortes, Playstation, Nintendo, X-Box, etc. Payons comptant.
LE TROC STOP, 338 Principale, Granby
450-777-2199

Air climatisé 5,200 BTU. 75\$ nég. Piscine bleue gonflable 18 pi, 300\$ nég. 2 toiles (30'x12') pour fenêtres: 1 bleue et 1 blanche, 30\$ ch. 2 télé: 13 et 19 po. Sears, 30\$ ch. 450-372-7061

ARMOIRES CUISINE en chêne et mélamine avec évier et robinetterie + hotte de poêle. À très bas prix et en bon état. 450-372-9336

AUBAINE! Tables de billard, 500\$ chacune avec luminaires, boules et 3 baguettes
2 - 4x8; 5 - 4x9; et 2 snookers 6x12.
Inf.: 450-521-1211, 450-372-1372

BOULIQUE LA STATION: petites antiquités de collection: Vente et achat: trains électriques: Lionel, Marx, Mäntua, etc. et pièces. Pistes de course, jeux, jouets, banques, BD, Wade, petits meubles, etc. 164 Cowie, local 200, 3e Impériale. 450-204-6626 ouvert les samedis, 9h à 4h30.

CABANONS (REMISES À JARDIN), 10x12, 1,599\$; 10x16, 1,849\$; 12x16, 2,099\$; 15x20, 2,999\$; 15x30, 4,499\$; 20x30, 5,899\$. Autres grandeurs disponibles, livraison, installation gratuite. R. B. Q. 8213-9338-04. 450-632-0007

CAUSEUSES: Fauteuils; Futon; Table de salon en bois; Lit simple avec tête, pied et matelas comme neuf; Vélo pour fille. 450-777-4565

CHARGEUSE À BOIS 16" pour tracteur de 70HP et plus: 4,500\$. Bull D4 1959, pelle de 10": 4,500\$. Pin pour ébéniste + ou - 8,000 pi. 0.80\$ / pi. 450-776-5548, 819-858-1194



Service à domicile
• Vente • Installation
• Réparation
• Estimation gratuite

À Prix compétitifs
À Stores de tout genre
À Toiles de tout genre
À Livraison incluse
À Service de décoration
À Service de confection

450 372-8499



Alain
Conseiller



Stéphanie
Décoratrice

Toiles solaires et opaques

• Vente et installation • Stores de bois et d'aluminium

746 St-Jacques, Granby
450 375-1349
DÉCORATION: 450 375-9155

TISSUS - MODE

DELORME

301 DIVERS ARTICLES

CÈDRES CULTIVÉS POUR HAIES
Toutes grandeurs disponibles.
Super spécial de saison
Service de plantation garanti 1 an.
450-375-0622

CHEVREAUX ENTIERS à vendre pour party d'été ou Michoui.
Info: 450-539-4739

CINÉ-CAMÉRA Sony avec accessoires, 25\$. Ciné-caméra 35 mm Minolta 7000, avec lentille ADD200. Haut-parleurs sans fil Ricoton, 20\$. Fixtures Tiffany 20 et 12 po. Table de salon, fer forgé, 36 po. 2 coupoles Bell avec décodeur, 25\$ ch. 2 lampes en laiton: 1 sur table et 1 sur pied. Et divers autres articles. 450-378-0328.

CONSOLE DE JEU Nintendo Wee incluant 2 manettes et 2 jeux: 275\$ / le tout
Info: 450-372-0220

FOIN de mil à vendre, 1ère coupe, en petites balles, 2,75\$. Fourragère Inter 891.
Inf.: 450-375-2128, cell.: 450-525-2821

FOIN DE PREMIÈRE COUPE
Pas de poussière, 1ère qualité, pour chevaux ou autres. Petites balles carrées. À Granby. Aussi grosses balles rondes 4x5.
450-770-0183, 450-770-7092

★FRUITS - LÉGUMES★

En kiosque ou à cueillir
FRAISES
BIENTÔT: framboises, amélanches, bleuets
TOMATES, CONCOMBRES, ETC
LE MARAÎCHER ANDRÉ CÔTÉ
2150, rang Papineau, à St-Paul.
450-379-5277

LES JARDINS ABBOTSFORD D.C.
2355 Principale Est, route 112.
450-379-9744
Kiosque chez Zellers

Génératrice Honda 3,500 watts, avec le 220.
450-379-5712

Laveuse et sècheuse Inglis, 100\$. Scie à ongles neuve, 7 1/4, 100\$. Ramasse-feuilles électrique, 60\$. Inf.: 450-405-9514, 450-372-1882

LAVEUSE ET SÈCHEUSE Kitchen Aid, 300\$; cuisinière MARQUE Frigidaire, 250\$. Porte-vélos Sport Rack (2 vélos), verrous inclus, 150\$. Enclos pour chien, 200\$. 450-375-9857

LE DR DU MATELAS

Grand choix en inventaire à 50 %
450-776-1048
103-1 Bouchard (angle Boivin), Granby

MACHINE À REDRESSEMENT de chassis (frames) avec tous les équipements, livre de mesure inclus. Financement disponible, aussi MACHINE À RECYCLER le thinner, tout offre raisonnable acceptée. 450-378-4182

MAISON avec 3 acres de terrain et garage neuf en campagne: 110,000\$. Chien bouledogue anglais femelle. Tracteur avec pelle 4x4. Foyer et poêle à bois. Camion GM. 450-539-5766

MEILLEUR CHOIX DE PLANCHER DE BOIS FRANC DOMESTIQUE ET EXOTIQUE.
NOMBREUX SPÉCIAUX 450-534-4477

MOBILIER DE CUISINE en bois et bahut: 450\$. Poêle blanc Admiral: 50\$. Lave-vaisselle beige pâle: 50\$. 450-777-3895

PERSIENNES en résine pour maison, vert forêt, 3 paires de 14 1/2" x 53" et 1 x 14 1/2" x 41", le tout pour 125\$. ROBOT pour piscine hors-terre comme neuf: 50\$. ÉCHELLE stainless pour piscine hors-terre: 50\$. 450-378-5952

Piscine 15 pi et hauteur 4 pi, avec filtre, 250\$. 4 mags 15 po Asuna, 4 trous, avec 4 bons pneus, 350\$. 4 mags 17" de Mustang GT 2007, à 850\$. Cage à chien (métal), 20x34x29, 50\$. Omega SX 78 454 p.c., 18,000\$. 450-776-4962

PISCINE h.t. 18 pi, une dz d'années, toile 2 ans, avec drain de fond, avec acc. et deck en bois traité, 800\$. CLIMATISEUR 8,000 BTU, 5 ans, 120\$. Inf.: 450-776-1957

RÉFRIGÉRATEURS, poêles, laveuses, sècheuses, congélateurs. Avec bonne garantie. Aussi meubles usagés et antiques.
Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

TÉLÉVISEUR COULEUR, USAGÉS
de toutes marques. Bonne garantie
Info: 450-378-7273

301 DIVERS ARTICLES

VENTE DE 70 VÉLOS USAGÉS pour adultes et enfants, valeur de 30\$ à 300\$. Aussi réparation de vélos. Au 314 Lapointe à Granby (Cantine Richard). Du lundi au samedi 9h à 16h, et jeudi et vendredi jusqu'à 21 h 450-361-1656

Vente de fermeture de manufacture
DE MEUBLES DE JARDIN. Balançoires avec ou sans toit, bancs doubles et simples sur billes, chaises Adirondac, ens. à patio, chaises berceuses sur berceau, décanteurs à vin, dessertes, etc. Vente avec très bonne garantie et à bas prix. Aussi la manufacture est à vendre avec inventaire et machinerie.
450-539-4937 ou rés. 450-539-3744

VENTE DE FERMETURE de meubles usagés ainsi que poêles, frigos, laveuses, sècheuses.
Info: 450-777-8564

VIVACES

Directement du champ, plants matures de 3 à 8 ans. Sortie 74 de l'aut. 10, et à 10 km de l'aut., direction Cowansville.
LES JARDINS DE LA COLLINE 450-263-5997

302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

Attention! Attention! Il faut faire de la place!
Mob. cuisine en bois + vaisselier, 500\$. Machine à liqueur Pepsi 1967, 375\$. Pupitre avec chaise antique pour enfant, 225\$. Lits jumeaux antiques en érable, 1,250\$/2. Piano Mason & Risch 1979, excellente condition, 750\$. Mob. de chambre complet coul. aubergine, matelas queen et sommier, 725\$. Bassinette antique + matelas, 75\$. Motoneige Elan 1973 bonne condition, 1,250\$. Le tout négociable. Jetta 2003, 1.8 turbo, t. équip., exc. cond.: 11,850\$. 450-379-5471; cell. 450-204-0966, Jean

Bahut, table + 6 chaises, valeur 5,000\$, pour 1,000\$. 450-372-6678

Climatiseur mobile avec déshumidificateur intégré, a servi 2 étés. Avons maintenant thermopompe. Vendons 1/2 prix: 350\$. 450-372-9519

Divan-lit 54 po, à vendre 250\$, prix négociable. 450-361-0416

ENSEMBLE DE PATIO vert forêt, en PVC pour 6 personnes. Prix: 50\$
Info: 450-378-9061

FAUTEUIL INCLINABLE et berçant beige. Aussi POUSETTE pour chien neuve.
Info: 450-574-0532

FRIGO AMANA BLANC, congélateur en bas, 25.8 pi3, 750\$. Aussi POÊLE HOTPOINT, BLANC, 100\$. Très bonne cond. 450-777-7360

Mobilier de salle à dîner, avec bahut, lustre halogènes, le tout comme neuf, incluant 1 cadre. 450-360-0755

POÊLE, FRIGO, laveuse-sècheuse, A/C
Le tout en très bon état
Info: 450-379-9996

TABLES DE SALON, 1 à café, 2 de bout, mélamine noire, dessus en vitre, état neuf, 500\$. 2 chaises berçantes sur billes, avec poutres, 250\$. Fauteuil pivotant cuir noir, état neuf, 100\$.
450-372-9937

303 ANIMAUX

2 CHIOTS mâles de 6 semaines Jack Russell
Prix: 350\$ / chacun
Info: 450-375-3806

300\$: CHIOTS CANICHE ROYAL, vacc., verm., tous noirs, prêts à partir. Venez nous voir!
450-539-5682

CHIOTS BOUVIERS BERNOIS pure race, nés le 11 mai, 4 femelles, 2 mâles, très affectueux, vaccinés, vermifugés, prêts à quitter leur mère vers le 4 juillet. 450\$. Martine: 450-361-3446

JE RECHERCHE PORTÉE DE CHIOTS de 6 semaines (à donner) pour fin d'adoption. J'irais les chercher chez-vous. Brigitte: 514-808-6772

MAGNIFIQUE PETIT BICHON MALTAIS, mâle, 9 sem., parents pas jappard. Très bon tempérament. 375\$. 450-360-3861, 450-522-3862

TONTE ET TOILETTAGE

Fait avec douceur et câlins pour vos chiens de toutes tailles. TONTE DE CHATS disponible.
Inf.: 450-776-1875 ou 450-775-0582

304 ARTICLES DE SPORT

SPÉCIAL BALLES DE GOLF
Top Flite 36: 10\$. Grosses Top Flite 12: 5\$; 36/12\$. Belles balles 65-75/12; 18 / 10\$. Fers, Bois, Wedge, Putter.
Claude: 450-777-2678

305 INFORMATIQUE

ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS
Vente pièces, mise à niveau, formatage à partir de 35\$, etc.
Réparations de tous genres. Problèmes de mise à jour (update) Windows XP Pro. J'ai la solution à peu de frais...

21 années d'expérience 7 jrs/sem, 7 h à 22 h
Ouvert tous les jours fériés
15\$. Pierre: 450-777-2373

305 INFORMATIQUE

20\$/h. **Estimation gratuite.** Vente, réparation, formation, recyclage. Laptop à partir de 235\$. Service à domicile. Dépannage 24/7. **Informative Nicole Sévigny & Ass.** 450-777-7988

DÉVELOPPEMENT informatique, SITE WEB et formation, par des professionnels.
450-534-4477

306 PISCINES

PISCINE H.T. 21 pi. avec filtreur et moteur, sans toile, 300\$ plus échelle pour deck.
450-372-8647

313 ANTIQUITÉS

ACHAT ET VENTE
★★★ ANTIQUITÉS ★★★
CLAUDETTE MORIN
1250, 4e rang, Roxton-Pond
Tél: 450-777-2839

VENTE ET ACHAT
Meubles antiques et usagés
Info: J. Pontbriand, 450-372-2450
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton-Pond

316 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

CLÔTURE DE PERCHE, bois de grange, vieux planchers. Achat et vente, Baldwin récupération 819-872-3897

DIRECTEMENT DE L'ENTREPÔT
Pour le recouvrement de votre patio, galerie ou perron: **PLASTIQUE RECYCLÉ**. Planches à patio, madiers pour marches, fascia. Choix de 8 couleurs, **SANS ENTRETIEN, NI PEINTURE!** Garantie 25 ans. Nous sommes spécialisés dans le plastique recyclé, autres matériaux de construction tels que: 4 x 8, madiers, vinyle pour recouvrement disponibles en inventaire.
Site Internet: www.plastiquerecycle.com
Tél: 450-773-3130 ou 1-888-773-3130

317 HORTICULTURE

HÉMÉROCALES, 3000 variétés, ouvert tous les jours. Jardin Lac Brome, 2612 Mont Echo. 25% de rabais avec annonce 450-243-1528

ROCVALE
Produit de béton
Pavés, murets, bordures, dalles colonnes
Une entreprise de chez nous,
un produit de qualité, des prix compétitifs.
Bienvenue particuliers et paysagistes
Bruno Poulin 450-531-4742, 450-295-2328
www.rocvale.com

SERVICE DE MINI EXCAVATION
Terrassement, creusage et drainage, transport de sable, terre et de pierre en petite quantité
Service rapide. 450-775-2352

SPÉCIAL TERRE À PATERRE
non tamisée, 145\$/du dix roues. 450-777-4193

TERRE À PATERRE
✓ SPÉCIAL TERRE NON TAMISÉE
Pierre, sable, remplissage. Service bull, pelle.
Transport Jules Taylor, 450-375-5433

★ **TERRE NOIRE** ★
Terre à paterre et/ou à jardin
DE TRÈS BONNE QUALITÉ
Livrée en petite et grande quantité.
Inf.: André Lacoste Paysagiste, 450-378-3444

LES BÉTONS

MALOUIN inc.

Nouveau! En vrac

Pour travaux, venez chercher ou livraison disponible:

- Terre noire
- Concassé
- Pierres
- Compost
- Fumier
- de rivière
- Sable
- Paillis

OUVERT 6 JOURS PAR SEMAINE ET JOURS FÉRIÉS

PRIX COMPÉTITIFS 450 378-8180

72 Azarie-Côté, Granby

318 BOIS DE CHAUFFAGE

80% ÉRABLE, 80\$. BOIS MOU, 50\$.
LIVRAISON GRATUITE. 450-777-5570

BOIS DE FOYER
100% bois franc, et belle corde garantie
Livraison gratuite à l'année. 450-293-7708

BOIS DE PALETTES À DONNER
En tout temps. Veuillez vous présenter chez EZEFLOW au 985, rue André-Liné, Granby.
NB. EZEFLOW se dégage de toute responsabilité suite aux accidents ou blessures.

318 BOIS DE CHAUFFAGE

BÛCHES ECO LOGIC
Directement du fabricant, 30% plus de chaleur (sec). Propre, remplace le bois naturel. Rabais de \$40 ou \$90 en mai et juin
Info: 450-534-3235 et www.eco-logic.ca

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc. 1010 Cowie, Granby
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

SPÉCIAL
BOIS ÉCOLOGIQUE, produit de chauffage longue durée, promotion sur palette et demi palette, jusqu'au 15 août. Bûche de nuit, 5 à 9 h de combustion. 450-776-3548,
www.francischoiniere.com

351 ESCORTES

★★★ A1 ROMANCE ★★★
Les + jolies hôtesse en ville!
Service personnalisé. Se déplacent/reçoivent 7/7 - 24/24. Engageons: 450-405-4902

♥♥♥♥♥ BLEU NUIT ♥♥♥♥♥
Top des déesses.
Nouveautés très très hot. 7/7, 24/24
450-577-3010

353 MASSAGES

BELLES CHINOISES SENSUELLES
Pour votre doux massage et +
514-979-3298 450-361-2818

FILLES DE RÊVE de différentes nationalités reçoivent dans une maison privée et discrète. 7/7 jrs, 8h à minuit. Engageons. 450-361-2193

401 SCIENCES OCCULTES

CARTOMANCIENNE, DON NATUREL
30 ans d'expérience. Tarot, présent et futur
Pour consultation: Micheline au 450-379-9170

Le TAROT et la NUMÉROLOGIE donnent les réponses à vos questions, amour, argent, travail. Personne sérieuse, Nicole, 450-378-6640

403 SERVICES OFFERTS

A QUI LA CHANCE? 15 ans d'expérience comme femme de ménage. Libre mercredi, jeudi et le vendredi, Granby. 1-802-466-4433

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES ENTRETIEN RÉSIDENTIEL ET MENUISERIE GÉNÉRALE

Déboisement de terrain, taille et plantation de haies de cèdre. Terrassement, murs de roches, pavé uni. Nacelle pour travaux en hauteur.
Estimation gratuite, ass. responsabilité
Tél: 450-777-7565 ou 450-360-9550

À conserver! Besoin d'aide pour vos rénovations, sous-sol, salle de bain, agrandissement, garage, patio, fenêtres, toiture, etc. RBQ: 8307-5937-54. Roger Dubois 450-378-6359

BEAUTÉ PELOUSE PAYSAGISTE

Réservez votre place pour vos travaux.
- Remplissage de terrain (terre)
- Installation de tourbe
- Construction de plate-bande
- Tonte de pelouse
- Taillage de haie
- Toutes sortes de travaux paysagers
Pour un service rapide, courtis et de haute qualité
Notre priorité est votre satisfaction.
Estimation gratuite
450-531-1567 450-361-1297

BESOIN DE RÉNOVATION!
Finition intérieure. Planchers, murs et plafonds. Finition de sous-sol. POUR UN TRAVAIL DE QUALITÉ AU MEILLEUR PRIX.
Pascal: 450-521-1194

BRIQUETEUR MAÇON

Ferais tous genres de travaux en maçonnerie. Réparation, cheminée, foyer, brique, pierre, tuile, cap, fissure. Estimation gratuite.
450-521-8899

Construction Éric Ostiguy inc.
Entrepreneur général, résidentiel, commercial
Rénovation. 450-777-3172 ou 450-531-2220

COUVREUR EXPÉRIMENTÉ

Besoin d'un toit de meilleure qualité
À meilleur prix, nous sommes spécialisés: En bardeau asphalte, membrane élastomère, toit de métal, bardeau de cèdre et ventilation de l'entretoit.
Travail garanti, estimation gratuite
450-402-0974.

ENLÈVEMENT DES SOUCHES et des racines sans endommager les parterres. Ass. responsabilité. Estimation gratuite. 450-372-9735.

ENTRETIEN MÉNAGER, 5 ans d'expérience et réparations légères.
450-261-7851 Myriam

DRAINAGE**PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES**

Garantie 5 à 10 ans transférable

SPECIALITÉS

Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing", au fossé, outils, spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sump pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.

Service d'appel 7/7

G. PERRON ENTREPRISE

Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69. Tél: 450-378-4426

EXIGER LE MEILLEUR EN VILLE!

B. Choinière et fils, entrepreneur peintre. Peinture, joints sans poussière, plafond stucco décoratif, travail soigné. Granby, 450-360-0610

Ferais carte d'affaires, C.V., traduction de texte et traitement de texte. Diane, 450-372-8042

HOMME À TOUT FAIRE. Peinture, rénovation, démolition, plancher flottant, réparation de céramique, moulures. Yvan: 450-521-4488

JE FERAIS maintenance ainsi que rénovation de tout genre, châssis, revêtement ext., balcon ciment, deck de piscine, poste de gyproc, finition sous-sol. 30 ans d'expérience.

Yvan 450-375-4991, cell: 450-405-9930

LE RÉNOVATEUR HANDYMAN

Peinture, plâtre, céramique, électricité, plomberie... N'attendez pas! Faites-le maintenant!
Réf. Non-fumeur. Gilles, 450-991-0646 Granby

LES RAMPES EN PVC SEFACO

VENTE ET INSTALLATION

Estimation gratuite. Réno-Maitre

Les Pros du Marteau Inc. François au

450-372-9458 ou cell. 450-776-5414

MENUISIER À LA RETRAITE, 25 ans d'expérience, en réno, électricité, plomberie, céramique, finition ext/int. CLÉMENT 450-361-9818

NORVIK

Bromont - 450-577-0521

NOUVEAU**RECUPACK**

Vous avez à donner des livres, revues, vêtements, vaisselle, meubles ou tout autres articles que nous ne voulons plus mais qui sont en bon état. 450-375-6830 ou 450-521-5965

POUR UN SERVICE RAPIDE

Polissage de voitures "Compound", enlève les égratignures, + lustrage et cire: 180\$. Lustrage + cire: 80\$. 450-776-9668

POTEAU**DE CORDE À LINGE TERRASSEMENT**

POSE: tourbe, pierre, pierre à patio, pavé uni
MINI-EXCAVATRICE DISPONIBLE.
Inf.: M. Audet, 450-378-6863

RAMASSONS PRESQUE TOUT pour défavorisés: vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem.
450-405-6543

RÉNOVATION D.L. ENTREPRENEUR

Spécialisé en résidentiel. Pour tous vos travaux, du sous-sol à la toiture. R.B.Q. 8357-1927-01 Membre APCHQ. 450-375-7869; cell. 450-577-2508, Daniel.

RÉNOVATION ST-GERMAIN

Rénovation générale, entretien d'immeubles
Pose de pl., céramique, peinture, joints, etc.
Info: 450-548-7039 ou 450-522-0948

TAILLE DE HAIES DE CÈDRE**ARBUSTES ET CONIFÈRES**

Notre spécialité: la taille.

Travail professionnel. Bon prix.

Photos et références sur demande.
Ass.-responsabilité. Estimation gratuite
Luc Gemme, 450-522-6458

TERRASSEMENT SHEFFORD

Tourbe (meilleur prix), gazon semé, pavé, patio, muret, drainage, souches. Taille de haie. Livraison de terre à jardin, pierres, paillis de canard François, 19 ans d'expérience.
450-777-9166 ou 450-539-3993

TOITURE

BARDEAUX D'ASPHALTE

MEMBRANE ELASTOMÈRE

Ouvrage garanti**Meilleurs prix en ville**

Toitures M.J. 450-330-0558

TOITURE**Bardeaux d'asphalte**

Travail soigné de qualité supérieure
Prix avantageux. Info: 450-776-7831

ENTRETIEN

paysager de l'Estrie

Spécialiste en taille de haies, arbres et arbustes

Base de spa

Installation de tourbe

Murets de pierre et

pavé uni

Estimation gratuite

Meilleurs prix en ville!

Érik Gaudet 450 775.1531

Travailleurs - construction**Cours de sécurité pour les chantiers de construction**

pour l'obtention

de la carte de sécurité

Seulement 4 jours !!!

Début: 4 juillet 2009

(2 fins de semaine)

APCHQ Haute-Yamaska

450 777-3177

1 800 989-3177

GARDERIE en milieu familial Chantal et Arianne peuvent garder de jour, de soir ou de nuit, temps plein et partiel, à partir de 15\$/jour. Située rue Robitaille, Granby, 450-360-4885

GARDERIE milieu familial, 0-5 ans, non-fumeur, cours de secourisme, repas et collations santé, jeux int. et ext., 1 place imm. 17\$/jour avec reçu. 12 ans d'exp. 450-770-7167, Marilyn

407 COMPTABILITÉ

SERVICE DE COMPTABILITÉ et tenue de livres. Facturation, paies, conciliation, TPS & TVQ, DAS, fin de mois. 450-379-9088

CVENDU

C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces de

La Voix de l'Est

Tanné d'avoir chaud?

CLIMATISATION

MICHEL R. BEAUDRY

VENTE • INSTALLATION • RÉPARATION

- Climatiseur central • Thermopompe
- Unité murale • Chauffe-piscine

450 379-5879 / Page: 450 360-5977
info@michelrbeaudry.com • www.michelrbeaudry.com

Le SPÉCIALISTE en réparation

depuis 25 ans!

R.B.Q.: 8265-3916-33

Maçonnerie Parenteau

890, rang Papineau

St-Paul-d'Abbotsford

Maintenant dans la région!

Pose et restauration:

brique, bloc, pierre

Réparation: Murs, cheminées, etc.

ESTIMATION GRATUITE

Bertrand Parenteau

Cell: 819 479-4076 • Téléc: 450 948-0547

Courriel: bertparenteau@videotron.ca

RÉNOVATION GÉNÉRALE

20 ans d'expérience

RPL

Rénovation en tout genre

Intérieure et extérieure

Estimation gratuite

Service rapide et de qualité

R.B.Q.: 5586 8400-01 Membre APCHQ

450 522-2735**404 COURS**

ANGLAIS: conversation générale ou langage des affaires. Leçons privées. Adultes/enfants. Programme personnalisé. 450-375-6513

COURS D'ESPAGNOL

Privé, semi-privé

et groupe (5 personnes)

Prochaine session pour débutants

le 6 juillet. Inscriptions dès maintenant

Info: École d'Espagnol Adaluz enr.

450-777-3834 • www.espagnoladaluz.ca

COURS DE YOGA PRÉNATAL

Mini session d'été de jour du 9 juillet au 6 août.

AU CENTRE DE YOGA DE GRANBY.

Info: Dominique: 450-776-6219

CENTRE DU LASER - MAURICE DUCHESNE ND**CESSEZ DE FUMER!**

LASER

www.lasercessezdefumer.com

- Sans douleur
- Sans aiguille
- Sans effet secondaire

Sans frais: 1 877

527.3720

Reçu pour assurances / Impôts

Membre de l'Association des

Naturothérapeutes du Québec inc.

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE**MASSAGE**

détente et relaxation complète
à St-Césaire. 7/7. 450-816-0667

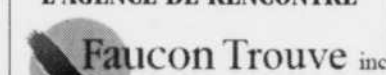
Masso professionnelle! Fatigué, frustré, envie de décrocher, viens te faire dorloter. Un massage vous fera un grand bien. 450-574-3535

411 AMITIÉS RENCONTRES**AGENCE "LA VIE À 2"**

7/7 - 9h à 21h. +14 ans exp. Activités

LISE: 819-868-9249

Je suis un homme de bel apparence soigné, chaleureux, sensuel, aime nature, désire rencontrer femme de 45 à 55 ans qui désire vivre une vie d'abondance et de bonheur et d'être choyée. 450-522-6633

L'AGENCE DE RENCONTRE

450 776-6740

www.faucontrouve.com

Services personnalisés de rencontre

- Fini les bars et les sites internet
- Nous filtrons une clientèle de qualité, autonome financièrement, qui désire une relation honnête et stable
- Professionnels et/ou gens sérieux seulement

413 ÉVÉNEMENTS / ACTIVITÉS**EXPO VENTE**

des artisans en **MÉTIER D'ART** vous invite à l'atelier Terra les 27 et 28 juin
Poterie, verre et bijoux faits à la main à prix réduits. 314 St-Jean-Baptiste, Granby. 450-522-4554 www.atelierterra.com

451 PERSONNEL DEMANDÉ**BISTRO LA FINE GUEULE****RECHERCHE UN PLONGEUR**

Jour, soir et fin de semaine.

Se présentez au 300 Principale, Cowansville

CANTINE RICHARD**CHERCHE CUISINIER(E)**

✓ Cuisinier(e) à temps partiel

✓ Pizzaman à temps plein

jour, soir et week-end avec expérience.

Présentez-vous avec C.V. au:

406 Denison Ouest à Granby, demandez

Stéphane ou téléphonez: 450-378-9335

CENTRE DU VR ET CARGO GRANBY

recherche un homme pour l'entretien

le lavage et la préparation de véhicules

récréatifs. Expérience non nécessaire.

450-375-3633, M. Verrier

408 SANTÉ**408 SANTÉ****Julie Cournoyer****Soins ostéopathiques**

12 ans d'expérience

• Maux de tête, migraine

• Problèmes de mâchoires

• Douleurs au cou et dos

• Sciatique, tendinite, bursite

est heureuse de vous accueillir

à sa nouvelle adresse.

57, rue Dufferin 450 521-0301**CENTRE DU LASER - MAURICE DUCHESNE ND****CESSEZ DE FUMER!**

LASER

www.lasercessezdefumer.com

- Sans douleur
- Sans aiguille
- Sans effet secondaire

Reçu pour assurances / Impôts

Membre de l'Association des

Naturothérapeutes du Québec inc.

451 PERSONNEL DEMANDÉ**ACTION****SOLUTIONS SANS FIL INC.**

est à la recherche d'un(e)

REPRÉSENTANT(E)

Action Solutions Sans Fil est à la recherche présentement d'un(e) **représentant(e)** sur le territoire de la Montérégie et de Drummondville.

Le mandat est de faire la promotion et la vente d'équipements de radiocommunication et de service de positionnement GPS.

La personne recherchée doit avoir de l'expérience de ventes aux entreprises. Elle doit en plus avoir un sens des priorités, une capacité d'écoute active ainsi qu'une facilité à forger des relations d'affaires. Une connaissance des outils informatiques de base jumelée à une facilité de présenter aux clients est nécessaire.

Nous offrons un poste permanent avec rémunération compétitive.

Action Solutions Sans Fil est une organisation avec plus de 35 ans d'expérience en solutions sans fil s'adressant aux entreprises et services publics. Pour plus amples renseignements

Consultez: www.actionsansfil.ca

Faire parvenir votre c.v. à:

Mme Diane Dubois
4195, boul. Industriel
Sherbrooke (Québec) J1L 2S7
ddubois@actionsansfil.ca
Fax: 1-819-566-0223

CHAUFFEUR (EUSE) demandée pour compagnie de taxi D.R. De 4 à 5 jours / semaine. Info: 450-531-5555

CHAUFFEUR classe 1, à temps partiel 1 ou 2 jours/semaine. Avec expérience sur remorque dompeuse. Travail dans la province Québec. Départ de Valcourt. 450-776-0498

CHERCHE une personne pour livraison de plancher de bois franc, avec ou sans camion. En bonne forme physique. 450-534-4477

COIFFEUSES DEMANDÉES avec ou sans expérience. Doit être diplômée en coiffure. Cell: 450-522-7886

Commis pour mets préparés et boulangerie

Avec expérience, disp. semaine et fin de semaine. Envoyez CV ou se présentez au: Marché Ami à ROXTON POND 511, rue Stanley. Info: 450-372-7667

CONCIERGE RÉSIDENT DEMANDÉ

Pour immeuble à Granby, logis 4½.

Inf.: 514-826-3040, 450-538-0347.

CUISINIER (ÈRE)

POUR PLACE PRIMEVÈRE

Info: 450-539-4897 attention Mme Bienvenu

CUISINIER OU AIDE-CUISINIER

avec expérience (pizza).

Aussi **SERVEUSES DEMANDÉES**

Inf. 450-361-9516.

ESTHÉTICIENNE**IMAGE PERSONNELLE****RECHERCHÉE**

450-375-4556

EXTRA CÈDRES

recherche un **journalier saisonnier**
Pour faire la cueillette des retailles de cèdre à temps plein, du lundi au samedi

Exigences:

✓ Bonne capacité physique

✓ Être capable de travailler en équipe

Inf.: 450-278-1000

HÔTEL LE GRANBYENrecherche **RÉCEPTIONNISTES BILINGUES**

pour équipe de nuit et de jour

De préférence avec expérience

et 18 ans et +.

Info: 450-378-8406.

ARMOIRES CUISINES ACTION

Armoires Cuisines Action, un acteur majeur dans le domaine de la fabrication ainsi que l'installation d'armoires de cuisine et de salle de bain. Étant une compagnie en expansion, nous sommes présentement à la recherche de personnel qualifié, motivé et désireux de se joindre à notre équipe pour le poste de :

Opérateur de scie à panneaux

L'opérateur de scie à panneaux doit détenir une expérience accrue de cet outil de travail ainsi que dans le domaine de l'armoire de cuisine. Il doit être capable de planifier méthodiquement les plans de coupe efficacement se résultant par le moins de perte possible. La personne demandée doit être structurée, méthodique et en bonne forme physique. Elle doit être capable de travailler sous pression tout en favorisant le travail d'équipe.

Opérateur de scie à chariot

L'opérateur de scie à chariot doit détenir une expérience accrue de cet outil de travail ainsi que dans le domaine de l'armoire de cuisine. Il doit posséder d'excellentes aptitudes face à la lecture d'un plan de meuble et de cuisine. Il doit être capable de planifier méthodiquement les plans de coupe, efficacement, se résultant par le moins de perte possible. La personne demandée doit être structurée, méthodique et en bonne forme physique. Elle doit être capable de travailler sous pression tout en favorisant le travail d'équipe.

Nous offrons un milieu de travail agréable, de bonnes conditions de travail, un salaire concurrentiel et de bons plans d'avantages sociaux. Les personnes intéressées à joindre notre équipe pour une carrière stimulante et passionnante peuvent faire parvenir leur CV par télécopieur au **450 293-1857**, par courriel au **rh@cuissinesaction.com** ou par la poste **2854, route 235, Ste-Sabine (Québec) J0J 2B0**.

artopex[®] Fabricant de mobilier de bureau

• Employés à la production

Assemblage - quart de soir

• Opérateur

Machinage - quart de nuit

Nous souscrivons au programme d'équité en matière d'emploi.
Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

Faites parvenir votre curriculum vitae :

par télécopieur au 450 378-6034, par courriel à **rh@artopex.com**
ou en vous présentant au 800, rue Vadnais, Granby.
Visitez notre site Internet **www.artopex.com** et postulez en ligne.



1311 Principale, Granby, Québec J2G 8C8
Tél. : 450 375-3633 • Téléc. : 450 777-0211
jean.verrier@bellnet.ca

Vendeur d'expérience dans le domaine du VR et de la remorque

Les atouts seront :

Être ponctuel, bilingue, pouvoir travailler sur ordinateur, avoir un très bon suivi avec les clients.

Salaire de base + commissions

Un travail à temps plein et un poste saisonnier sont offerts

Téléphone : 450 375-3633 • Télécopieur 450 777-0211

Courriel : **jean.verrier@bellnet.ca**

Ski Bromont.com 7 versants

Ski Bromont.com est un centre quatre-saisons offrant une expérience exceptionnelle à sa clientèle. Reconnue pour son dynamisme et son style de gestion ouvert et participatif, Ski Bromont.com désire ajouter à son équipe régulière :

SUPERVISEUR AUX ACTIVITÉS GARAGE Permanent - temps plein - jour

Le titulaire du poste aura à superviser, planifier et coordonner toutes les activités du garage et de la cour et ce, de concert avec les autres services. Il sera aussi responsable de la gestion du personnel afin de s'assurer d'atteindre les buts et les objectifs de l'entreprise.

Profil de compétence :

- Deux ans d'expérience dans le domaine de la gestion d'inventaire, environnement mécanique et gestion des achats
- Expérience pertinente en gestion de personnel
- Bonne expérience au niveau de la communication avec les fournisseurs
- Aptitude à préparer des rapports
- Maîtrise des logiciels Microsoft Office
- Sens de l'organisation et gestion des priorités
- Initiative et capacité de prise de décisions
- Faire preuve d'autonomie et de débrouillardise
- Attitude pro-active et talent de négociateur

MÉCANICIEN DE MACHINERIE LOURDE Permanent - temps plein - jour, fin de semaine

Le titulaire du poste assurera les travaux d'entretien, de réparation et de dépannage de la machinerie lourde. Il jouera un rôle important en ce qui concerne la sécurité des équipements et la protection de la clientèle interne et externe.

Profil de compétence :

- D.E.P en mécanique automobile
- Connaissance en mécanique moteurs diesel
- Sens de la débrouillardise
- Esprit de synthèse et d'analyse
- Faire preuve d'autonomie et de souplesse
- Minutie
- Bonne capacité d'apprentissage

SUPERVISEUR ENTRETIEN SITE Permanent - temps plein

Le titulaire du poste assurera, gèrera et coordonnera les activités du service de l'entretien du site, de la montagne et du stationnement. Il jouera un rôle important en ce qui concerne la planification, le contrôle et l'organisation de ressources humaines et d'autres ressources afin d'atteindre les buts et objectifs de l'entreprise.

Profil de compétence :

- Formation professionnelle en machinerie lourde (ou équivalence)
- Formation professionnelle en aménagement paysager, un atout
- Formation en environnement, un atout
- Connaissance de la suite Microsoft Office
- Connaissance du travail en montagne, un atout
- Expérience pertinente en gestion de personnel et en gestion budgétaire
- Avoir du leadership, sens du coaching et être un bon communicateur
- Capacité à gérer le stress et à travailler simultanément sur des tâches multiples
- Esprit de synthèse et d'analyse
- Initiative et capacité de prise de décisions
- Sens de l'organisation et gestion des priorités

Cet emploi vous intéresse et vous correspondez aux exigences ?

Faites parvenir votre curriculum vitae au :

Courriel : **emplois@skibromont.com**

En ligne : **www.skibromont.com**

150, rue Champlain Bromont (Québec) J2L 1A2

Téléc. : 450 534-1826

INSTITUT SOCRATE



NATHALIE VACHON, C.É.B.A.
Diplômée en santé psychologique au travail

RÉORIENTATION DE CARRIÈRE

- BILAN DES COMPÉTENCES
- ORIENTATION PROFESSIONNELLE
- COACHING - MIEUX ÊTRE AU TRAVAIL

916, rue St-Hubert, Granby
450 372.6633

REMBOURSÉ PAR LA PLUPART DES RÉGIMES D'ASSURANCES COLLECTIVES



CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES dans le domaine du véhicule récréatif

40 heures/semaine

Expérience serait un atout

Salaire au-dessus de la moyenne

Prendre rendez-vous avec Martin Côté

450 372-7466 poste 45



STRUCTURE
ALTERNATIVE INC.

Chauffeur (classe 1) / et aide usine

Salaire selon expérience

Chauffeur pour livraison régionale avec camion-remorque (flatbed).
Entretiens, travail dans une usine de fabrication de maisons en panneaux.

Expérience dans le transport de largeur excessive un atout.

Chauffeur de chariot élévateur et préparation de matériel en vrac

Salaire selon expérience

Faites parvenir votre c.v. par la poste au 250, rue Gauvin à Ange-Gardien

JOE 1E0

Téléc. : 450 293-5497

Par courriel à

gmarion@structurealternative.com

Assurances André Viens

est à la recherche d'une personne possédant un permis de courtier en assurance de dommages.

Cette personne devra exécuter les tâches générales de bureau telles que service à la clientèle, préparation des soumissions, facturation, une expérience en assurance agricole serait un atout.

S.V.P. envoyez votre c.v. par courriel à

viens1@videotron.ca



GOLF LE ROCHER
ROXTON POND

Vous avez l'expérience, une formation ou les aptitudes nécessaires pour occuper un poste à temps plein ou partiel, êtes étudiant, retraité ou vous voulez relever de nouveaux défis ?

Faites-nous parvenir votre c.v. :

par courriel au :

golflerocher@bellnet.ca

ou par télécopieur au

450 777-8895

Poste disponible :

Ź Cuisinier(ère) (déjeuner, dîner, vendredi, samedi et dimanche.

Seules les personnes dont la candidature a été retenue seront appelées

CLUB DE GOLF LE ROCHER
DE ROXTON POND

821, rang 4, Roxton Pond

(Québec) J0E 1Z0

Tél. : 450 777-5888

1-888-850-5888

Festival de la chanson à Granby

est à la recherche d'un

CHEF D'ÉQUIPE - SITE EXTÉRIEUR
Dynamique, autonome ayant un bon esprit d'équipe qui assumera les tâches de recrutement, d'organisation et de logistique sur le terrain des équipes de bénévoles.

Atouts essentiels : posséder un réseau de contacts dans la région, une expérience dans l'organisation d'événement et une aptitude à gérer des équipes.

Contractuel, horaire estival variable et disponible du 9 au 20 septembre 2009.

Envoyer CV à l'adresse suivante :
epanneton@fcg.qc.ca

HYGIÉNISTE DENTAIRE RECHERCHÉE
pour remplacement de congé de maternité, à partir du 24 août, jusqu'en novembre 2010.
Contactez Louise Chartier au 450-293-5381

LE BOGART'S CUISINIER(E)

Temps plein, du merc. au dim., minimum 1 an d'exp. Salaire 14\$/h et + selon vos compétences. Vous présenter du merc. au dim. après 3h avec votre c.v. au 217, boul. Boivin à Granby

Le Plus Restaurant Bar

est à la recherche de

CUISINIER(E)S

à temps plein avec avantages sociaux pour les déjeuners avec expérience. I Veuillez apporter votre CV à Linda après 14h au 1 boul. Mountain à Granby

RECHERCHE SERVEUSE

Pour service en salle à manger, avec expérience. Dynamique et consciencieuse. Travail de 25 à 30 h semaine. Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 450-375-5608 ou courriel: **gestionimmobilierefc@videotron.ca**



Femmes de chambre

Préposée aux petits déjeuners

Buandière

Semaine et fin de semaine
sur appel

- Sérieuse
- Fiable
- Honnête
- Travailleuse

Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au

450 534-0049

ou par courriel

info@lestmartinbromont.com

111, boul. du Carrefour,
Bromont
450 534-0044



Nous sommes présentement
à la recherche d'un(e)

DÉBOSSSEUR

Exigences :

- Avec expérience
- Permis de conduire valide

Avantages :

- Salaire concurrentiel
- Poste temps plein
- Programme d'avantages sociaux

Si ce poste vous intéresse,
faites parvenir votre c.v.
à l'attention de Pamela Rocheleau

Téléc. : 450 263-9606

Courriel :

automobilesrocheleau@gmcanada.com

451 PERSONNEL DEMANDÉ

LES JARDINS ELGIN, situés dans le vieux Granby, près du Lac Boivin et autres services, sont à la recherche d'un

CONCIERGE RÉSIDENT

pour l'entretien général d'un immeuble de 40 logements. Honnête, sérieux, responsable et professionnel. Bricoleur pour menus travaux. Logement 5 1/2 réduit à 635\$/mois et salaire de 400\$/mois avec facture.

Envoyez CV au :
sophie@appartementsgranby.com
Téléc.: 450-378-6746

LES RÉSIDENCES ST-CHARLES

recherche

INFIRMIÈRE-AUXILIAIRE

* Poste de jour, 1 fin de semaine sur 2
Contactez: ☎ 450-330-3008

MÉTRO BRETON DE GRANBY

EST À LA RECHERCHE D'UN(E)
ASSISTANT(E)-GÉRANT(E)

Pour son département de mets cuisinés
Poste de jour.

Expérience en cuisine chaude et froide.
Apportez C.V. à Mme Murielle Perron au
65 Principale à Granby, 450-378-9926

PRÉPOSÉES AUX BÉNÉFICIAIRES

Vous êtes une personne polyvalente et travaillante? J'ai un emploi stimulant pour vous. Recherche personnes avec formation de préposée, loi 90 (un atout) pour prodiguer soins à des personnes âgées en perte d'autonomie. Petites résidences très chaleureuses. Tâches secondaires: Entretien ménage léger et préparation de repas. Recherche personnes stables, autonomes et responsables. Envoyer votre C.V. pour entrevue au 320 rue St-Hubert, Granby, Qc J2G 5N5 à l'attention des Ressources Humaines. ☎ 450-521-6330

S.G. SPORT MARINE RECHERCHE

TECHNICIEN ESTHÉTIQUE pour entretien et réparation de bateaux, sablage, polissage etc. Formation en esthétique en automobile ou domaine connexe.

Contactez Marie-Ève Dubé, 450-777-1101, ou envoyez votre c.v. par fax au 450-777-8628 ou par courriel: marie@sgsportmarine.com

S.G. SPORT MARINE RECHERCHE

Technicien / Mécanicien

Formation complète en mécanique (DEP ou l'équivalent). Expérience dans le domaine aéronautique et / ou automobile.
Contactez Marie-Ève Dubé, 450-777-1101, ou envoyez votre c.v. par fax au 450-777-8628, ou par courriel: marie@sgsportmarine.com

Serveur(se) et Aide-cuisinier/plongeur
Personnes responsables et ponctuelles
Se présenter avec CV au 5 Evangeline à Granby, entre 14 h à 16 h.

TIM HORTONS ANGE-GARDIEN

Personnel demandé, temps plein et temps partiel pour différents quarts de travail. Apportez votre CV et remplir formulaire d'emploi au :
122, route 235, Ange-Gardien.

453 RECHERCHE GARDIEN(NE)

Cherche gardienne chez moi, 5 jours semaine de 15h30 à 18h. Bonne forme physique. Doit se véhiculer. Salaire et conditions à discuter.
☎ 450-521-8512

454 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS RECHERCHÉS POUR LA VOIX DE L'EST

St-Césaire

Parcours #622

Rte 112, rues : Cécile, Notre-dame et Nadeau

NOTRE-DAME DE STANDBRIDGE

Parcours #851

Rues: Principale, Gauvin et Courville
Beau parcours pour personnes semi-retraités ou retraités.

Laissez vos coordonnées au
450 375-4555, boîte vocale 525

501 AUTOMOBILES

2005 Gr. Dodge Caravan SE, t. équipé, 5,995\$
2001 GOLF TDI GLS, 2,995\$
1998 HONDA CRV man., 3,995\$
1998 TOYOTA Corolla, man., 1,495\$
1997 Volkswagen Passat TDI, 2,995\$
1997 Dodge Ram 1500, 2,995\$
1995 BUICK Parc Avenue, t. équipé, 1,995\$
1994 DODGE Caravan 6 cyl, aut., 695\$
1988 CHRYSLER New Yorker, t. équipé, 795\$
Automobiles R. Ménard 450-372-4370
500, rue Ménard, Ste-Cécile-de-Milton

501 AUTOMOBILES

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2002 à 2008
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

CORVETTE D'EXPOSITION : pour amateur sérieux, couleur radiante 2 tons, CUBE diesel 1997, avec winch et équip. pour remorquage, parfaite condition. HONDA Civic 1999, 5 vit., man., 8 roues (dont 4 mags 17 po), peinture neuve.

REMOQUES: 2 avec roues doubles dont 1 dompeur et 2 avec boîte fermée.
DIVERS : Coffre à outils pour mécanicien, plus 20,000\$ d'outils et d'équipement, aucune offre raisonnable refusée.
Inf.: Après 9h am. 450-776-4502.

ECLIPSE GT 2003, en parfaite condition, 148,000 km, moteur et finition haute gamme. On demande 9,000\$. Inf.: 450-534-4477

FINANCEMENT PRIVÉ

POUR AUTOS & CAMIONS
AUCUN CAS REFUSÉ
BELOEIL: 450-446-2800
GRANBY: 450-372-2727
DRUMMONDVILLE: 819-469-2998

FORD MUSTANG 1979, rouge, 5 vit., int. cuir noir, exhaust flowmaster, moteur 300HP, mags Cobra R 16" chromés. Plusieurs modifications trop longues à énumérer. Évaluation 16,000\$, laissée à 10,800\$ ferme. Pat: 450-525-8943.

501 AUTOMOBILES

HONDA CIVIC 2000, t. équipée,
72,000km, 1 seul proprio: 5,900\$
Info: 450-378-5013.

HONDA CIVIC LX 2003, bleue, 80,600km, 2 p., aut., dém. à distance, A/C, vitres élect., aileron, prot. antirouille 10 ans, 2 sets de roues, pneus d'été 1 saison, 7,999\$. 450-777-4743.

HONDA Civic SE 2005, grise, aut., 4 p., A/C, vrai kilométrage: 53,000 km.
Inf.: 450-378-9491.

HYUNDAI Accent 2002, manuelle, toit ouvrant, mécanique A-1, radio CD, propre, très économique, 2,150\$, nég. Info: 450-577-0553.

JAGUAR 2001, S Type, gold, 4 portés, toit ouvrant, int. cuir, tout équipé, bon prix pour acheteur sérieux. 450-372-9284

PLYMOUTH Acclaim 93, 4 p., aut., 4 cyl., 170,000 km, freins neufs au 4 roues, Très bon état. 1,700\$. 450-539-2130

PONTIAC LEMANS SPORT 1971, convertible, originale, projet à 85%, "Match Number". Prix à discuter. 450-375-4137 ou 450-522-3184.

PONTIAC Sunfire 1995, blanche, aut., 4 portés, 180,000 km, 500\$ nég. 450-293-0881.

SATURN Aura XE 2008

2.4 L, aut., 4 p., grise, int. gris, 16,000 km, 13,900\$ nég. 450-378-5222, 450-360-9055

TOYOTA Sienna LE 1998, vert et or, 1,500\$. 450-539-3766 ☎ cell.: 450-775-3766

501 AUTOMOBILES

J.P. AUTOS

1640 Jacques-Cartier Sud, Farnham
Tél: 450-293-4904

AUTOS :

09 SUZUKI SX4, AUT., 4 PORTES
09 NISSAN ALTIMA, aut., 1,550km
08 PONTIAC G5, 26,000km, 4 portés
08 HONDA CIVIC DX, AUT., 2 PORTES
08 KIA SPECTRA 5, AUT.,
08 NISSAN VERSA, AUT., 4 PORTES
08 PONTIAC G5, aut., 4 portés
08 CHRYSLER Sebring, touring, convertible
07 TOYOTA CAMRY, HYBRIDE, T. ÉQUIPÉE
07 PONTIAC G6, DÉCAPOTABLE, AUT.
07 TOYOTA COROLLA, AUT., 4 P.
06 KIA SPECTRA, aut., 4 portés
06 HONDA CIVIC DX-G, 5 VIT., 4 PTES
06 MAZDA 6, AUT.
04 TOYOTA SOLARA, DÉCAPOTABLE
04 HONDA CIVIC, AUT. 2 PTES
04 BMW 320i, 5 VITESSES, 72,000 KM
03 VOLKS JETTA TDI, AUT.

CAMIONS :

08 FORD E-250, aut., cargo
08 DODGE DAKOTA SXT, 28,000km, 4 x 4
07 PONTIAC TORRENT, 14,000km, aut.
05 HONDA CR-V, 83,000KM
05 FORD E-450, 106,000 KM, 16 PIEDS

OUVERT LE SAMEDI DE 10 H À 16 H

Financement régulier disponible
et aussi 2e chance au crédit

501 AUTOMOBILES

TOYOTA Tercel 1999, 212,000 km, 4 portés, bleu, manuel, radio CD, pneus d'hiver, 2,000\$. Un seul proprio n-fumeur. Inf.: 450-375-9103

TOYOTA Yaris 2006, 48,000 km, aut., très bonne condition, 11,500\$. Demandez Christine. 450-266-1274.

D'autres annonces de la rubrique
501 à la page suivante.

502 FOURGONNETTES

DODGE Caravan 1997, vert forêt, bon état, 136,900 km, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, non fumeur, 7 passagers, peinture originale, aucune rouille, succession. Faut voir! Un vrai bijou! 2,200\$ nég. Après 18h: 450-531-3962

MERCURY Villager GS 1996, 7 pass., V6, 3L, mec. de Nissan, même modèle que Nissan, A/C, dém. à dist., mags chromés, n-fumeur, peinture originale, équip. au complet, 200,000 km, 1,500\$. Inf.: 450-361-0812, 450-522-1089

503 CAMIONS

FORD RANGER 1993, 1950\$
Info: 450-777-4193.

JEEP WYLLIS 1953

Problème de carburateur: 1,500\$
Richard: 819-858-1194 ou 450-776-5548.



VÉHICULES D'OCCASION SPÉCIAL DE LA SEMAINE



09 FORD FOCUS SES

16 023 km, aut., bourgogne, t. équ., toit ouv., #P3123

16 950 \$



04 FORD F-350 LARIAT

cab. all., 10 cyl., 4x4, noir, roues doubles, t. équ., #283778

24 995 \$

09 FORD FOCUS SES 16 950 \$

16 023 km, bourgogne, t. équ., #P3123

08 FORD MUSTANG GT 25 950 \$

15 088 km, aut., rouge, coupé, t. équ., #P3089

08 FORD FOCUS SES 15 750 \$

23 329 km, aut., grise, berline, t. équ., #P3106

07 FORD FUSION SEL 17 950 \$

56 848 km, AWD, t. équ., #P3140

07 FORD RANGER SPORT 4x4 13 900 \$

79 822 km, man., #P3143

07 FORD EDGE SEL 25 900 \$

46 208 km, aut., AWD, orange, t. équ., #P3121

07 NISSAN MURANO SL 27 900 \$

37 579 km, 6 cyl., AWD, gris, t. équ., #P3015P

07 FORD F-150 XLT 20 900 \$

113 916 km, crew cab, aut., noir, t. équ., #P3017P

06 FORD FREESTAR SE 9 950 \$

89 200km, beige, t. équ., #P3132

06 FORD ESCAPE XLT 15 900 \$

60 120 km, 4x4, t. équ., argent, #P3050

06 FORD MUSTANG 20 950 \$

32 179 km, 4 L, aut., vert pâle, décap., t. équ., #P3122

06 HYUNDAI ELANTRA SE 9 500 \$

68 780 km, man., bleu foncé, berline, toit ouv., #P3065A

06 AUDI A4 3.2 L 28 195 \$

63 000 km, aut., grise, berline, t. équ.

06 SATURN RELAY 10 900 \$

81 279 km, aut., bourgogne, t. équ., #P2952B

06 FORD TAURUS SE 8 900 \$

84 304 km, aut., beige, berline, t. équ., #28191A

06 FORD FOCUS SE 9 900 \$

88 032 km, fam., verte, t. équ., #P3094

06 FORD TAURUS SE 9 950 \$

54 004 km, aut., beige, berline, t. équ., #P3093

06 FORD F-150 XLT 22 900 \$

61 655 km, crew cab, aut., bleu foncé, t. équ., #P3108

06 JEEP GRAND CHEROKEE LTD 19 950 \$

91 000 km, aut., 4x4, bleu foncé, t. équ.

06 JEEP GRAND CHEROKEE LTD 19 950 \$

91 000 km, aut., 4x4, bleu foncé, t. équ.

06 JEEP GRAND CHEROKEE LTD 19 950 \$

91 000 km, aut., 4x4, bleu foncé, t. équ.

06 JEEP GRAND CHEROKEE LTD 19 950 \$

91 000 km, aut., 4x4, bleu foncé, t. équ.

05 FORD FOCUS SE ZX-4 9 450 \$

54 974 km, aut., berline, toit ouv., t. équ., #P3115

05 FORD FOCUS ZX-4 9 450 \$

49 083 km, aut., rouge, berline, t. équ., #P3113

05 FORD FOCUS SE ZX4 9 450 \$

44 831 km, aut., grise, berline, t. équ., #P3114

05 SUBARU OUTBACK XT LTD 19 500 \$

108 800 km, «hatchback», argent, t. équ., cuir, #P3058

05 FORD FOCUS ZTW 10 950 \$

59 316 km, aut., bourgogne, fam., #P3039

05 FORD TAURUS SEL 8 950 \$

78 625 km, 3 L, aut., beige, t. équ., #P3116

05 FORD FIVE HUNDRED SEL 11 900 \$

92 017 km, aut., bourgogne, berline, t. équ., #P3098

05 FORD FIVE HUNDRED SE 11 900 \$

65 818 km, aut., argent, berline, t. équ., #P3078

05 SATURN ION 6 900 \$

105 317 km, aut., argent, berline, #P3077A

04 ACURA 3.2 TL 16 900 \$

94 355 km, aut., bleue, berline, cuir, t. équ., #P2942A

04 LINCOLN TOWN CAR ULTIMATE 22 500 \$

55 393 km, aut.,ivoire, berline, cuir, t. équ.

03 MAZDA PROTEGE 5 ES 8 950 \$

76 500 km, bleue, t. équ., #29167A

03 PORSCHE 991T 65 000 \$

man., argent, coupé, antivol, cuir

03 DODGE DURANGO SLT PLUS 12 900 \$

70 214 km, aut., 4x4, vert foncé, cuir, t. équ., #P2957A

02 CHEVROLET VENTURE 4 950 \$

141 000 km, t. équ., #29315A

02 FORD EXPLORER XLT 8 900 \$

151 053 km, aut., 4x4, 4 p., t. équ., #P2876A

87 LAND ROVER DEFENDER 24 500 \$

74 302 km, man., diesel, 4x4, blanc

Si près de vous, pour vous !



VÉHICULES D'OCCASION SPÉCIAL DE LA SEMAINE



07 AUDI S8

62 500 km, 10 cyl., aut., grise, cuir, t. équ., #P309P

69 900 \$



08 PORSCHE CAYENNE S

42 700 km, aut., noir, t. équ., cuir, #P313P

64 500 \$

08 AUDI A4 QUATTRO 33 900\$

10 500 km, man., bleue, #P311P

08 HONDA CIVIC HYBRID 19 900\$

16 500 km, aut., argent, berline, t. équ., #P2500

07 HONDA RIDGELINE DX 19 900\$

114 000 km, aut., argent, t. équ., #P1579

07 MAZDA CX7 23 900\$

45 200 km, beige, #P310P

07 HONDA CIVIC DX-G 14 850\$

54 883 km, aut., rouge, #P1590

07 AUDI S8 69 900\$

62 500 km, aut., grise, #P309P

2004 HONDA CIVIC COUPÉ LX

73 800 km, 2 p.,
man., bleue, gl.
élect., rég. de
vit., clim.



10 795\$

P2235

2005 HONDA CIVIC SE

55 125 km, 4 p.,
aut., rouge, clim.,
syst. d'alarme



11 900\$

P2324

2005 HONDA CIVIC SE

56 900 km, aut.,
bleue, clim., syst.
d'alarme



11 900\$

P2345

2005 HONDA CIVIC

84 698 km, 4 p.,
man., grise, clim.,
antidém.



10 495\$

P2251

2005 HONDA CIVIC LX

80 321 km, 4 p.,
aut., argent, t.
équip., clim., toit
ouv.



12 495\$

P2326

2005 HONDA ACCORD LX-G

77 700 km, 4
p., aut., rouge,
freins ABS, clim.,
aileron



14 900\$

P2306

2005 HONDA CIVIC SE

75 763 km, 4 p.,
man., bleue, p.
élect., clim.



10 695\$

P2241

2006 HONDA ACCORD SE

77 000 km, 4 p.,
aut., rouge, t.
équip., clim., toit
ouv.



16 900\$

P2333

2006 HONDA CIVIC DX-G

52 000 km, aut.,
gris galaxie, clim.,
antidém.



13 900\$

P2250

C'est sûr...
Nous le

Certifiés



2006 HONDA CIVIC DX-G

38 125 km, 4 p.,
man., gris galaxie,
gl. élect., syst.
d'alarme, clim.



13 900\$

P2323

2006 HONDA CIVIC COUPÉ LX

74 841 km, 2 p.,
man., noire, t.
équip., clim.



14 900\$

P2301



VOICI CERTAINS POINTS SAILLANTS DU PROGRAMME DE VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS HONDA:

- Garantie transférable de 6 ans/120 000 km. sur le groupe motopropulseur, avec possibilité d'opter pour une garantie prolongée complète.
- Privilège d'échange de 7 jours/1 000 km.
- Inspection en 100 points.
- Rapport sur l'historique par CarProof (carproof.com).

QU'EST-CE QU'UN VÉHICULE D'OCCASION CERTIFIÉ HONDA?

Comme vous le savez, chaque véhicule Honda est « vert, sûr et fun ». Les véhicules d'occasion certifiés Honda ne font pas exception. Ils vous permettent de bénéficier de tous les avantages d'un nouveau véhicule Honda, dont la tranquillité d'esprit et la confiance que procure une garantie du fabricant. Chaque véhicule d'occasion certifié Honda doit passer une série d'inspections chez Chagnon Honda afin de s'assurer qu'il respecte les normes très rigoureuses de Honda. Chaque véhicule certifié Honda offre donc la fiabilité et la qualité qui font la réputation de Honda.

Chagnon
HONDA

1701 Principale, Granby

450 378-9963

www.chagnonhonda.com



HONDA

D'autres annonces de la rubrique 501 à la page suivante.

503 CAMIONS

TOYOTA TUNDRA FR5, 2007, king cab, V8, 5.7L., 2 roues motrices, noir, 85,000km, 22,500\$, nég. 450-378-5222, 450-360-9055

504 MOTOCYCLETTES

CHOIX SCOOTERS NEUFS

Hyosung, Aprilia, Derbi, Piaggio, Vespa, CPI, PGO.
À partir de 1,795\$.
MOTO LS, ST-JEAN : 450-348-4343
Visitez notre site web : www.motols.ca

HONDA V45 750cc 1984, très propre, sacoches, vitre, 2 pneus neufs, 89,000 km, 1,800\$ 450-372-1917 (répondeur)

YAMAHA V-Star 1100 cc, Custom 2000, 24,000 km, peinture "air brush" bleue, modifié, avec pièces d'origine, 5,400\$. Cell.: 450-405-2033

YAMAHA V-Star 1100 cc, Custom 2002 21,000 km, silver, modifié, avec pièces d'origine, A1, 6,500\$. Inf.: 450-777-2208

505 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

4 ROUES GRIZZLI 600CC 1999, 3,800 km, siège pour passager, avec pelle à neige, mécanique A-1, 3,400\$. Alain: 450-532-6058

507 MOTOMARINES

SEA DOO BOMBARDIER GTX-DI 3 places, 2002, comme neuf 450-360-0901 ou 450-770-2014

508 ROULOTTES

ROULOTTE BONAIR modèle 21C 1997, bien équipée, très propre, 7,000\$. nég. 450-539-3753

Roulotte Gitan 18 pi, avec auvent et antenne, propre, 2,000\$. Inf.: 450-378-3222.

Roulotte U-Haul 9 pi, 950 lb, en fibre de verre, impeccable. Chauffe-eau, lavabo, frigo, auvent, cuisinette, plaque solaire, support à vélos, etc. 5,200\$. 450-263-0732.

Situé au Camping Mon Repos, Ange-Gardien, Roulotte de Parc 1989, Travelaire 32 pi. x 8 pi., extension 41/2pi., meublée, gazebo toit rigide, cabanon, balançoire, foyer, voiturette de golf., etc. 5,14-978-6420

Terry Dakota Fifth wheel de luxe 2002, légère, avec salon, 28 pi, foyer, couche 6 pers., rail, double, 15,500\$. 450-372-8153

509 TENTES-ROULOTTES

À LOUER TENTE-ROULOTTE 6 places, tout équipée, support à vélos, très propre. 450-372-8232 ou 450-375-8920

FLAGSTAFF 2003 modèle 208, toute équipée. Prix 5,400\$ nég. Voir photos sur Cvendu.ca 450-770-1076

TENTE-ROULOTTE À LOUER Starcraft 2006, comme neuve, tout équipée, très légère. 360\$ / semaine. 450-525-4248

TENTES-ROULOTTES à louer à 290\$/sem. et à vendre. Très propres, équipées. Rte 112 Ouvert 7 jours. Info: 450-378-0149.

552 AVIS PUBLICS

Belhumeur Pronovost

SYNDICS ET GESTIONNAIRES

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Avis est par les présentes donné que la faillite de CJC CLIMATISATION & RÉFRIGÉRATION INC. personne morale légalement constituée en vertu de la partie 1A de la Loi sur les compagnies du Québec, ayant son siège social au 52, rue des Pluies, Canton-de-Granby, (Québec), est survenue le 18^e jour de juin 2009, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 8^e jour de juillet 2009, à 11 h, au palais de justice situé au 77, rue Principale, salle E, en la cité de Granby, dans la province de Québec.

Fait à Trois-Rivières, le 18^e jour de juin 2009.

BELHUMEUR PRONOVOST INC.
Syndic de l'actif de CJC CLIMATISATION & RÉFRIGÉRATION INC.

Par : Claude M. Lacroix, CA, CIRP, Syndic
1350, rue Royale, bureau 202
Trois-Rivières (Québec) G9A 4J4
Tél. : 819.697.0009 • Sans frais : 1.877.797.0009
Téléc. : 819.697.0020
www.bpsyndics.com • syndics@bpsyndics.com
417732

ABONNEZ-VOUS
EN LIGNE

CYBERPRESSE.CA/EE

552 AVIS PUBLICS

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
COUR DU QUÉBEC (PROCÉDURE ALLÉGÉE)
CAUSE : 450-22-001528-090

CAISSE DES JARDINS DE GRANBY HAUTE-YAMASKA

Partie demanderesse

- VS -

FRANÇOISE GAGNÉ ET ROBERT GAGNÉ

Partie défenderesse

AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE

PRENEZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de FRANÇOISE GAGNÉ ET ROBERT GAGNÉ seront vendus par huissier le 8 JUILLET 2009 à 11 h au 1700, RUE PRINCIPALE, CANTON GRANBY (LIEU D'ENTREPOSAGE), QC, CANADA conformément audit bref.

Lesdits biens consistent en : Roulotte 2 essieux de marque Laredo, modèle LA 28R, année 2006, de couleur blanc et beige, imm: RQ 26331, # série: 4YDF28R266J461825.

Condition : argent comptant ou chèque visé.

Louis Martin, huissier de justice,

permis # 721

Gaumont et associés, Huissiers de justice

53, rue Dufferin, bureau 3, C.P. 1089

Granby, QC J2G 9G6

Tél.: 450 375-3615 - Téléc.: 450 263-6189

553 APPELS D'OFFRES

Régie Intermunicipale d'élimination de déchets solides de Brome-Missisquoi

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LA SOUSSignée, QUE:

AVIS D'APPEL D'OFFRES POUR UNE USINE MULTIFONCTIONNELLE DE TRI ET DE TRAITEMENT DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

La Régie Intermunicipale d'élimination de déchets solides de Brome-Missisquoi (RIEDSBM) souhaite obtenir des soumissions pour l'implantation d'une « Usine multifonctionnelle de tri et de traitement des matières résiduelles ».

Les candidats pourront se procurer les documents sur le Système électronique d'appel d'offres SEAO.

Les soumissions seront ouvertes publiquement le 28 août 2009 à 15 h, à la RIEDSBM, 2500, rang St-Joseph, Cowansville (Québec) J2K 3G6 et toute personne intéressée peut assister à cette ouverture de soumissions.

Une rencontre obligatoire aura lieu lundi, le 6 juillet 2009 à 13 h à l'adresse mentionnée ci-dessus. Les soumissionnaires ont dix (10) semaines pour élaborer la soumission à partir du lancement de l'appel d'offres.

DONNÉ À COWANSVILLE CE VINGT-TROISIÈME JOUR DE JUIN DE L'AN DEUX MILLE NEUF.

Brigitte Nadeau
Directrice générale

Les plus bas prix sur le marché. La force d'un groupe

 2008 HONDA CIVIC LX man., t. équ., argent, 3 306 km 18 495 \$	 2006 TOYOTA COROLLA CE aut., rouge, 88 654 km 10 495 \$	 2006 FORD ESCAPE XLT aut., t. équ., gris, 61 262 km 12 495 \$	 2004 CHEVROLET OPTRA man., CD, bleue, 88 452 km 4 995 \$
 2005 PONTIAC VIBE aut., clim., grise, 62 282 km 10 995 \$	 2005 PONTIAC VIBE aut., clim., orange, 49 907 km 10 995 \$	 2005 SATURN ION 3 man., t. équ., grise, 59 474 km 6 495 \$	 2007 SATURN OUTLOOK XE aut., t. équ., rubis, 49 895 km 25 995 \$
 2003 ACURA RSX man., clim., argent, 170 669 km 8 995 \$	 2008 KIA RONDO EX aut., clim., bourgogne, 48 317 km 16 495 \$	 2004 CHEVROLET MALIBU aut., clim., champagne, 67 000 km 7 495 \$	 2005 MAZDA 3 SPORT GS man., bleu, 68 389 000 km 12 795 \$

Tous nos véhicules sont inspectés en 185 points et viennent avec l'historique complet.
Plus de 350 véhicules disponibles.

inventaire disponible à Granby dans la même journée

Professionnels en crédits spécialisés pour toutes les situations financières sur place

www.kiagranby.com **KIA** 450 777-0332
 www.saturngranby.com **SATURN** 450 378-1404
 www.mitsubishigranby.com **mitsubishi** 450 777-7720

Nous offrons le MAXIMUM pour votre échange



424113

-GARAGE ST-GERMAIN- Mécanique générale 31.95\$/h

Service complet de réparations
 Pour votre voiture
 Freins, suspension, mise au point
 Timing belt, gasket de tête, etc...
Antirouille à partir de 39,95\$
Vente et installation de pneus (entreposage de pneus)
Esthétique complète
 Lavage int., ext., tapis, cire, sièges, moteur
 Polissage à très bon prix
RÉPARATION LÉGÈRE DE CARROSSERIE
 (retouche de peinture)
VISA ET MASTER CARD ACCEPTÉES

VENTE, ACHAT D' AUTOS FINANCEMENT MAISON DISPONIBLE

(Par le propriétaire)
 05 PONTIAC PURSUIT 4 p., 5 vit., t. équipé
 02 ÉLÉNTA, 4p., 4 cyl., manuelle
 02 SUNFIRE, 4 portes, 5 vitesses
 01 SUNFIRE, 4 portes, automatique
 01 FOCUS, 4 portes, 4 cyl., automatique
 01 NÉON, 4 p., aut.
 00 BUICK Century, 4 p., 6 cyl. aut.
 00 NÉON 4 ptes, 4 cyl., aut.
 00 FOCUS familiale, 4 cyl., aut.
 00 ACCENT, 4 portes, aut.
 00 ACCENT, 2 portes, 5 vitesses
 99 TRAIL Blazer 4p., 4 roues motrices, bas KM
 99 MAZDA 626 4 p. aut.
 99 TRANS SPORT, 7 pass.
 98 SUNFIRE, 4 p. aut.
 98 SUNFIRE, 2 p., aut.
 et plusieurs autres (membre AMVOQ)
1140-A, rue Roberval, Granby
 Arrière de Formule Ford
450-777-2540

D'autres annonces de la rubrique 501 à la page suivante.

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

Maintenant disponible

La Voix de l'Est

cyberpresse.ca

Édition électronique

Téléchargez le contenu **intégral** de votre quotidien *La Voix de l'Est* dès 5h, chaque matin.



Plusieurs avantages:

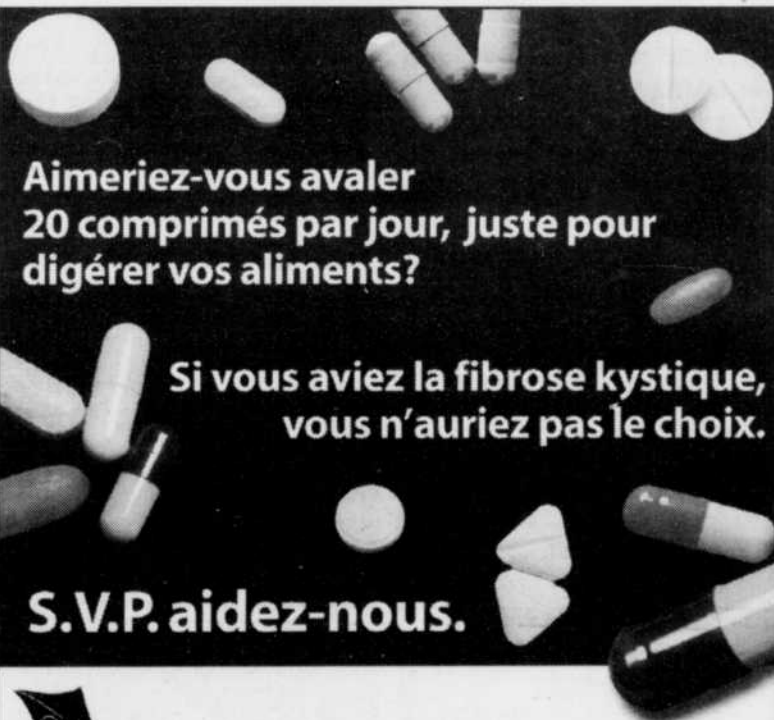
- Lisez votre journal sur n'importe quel ordinateur, n'importe où dans le monde;
- Procurez-vous l'édition électronique à l'unité ou abonnez-vous en profitant d'une réduction de 33% sur le prix en kiosque;
- Facilitez vos recherches en procédant par mot-clé parmi toutes les éditions reçues;
- Grossissez le texte pour accroître le plaisir de lire;
- Imprimez des pages au besoin.
- Pas de paperasse. Vous payez directement par Internet avec votre carte de crédit; PC ou MAC, les deux fonctionnent.

Pour vous abonner,

cyberpresse.ca/ee

352803V

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.



Aimeriez-vous avaler 20 comprimés par jour, juste pour digérer vos aliments?

Si vous aviez la fibrose kystique, vous n'auriez pas le choix.

S.V.P. aidez-nous.

Association québécoise de la fibrose kystique
1 800 363-7711
www.aqfk.qc.ca

Fondation canadienne de la fibrose kystique
1 800 378-2233
www.fibrosekystique.ca

L'AQFK est une association provinciale de la FCFK.



Abonnez-vous...
450 375-4555

SAMEDI 27 JUIN 2009 - LA VOIX DE L'EST 67

27

27

27

Charland
Le nouveau GM

450 372-4242

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

- La tranquillité
- La sécurité
- Un service après-vente



2005 MINI-COOPER
48 000 km, 91295A, 15 995\$
14 995\$



2005 CHEVROLET OPTRA 5
man., t. équ., 64 800 km
8 495\$

- 00 CHRYSLER 300M
128 000 km 7 995\$
- 04 CORVETTE
28 000 km 36 995\$
- 04 CHEVROLET AVEO
59 055 km, 81127A... 5 995\$
- 05 MAZDA 5
t. équ., 70 000 km..... 11 995\$
- 05 CHEVROLET UPLANDER all.,
DVD, 74 000 km 11 495\$
- 05 PONTIAC G6
6 cyl., 57 591 km..... 10 995\$
- 05 CHEVROLET COBALT
31 350 km..... 8 995\$
- 05 SUNFIRE, man., 4 p.,
42 000 km, 6 995\$..... 5 995\$
- 05 CHEVROLET UPLANDER
67 000 km 10 995\$
- 05 PONTIAC MONTANA SV6
55 000 km..... 10 995\$
- 05 CHEVROLET AVEO, 68 523 km,
99067A, 8 495\$ 7 995\$
- 06 CHEVROLET SILVERADO
56 380 km 21 995\$
- 06 PONTIAC TORRENT
48 000 km 15 995\$
- 06 CADILLAC CTS
49 474 km 21 900\$
- 06 CHEVROLET IMPALA
63 909 km 13 995\$
- 06 CHEVROLET HHR LS
54 500 km, 11 995\$ 9 995\$
- 06 PONTIAC VIBE
56 050 km, 14 695\$ 13 995\$
- 07 CHEVROLET COBALT, aut.,
clim., 54 300 km..... 10 995\$
- 07 SILVERADO LT, crew cab, 6 L,
55 300 km 29 995\$

595 Boivin, Granby

www.charlandchev.gm.ca

501 AUTOMOBILES

Pierre Boivin Auto
• 450 777-3553 •

Financement
SUR PLACE à taux réduits
et
Financement
DESJARDINS
2^e et 3^e chances au crédit
(sans enquête de crédit)

500\$ DE RABAIS
sur prix régulier



05 DODGE RAM 1500 SLT HEMI
4 p., aut., t. équ., 99 000 km, gar. 12 mois
17 995\$

Ouvert le samedi

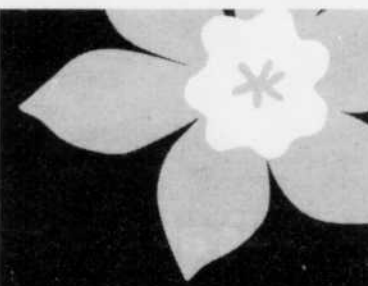
• Véhicules garantis et inspectés

AUTOS

- 06 Ford Freestyle SE, 5 p., aut., t. équ., 134 000 km, gar. 12 mois, 9 995\$
- 06 Mazda 3, 4 p., 5 vit., clim., 121 000 km, bal. gar., 9 995\$
- 06 Chev. Optra LS, 4 p., aut., 65 000 km, bal. gar., 8 495\$
- 05 Chev. Cobalt LS, 4 p., 5 vit., t. équ., 87 000 km, bal. gar., 7 495\$
- 05 Pontiac Vibe, 5 p., 5 vit., clim., 96 000 km, bal. gar., 8 995\$
- 05 Chrysler PT Cruiser, aut., t. équ., 111 000 km, 6 495\$
- 05 Honda Civic DX, 4 p., aut., clim., 116 000 km, gar. 12 mois, 8 995\$
- 05 Chev. Optra 5, 5 p., 5 vit., t. équ., 84 000 km, bal. gar., 7 295\$
- 05 Chev. Cobalt LS, 4 p., aut., t. équ., 84 000 km, bal. gar., 8 495\$
- 05 Chev. Cobalt, 2 p., 5 vit., clim., 66 000 km, bal. gar., 7 995\$
- 05 Pontiac Wave, 5 p., aut., CD, 94 000 km, bal. de gar., 6 895\$
- 05 Chev. Aveo 5, 5 p., aut., CD/MP3, 46 000 km, bal. gar., 7 395\$
- 05 Chev. Aveo LS, 4 p., 5 vit., CD, 46 000 km, bal. de gar., 6 995\$
- 05 Hyundai Accent GS, 4 p., aut., t. équ., 12 000 km, bal. gar., 6 795\$
- 05 Hyundai Accent 5, 5 p., aut., t. équ., 66 000 km, bal. de gar., 7 495\$
- 04 Honda Civic DX, 4 p., aut., 92 000 km, gar. 12 mois, 8 995\$
- 04 Dodge SX2.0, 4 p., aut., clim., bal. gar., 103 000 km, 5 995\$
- 04 Hyundai Accent GS, 3 p., 5 vit., CD, 88 000 km, 5 395\$
- 04 Hyundai Accent GS, 3 p., 5 vit., t. équ., 73 000 km, 5 995\$
- 04 Chev. Aveo 5, man., 93 000 km, gar. 6 mois, 5 995\$
- 04 Chev. Aveo 5, man., CD, 88 000 km, gar. 6 mois, 5 995\$
- 04 Saturn Ion 3, 4 p., t. équ., 75 000 km, bal. gar., 7 395\$
- 04 Toyota Echo, 4 p., aut., clim., 93 000 km, gar. 1 an, 8 495\$
- 03 Olds. Alero, 4 p., aut., 4 cyl., 79 000 km, 6 495\$
- 03 Suzuki Aerio GLX, 4 p., 5 vit., t. équ., 110 000 km, 6 995\$
- 02 Hyundai Sonata GL, 4 p., aut., t. équ., 161 000 km, 4 695\$
- 01 Nissan Sentra GXE, 4 p., aut., t. équ., 145 000 km, 4 395\$
- 00 Honda Accord SE, 4 cyl., aut., t. équ., 222 000 km, 5 995\$
- 98 Mazda 626, 4 p., aut., 233 000 km, 2 300\$

Mini-fourgonnettes, VUS et 4x4
07 Dodge Caravan, 1500, DVD, 100 000 km, gar. 1 an, 9 995\$
06 Dodge Caravan, t. équ., 90 000 km, bal. gar., 9 995\$
06 Dodge Ram, 4.7 L, 2 WD, clim., 167 000 km, 10 995\$
05 GMC Canyon SL, cab. all., 5 vit., 4 cyl., 4x4, 93 000 km, gar. 12 mois, 11 995\$
05 Dodge RAM SLT, 4 p., 5.7 HEMI, t. équ., 99 000 km, gar. 1 an, 17 995\$
05 Dodge Gr. Caravan SE, 1500, DVD, 100 000 km, gar. 1 an, 9 995\$
03 Buick Rendez-Vous, 5 p., t. équ., 75 000 km, 7 995\$
03 Chev. Venture, 5 p., t. équ., 146 000 km, 5 495\$
00 Chev. Venture, 4 p., aut., 171 000 km, 2 995\$

1141 DUFFERIN, GRANBY
www.pierreboivinauto.com



In Memoriam
**Se souvenir par
un don d'espoir**

Don en ligne :
cancer.ca/quebec/don



Société
canadienne
du cancer

Canadian
Cancer
Society

1 888 939-3333 | www.cancer.ca

Nécrologie



AUBIN
Mme Monique
1933-2009

Au Centre hospitalier de Granby, le 22 juin 2009 à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Monique Aubin. Elle était la fille de feu Conrad Aubin et de feu Berthe Trudel et la soeur de feu Denis Aubin. Elle laisse dans le deuil sa soeur Suzanne, son frère Marcel (Paulette Chartier), ses nièces, Sylvie Aubin (Normand Bousquet), Judith Aubin (Daniel Trudeau), sa petite nièce Cynthia Aubin Pincince, ainsi que plusieurs cousins, cousines et amis. Sincères remerciements à l'équipe des soins palliatifs du C.H.G. pour leur dévouement et les bons soins prodigués envers Mme Monique Aubin. La famille vous accueillera le samedi 27 juin à compter de 11h30 au salon du complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, rue Dufferin, Granby
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com
suivi des funérailles qui seront célébrées ce samedi, en l'église Ste-Famille à 14 h. La crémation aura lieu par la suite au crématorium Girardot & Ménard. Les cendres seront inhumées à une date ultérieure au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. En guise de sympathie, un don à la Fondation québécoise du cancer serait apprécié.



BOUCHARD
Mme Annette
1919-2009

Au Centre hospitalier de Granby, le 24 juin 2009, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Annette Bouchard, demeurant à Granby, fille de feu David Bouchard et de feu Exilda Déragon. Elle était la soeur de feu Roméo Bouchard (feu Cécile Lamothe), de feu Armand Bouchard (feu Lucienne Chagnon et de feu Anita Bouchard. Elle laisse dans le deuil de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Sincères remerciements au Docteur François Roy, aux médecins et à tout le personnel du CSSHY, du CHUS de Fleurimont et de la Résidence Le Rivrain de Granby où elle comptait plusieurs ami(e)s, pour leur dévouement et les bons soins prodigués à tante Annette.

Selon ses volontés, Mme Bouchard ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le lundi 29 juin à 11 h, en l'église St-Joseph, sous la direction du complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com
La famille sera présente à l'église à compter de 10 h, ce lundi 29 juin afin de recevoir les témoignages de sympathie. L'inhumation aura lieu ce même jour, au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. En guise de sympathie, un don à la Fondation du CHG serait apprécié.



BRODEUR
LAJOIE
Mme Jeannine
1930-2009

À Granby, le 24 juin 2009, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Jeannine Lajoie, née Brodeur, épouse de feu Robert Lajoie, demeurant à la résidence Marie-Berthe Couture de Granby. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (Serge Levasseur), Agathe (Alain Gingras), Suzanne (Jean-Guy Ruel). Elle était la mère de feu Daniel. Elle laisse aussi dans le deuil ses petits-enfants: Steve, Sandra et Audrey Levasseur, Marie-Lise, Karine, Noémie et Stacy Gingras, Robert, Denis et Francesca Maheu; ses 10 arrière-petits-enfants; ses soeurs: Georgette (feu Marc Tanguay) et Alice (feu Rénald Côté, Jean-Louis Hamelin) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et de nombreux ami(e)s.

Les funérailles auront lieu le vendredi 3 juillet 2009. Le convoi funéraire partira du complexe funéraire:

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60 boul. Pie IX, Granby (Québec)
Tél.: 450 777-1414 Téléc.: 450 777-0999
info@lesieur.ca www.lesieur.ca
Affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église St-Eugène, où le service sera célébré à 14 heures, suivi de la mise en place au Columbarium Le Sieur.

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de midi samedi, journée des funérailles, au Complexe Le Sieur

La famille désire remercier le personnel de la résidence Marie-Berthe Couture pour les bons soins prodigués à Mme Brodeur.

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Formulaire disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.

En leur souvenir



Jean-Marie
Fournier
19 juin 2004
5 ans

Jeanne
Demers

27 juin 1989
20 ans



Vous serez toujours dans nos coeurs.

Vos enfants, leurs conjoint(e)s, petits-enfants et arrière-petits-enfants vous invitent à assister à une messe célébrée le dimanche 28 juin à 11 h en l'église de l'Ange-Gardien.



1^{er} anniversaire de décès
Rolande Bernier
Bissonnette
survenue le 29 juin 2008

Déjà 1 an !

Pour nous, c'est comme si tu nous avais quittés hier pour cette nouvelle vie. Ce repos tu l'as tant mérité. Ton visage, ta voix et ton sourire sont gravés à jamais dans nos coeurs. Nous te demandons de continuer à veiller sur nous tout comme tu le faisais si bien.

Carole, Sylvie et Alain

Bessette
RÉSIDENTS ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie
www.famillebessette.com
GRANBY | BROMONT | ROXTON POND
VALCOURT | WATERLOO
997, rue des Colombes, Granby
450 777-1171 • 1 888 730-6666

Nécrologie



**CARON
GODDARD**
Mme Thérèse
1934-2009

À son domicile, subitement, le 20 juin 2009, à l'âge de 74 ans, est décédée Mme Thérèse Goddard, née Caron, épouse de feu Roland Goddard, demeurant à Granby.

La défunte laisse dans le deuil son fils Daniel ainsi que ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, autres parents et ami(e)s.

Son fils Daniel désire remercier Claudette Renière, qui s'est grandement dévouée à Mme Goddard durant les derniers mois.

La crémation a eu lieu. La famille recevra parents et ami(e)s le samedi 27 juin à compter de 16 h, suivi de l'Hommage en mémoire de sa vie à 19 h, à la chapelle du complexe funéraire



470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com



407614



CHAUSSE
M. Édouard
(Gaston)
1927-2009

À Granby, le 18 juin 2009, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Édouard (Gaston) Chausse, époux de Mme Pauline Lefebvre, demeurant à Granby.

Outre son épouse Pauline, il laisse dans le deuil son fils: Ivan (Josée Dumont); ses petits-enfants: Émilie (Rémi Desmarais), Eric (Sylviane Loiseau Forget); ses frères et soeurs: Jeanne (feu Paul Béliveau), Noëlla (feu Claude Ballard), Henri (feu Kathleen Mullin), feu Claude (Dorothée Brunelle), Fernand (Jeanne Blanchette), Marie (Claude Cardinal), Annette (feu Marcel Peron); ses belles-soeurs: Gisèle Gélinas (feu Claude Lefebvre), Pauline Bérard (feu Martial Lefebvre), ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

Les funérailles auront lieu le samedi 4 juillet 2009. Le convoi funèbre partira du complexe funéraire



pour se rendre à l'église Ste-Famille, où le service sera célébré à 11 heures, suivi de la mise en place au Columbarium Le Sieur. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur.

Les heures de visites seront vendredi, de 19 à 22 h, et à compter de 9 h samedi, journée des funérailles, au Complexe Le Sieur.

La famille désire remercier les docteurs Réjean Ménard et Richard Gosselin, ainsi que le personnel du C.L.S.C. pour les bons soins prodigués à M. Chausse.

Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.



COUSINEAU
M. Roger

Roger est décédé le 24 juin 2009 aux soins palliatifs de l'Hôpital Notre-Dame de Montréal à l'âge de 65 ans.

Il laisse dans la tristesse son épouse, Danielle Côté, sa mère, Fernande Audet; ses enfants, Luc Cousineau et Anik Cousineau (Yves Toupin), ses petits-enfants, Noah et Élise (enfants de Luc Cousineau et de Kirsten Shrankel), ses frères et soeurs: Nicole (Réal Charest), Janet, Jacques (Ghislaine Bastien), Gérald, Lise (Léonce Richard), Diane, Monique, Anne (Osvaldo Vicentelo), Esther Cousineau, sa marraine Rolande Audet-Dionne, sa filleule Maude Carrier ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins et cousines. Les enfants de son épouse: Pierre Goulet (Isabelle Stoycheff), Paul Goulet (Geneviève Côté) Simon Goulet (Caroline Bisson) ainsi que ses petits-enfants qui appréciaient tous Roger pour sa joie de vivre et sa bonté, ils garderont toujours un souvenir d'un grand homme qui malheureusement fut de court passage dans la vie de leur mère, ainsi que les membres de la famille de Danielle qui ont eu la chance de connaître Roger: Gisèle Côté (Marcel Cabana), Pierrette Côté (Paul-André Chagnon), Simon Côté (Jacqueline Chrétien) ainsi que ses autres frères et soeurs. Roger laisse une grande famille d'ami(e)s très proches qu'il estimait beaucoup, dont ceux de TV Hebdo et qui ont tous été d'un grand dévouement et d'une grande générosité tout au long de sa vie.

Un Merci spécial à tout le personnel de l'Hôpital Notre-Dame et spécialement aux membres des soins palliatifs pour leur grande compassion. Grâce à eux, le tout s'est fait dans la paix et la sérénité.

Prière de ne pas envoyer de fleurs mais comme Roger et certains membres de sa famille sont malvoyants, il souhaitait que des dons soient faits à l'Association des sports pour aveugles de Montréal (LASAM) ou à la Fondation PalliAmi de l'Unité des soins palliatifs de l'Hôpital de Notre-Dame du CHUM. Des formulaires seront disponibles au salon funéraire.

Selon les volontés de Roger, il a été incinéré, et une cérémonie se déroulera en sa mémoire au Salon funéraire Magnus Poirier 6825, rue Sherbrooke Est Montréal, QC H1N 1C7 Téléphone: 514-256-5553

le mardi, 30 juin 2009, de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. La Célébration de la Parole suivra à la Chapelle du salon.

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60 boul. Pie IX, Granby (Québec)
Tél.: 450 777-1414 Téléc.: 450 777-0999
info@lesieur.ca www.lesieur.ca
Affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église St-Luc, où le service sera célébré à 11 heures, suivi de la mise en place au Columbarium Le Sieur. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 heures samedi, journée des funérailles, au Complexe Le Sieur.

La famille désire remercier le personnel du C.H.G. et du C.L.S.C pour les bons soins prodigués à M. Desautels. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.



DESAUTELS
M. Léopold
1936-2009

À Granby, le 17 juin 2009, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Léopold Desautels, époux de Mme Mariette Scott, demeurant à Granby.

Outre son épouse Mariette, il laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Richard Martin), Line (Pierre Mercier), Benoit et Luc; ses petits-enfants: Jonathan et Karine Morissette, Mélanie et Joannie Meunier, Mélissa et Vanessa Desautels; ses arrière-petits-enfants; sa belle-mère: Jeanne Pouliot; ses frères et soeurs: Huguette (Onil), Suzanne (Benoit), Raymond (Gaétane), Réal (Constance), Yvon (Jacqueline), feu René (Diane), Robert (Jeannine), Mario (Nicole), Jean (Sylvie), Guy (Luce) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

Les funérailles auront lieu le samedi 27 juin 2009. Le convoi funèbre partira du complexe funéraire



pour se rendre à l'église St-Luc, où le service sera célébré à 11 heures, suivi de la mise en place au Columbarium Le Sieur. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 heures samedi, journée des funérailles, au Complexe Le Sieur.

La famille désire remercier le personnel du C.H.G. et du C.L.S.C pour les bons soins prodigués à M. Desautels. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.



G. Bastien-Deschambault
Mme Florence
1936-2009

Suite à un long combat contre le cancer, à Granby, le 26 juin 2009, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Florence Bastien-Deschambault, née Grenon. Elle était l'épouse de feu René Bastien et conjointe de M. Paul Deschambault depuis 35 ans. Elle demeurait à Granby, autrefois à St-Césaire.

Outre son conjoint Paul, elle laisse dans le deuil ses enfants: Kristiane, Pierrette (Réal Beauregard), Monique (Patrice Biron), Diane (Joël Therrien), Manon (Jasmin Breton), Yves (Marielle Belval); les enfants de son conjoint: Josée et Nathalie (Luc Côté); Elle était la mère de feu Gaetan. Elle laisse aussi dans le deuil ses petits-enfants; ses arrière-petits-enfants; ses soeurs: Claire (Robert Laplante) et Rolande (Armand Côté); ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La liturgie de la Parole aura lieu le vendredi 3 juillet 2009 à 11 heures, en la chapelle du complexe funéraire:



suivie de l'inhumation au cimetière de St-Césaire. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie jeudi de 19 à 22 heures et à compter de 9 heures, vendredi, journée de la cérémonie.

La famille désire remercier le personnel du département d'oncologie de l'hôpital B.M.P. et le personnel des soins palliatifs du C.H.G. pour les bons soins prodigués à Mme Grenon. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.

2^e anniversaire
du décès de
M. Gaston Plante
survenu le 1^{er} juillet 2007

Cher époux, cher papa,
Il y a un an, tu nous quittais et notre foi nous assure que tu es parti sur un rayon de lumière pour un monde meilleur. Dans nos esprits, ton nom et ton souvenir colorent notre quotidien parce que nous parlons souvent de toi. Comme tu le souhaitais, la sérénité et l'espérance brilleront toujours dans nos coeurs. Tu nous manques beaucoup, mais malgré tout, nous sentons ta présence. Veille sur nous jusqu'à ce que Dieu nous réunisse tous.
Nous t'aimons et nous ne t'oublierons jamais.
Ton épouse Yvette, les enfants, les petits-enfants et tes arrière-petits-enfants.

Une messe anniversaire sera célébrée à l'église Saint-Joseph de Granby, le 1^{er} juillet 2009 à 13 h 30.

Les petits frères des Pauvres
La famille des personnes âgées seules

Un don d'amour en sa mémoire!

sans frais : 1-866-627-8653
Montréal • Québec • Sherbrooke
Les groupes Aïda des petits frères des Pauvres
Béginville • Lac Beauport • Trois Pignons • Pichetville • Thérèse Michel

Remerciements

Mme Julie Hallé ainsi que son fils Alexis et les membres des familles Allard et Hallé désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. MARCO ALLARD
survenu le 7 juin 2009

soit par des offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

Mme Thérèse Corriveau Coupal
survenu le 10 mai 2009

de nous témoigner par un geste personnel, la part que vous preniez à notre peine.

Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude.

Ginette, Manon et Marielle

Nécrologie



**GUÉNETTE
VIENS**
Mme Georgette
1940-2009

À son domicile de Cowansville, le mercredi 24 juin 2009, à l'âge de 69 ans, est décédée madame Georgette Guénette, épouse de feu Roméo Viens. Elle laisse dans le deuil ses fils : Stéphane (Mary-Frances) et Sébastien (Julie), ses petits-enfants : Isabelle, Cédric, Alexandra, Maxime et Frédéric, ses soeurs et frères, ainsi que d'autres parents et ami(e)s.

Madame Viens repose au
Salon Funéraire Désourdy
au 109 William
Cowansville, QC J2K 1K9
Tél.: 450-263-1212
Téléc.: 450-263-9557
salondesourdy@desourdy.ca

Les heures des visites seront le vendredi 26 juin 2009 de 14h à 16h et de 19h à 21h. Les funérailles auront lieu le samedi 27 juin à 10h 30 en l'église St-François-Xavier au 650, rue Shefford à Bromont. Notez bien : Samedi, journée des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8h30.

**Les salons Funéraires
& Crématorium**
DÉSOURDY INC.
Jean-Pierre & Robert Désourdy



**LALIBERTÉ
DELORME**
Mme Blanche
1920-2009

À Granby, le 23 juin 2009, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Blanche Delorme, née Laliberté, épouse de feu Rosaire Delorme, demeurant à la résidence le Riverain.

Elle laisse dans le deuil son fils Réjean (Andréa Lafrance); sa soeur Marie-Flore (feu Isidore Tétreault); ses belles-soeurs : Suzanne Frégeau (feu Lucien Laliberté), Jeannine Morin (feu Claude Delorme), Lucille Delorme (feu Janvier Brosseau), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La Liturgie de la Parole aura lieu le samedi 27 juin 2009 à 14 heures, en la Chapelle du complexe funéraire

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60 boul. Pie IX, Granby (Québec)
Tél.: 450 777-1414 Téléc.: 450 777-0999
info@lesieur.ca www.lesieur.ca
Affilié à la C.T.Q.

suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier de Granby. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de midi, samedi, journée de la cérémonie.

La famille désire remercier le personnel du Riverain pour les bons soins prodigués à Mme Delorme durant son séjour parmi eux. Des dons à la Fondation des maladies du Cœur seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.



GAREAU
M. Maurice
1931-2009

Au Centre Marie-Berthe Couture à Granby, le 20 juin 2009, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Maurice Gareau époux de Gisèle Forand, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Mario (Maryline), Roger (Rachel), Yvan (Josée), Benoît (Annick), Pascal (Daniel), ses petits-enfants: Kevin (Jenny), Karine (Samuel), Alexandre (Joannie), Geneviève, Marie-Eve (Charles), Félix, Roxanne, son arrière-petit-fils: Logan, sa soeur, Thérèse (Normand Gazaille), ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs et plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du 3ième étage du Centre Marie-Berthe Couture de Granby pour les bons soins prodigués à M. Maurice Gareau.

Monsieur Gareau repose au salon de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, rue des Colombes
(angle St-Jude N.)
Granby,
Tél.: 450-777-1171 ou
1-888-730-6666
Téléc.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil: le vendredi 26 juin de 19h à 22h. Samedi, jour des funérailles, à compter de 11h jusqu'au départ du salon à 12h 45.

Les funérailles auront lieu le samedi 27 juin 2009 à 13h, en l'église St-Luc de Granby suivies de la crémation à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

L'inhumation aura lieu au cimetière Mgr Pelletier à une date ultérieure. En guise de sympathie, un don à la Société Parkinson du Québec serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon de Les Jardins Funéraires Bessette.

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie



GÉLINEAU
M. Roger
1929-2009

À l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, le 18 juin 2009, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Roger Gelineau, époux de Laurette Touchette Gelineau, demeurant à Frost Village.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Yves (Lyne Jalbert), Lucie (Réal Lacasse), Serge (Linda Mallette), Daniel (Sylvie Doyon), Gisèle (Pierre Hébert), Guy (Céline Brouillette), François (Suzanne Robitaille) ainsi que ses 18 petits-enfants et ses 6 arrière-petits-enfants. Il laisse aussi dans le deuil ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères, ses belles-soeurs, autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement le Dre Christine Nolze ainsi que tout le personnel de l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins pour les bons soins prodigués à monsieur Gelineau. Monsieur Gelineau repose au salon de

Les Résidences Funéraires Bessette
5034, rue Foster, Waterloo
Tél.: 450-539-1606
Téléc.: 450-539-3035
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Heures d'accueil : samedi, jour des funérailles, à compter de 10h jusqu'au départ du salon à 13h45.

Les funérailles auront lieu le samedi 27 juin 2009, à 14h en l'église de St-Bernardin de Waterloo, suivies de la crémation à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

La mise en place au columbarium Les Résidences Funéraires Bessette aura lieu à une date ultérieure.

En guise de sympathie, un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon de Les Résidences Funéraires Bessette.

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie



**MARTIN
LAVALLÉE**
Mme Gertrude
1928-2009

Au Centre Hospitalier de Granby, le 25 juin 2009, à l'âge de 80 ans, est décédée madame Gertrude Martin, épouse de Rosaire Lavallée, demeurant à Granby. Outre son époux Rosaire, elle laisse dans le deuil ses enfants : Francine (Daniel), Nicole (Gilles), Daniel (Hélène), Lyne (Pierre), Marcel (Hélène), Patrick (Carole), ses 12 petits-enfants, ses 7 arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs : Roger, Paul-Émile, Denis, Huguette, Gaétane, Lise, Noëlla ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier personnellement le personnel du 5e étage du Centre hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à madame Lavallée. Et un merci en particulier à Suzanne Trotter, Dre Nadine Leblanc, et Pierrette Domingue du CLSC pour leur dévouement.

Madame Lavallée repose au salon de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél.: 450-777-1171
ou 1-800-730-6666
Téléc.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil : dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h. Lundi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 13h. La célébration de la Parole aura lieu lundi le 29 juin 2009, à 15h, en la chapelle de Les Jardins Funéraires Bessette suivie de la crémation au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La mise en place au columbarium Les Jardins Funéraires Bessette aura lieu à une date ultérieure.

En guise de sympathie, un don à la Société de recherche sur le cancer serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon de Les Jardins Funéraires Bessette.

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60, boul. Pie IX, Granby
450 777-1414
www.lesieur.ca
Éric Le Sieur, propriétaire



**M. Renald
Nadeau**

survenu le 23 juin 2007

Papa,
2 ans maintenant
que tu veilles sur nous.
Ton sourire nous manque.

M N M

XXX

Remerciements



Son fils Dawson et toute sa famille
désirent remercier bien
sincèrement toutes les personnes
qui ont témoigné de la sympathie
lors du décès de

**Mme Doris Coderre
Huot**

survenu le 5 juin 2009

soit par offrandes de messes,
de dons, de fleurs, visites ou
assistance aux funérailles.

Croyez en nos
remerciements chaleureux!

Remerciements en mémoire de



Ovide Bachand

On peut s'imaginer à quel point
papa aurait été fier de voir l'amour
et le soutien dégagés autour de sa
famille lors de son décès survenu
le 1^{er} juin 2009. Son épouse, ses
enfants et leurs conjoints, ses
petits-enfants et arrière-petits-
enfants, remercient toutes les
personnes qui les ont aidés à
traverser cette épreuve. Nous
regrettons de n'avoir pu partager
davantage avec tous ceux qui nous
ont réconfortés. Veuillez considérer
ces remerciements comme vous
étant personnellement adressés.

Remerciements

Victor Robert

Merci du fond du coeur à tous
les parents et ami(e)s qui nous ont
apporté la chaleur de leur
sympathie et le réconfort de leur
amitié lors du décès de Victor le
27 avril dernier, que ce soit par des
offrandes de messe, cartes de
sympathie, fleurs, dons à la
Fondation Pierre-Boucher,
visites ou assistance aux funérailles.

Que chacun trouve ici l'expression
de notre reconnaissance et considère
ces remerciements comme personnels.

Son épouse Pierrette ainsi que ses
enfants, Johanne, Francine,
Jean-François et leurs conjoints.



Remerciements

Ses enfants, Gaétan et Christiane,
son frère Jean-Jacques et sa soeur
Nicole désirent remercier bien
sincèrement toutes les personnes qui
leur ont témoigné de la sympathie
à l'occasion du décès de

M. Serge Girard
survenu le 25 mai 2009

soit par offrandes de messes ou de
fleurs, bouquets spirituels, dons,
télégrammes, visites, sympathie,
services rendus ou assistance aux
funérailles.

Les personnes ayant omis de
s'inscrire peuvent considérer ces
remerciements comme personnels.

Nécrologie



MONETTE
M. Jérôme
1923-2009

Au Centre hospitalier de Granby, le 26 juin 2009, à l'âge de 86 ans, est décédé Monsieur Jérôme Monette, époux de madame Marie-Josette Marien, demeurant à Granby. Outre son épouse, Marie-Josette, il laisse dans le deuil ses enfants : Diane (Pierre Gagné), Gérald (Patricia Dini), ses petits-enfants, Miguël (Vanessa Paquette), Marie-Pierre, Myriam (Steven Gauthier), Gabriel, une arrière-petite-fille, Maëlie, ainsi que son frère, ses sœurs, son beau-frère, sa belle-sœur, ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs du Centre hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à Monsieur Monette. **Monsieur Monette repose au salon de**

Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
angle St-Jude N., Granby
Tél. : 450-777-1171
1-800-730-6666
Téléc. : 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

heures d'accueil : lundi, 29 juin 2009 à compter de 13h jusqu'au départ du salon à 16h15 pour se rendre en l'église St-Luc de Granby où les funérailles auront lieu à 16h30 suivies de l'inhumation au cimetière Les Jardins Funéraires Bessette. En guise de sympathie, un don à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon de Les Jardins Funéraires Bessette.

Bessette
RESIDENCES ET JARDINS FUNERAIRES
Le témoignage d'une vie



TURNBULL
Mme Margaret
(Christina Blagden)
1931-2009

Au Centre hospitalier de Granby, le 25 juin 2009, à l'âge de 78 ans, est décédée madame Margaret Turnbull, épouse de feu monsieur William Turnbull, demeurant à Granby. Elle laisse dans le deuil ses fils, Bill (Solenne Courtemanche), Doug (Donna Kosteniuk), Graeme (Karen Babineau), ses petits-enfants : Kristine, et Michael, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le Dr. Clément, le département d'oncologie ainsi que le personnel du centre hospitalier du 5e et 6e ouest pour les bons soins prodigués à madame Blagden. La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

Sous la direction de
Les Jardins Funéraires Bessette
997 des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél. : 450-777-1171
1-888-730-6666
Téléc. : 450-777-4393
www.famillebessette.com
affiliée à la C.T.Q.

Les funérailles auront lieu le mardi 30 juin 2009 à 14h30 en l'église Unie de Granby, au 101 Principale. La famille recevra les témoignages de sympathie, mardi, jour des funérailles à compter de 13h30 à l'église. Inhumation au cimetière Pinewood. En guise de sympathie, un don à la Société Canadienne du Cancer ou à Cancer des Ovaies serait apprécié. Les formulaires seront disponibles à l'église.

Bessette
RESIDENCES ET JARDINS FUNERAIRES
Le témoignage d'une vie



VINCELETTE
BÉLANGER
Mme Céline
1932-2009

À son domicile, entourée d'amour, le 24 juin 2009, à l'âge de 76 ans, est décédée madame Céline Bélanger, née Vincelette, épouse de Jean-Paul Bélanger, demeurant à Granby. Outre son époux Jean-Paul, elle laisse dans le deuil ses filles : Chantal (Jean-Yves Grosset), Francine (Yves Bonneau), ses petits-fils : Éric et Marc-André, son frère Gérald Vincelette (Hélène Renaud). Elle était la belle-sœur de Émilie Bélanger (feu Paul Castonguay), feu Louise Bélanger, Soeur du Bon Pasteur Jeannette Bélanger, Antoinette Bélanger (feu Rémi Soucy), Thérèse Bélanger, Ernest Bélanger (Colette Caron), Raoul Bélanger (Laurette Ouellet), Louis-Georges Bélanger (Aline Caron), Lucienne Bélanger. Elle laisse aussi plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement l'équipe du groupe Prévoir de Sherbrooke, l'équipe de l'hôpital de jour et la Dre Marie-Claude Risler, l'équipe du C.L.S.C. et des soins palliatifs dont France Savard, Stéphanie Dion, Kathy Dionne ainsi que toutes les auxiliaires familiales, la Société d'Alzheimer Granby et Région et Mmes Diane Boily et Micheline Laprade. Un merci spécial au Dr Richard Gosselin, au Dr Benoît Charbonneau ainsi qu'à Mme Diane Boily pour leur dévouement.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la Célébration de la Parole, à compter de 9 heures. La célébration de la Parole aura lieu samedi le 4 juillet 2009, à 11h, en la chapelle de Les Jardins Funéraires Bessette 997, des Colombes angle St-Jude N., Granby
Tél. : 450-777-1171
1-888-730-6666
Téléc. : 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

suivie de la mise en place au columbarium Les Jardins Funéraires Bessette. En guise de sympathie, un don à la Société d'Alzheimer Granby et Région serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon de Les Jardins Funéraires Bessette.

Bessette
RESIDENCES ET JARDINS FUNERAIRES
Le témoignage d'une vie

In Memoriam
Se souvenir par un don d'espoir

Don en ligne :
cancer.ca/quebec/don



Société canadienne du cancer
Canadian Cancer Society

1 888 939-3333 | www.cancer.ca

Horoscope



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Nous voici déjà presque à la moitié de l'année 2009. Êtes-vous demeuré fidèle aux bonnes résolutions que vous aviez prises? Rappelez-vous qu'il n'y a aucun mal à ne pas réussir du premier coup. Il faut parfois plusieurs tentatives avant de parvenir au résultat escompté. La bonne volonté est un atout qui croît avec l'usage. Ne vous découragez pas, faites-vous pleinement confiance et persévérez. Le Soleil est en Cancer...



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Il ne faut pas donner en vue de recevoir quelque chose en retour. Une bonne action peut néanmoins avoir l'effet d'un boomerang, et vous ne regrettez pas d'avoir rendu service à une personne en besoin d'aide. En société, optez pour l'approche réservée et sécuritaire; il n'est pas nécessaire de fournir de réponses tant qu'on ne vous a pas posé de questions.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Il est impossible de revenir en arrière et de défaire ce qui s'est produit. Cependant, vous pouvez toujours faire votre possible afin qu'une situation ne se répète plus et pour briser un cycle néfaste. Bien soutenue par l'actuel duo Mars + Vénus en Taureau, la Lune "Saturnienne" en Vierge canalise votre détermination en revigorant votre ardeur. C'est votre bonne volonté qui viendra à bout de tout.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée, et on risque aujourd'hui de vous contraindre à prendre clairement position sur un sujet épineux. Vous n'avez rien à perdre en osant vous affirmer. Vos idées ne feront probablement pas l'unanimité, mais c'est en les exprimant franchement que vous arriverez à entrer en contact avec des gens qui voient les choses du même oeil que vous.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Vos relations bénéficient de l'influence de la conjonction Mars-Vénus en Taureau, face à votre Signe. Particulièrement effervescent, le climat actuel est propice aux nouveaux engouements envers un passe-temps, une forme d'expression artistique ou même une nouvelle personne. Si vous n'insistez pas trop, vous pouvez amener quelqu'un à s'intéresser à un loisir ou à une activité qui vous passionne.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Passant au carré de Mercure en Gémeaux, la conjonction de la Lune avec Saturne en Vierge risque de faire ressurgir quelques contradictions. Une initiative sagement mûrie vaudra bien mieux qu'un geste posé impulsivement sous le coup de l'émotion. Il est donc recommandé de prendre votre temps et de bien réfléchir afin d'obtenir les meilleurs résultats.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

C'est le temps de passer à l'action. Vous devriez profiter du passage de la Lune dans un autre Signe de Terre, la Vierge, pour effectuer une démarche importante. Pourquoi vous contenter de rêver d'un quotidien meilleur, alors que vous êtes parfaitement en mesure de concrétiser vos espoirs? Ne laissez pas passer l'occasion de vivre une soirée intéressante et peut-être mémorable...



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Le secret du bonheur, c'est de vouloir ce que l'on ne peut empêcher. La conjonction Jupiter-Neptune en Verseau améliore votre capacité d'autosuggestion et vous aide à composer plus facilement avec ce qui est inévitable. Le pessimisme d'autrui peut cependant devenir difficile à supporter, et le chemin à emprunter pour les amener à de meilleurs sentiments passe par l'exemple plutôt que par le sermon.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Avec le cycle de la Lune en Vierge, face à votre Signe, voici un samedi qui vous sourit. On devrait retirer un poids qui pesait sur vos épaules, ce qui vous procurera un soulagement durable. Rappelez-vous que les gens vous contactent dans la mesure où vous entretenez vos relations. De belles occasions peuvent vous être offertes, mais vous devriez aider les autres à penser à vous...



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Celui qui ne sait pas modifier sa pensée ne sera jamais capable de modifier la réalité. Ainsi, la flexibilité et l'ouverture d'esprit sont des atouts sur lesquels vous auriez intérêt à miser afin d'améliorer votre situation. Un besoin de sécurité peut vous inciter à vous cramponner au statu quo, mais cela risque de se traduire en une entrave au changement.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Maintenant que la Lune en Vierge "croise" Saturne au trigone de la conjonction Mars-Vénus en Taureau, vous serez en mesure de réaliser des gains substantiels. En fait, vous risquez éventuellement de tout rafler sur votre passage. Par contre, si vous ne laissez pas une petite place aux autres, il pourrait naître un ressentiment à votre endroit. Misez sur le partage et la réciprocité.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Le développement d'une situation est susceptible de vous décevoir. Certes, le carré que forme la conjonction Lune-Saturne en Vierge avec Mercure en Gémeaux peut vous inciter à ne vous concentrer que sur les points négatifs et à vous inquiéter pour rien. L'état actuel des choses est probablement moins défavorable que vous ne l'envisagez actuellement.

27

27

27

Football junior: premier duel du Canada au championnat mondial

Granby — Sébastien Blanchard, de Sainte-Sabine, disputera son premier match au championnat mondial de football junior, aujourd'hui à Canton, en Ohio.

Le Canada affrontera alors la formation de la Nouvelle-Zélande, ce matin à 10h, au stade Fawcett situé à proximité du Temple de la renommée de la Ligue nationale de football.

Sébastien Blanchard, qui évolue avec les Géants de Saint-Jean, est un des 46 joueurs de l'équipe canadienne dirigée par l'entraîneur en chef Glen Constantin. La sélection a été complétée lors d'un camp tenu depuis le 16 juin à l'Université Western, à London.

Il sera possible de voir les matches en direct sur Internet. On peut obtenir de plus amples informations au site suivant: www.jwcfotball.com

Tournois de balle donnée à Saint-Jean-Baptiste

Saint-Jean-Baptiste — Quatre tournois de balle donnée, lesquels serviront à amasser des fonds pour les jeunes hockeyeurs, auront lieu à St-Jean-Baptiste en juillet et août.

Ces tournois de la catégorie D se dérouleront selon l'horaire suivant: 10 au 12 juillet, 31 juillet au 2 août, 7 au 9 août et 21 au 23 août.

Le coût d'inscription est de 200 \$ par équipe. Trois catégories seront au programme (groupe masculin, mixte avec un nombre minimal de deux femmes par équipe et division féminine).

On peut s'inscrire ou obtenir de plus amples informations en communiquant avec Rita ou Pierre (450-446-6439) ou Christian (514-702-7054).

Athlétisme

Granby — Le Granbyen Moreno Tomei a réussi un chrono de 3:46:25, lors de sa participation au marathon de Lake Placid, aux États-Unis.

Il en était à son deuxième marathon en quelques semaines, après avoir réussi un chrono de 3:49:09 au marathon.

Moreno Tomei se préparera maintenant en vue de sa participation de San Francisco, le dimanche 26 juillet.

Henry Burris signe une prolongation de contrat de quatre ans

Calgary (La Presse canadienne) — Le quart des Stampedeers de Calgary Henry Burris a signé une prolongation de contrat de quatre ans avec le club albertain.

Burris en a d'abord fait l'annonce sur son site Internet, avant de confirmer le tout au cours d'une conférence de presse, hier.

«Je suis si heureux de demeurer à Calgary, a-t-il déclaré par communiqué. C'est la seule équipe pour laquelle je peux m'imaginer jouer et j'aime la direction vers laquelle nous nous dirigeons.»

L'athlète de 34 ans a mené les Stampedeers à une fiche de 13-5 la saison dernière et à la conquête de la coupe Grey. Il avait d'ailleurs été nommé le joueur le plus utile dans la victoire de 22-14 des siens face aux Alouettes de Montréal.

Claude Lemieux devient citoyen américain

Phoenix (The Associated Press) — Le vétéran attaquant de la Ligue nationale de hockey Claude Lemieux est devenu un citoyen américain, hier.

Le natif de Buckingham, au Québec, a prêté serment aux États-Unis d'Amérique, déclarant par la suite qu'il voulait partager sa citoyenneté avec sa famille. La deuxième épouse et trois des quatre enfants de Lemieux sont Américains.

Le patineur de 43 ans, gagnant de quatre coupes Stanley, est sorti de la retraite en décembre dernier pour rejoindre les rangs des Sharks de San Jose.

Il dit n'avoir aucune rancœur envers le Canada, mais qu'il désirait pouvoir voter dans le pays qu'il considère le sien depuis 20 ans. Il a dit ne pas être certain de pouvoir légalement conserver sa citoyenneté canadienne.

Lemieux réside en banlieue de Phoenix depuis qu'il a évolué pour les Coyotes en 2000.

Le combat Mayweather-Marquez est remis au 19 septembre

Las Vegas (The Associated Press) — Floyd Mayweather est — de nouveau — de retour à la boxe.

Le flamboyant ex-meilleur boxeur «livre pour livre» devait se battre contre Juan Manuel Marquez, le mois prochain, au MGM Grand de Las Vegas. Mais son retour d'un bref retrait de la compétition a été retardé par une blessure aux côtes, subie à l'entraînement.

Mayweather a maintenant reçu le feu vert des médecins et le combat a été déplacé le 19 septembre, ce qui signifie que Marquez, immensément populaire dans son Mexique natal, se battra une semaine après la Fête nationale mexicaine.

L'Américain a dit à ses partisans dans un communiqué «d'attacher leur tuque et leur sombrero» car ils découvriront ce qu'ils ont manqué au cours des 18 mois qu'aura duré son absence.

Eisenhower est le premier président intronisé au Temple de la renommée du golf

St. Augustine, Floride (The Associated Press) — L'ex-président américain Dwight D. Eisenhower est devenu le premier ancien président à être intronisé au Temple de la renommée du golf, hier.

Eisenhower, un membre du club Augusta National dont la passion pour le golf a servi à mousser sa popularité après la Seconde Guerre mondiale, a été sélectionné en raison de sa contribution au golf tout au long de sa vie.

Il sera intronisé de façon posthume le 2 novembre prochain.

Arnold Palmer a déclaré qu'il serait difficile de trouver une personne qui en a fait davantage pour la popularité du sport.

L'ATP fait un retour en Malaisie

Kuala Lumpur (The Associated Press) — Le tennis de haut vol effectuera un retour en Malaisie après 13 années d'absence en 2010, après que l'ATP eut ajouté les Internationaux de Malaisie à son calendrier.

Le nouveau tournoi, le cinquième arrêt asiatique du calendrier de l'ATP, fera ses débuts du 28 septembre au 4 octobre prochains au stade Putrajaya, doté de 16 000 sièges, du Complexe sportif Bukit Jalil.

La bourse totale de l'événement, qui comptera un tableau de 28 joueurs en simple et 16 paires en double, sera de 947 750 \$ US, soit près de 1,094 million \$ CAN.

La Croisée de l'Est

NOUVEAU COMPLEXE RÉSIDENTIEL POUR RETRAITÉS DYNAMIQUES

Plusieurs magnifiques emplacements encore disponibles. Faites vite !

OCCUPATION : DÉCEMBRE 2009

- APPARTEMENTS-SERVICES DE TYPE STUDIO, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 ET 5 1/2
- ÉLECTRICITÉ, CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET CÂBLODISTRIBUTION INCLUS
- CUISINIÈRE, RÉFRIGÉRATEUR, LAVEUSE ET SÈCHEUSE INCLUS DANS TOUTES LES UNITÉS
- VASTE GAMME DE SERVICES OFFERTS : SALLE À MANGER AVEC SERVICE AUX TABLES, PISCINE INTÉRIEURE, SALLE DE CINÉMA, SERVICES INFIRMIERS 7 JOURS, SYSTÈME DE SÉCURITÉ HAUT DE GAMME, ET PLUS !

Venez nous rencontrer !

Bureau de location
Heures d'ouverture
Lundi - vendredi : 10 h à 18 h
Samedi - dimanche : 11 h à 17 h

65, rue Évangéline, Granby
T 450 372-2224

Faites une visite virtuelle
du complexe à
www.lacroisee.delest.com



Une 13^e réalisation signée **LE GROUPE MAURICE** www.legroupe maurice.com
Spécialiste d'avant-garde en habitation pour retraités

Huetthaler coupable d'avoir tenté de soudoyer une employée de laboratoire

Wiener Neustadt, Autriche (The Associated Press) — L'autrichienne Lisa Huetthaler a été condamnée à trois mois de probation, hier, après avoir été trouvée coupable d'avoir tenté de soudoyer une employée de laboratoire afin qu'elle passe un test antidopage à sa place.

La triathlonnienne a admis avoir offert 20 000 euros (32 325 \$ CAN) à une employée du laboratoire Seibersdorf en mai 2008 afin de s'assurer que son échantillon B ne se révèle pas positif à l'EPO.

Huetthaler a déclaré qu'elle n'allait pas en appeler de sa conviction, mais les procureurs pourraient toutefois contester la sentence.

L'athlète de 25 ans a été bannie pour 18 mois par l'agence antidopage autrichienne l'an dernier. Huetthaler a plus tard annoncé qu'elle ne reviendrait pas à la compétition une fois sa suspension terminée, en septembre.

Elle a accusé son ex-gérant Stefan Matschinger de lui avoir donné la drogue proscrite.

Un championnat parallèle est toujours possible, dit Mosley

Londres (The Associated Press) — Le président de la FIA, Max Mosley, a déclaré hier qu'un championnat parallèle de Formule 1 était toujours possible.

Dans une lettre adressée au Conseil mondial du sport automobile pour clarifier les détails de l'entente avec l'association des écuries, la FOTA, Mosley a écrit que la F1 traversait une «période difficile».

Mosley a abandonné l'idée d'un budget plafonné, mercredi. Mais il a insisté pour dire qu'il n'avait pas été forcé de le faire par les huit écuries récalcitrantes — dont Ferrari et McLaren — mais a admis qu'il s'agissait d'une paix fragile.

«Cela pourrait bien apporter des problèmes à court terme à la Formule 1, a-t-il dit. C'est possible que la FOTA mette en branle un championnat parallèle. Ils en ont le droit, en autant qu'ils le fassent selon le Code sportif international.

«Mais le championnat du monde de Formule 1 continuera d'être mené par la FIA, comme cela l'a été au cours des 60 dernières années. Le championnat a connu des difficultés par le passé, et il en connaîtra sûrement dans le futur. Mais ce n'est pas une raison pour donner le contrôle à un tiers parti, encore moins à un parti avec peu ou pas d'éthique sportive et sous le contrôle d'une industrie qu'il faille constamment surveiller.»

Bien qu'il eut déclaré mercredi qu'il «prendrait du recul» avant l'élection d'octobre pour lui trouver un successeur, Mosley indique maintenant qu'il occupera pleinement ses fonctions

jusqu'à la fin de son quatrième mandat.

Dans une autre lettre adressée à la FOTA jeudi, Mosley a indiqué qu'il gardait la «porte ouverte» et qu'il pourrait se présenter de nouveau après que les propos du président de Ferrari, Luca di Montezemolo, qui l'a traité de dictateur, l'eurent choqué.

Alexandre Bilodeau se blesse à l'épaule à l'entraînement

Whistler, C.-B. (La Presse canadienne) — Un autre membre de l'équipe canadienne de ski acrobatique s'est blessé à l'entraînement.

Le bosseur Alexandre Bilodeau

s'est blessé à l'épaule en répétant un saut sur le glacier Blackcomb, hier. Il souffre d'une séparation de l'épaule gauche au premier degré.

Les dirigeants de l'équipe canadienne ont déclaré que la blessure était mineure, mais le Québécois ratera tout de même quelques jours d'entraînement.

Mardi, la médaillée d'or olympique

Jennifer Heil s'est blessée au genou droit. Bien que sa blessure soit considérée comme étant mineure, on parle de quelques semaines de repos dans son cas.

Bilodeau a remporté l'hiver dernier les globes de cristal en bosses et au général sur le circuit de la Coupe du monde. Il représente un sérieux espoir de médaille pour les JO de Vancouver.

FAITES-LE DE PLUS EN PLUS!



La collecte des matières recyclables, ça marche plus que jamais!

Les marchés ont beau monter ou descendre, les matières récupérées sont quand même recyclées. N'ayez donc aucune hésitation à continuer de mettre vos contenants, emballages, imprimés et médias écrits à la récupération.



Vos efforts, combinés à ceux de votre municipalité et de ses partenaires produisent des résultats concrets pour l'environnement!

VOTRE VOIX **ÉCOLO.com**



Statistiques

Baseball

Ligue américaine

Classement

Parties d'hier non comprises				
SECTION EST				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Boston	44	28	611	—
New York	40	32	556	4
Toronto	40	34	541	5
Tampa Bay	39	35	527	6
Baltimore	32	40	444	12
SECTION CENTRALE				
Detroit	41	31	569	—
Minnesota	37	37	500	5
Chicago	35	37	486	6
Kansas City	31	40	437	9 1/2
Cleveland	30	44	405	12
SECTION OUEST				
Texas	39	32	549	—
Los Angeles	38	32	543	1/2
Seattle	37	35	514	2
Oakland	31	40	437	7 1/2

Jeu 25 juin
Interligue
 Cincinnati 7 Toronto 5
 Washington 9 Boston 3
 N.Y. Yankees 11 Atlanta 7
 Chicago White Sox 6 L.A. Dodgers 5 (13 manches)
 Detroit 6 Chicago Cubs 5
 Floride 11 Baltimore 3
 Houston 5 Kansas City 4
 Minnesota 6 Milwaukee 4
 Pittsburgh 3 Cleveland 2
 Seattle 9 San Diego 3
 Tampa Bay 10 Philadelphia 4
 Texas 9 Arizona 8
Vendredi 26 juin
Interligue
 Chicago Cubs à Chicago White Sox
 Cincinnati à Cleveland
 Washington à Baltimore
 Kansas City à Pittsburgh
 Philadelphia à Toronto
 N.Y. Yankees à N.Y. Mets
 Boston à Atlanta
 Floride à Tampa Bay
 San Diego au Texas
 Detroit à Houston
 Minnesota à St. Louis
 L.A. Angels en Arizona
 Colorado à Oakland
 Seattle à L.A. Dodgers
Samedi 27 juin
Interligue
 Philadelphia à Toronto, 13h07.
 Minnesota à St. Louis, 13h10.
 Chicago Cubs à Chicago White Sox, 16h05.
 Boston à Atlanta, 16h10.
 L.A. Angels en Arizona, 16h10.
 Kansas City à Pittsburgh, 19h05.
 Detroit à Houston, 19h05.
 Cincinnati à Cleveland, 19h05.
 Washington à Baltimore, 19h05.
 Floride à Tampa Bay, 19h08.
 N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 19h10.
 San Diego au Texas, 20h05.
 Colorado à Oakland, 21h07.
 Seattle à L.A. Dodgers, 22h10.
Dimanche 28 juin
Interligue
 Cincinnati à Cleveland, 13h05.
 Philadelphia à Toronto, 13h07.
 N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 13h10.
 Boston à Atlanta, 13h35.
 Kansas City à Pittsburgh, 13h35.
 Washington à Baltimore, 13h35.
 Floride à Tampa Bay, 13h38.
 Chicago Cubs à Chicago White Sox, 14h05.
 Detroit à Houston, 14h05.
 Minnesota à St. Louis, 14h15.
 L.A. Angels en Arizona, 16h10.
 Seattle à L.A. Dodgers, 16h10.
 Colorado à Oakland, 16h07.
 San Diego au Texas, 20h05.

Ligue américaine

Les meneurs

Parties d'hier non comprises				
Joueur	MJ	AB	P	CS Moy.
Isuzuki Sea	64	282	33	104 369
McCabe Det	70	260	46	87 335
Figgins LAA	69	270	53	89 330
Rolen Tor	63	237	40	78 329
VMartinez Cle	72	281	51	92 327
Alcázar Cle	53	206	38	65 316
Morneau Min	73	279	50	88 315
Crawford TB	73	294	51	92 313
Yokis Bos	58	202	44	63 312
MyYoung Tex	68	283	38	88 311

Points — Scutaro, Toronto, 57; CPena, Tampa Bay, 56; Damon, New York, 55; Figgins, Los Angeles, 53; BRoberts, Baltimore, 53; Kintner, Texas, 52; Pedroia, Boston, 52.
Points produits — Bay, Boston, 69; Longoria, Tampa Bay, 61; Morneau, Minnesota, 58; Teixeira, New

York, 57; TorHunter, Los Angeles, 54; VMartinez, Cleveland, 54; CPena, Tampa Bay, 53.
Coups sûrs — Isuzuki, Seattle, 104; AHill, Toronto, 98; Crawford, Tampa Bay, 92; VMartinez, Cleveland, 92; Figgins, Los Angeles, 89; Jeter, New York, 88; Morneau, Minnesota, 88; MyYoung, Texas, 88.
Doubles — BRoberts, Baltimore, 25; Longoria, Tampa Bay, 24; Byrd, Texas, 23; Lind, Toronto, 23; MyYoung, Texas, 23; Markakis, Baltimore, 22; Scutaro, Toronto, 21.
Triples — DeJesus, Kansas City, 6; Crisp, Kansas City, 5; Cuddyer, Minnesota, 5; Andrus, Texas, 4; Bloomquist, Kansas City, 4; Figgins, Los Angeles, 4; Zobrist, Tampa Bay, 4.
Circuits — CPena, Tampa Bay, 22; Teixeira, New York, 20; Bay, Boston, 19; Brantly, Seattle, 18; NCruz, Texas, 18; Kinsler, Texas, 18; Granderson, Detroit, 17; AHill, Toronto, 17; Inge, Detroit, 17.
Buts volés — Crawford, Tampa Bay, 37; Ellsbury, Boston, 31; Blüpton, Tampa Bay, 26; Figgins, Los Angeles, 23; Jeter, New York, 17; BAbreu, Los Angeles, 16; Gardner, New York, 16; Kinsler, Texas, 16.
Lanceurs (10 décisions) — Halladay, Toronto, 10-1; Slowey, Minnesota, 10-2; Wakefield, Boston, 9-3; Greinke, Kansas City, 9-3; Beckett, Detroit, 8-3; Verlander, Detroit, 8-3; Porcello, Boston, 8-4.
Retraits sur trois prises — Verlander, Detroit, 118; Greinke, Kansas City, 111; Lester, Boston, 106; Fierman, Seattle, 98; Halladay, Toronto, 88; Beckett, Boston, 88; Garza, Tampa Bay, 85.
Victoires protégées — Fuentes, Los Angeles, 20; Jenks, Chicago, 18; MaRivera, New York, 17; Nathan, Minnesota, 17; Papelbon, Boston, 17; Rodney, Detroit, 16; Sherrill, Baltimore, 15; Aardsma, Seattle, 15.

Ligue nationale

Classement

Parties d'hier non comprises				
SECTION EST				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Philadelphia	37	33	529	—
New York	37	34	521	1/2
Floride	38	36	514	1

N.Y. Mets 3 St. Louis 2
Interligue
 Cincinnati 7 Toronto 5
 Chicago White Sox 6 L.A. Dodgers 5 (13 manches)
 Detroit 6 Chicago Cubs 5
 Floride 11 Baltimore 3
 Houston 5 Kansas City 4
 Minnesota 6 Milwaukee 4
 Pittsburgh 3 Cleveland 2
 Seattle 9 San Diego 3
 Washington 9 Boston 3
 Tampa Bay 10 Philadelphia 4
 N.Y. Yankees 11 Atlanta 7
 Texas 9 Arizona 8
Vendredi 26 juin
 San Francisco à Milwaukee
Interligue
 Chicago Cubs à Chicago White Sox
 Cincinnati à Cleveland
 Washington à Baltimore
 Kansas City à Pittsburgh
 Philadelphia à Toronto
 N.Y. Yankees à N.Y. Mets
 Boston à Atlanta
 Floride à Tampa Bay
 San Diego au Texas
 Detroit à Houston
 Minnesota à St. Louis
 L.A. Angels en Arizona
 Colorado à Oakland
 Seattle à L.A. Dodgers
Samedi 27 juin
 San Francisco à Milwaukee, 19h05.
Interligue
 Philadelphia à Toronto, 13h07.
 Minnesota à St. Louis, 13h10.
 Chicago Cubs à Chicago White Sox, 16h05.
 Boston à Atlanta, 16h10.
 L.A. Angels en Arizona, 16h10.
 Florida à Tampa Bay, 18h08.
 Cincinnati à Cleveland, 19h05.
 Washington à Baltimore, 19h05.
 Kansas City à Pittsburgh, 19h05.
 Detroit à Houston, 19h05.
 N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 19h10.
 San Diego au Texas, 20h05.
 Colorado à Oakland, 21h07.
 Seattle à L.A. Dodgers, 22h10.
Dimanche 28 juin
 San Francisco à Milwaukee, 14h05.

Ligue nationale

Les meneurs

Parties d'hier non comprises				
Joueur	MJ	AB	P	CS Moy.
DWright NYM	70	264	47	94 356
Hawpe Col	65	228	42	77 338
CGuzman Wash	57	250	38	84 336
Beltran NYM	62	241	40	81 336
HaRamirez Flo	70	266	46	89 335
Sandoval SF	66	245	29	82 335
Tejada Hou	70	267	38	94 328
Pierre LAD	65	221	37	72 326
Upton Ariz	68	252	47	82 325
Pujols StL	73	250	57	81 324

Points — Pujols, St. Louis, 57; Braun, Milwaukee, 53; Ibanez, Philadelphia, 51; Utley, Philadelphia, 51; AdGonzalez, San Diego, 48; Hudson, Los Angeles, 48; Victorino, Philadelphia, 48; Zimmerman, Washington, 48.
Points produits — Pujols, St. Louis, 70; Fielder, Milwaukee, 68; Ibanez, Philadelphia, 59; Howard, Philadelphia, 57; Hawpe, Colorado, 53; Reynolds, Arizona, 53; Braun, Milwaukee, 51.
Coups sûrs — Tejada, Houston, 94; DWright, New York, 94; Hudson, Los Angeles, 91; HaRamirez, Floride, 89; FSanchez, Pittsburgh, 88; Victorino, Philadelphia, 85; Zimmerman, Washington, 85.
Doubles — Hawpe, Colorado, 24; Tejada, Houston, 24; Ibanez, Philadelphia, 23; FSanchez, Pittsburgh, 23; Hudson, Los Angeles, 22; Sandoval, San Francisco, 22; DWright, New York, 22.
Triples — Bourn, Houston, 5; McCutchen, Pittsburgh, 5; Morgan, Pittsburgh, 5; GParra, Arizona, 5; Victorino, Philadelphia, 5; CGuzman, Washington, 4; Kemp, Los Angeles, 4; Pence, Houston, 4; Upton, Arizona, 4.
Circuits — Pujols, St. Louis, 26; AdGonzalez, San Diego, 24; Ibanez, Philadelphia, 22; Reynolds, Arizona, 21; Howard, Philadelphia, 20; Dunn, Washington, 18; Fielder, Milwaukee, 18.
Buts volés — Bourn, Houston, 24; DWright, New York, 19; Kemp, Los Angeles, 18; Morgan, Pittsburgh, 18; Pierre, Los Angeles, 18; Taveras, Cincinnati, 15; Bonifacio, Floride, 13; Fowler, Colorado, 13; Reynolds, Arizona, 13.

Lanceurs annoncés

Aujourd'hui

LIGUE NATIONALE
 San Francisco (Zito 4-7) à Milwaukee (McClung 3-1), 19h05
INTERLIGUE
 Philadelphia (Happ 4-0) à Toronto (Mills 0-0), 13h07
 Minnesota (Slowey 10-2) à St. Louis (Wellmeyer 6-7), 13h10
 Boston (Wakefield 9-3) à Atlanta (J.Vazquez 5-6), 16h10
 Chicago Cubs (Demoster 4-5) à Chicago White Sox (Buehrle 7-2), 16h10
 L.A. Angels (Lackey 2-3) en Arizona (D. Davis 3-8), 16h10
 Cincinnati (H. Bailey 0-0) à Cleveland (Ohka 0-1), 19h0
 Detroit (Figaro 1-0) à Houston (F. Paulino 1-4), 19h05
 Kansas City (Ponson 1-5) à Pittsburgh (Maholm 4-4), 19h05
 Washington (Martis 5-2) à Baltimore (Guthrie 5-7), 19h05
 Floride (Voistad 5-7) à Tampa Bay (Niemann 6-4), 19h08
 N.Y. Yankees (A. Burnett 5-4) à N.Y. Mets (Redding 1-2), 19h10
 San Diego (Correa 4-5) au Texas (Holland 1-4), 20h05
 Colorado (De La Rosa 3-7) à Oakland (Cahill 5-5), 21h05
 Seattle (F. Hernandez 7-3) à L.A. Dodgers (Milton 2-0), 22h10

Ligue senior élite

Classement

Parties d'hier non comprises				
DIVISION TOLERANCE ZERO				
Équipe	G	D	Moy.	Diff.
Sherbrooke	13	2	867	—
Coaticook	10	8	556	4 1/2
Acton Vale	7	11	389	7 1/2
Granby	5	16	238	11
DIVISION FLASH BAT				
Trois-Rivières	14	3	824	—
Québec	9	9	500	5 1/2
Victoriaville	6	11	353	8
Drummondville	5	14	263	10
DIVISION PUBLICATIONS.SPORTS.COM				
Ste-Thérèse	11	3	786	—
Montréal	8	7	533	3 1/2
St-Jérôme	8	10	444	5
Rive-Nord	8	10	444	5

Jeu 25 juin
 Granby 2 Coaticook 11
 Trois-Rivières à Québec (arrêté en 3e manche)
 Drummondville à Rive-Nord 10
Vendredi 26 juin
 Rive-Nord à Acton Vale
 Drummondville à Montréal
 Coaticook à Sherbrooke
Samedi 27 juin
 St-Jérôme à Coaticook, 14h
 Montréal à Victoriaville, 19h
 Acton Vale à Granby, 20h
 St-Jérôme à Sherbrooke, 20h
Dimanche 28 juin
 Québec à Ste-Thérèse, 13h
 Montréal à Acton Vale, 19h
 Rive-Nord à Granby, 19h
 Québec à St-Jérôme, 19h
 Victoriaville à Sherbrooke, 19h30

Ligue junior AA RSM

Classement

Partie d'hier non comprise				
SECTION ESTRIE				
Équipe	V	D	Moy.	Diff.
Sherbrooke	15	2	882	—
Drummondville	7	7	500	6 1/2
St-Bruno	6	8	429	7 1/2
Granby	4	11	267	10
St-Hyacinthe	3	11	214	10 1/2
SECTION RIVE-SUD				
St-Jean	14	2	875	—
Lac St-Louis	10	3	769	2 1/2
Ville-Marie	7	6	538	5 1/2
Longueuil	5	11	313	9
St-Constant	4	10	286	9
SECTION RIVE-NORD				
St-Eustache	10	3	769	—
Laval	11	5	688	1/2
Repentigny	6	9	400	5
Ste-Thérèse	5	9	357	5 1/2
Terrebonne	2	12	143	8 1/2

Jeu 25 juin
 St-Constant à Drummondville 7
Samedi 27 juin
 St-Bruno à Lac St-Louis, 14h
Dimanche 28 juin
 Granby à St-Bruno, 19h30
 Laval à Ste-Thérèse, 19h30
 St-Jean à Repentigny, 19h30

Ligue Can-Am

Classement

Première moitié de saison				
Parties d'hier non comprises				
Équipe	G	P	Moy.	Diff.
New Jersey	18	9	667	—
Worcester	14	13	519	4
New Hampshire	13	14	481	5
Sussex	13	14	481	5
Quebec	12	15	444	6
Brockton	11	16	407	7

Jeu 25 juin
 Sussex 17 Québec 16
 New Hampshire 6-6 Brockton 5-5
 New Jersey 9-1 Worcester 7-3 (Premier match: 9 manches)
Vendredi 26 juin
 Québec à Sussex
 New Hampshire à Brockton
 Worcester en New Jersey
Samedi 27 juin
 Québec à Sussex, 14h05.
 New Hampshire à Brockton, 18h05.
 Worcester au New Jersey, 19h05.
Dimanche 28 juin
 New Hampshire à Brockton, 13h05.
 Worcester au New Jersey, 14h05.
 Québec à Sussex, 14h05.

Soccer

Ligue united

Classement

Partie d'hier non comprise										
Équipe	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts			
Porto Rico	14	7	3	4	21	16	25			
Caroline	13	7	3	3	13	8	24			
Charleston	14	6	2	6	13	6	24			
Portland	12	6	1	5	16	6	23			
Montréal	11	5	4	2	14	10	17			
Rochester	12	5	5	2	12	12	17			
Miami	12	5	6	1	13	13	16			
Vancouver	12	4	6	2	15	17	15			
Austin	13	2	6	5	12	21	11			
Cleveland	14	2	9	3	11	24	9			
Minnesota	11	1	6	4	9	16	7			

NOTE: Trois points pour une victoire et un point pour une nulle. Les matches de la Ligue des champions de la zone CONCACAF ne comptent pas au classement.
Mercredi 24 juin
 Aucun match.
Jeu 25 juin
 Porto Rico à Charleston
Vendredi 26 juin
 Aucun match.
Samedi 27 juin
 Austin à Cleveland, 19h00.
 Porto Rico à Caroline, 19h00.
 Rochester au Minnesota, 20h35.
Dimanche 28 juin
 Montréal à Portland, 20h00.

Ligue élite du Québec

Classement

SENIOR M. 2 DESJARDINS										
Classement non-homologué										
Équipe	PJ	V	N	D	BP	BC	Pts			
Lakeshore	7	4	1	2	13	10	13			
Charlebourg	6	3	2	1	12	8	11			
Mt-Royal/Outremont	6	3	1	2	14	14	10			
Hull	6	3	1	2	11	14	10			
Ass. trifluvienne	5	3	1	1	14	8	9			
Granby	6	3	0	3	11	9	9			
Rimouski	7	3	0	4	16	15	9			
Chomedey	7	2	2	3	11	12	8			
Longueuil (2)	6	1	2	3	10	14	5			
Dollard	6	1	0	5	7	17	3			

Samedi 27 juin
 Rimouski à Charlebourg, 18h.
Dimanche 28 juin
 Granby à Ass. Trifluvienne, 14h.
 Chomedey à Mont-Royal/Outremont, 16h.
 Hull à Dollard Red Star, 16h.
 Lakeshore à Longueuil, 17h.

EN BREF

L'équipe chinoise des derniers JO est nommée

équipe de l'année Laureus

Federer passe en huitièmes de finale

Wimbledon, Angleterre (The Associated Press) — Le Suisse Roger Federer a perdu son premier set du tournoi de Wimbledon, hier, mais a tout de même atteint les huitièmes de finale en montrant la sortie à l'Allemand Philipp Kohlschreiber 6-3, 6-2, 6-7 (5), 6-1.

Federer a dominé les deux premiers sets et a obtenu le bris dans le troisième avant de perdre sa concentration, permettant à Kohlschreiber de revenir à sa hauteur puis de gagner le bris d'égalité à sa deuxième balle de set.

Federer, qui compte cinq titres sur le gazon anglais, ne lui a ensuite plus laissé la moindre chance et l'a brisé deux fois dans la quatrième manche avant de conclure à sa première balle de match.

L'ancien numéro un mondial affrontera en huitièmes le Suédois Robin Soderling, qu'il a battu en finale de Roland-Garros ce mois-ci. Federer a dominé Soderling en trois manches à Paris et mène 10-0 dans ses face-à-face avec le Suédois.

Soderling n'a pas eu à sauver la moindre balle de bris pour battre l'Espagnol Nicolas Pietrangeli 7-6 (7), 6-4, 6-4.

Le puissant serveur Ivo Karlovic n'a pas fait mentir sa réputation. Le Croate, tête de série no 22, a frappé 46 as, le dernier sur une balle de match, pour venir à bout du Français Jo-Wilfried Tsonga, neuvième tête de série, dans un match serré de 7-6 (5), 6-7 (5), 7-5, 7-6 (5).



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Roger Federer a eu un petit relâchement à l'avant-dernier set, mais cela ne l'a pas empêché de vaincre l'Allemand Philipp Kohlschreiber 6-3, 6-2, 6-7 (5), 6-1.

Karlovic n'a pas eu à sauver la moindre balle de bris face au Français finaliste des Internationaux d'Australie en 2008. Il sera opposé en huitièmes de finale à l'Espagnol Fernando Verdasco, tête de série no 7, tombeur de son compatriote Albert Montanes (32), 4-6, 6-1, 6-4, 7-6 (2).

Karlovic, le plus prolifique frappeur d'as du circuit en 2009, avait battu le record de l'ère Open en en réussissant 55 lors d'un match perdu à Roland-Garros le mois dernier. Il s'était déjà illustré en éliminant au premier tour de Wimbledon 2003 le tenant du titre

Lleyton Hewitt. Mais Karlovic restait depuis 2005 sur quatre défaites au premier tour à Londres.

Razzano passe sans jouer

Chez les dames, la Française Virginie Razzano s'est qualifiée en profitant du forfait de la tête de série no 7, Vera Zvonareva, blessée à la cheville.

Zvonareva a été tenue à l'écart des courts pendant huit semaines après s'être blessée à la cheville au cours d'un match contre Razzano au mois d'avril. Elle avait fait son retour pour la saison sur gazon ce mois-ci, à Eastbourne.

Tête de série no 26, Razzano rencontrera en huitièmes la gagnante du match opposant sa compatriote Marion Bartoli (12^e), ancienne finaliste du tournoi, à l'Italienne Francesca Schiavone.

L'Américaine Serena Williams s'est elle aussi qualifiée pour les huitièmes en battant l'Italienne Roberta Vinci, 6-3, 6-4. Williams est en quête de sa troisième victoire à Wimbledon et de son premier titre sur le gazon anglais depuis 2003.

Elena Dementieva (4^e) n'a pas fait dans le détail face à sa compatriote russe Regina Kulikova, écartée 6-1, 6-2. Âgée de 27 ans, Dementieva a eu besoin de seulement 59 minutes pour terrasser Kulikova sur le court no 1, multipliant les coups gagnants des deux côtés.

Nestor passe, mais Wozniak s'incline en double

En double, le Torontois Daniel Nestor et Nenad Zimonjic ont atteint les huitièmes de finale, signant un gain de 3-6, 6-3, 6-4 et 6-4 aux dépens des Américains Robert Kendrick et Sam Querrey.

Ils seront opposés aux favoris locaux Jamie Delgado et Jonathan Marray.

Aleksandra Wozniak et sa partenaire allemande Sabine Lisicki ont toutefois eu moins de chance face aux surs Williams au deuxième tour, s'inclinant 6-1 et 6-4 face à Venus et Serena.

Granby vibrera au rythme du baseball féminin

Championnat canadien et tournoi international au menu

Granby — La Ville de Granby, avec le stade Napoléon-Fontaine, deviendra la capitale canadienne du baseball féminin à partir du week-end prochain et pour les trois fins de semaine suivantes. Le tout débutera avec le Granby invitation 2009, les 4 et 5 juillet, suivi du championnat canadien féminin invitation, du 9 au 12 juillet, pour culminer avec le tournoi international féminin invitation, du 15 au 19 juillet.

C'est l'acharnement de la Granbyenne Lucie Fontaine qui permet de tenir ces événements. Déjà l'an dernier, quelques fins de semaine avaient été consacrées au baseball féminin par le premier Granby Invitation et un tournoi midget canadien.

En collaboration avec les Guerriers de Granby et Jean Boullais, le responsable du baseball féminin au Québec, le projet a pris de l'ampleur. Puis, André Lachance de Baseball Canada a offert à Granby de présenter le championnat canadien féminin senior et le tournoi international.

Les trois équipes du Québec qui représenteront la province dans les championnats canadiens participeront au Granby invitation, samedi et dimanche prochain. Il s'agit d'un week-end où les équipes féminines provinciales bantam, midget et senior joueront trois parties contre des équipes masculines de la région en plus d'un entraînement.

Le tout se déroulera au stade Napoléon-Fontaine et au centre

sportif Louis-Choinière à partir de 10h samedi prochain. Samedi soir, après la présentation de toutes les membres des équipes du Québec, l'équipe senior du Québec affrontera les Guerriers midgets AA avant de se mesurer à deux clubs senior local le lendemain.

Les équipes bantam et midget du Québec affronteront aussi des clubs des Yankees Richelieu-Yamaska, des Guerriers midgets A et de Lac Mégantic.

Championnat canadien et tournoi international

Du 9 au 12 juillet, le stade de la rue Maisonneuve sera le rendez-vous du championnat canadien féminin senior, qui réunira deux équipes du Québec, celle de l'Ontario, de l'Alberta et de la Nouvelle-Écosse.

Chaque équipe disputera quatre parties, un contre chacun des quatre adversaires. Les demi-finales (4 vs 1 et 3 vs 2) auront lieu le samedi 11 juillet et les finale et finale consolation seront présentées le dimanche 12 juillet.

Par la suite, les choix des athlètes qui formeront Équipe Canada, en vue du tournoi international du week-end suivant, seront annoncés.

L'équipe du Québec avait perdu en 12^e manche de la finale canadienne, l'an passé, et l'entraîneur Guillaume Coulombe s'en souvient parfaitement. Il aimerait que son équipe corrige la situation cette année.

«En plus de donner de la visibilité

au baseball féminin, le Granby invitation permet de poursuivre l'évaluation et la préparation pour le championnat canadien. C'est un événement très important», souligne Coulombe. La cerise sur le sundae sera le tournoi international féminin, qui réunira deux équipes du Canada (choisie à la suite du championnat canadien), celle des États-Unis et du Japon. Cette dernière équipe n'a pas

mis les pieds au Canada depuis 2004.

Le tournoi se mettra en branle le mercredi 15 juillet avec un match opposant les deux clubs canadiens. Toutes les formations joueront six parties, deux contre les trois adversaires. Le dimanche 19 juillet, les équipes des positions 3 et 4 joueront pour la médaille de bronze alors que les clubs des positions 1 et 2 se mesureront en finale du tournoi.



SPÉCIAL

4 joueurs + 2 voiturettes

120\$*

taxes incluses

ou 2 joueurs et 1 voiturette

60\$ taxes incluses



* Du lundi au vendredi, sauf les jours fériés.

Non applicable aux tournois.



MERCREDI: Soirée des hommes

10\$

JEUDI: Soirée des dames

après 16 h

www.golflacbrome.com

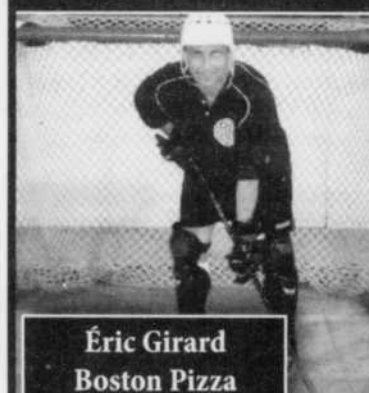
700 Lakeside, Ville de Lac-Brome

450 539-2582

SAISON HOCKEY 2009



Joueurs de la soirée du 24 juin



Éric Girard
Boston Pizza
8 buts, 0 passe



Steven Bilodeau
Cantine Itri
3 buts, 2 passes



Jason Crack,
qui joue avec le Junior

CENTRE HOCKEY BALLE



1237 Principale, Granby
450 372-2441
www.centrehockeyballe.com



Le hockey est notre sport national. Le baseball, le passe-temps favori des Américains. Les Indiens ne jurent que par le cricket, alors qu'Australiens et Néo-Zélandais eux, sont fervents de rugby. Mais une seule discipline sportive parvient à rallier pratiquement tous les peuples de la Terre: le soccer. Chaque semaine de l'été, *La Voix de L'Est* traitera de ce sport qui compte de plus en plus d'adeptes. Place à un été tout en soccer.

Plus abordable que le hockey



mgendron@lavoixdelest.qc.ca
MARC GENDRON

Granby — Le faible coût associé à la pratique du soccer est sans contredit l'un des aspects les plus importants de sa grande popularité. Peu importe le pays et les infrastructures dont on dispose, si l'on a un ballon, il est possible de jouer au soccer.

On ne peut vraiment pas en dire autant du hockey. Notre sport natio-

nal commande, en raison des exigences de sa pratique, des infrastructures et des équipements beaucoup plus élaborés et, par conséquent, beaucoup plus coûteux.

Difficile tout de même de comparer les deux sports. Mais *La Voix de l'Est* s'est placée dans la peau des parents qui ont à défrayer les coûts d'inscription et d'équipement et a fait l'exercice de comparer le prix d'une saison de hockey et d'une saison de soccer. Sans surprise, la facture grimpe beaucoup plus vite si fiston veut être le prochain Vincent Lecavalier.

Coût des infrastructures

Pensons d'abord aux coûts d'exploit-

tation d'un aréna. Avant toute chose, sa construction nécessite un important investissement, question d'assurer l'installation du matériel servant à la réfrigération de la glace. Puis, son entretien et son maintien coûtent relativement cher.

Et, par surcroît, la période de temps permettant de rentabiliser l'exploitation d'un aréna est tout de même assez court, ce qui ne laisse que très peu de marge de manœuvre aux exploitants de glace.

En revanche, un terrain de soccer doté d'une surface naturelle coûte beaucoup moins cher à entretenir. Bien entendu, ceux constitués d'une surface synthétique,

comme c'est le cas au parc Jean-Yves Phaneuf, sont plus onéreux à bâtir, mais leur coût n'est en rien comparable à l'érection d'un aréna, surtout qu'ils commandent un minimum d'entretien et qu'ils permettent une plus grande période d'utilisation.

Frais d'inscription

Dans la région, les coûts d'inscription pour une saison de soccer oscillent entre 50 et 100 \$. Ceux-ci comprennent généralement l'achat des maillots (chandails, short et bas) aux couleurs de l'équipe locale.

Bien entendu, les autres activités tels que les camps pré-saison, les

tournois où les leçons de perfectionnement entraînent un déboursé supplémentaire.

Pour le hockey, il faut généralement déboursé entre 200 \$ et 300 \$ pour l'inscription à une saison, parfois même beaucoup plus selon le lieu de résidence du joueur.

Les différents tournois demandent eux aussi des déboursés importants, sans compter que, bien souvent, ils se tiennent à l'extérieur de la région, exigeant que parents et enfants couchent à l'hôtel.

Ce n'est vraiment pas une surprise, mais jouer au hockey coûte beaucoup plus cher que jouer au soccer. Alors, à vos ballons!

Coût d'un équipement de soccer vs un équipement de hockey

SOCCER

Total 85,94\$



HOCKEY

Total 347,88\$



Merci au magasin
Le Grand Bazar pour sa
collaboration et
à notre modèle,
Charles Beaudoin.

LA SÉRIE SUPER TRUCK MIRA S'ARRÊTE À SANAIR

Bertrand Godin sort de sa retraite

GAÉTAN ROY
groy@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Bertrand Godin sort partiellement de sa «retraite» comme pilote afin de participer, demain, à l'épreuve de 100 tours de la série Super Truck Mira. Ce sera aussi la première fois où le pilote de Saint-Hyacinthe sera impliqué dans une course sur le circuit triovale de Sanair, à Saint-Pie.

«Je n'ai jamais couru sur le triovale de Sanair, tranche Godin. Il y a 20 ans, j'avais participé à des épreuves de 125cc sur une piste à l'intérieur du triovale. C'est curieux: j'ai couru à Monaco et à Silverstone, entre autres, mais jamais sur le triovale à côté de chez moi».

Godin, qui a amorcé sa carrière de pilote alors qu'il habitait Waterloo, souligne que c'est parce qu'il a la fondation Mira à cœur qu'il a accepté l'invitation de se joindre à la série. D'ailleurs, il est le porte-parole du Défi-Vision de l'Autodrome Granby, qui remet beaucoup d'argent à la fondation Mira, depuis plusieurs années.

«Je suis déjà impliqué avec Mira mais le groupe qui dirige la série Super Truck Mira est aussi une belle gang et les camions sont bien préparés. Je vais faire quelques courses cette année. Si mon emploi du temps me le permet, je vais possiblement faire la série en 2010. J'ai encore la passion, surtout quand je vois Pat (Patrick Carpentier) et Alex (Tagliani) faire des courses», laisse entendre Godin.

Le Maskoutain de 41 ans a été impliqué dans la dernière course de cette série, la semaine dernière à Sainte-Croix. Parti 10^e, il était en cinquième place quand il a dû abandonner parce qu'il n'avait pas d'alternateur pour recharger la batterie!



Le Maskoutain Bertrand Godin pilotera de nouveau une camionnette dans la série Super Truck Mira, demain à Sanair, après l'épreuve de Sainte-Croix la semaine dernière. Il en sera à sa première course en carrière sur le circuit triovale de Saint-Pie.

«J'ai eu du plaisir à Sainte-Croix, dit celui qui occupe son temps comme chroniqueur automobile, qui donne des conférences et qui pilote différents autres projets. J'attendais vers la fin pour attaquer parce que j'avais protégé mes pneus. Mais au 60^e des 100 tours, la batterie a rendu l'âme. J'espère que ça ira mieux dimanche à Sanair».

Au moins 20 000 \$ pour Mira

La série Super Truck Mira est née cette année quand Martin Daviau, de Sainte-Cécile de Milton, Sylvain Brouillette et Mario Morissette ont repris la série Pro-Cam.

«Nous avons tout changé, dit Daviau. Les camionnettes vont atteindre 135 mph sur le triovale. C'est la première de trois visites à Sanair. Il y aura aussi une course le 6 septembre sur le triovale et le 12 septembre sur le circuit routier. De nouveaux pilotes s'ajoutent. On s'attend à près de 30 camionnettes pour dimanche, dont celle

de François Adam de Saint-Pie».

Jean-Paul Cabana est le porte-parole de la série, qui offre une bourse de 1500 \$ au vainqueur (avec d'autres sommes, la victoire peut valoir jusqu'à 3000 \$). Les pilotes qui bouclent deux tours en finale sont assurés de 350 \$.

«Nous allons remettre un minimum de 20 000 \$ à Mira cette année, avance Daviau. Les amateurs peuvent assister aux courses pour 10 \$ ou acheter un billet à 20 \$ qui permet l'entrée ainsi que la participation à des tirages pour une voiture, des voyages à Las Vegas et des cours de pilotage à Sanair. Une partie des profits de ces billets va à Mira».

AU PETIT ÉCRAN

AUJOURD'HUI
AUTOMOBILE
NASCAR
Série Nationwide
(15h, TSN)
IRL
Richmond Indy Challenge
(20h, TSN)
BASEBALL
Interligue
Yankees New York c. Mets New York
(19h, SPN)
GOLF
Championnat Travelers
3e ronde
(15h, RDS)
TENNIS
Tournoi de Wimbledon
(9h, RDS et TSN)

DEMAIN
AUTOMOBILE
NASCAR
Sprint Cup Série
(12h30, TSN; 14h, RDS)
BASEBALL
Interligue
Philadelphie à Toronto
(13h, SPN)
Yankees de New York c. Mets de New York
(20h, SPN)
GOLF
Championnat Travelers
Ronde finale
(15h, CBC; 18h, RDS)
SOCCER
Coupe des Fédérations
Équipes à communiquer
(14h, SRC et CBC)

Whitten et Beveridge gagnent chez les dames

Tara Whitten a remporté le contre-la-montre dans la division élite féminine, en lever de rideau de ces championnats nationaux.

Whitten a complété la distance de 20km en 29:29, pour ainsi devancer Anne Samplonius, la championne en titre. Le podium a été complété par Laura Brown, de la Colombie-Britannique.

L'olympienne Alex Wrubleski ratra par ailleurs ces championnats nationaux, en raison de problèmes de santé. Elle avait été absente lors du Tour du Grand Montréal au début de juin.

Julie Beveridge a triomphé chez les espoirs (moins de 23 ans), devant l'Ontarienne Denise Ramsden (à 51s) et les Québécoises Joëlle Numainville (à 1:03) et Karol-Ann Canuel (à 1:07).

Cyclisme: Tuft et Veilleux gardent leur titre

Saint-Georges — Svein Tuft a défendu son titre avec succès, en l'emportant au contre-la-montre, aux championnats canadiens de cyclisme sur route, hier à Saint-Georges.

Tuft a complété l'épreuve en 52:08, soit un écart de 59 secondes devant Christian Maier. Zach Bell (à 1m33s) a décroché la médaille de bronze. Charles Dionne a fini au 10^e échelon.

Le Québécois David Veilleux a de nouveau triomphé chez les espoirs (moins de 23 ans). Il a réalisé un chrono de 54:18. Ryan Anderson (à 1m14s) et Cody Campbell (à 1m39s) ont été les autres médaillés. Le Cowansvilleois Joël Dion-Poitras n'était pas sur la liste des coureurs inscrits à cette course.

Alex Labbé est le meneur au classement Super Truck Mira avec 206 points en deux courses, deux points de plus que Steve Lavigne et Alain Nadeau.

Outre le 100 tours de la finale Super Truck Mira, les amateurs auront aussi droit à une finale de 30 tours des sportsman qui luttent généralement à Granby et Drum-

mondville. Le Granbyen Jean Boissonneault et le meneur au classement à Granby, Steve Bernier, ont confirmé leur participation dans cette épreuve qui devrait réunir au moins 15 bolides.

Les portes ouvriront à 9h demain matin. Les pratiques débuteront à 10h30 et les qualifications à 13h, suivies des finales.

Le samedi 27 juin à 20h

Les **GUERRIERS SENIORS** reçoivent **ACTON VALE**

Le dimanche 28 juin à 19h

Les **GUERRIERS SENIORS** reçoivent **RIVE-NORD**

IGR
Setlakwe
Coca-Cola
Labatt
MIKES

675 Maisonneuve, Granby
Stade Napoléon-Fontaine

LE TEMPLE DE LA RENOMMÉE
CANADIENS DE MONTRÉAL
HALL OF FAME

Jamie St-Arnaud de Drummondville détient une affiche autographiée par Henri Richard en 1973.

LA PRESSE
cyberpresse.ca présente

CONTRIBUEZ À RETRACER LES 100 ANS D'HISTOIRE DES CANADIENS

Soumettez vos objets-souvenirs du Tricolore dès maintenant! Ils pourraient être exposés au Temple de la renommée des Canadiens de Montréal qui sera prochainement inauguré au Centre Bell.

Détails sur **WWW.TEMPLE.CANADIENS.COM**

RDS HD
VIA
100 ANS D'HISTOIRE

John Tavares repêché par les Islanders

Victor Hedman et Matt Duchene sont choisis deuxième et troisième

MARC TOUGAS

La Presse canadienne

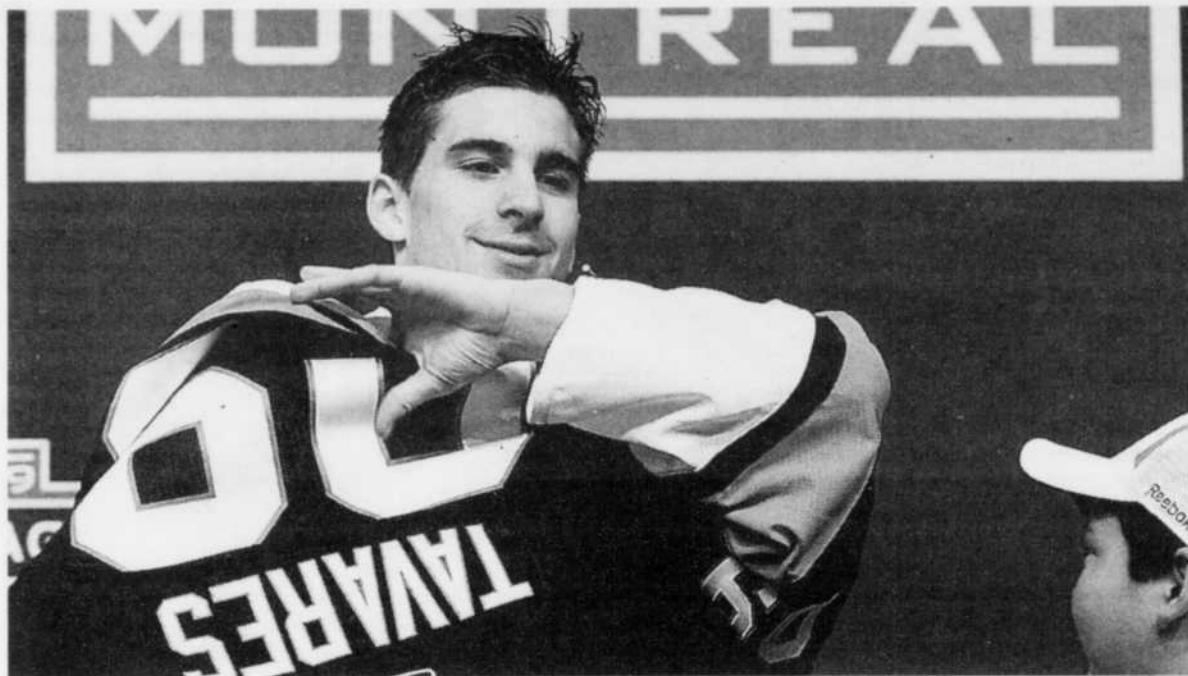
Montréal — John Tavares pourra maintenant passer à autre chose. Pressenti depuis deux ans comme l'éventuel premier choix au repêchage de 2009, le tout est devenu une réalité, hier, au Centre Bell.

C'est devenu officiel quand Garth Snow, le directeur général des Islanders, a prononcé le nom du prolifique attaquant des Knights de London. Ayant bien caché son jeu ces dernières semaines, l'ancien gardien des Nordiques de Québec a ainsi mis fin au suspense. Pour les amateurs de l'équipe new-yorkaise, mais aussi pour Tavares lui-même.

«C'est un moment spécial. On en parle depuis longtemps, voilà un bon moment que je suis sous les feux de la rampe, a souligné Tavares. Mais quand j'ai quitté la maison à l'âge de 14 ans, c'est ce que je visais. En même temps, je sais qu'aujourd'hui, ce n'est qu'une étape vers l'endroit où je veux me rendre. Je veux accéder au plus haut niveau possible.»

Les trois premiers choix ont respecté la logique. Après Tavares, le défenseur suédois Victor Hedman a été réclamé deuxième par le Lightning de Tampa et l'attaquant ontarien Matt Duchene, troisième, par l'Avalanche du Colorado.

Le nom de Chris Pronger a également été annoncé au micro. (Voir texte en page 79) Une fois Tavares réclamé, les Islanders ont procédé à deux échanges de choix, avec les



John Tavares a été sélectionné au tout premier rang par les Islanders de New York.

Blue Jackets de Columbus et le Wild du Minnesota. Ils ont donné plusieurs choix éloignés pour se hisser du 26^e au 16^e rang, puis du 16^e au 12^e. Ils ont ainsi mis la main sur le défenseur des Generals d'Oshawa Calvin de Haan, considéré comme un excellent fabricant de jeu.

Tavares n'avait aucune idée

Tavares a indiqué qu'il n'avait aucune idée du choix de Snow. Mais il a dit comprendre la situation.

«Je comprends parce que c'est

une décision très importante, a dit Tavares. Même si ça n'avait pas fonctionné (avec les Islanders), j'aurais obtenu une excellente opportunité ailleurs. Mais je suis heureux d'avoir abouti à Long Island et j'ai tellement hâte de commencer.

«Je suis heureux de me retrouver avec une équipe qui compte un bon noyau de jeunes joueurs, qui va progresser au fil des années. On a vu que cette façon de faire a bien fonctionné avec d'autres équipes.»

Snow a fait savoir qu'il a reçu des offres pour le premier choix, mais qu'il n'a jamais sérieusement envisagé de mordre à l'hameçon.

Hedman, lui, s'est dit fort heureux de se retrouver à Tampa Bay, même si certains estimaient qu'il aurait pu être choisi au premier rang, à la place de Tavares.

«Ils ont connu des difficultés la saison dernière, j'ai hâte de relever le défi de les aider à changer le cours des choses, a dit Hedman du Lightning. Jouer contre des hommes (avec Modo, en Ligue élite suédoise) m'a

aidé à relever mon niveau de jeu, mais je suis conscient que je devrai le relever d'une autre coque pour accéder à la LNH. J'ai un gros été de travail devant moi.»

Matt et son idole Joe

Duchene, un membre du Battalion de Brampton, a grandi encourageant deux équipes: le Canadien et l'Avalanche. Il a qualifié la soirée d'hier de «conte de fée».

«Je suis repêché dans la ville d'une de mes équipes préférées, et je suis sélectionné par l'autre. Tu ne peux pas demander mieux», a-t-il noté.

Duchene estime être «tout près» d'un niveau de jeu qui lui permettra d'évoluer dès cette saison dans la LNH.

«On verra au camp où j'en suis», a-t-il précisé.

Duchene pourrait alors jouer aux côtés de Joe Sakic, son idole... si celui-ci ne prend pas sa retraite.

«Je l'appellerais si j'avais son numéro», a répondu Duchene quand on lui a demandé s'il communi-

querait avec le capitaine de l'Avalanche dans le but de le convaincre de poursuivre sa carrière. Il était mon idole, j'ai son chandail autographié, je l'ai toujours admiré, alors ce serait toute une sensation de jouer à ses côtés.»

Les autres

Sans surprise, le robuste attaquant des Giants de Vancouver Evander Kane est allé aux Thrashers d'Atlanta au quatrième rang. La veille, Kane avait indiqué que cette équipe, ainsi que les Kings de Los Angeles, avaient le plus souvent discuté avec lui.

Les Kings ont jeté leur dévolu sur l'attaquant des Wheat Kings de Brandon Brayden Schenn au cinquième rang. Le frère de ce dernier, Luke Schenn, avait été sélectionné au même rang l'an dernier par les Maple Leafs de Toronto. C'est la première fois dans l'histoire de la LNH que des frères sont choisis parmi les cinq premiers lors d'années successives.

Eric et Jordan Staal, eux, n'avaient pas été choisis deux années d'affilée.

Trois Suédois ont été sélectionnés parmi les 10 premiers. Outre Hedman, les Coyotes de Phoenix ont choisi le défenseur de Leksand Olivier Ekman-Larsson, tandis que les Oilers d'Edmonton ont mis la main sur l'attaquant du Timrå Magnus Paajarvi-Svensson.

Ce dernier est un joueur flamboyant qu'on compare à Mats Naslund, Kent Nilsson et Peter Forsberg.

Malgré tout le tapage qu'il a fait, Brian Burke n'a pas bougé et les Maple Leafs de Toronto ont bel et bien parlé au septième rang. Ils ont repêché l'attaquant des Knights de London Nazem Kadri.

Les Sénateurs d'Ottawa ont quant à eux réclamé le défenseur des Chiefs de Spokane Jared Cowen au neuvième rang. Ironiquement, on compare cet athlète de six pieds cinq pouces à Zdeno Chara, un ancien des Sénateurs.

Les Guerriers seniors vont tenter de rebondir

Granby (GR) — Les Guerriers seniors tenteront de remporter une troisième victoire de suite à domicile, ce soir à 20h, lorsque les Castors d'Acton Vale seront les visiteurs au stade Napoléon-Fontaine de Granby.

Défaits 11-2, jeudi à Coaticook, les Granbyens (5-16) avaient récolté deux victoires serrées de 2-0 contre Sherbrooke et 2-1 contre Montréal, dimanche dernier sur leur terrain.

C'est le droitier Éric Murray qui sera le lanceur débutant des Guerriers contre leurs rivaux de la route 139. Les Castors ont remporté deux des trois duels entre ces deux équipes jusqu'ici. Murray présente un dossier d'une victoire contre deux revers avec une bonne moyenne de points mérités de 3,92 cette saison.

À PROPOS

Exceptionnellement cette semaine, la chronique tennis de Michel Tassé sera publiée lundi.

Les Castors affrontaient les Indiens de la Rive-Nord, hier soir, avec une fiche de 7-11.

Dimanche à 19h, les Guerriers recevront justement ces Indiens de la Rive-Nord (8-10). Le gaucher Francis Legault sera le lanceur débutant pour les Granbyens, lui qui présente une fiche de 1-2 et une moyenne de 3,04, la meilleure chez les partants granbyens.

Dimanche soir également, les Castors d'Acton Vale joueront au stade Léo-Asselin en recevant les Éléphants de Montréal à 19h.

Dans la défaite de 11-2, jeudi face au Big Bill, Rémi-Marc Bélisle a produit les deux seuls points granbyens avec un circuit en cinquième manche, aux dépens du lanceur gagnant, Jason Smith, l'ex-artilleur des Castors.

C'était 6-2 avant que le Big Bill marque cinq points en sixième manche.

La défaite a été portée à la fiche d'Antoine Bernier (2-3), qui a lancé le match complet, permettant 17 coups sûrs et 11 points mérités.

La pluie fait des siennes à l'Autodrome Granby

Granby (GR) — La pluie a mis fin au programme d'hier soir à l'Autodrome Granby tout juste après la finale combinée des 4 et 6 cylindres mais les amateurs auront droit, vendredi prochain, à un programme double de finales de 50 tours chez les modifiés et les sportsman.

La finale de 50 tours d'hier chez les sportsman s'ajoutera à la finale habituelle alors que la finale de 30 tours des modifiés aura lieu en plus de la finale de 50 tours prévus dans le cadre du 24^e championnat mi-saison à la piste de stock car de la rue Cowie.

Des points de championnat seront disponibles dans toutes les classes.

En finale des 4 cylindres, Dominic Doyon a remporté son quatrième titre en cinq finales, prenant la mesure de Yves Tremblay, tout comme en qualification. Chez les 6 cylindres, le Granbyen Andy Brulotte, qui avait gagné les quatre premières finales, n'a pas pris le départ. C'est un autre Granbyen, Yannick Bouchard, qui a remporté le drapeau à damier.

Dans les préliminaires, chez les modifiés, François Bernier a gagné la première épreuve devant Éric Lefebvre et Dominic Dufault. Sébastien Gougeon a remporté la deuxième course, prenant la mesure de Kayle Robidoux et du Granbyen Steve Bernard. La troisième qua-

lification a été l'affaire du Granbyen Frédéric Gamache, qui a passé le fil d'arrivée devant un autre Granbyen, Martin Gagné, et Alain Boisvert.

Chez les sportsman, le meneur au classement, Steve Bernier, a eu le meilleur dans la première qualification, terminant devant Steve Nadeau et Robert Gagné. Dans la deuxième course, c'est le Valcourtois Guy Ouellette qui a été le plus rapide, prenant la mesure de Philippe Desgranges et Alain Mathieu.

Enfin, chez les semi-pros, Normand Voghell, d'Ange-Gardien, a remporté la victoire en devançant Frédéric Lussier, de Granby, et Stéphane Lemire.



Roger Federer
atteint les
huitièmes de finale
>75

27

Le Canadien choisit Louis Leblanc

ROBERT LAFLAMME
La Presse canadienne

Montréal — Peut-être devrait-on présenter toutes les séances de repêchage de la LNH à Montréal. Le Canadien a fait plaisir à ses milliers de partisans massés au Centre Bell, vendredi, en sélectionnant le joueur de centre natif de Kirkland, Louis Leblanc, à l'aide de son choix de premier tour.

C'est la première fois depuis 1998 que le Tricolore puise un premier choix dans sa propre cour. Cette année-là, il avait réclamé Eric Chouinard à la 16^e position. Chouinard, le fils de l'ancien hockeyeur Guy Chouinard, s'est finalement révélé une amère déception.

En 1998, Vincent Lecavalier avait été le tout premier choix de la séance, par le Lightning de Tampa Bay, et sept espoirs de la LHJMQ avaient été choisis dès le tour initial.

Leblanc est le jeune que le Tricolore voulait appeler sur la tribune. Le directeur général Bob Gainey a confié qu'il a tenté d'améliorer son rang de sélection «de quelques positions» afin de s'assurer de mettre la main sur le Québécois.

«C'était compliqué comme nous n'avons pas de choix de deuxième tour, a-t-il expliqué. Finalement, on a eu le joueur qu'on désirait, le meilleur disponible à nos yeux.»

Les 12 710 spectateurs au Centre Bell ont réagi vivement à l'annonce de la sélection de Leblanc, qui a paru ne pas y croire. La foule a scandé «Louis, Louis, Louis».



Louis Leblanc été repêché en 1^{re} ronde par les Canadiens au Centre Bell. Il est accompagné de Trevor Timmins, Bob Gainey, Jacques Martin et George Gillett.

PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

«J'ai des frissons, les jambes ramollies et le cœur qui bat à toute vitesse. Je ne peux pas être plus heureux, s'est exclamé Leblanc en se présentant devant la presse. C'est un rêve qui devient réalité, le plus beau jour de ma vie. Je n'ai jamais rien vécu de semblable. C'est vrai-

ment spécial pour moi et ma famille. Ma mère était bouche bée quand elle a entendu mon nom. Elle doit être en train de pleurer. Mon père m'a simplement dit: 'Bravo'».

Leblanc a commencé à croire à la concrétisation de son rêve à partir du 15^e choix, celui des Ducks de

Anaheim. Après que les Blues de St. Louis eurent parlés en 17^e position, il souhaitait ardemment que le Canadien le choisisse.

«L'attente de quelques minutes m'a paru interminable. Les dirigeants du Canadien se sont levés à leur table et ils sont demeurés

debouts pendant plusieurs minutes. Je me demandais ce qui se passait.»

Après avoir remporté le championnat des marqueurs dans le midget AAA, Leblanc a évolué aux États-Unis cette saison, portant les couleurs des Lancers d'Ohama dans la USHL — une équipe appartenant entre autres à Luc Robitaille. Mesurant six pieds et pesant 178 livres, il a récolté 59 points.

Classé 10^e meilleur espoir en Amérique du Nord, on dit de lui qu'il est un joueur très doué, habité d'un grand désir de vaincre. Invité à décrire son style, il aime se comparer à Mike Richards, des Flyers de Philadelphie.

«Ma principale qualité sont mes bonnes habitudes de travail, a-t-il avancé. Je veux continuellement m'améliorer. Ma principale lacune est ma force physique. Je dois me renforcer.»

Le directeur du recrutement du Canadien, Trevor Timmins, avait eu de bons mots à son endroit dernièrement, après l'avoir épié en compagnie d'autres espoirs au complexe sportif Bell de Brossard.

Gainey l'a qualifié d'athlète très compétitif qui ne craint pas les défis, doté d'un excellent sens du jeu en plus d'être talentueux.

«Je crois que nous avons fait une excellente sélection. Il va s'améliorer et se renforcer physiquement.»

En septembre, Leblanc projette de faire ses débuts dans les rangs universitaires américains, à Harvard.

«On va voir comment ça va se passer. Si j'estime être prêt à faire le saut chez les professionnels après un ou deux ans, je quitterai», a-t-il expliqué.

Les Flyers font l'acquisition de Pronger

Montréal (La Presse canadienne) — Les Flyers de Philadelphie ont volé la vedette dès le début de la séance de repêchage de la LNH, hier, avant même de se présenter sur l'estrade.

Les Flyers ont acquis le grand défenseur Chris Pronger et l'espoir Ryan Dingle des Ducks d'Anaheim en retour de l'attaquant Joffrey Lupul, du défenseur Luca Sbisa, des choix de première ronde en 2009 et 2010 et de choix conditionnels de troisième ronde en 2010 et 2011.

Pronger, qui a obtenu 11 buts et 37 passes en 82 matches la saison dernière, en est à la dernière année d'un contrat qui lui rapportera 6,25 millions \$ US la saison prochaine.

«Je ne suis pas surpris, a confié Pronger. Quand on entend des rumeurs d'échange à son sujet une

ou deux fois, on n'y prête pas trop attention. Mais quand ça revient continuellement, tu commences à te faire à l'idée et à te préparer à changer d'équipe.»

Pronger, âgé de 34 ans, avait été le deuxième choix au repêchage en 1993 et il avait fait le saut immédiatement dans la ligue avec les Whalers de Hartford. Il a été échangé aux Blues de St. Louis après la saison écourtée par le lock-out en 1994-1995 et il a passé neuf saisons à St. Louis.

L'Ontarien est passé à Edmonton en 2005 et il a aidé les Oilers à se rendre jusqu'à la finale de la Coupe Stanley en 2006, où les Oilers se sont inclinés en sept matches face aux Hurricanes de la Caroline.

Pronger a remporté la coupe la saison suivante. Les Oilers l'ont échangé à Anaheim après qu'il ait

exigé son transfert et les Ducks ont gagné la Coupe Stanley en 2007 aux dépens des Sénateurs d'Ottawa.

En 1022 matches en carrière, Pronger a totalisé 124 buts et 464 passes.

«Philadelphie est vraiment une ville qui se passionne pour le hockey, a ajouté Pronger. Le style de jeu que les Flyers préconisent me convient bien.»

Le directeur général des Flyers, Paul Holmgren, a été très bref dans ses commentaires pour expliquer ses motivations.

«Nous sommes là pour gagner», a-t-il répondu.

Ce transfert ne libère pas seulement de l'espace dans la masse salariale des Ducks, il leur procure deux joueurs prometteurs en Lupul et Sbisa.

Lupul, âgé de 25 ans, revient à

Anaheim après avoir obtenu 25 buts et 25 passes en 79 matches avec les Flyers la saison dernière. Il touchera 4,25 millions \$ US la saison prochaine.

Lupul, sélectionné septième au repêchage de 2002, a gradué dans la ligue en 2003-04 avec les Ducks, marquant 31 buts et ajoutant 21 passes en 75 matches.

L'Albertain avait été échangé aux Oilers en 2005 où il a passé une saison avant d'être échangé aux Flyers.

En 372 matches en carrière, Lupul a réussi 102 buts et 109 passes.

Sbisa, âgé de 19 ans, a été sélectionné au 19^e rang par les Flyers au repêchage de 2008.

Le défenseur a disputé 39 rencontres avec les Flyers la saison dernière, amassant sept mentions d'aide.

Résultats

BASEBALL

Ligue senior élite

Rive-Nord	Acton Vale (a.résult)
Drummondville	Montréal (a.résult)
Coaticook	Sherbrooke (a.r.)

Interligue

Chicago Cubs 5	Chicago WS 4
Cincinnati 2	Cleveland 9
Washington 1	Baltimore 11
Kansas City 3	Pittsburgh 5
Philadelphie 1	Toronto 6
N.Y. Yankees 7	N.Y. Mets 1 (9 ^e)
Boston 4	Atlanta 1
Floride 3	Tampa Bay 7
San Diego 2	Texas 12 (9 ^e)
Detroit 4	Houston 3 (8 ^e)
Minnesota 3	St. Louis 1
L.A. Angels 8	Arizona 2 (3 ^e)

Ligue nationale

San Francisco 1	Milwaukee 5
-----------------	-------------

27

UN ÉTÉ DE CHANGEMENT

36 mois pour payer

ou épargnez l'équivalent des 2 taxes

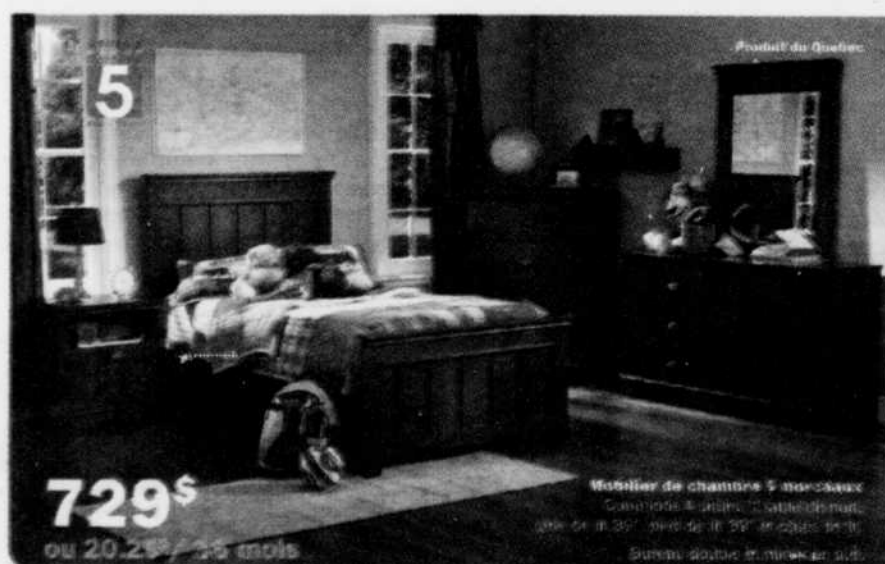


5

1 199\$
ou 33.30\$/36 mois

Mobilier de chambre 6 morceaux
Bureau triple, miroir, 2 tables de nuit,
commode 5 tiroirs et tête de lit 60".
Pied de lit 60" et rails en sus.

Produit du Québec



5

729\$
ou 20.25\$/36 mois

Mobilier de chambre 5 morceaux
Commodes 4 tiroirs, 2 tables de nuit,
tête de lit 39" et pied de lit 39".
Bureau double et miroir en sus.

Produit du Québec



Rive Sud

1 449\$
ou 40.25\$/36 mois

Mobilier de chambre 6 morceaux
Bureau triple, miroir, 2 tables de nuit,
commode 5 tiroirs et tête de lit 60".
Pied de lit 60" en sus.

Produit du Québec

* Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.



matelas gemo

Votre confort au meilleur prix



Rive Sud

633, rue Dufferin, Granby 450.372.5896

Voyez
notre
circulaire
en ligne
sur

meublesgemo.com